Kraków — m. — Woj. Biblioteka Publ.

Gazeta Krakowska
Magazyn

piątek
11 sierpnia 2000

wydanie 12345
Rok LII
nr 187 (15937)
cena 1.10 zł

Nr ind. 35015X PL ISSN 0208-7693

## Dziś

TELE MAGAZYN

## Napadali na banki



Fot. PAP/Andrzej ZBRANIECKI

Łódzka policja rozbiła gang napadający na banki. Zatrzymano pięć osób, w tym dwie kobiety; wszyscy są mieszkańcami Łodzi. Policja zapowiada kolejne zatrzymania. Wstępnie szacuje się, że zatrzymani ukradli co najmniej 500 tys. zł.

str. 3

## Bitwa o Kaszmir



Fot. PAP/AP

Jedenaście osób, w tym dziewięciu policjantów, zginęło we wczorajszym zamachu bombowym w Srinagarze, letniej stolicy indyjskiej części Kaszmiru. Do zamachu przyznało się Hizbul Mudżahedin, główne ugrupowanie separatystów kaszmirskich.

str. 2

## Daleko nie szukali

Nie było żadnego napadu na Bank Śląski w Katowicach — podejrzanymi o przywłaszczenie 60 tys. zł są trzej pracownicy tego banku — poinformowała policja.

str. 3

## LICZBA DNIA

**20**

— tyle komitetów wyborczych zarejestrowała Państwowa Komisja Wyborcza. Oznacza to, że już 20 osób będzie starało się wystartować w nadchodzących wyborach prezydenckich. **(mk)**

### Aleksander Kwaśniewski złożył prawdziwe oświadczenie lustracyjne – orzekł Sąd Lustracyjny

# Prezydent czysty



Fot. Tomasz GZELL

**Aleksander Kwaśniewski złożył prawdziwe oświadczenie lustracyjne — uznał Sąd Lustracyjny. Prezydent napisał w tym oświadczeniu, że nie był agentem.**

Sąd uznał, że nie ma podstaw do kwestionowania rzetelności materiałów przekazanych przez UOP i MSWiA w procesie lustracyjnym Aleksandra Kwaśniewskiego. Podkreślił, że nie ma materiałów, by zweryfikować, czy zapisy w dziennikach (numer tajnego współpracownika w dzienniku rejestracyjnym był taki sam jak przypisany do Kwaśniewskiego w dzienniku koordynacyjnym) łączyły się ze „złożeniem deklaracji do współpracy" Kwaśniewskiego ze specsłużbami PRL.

W ustnym uzasadnieniu wyroku przewodniczący składu sędziowskiego stwierdził również, że z zeznań świadków nie wynikało, aby istniały „jednoznaczne podstawy" do dokonania w dzienniku rejestracyjnym zarejestrowania Aleksandra Kwaśniewskiego jako tajnego współpracownika.

Aleksander Kwaśniewski zapowiedział, że „wyegzekwuje odpowiedzialność" wobec tych, którzy „manipulowali materiałami i terminami nadsyłania dokumentów" w jego procesie lustracyjnym.

— Bo polska demokracja wymaga w tej mierze odpowiedzialności i ja tę odpowiedzialność, odpowiedzialność za zgodne z prawem traktowanie i przepisów, i procesu lustracyjnego wyegzekwuję. To państwu również obiecuję — powiedział Kwaśniewski w oświadczeniu dla prasy.

Prezydent podkreślił też, że lustracja jest potrzebna, „ale procedura niedoskonała". **(PAP)**

*(Czytaj też „Opinie po wyroku" str. 4)*

## *Widziane nad Wisłą ...*

*Dobrze się stało, że sprawa tak się skończyła. Inny wyrok byłby dla Polski katastrofą i to zarówno w stosunkach zewnętrznych, jak i przyszłości demokracji.*

*Źle, że w ogóle do niej doszło. Wadliwe prawo powoduje, że nawet wątpliwej jakości materiały uruchamiają lustracyjne teatrum, którego autorzy muszą odegrać przypisane im role. Nawet wtedy gdy — jak to było w przypadku rzecznika interesu publicznego — nie są do nich przekonani.*

*Skutki polityczne wczorajszego wyroku są trudne do przewidzenia. Zapewne wielu wyborców zada sobie pytanie: czy i kto stał za tą sprawą? Tego zapewne nigdy się nie dowiemy. Ale nikt nie zabroni wyborcom szukać podejrzanych. A zgodnie ze starą zasadą prawniczą podejrzanym może być ten, kto miał motyw, sposobność i stosowne środki.*

*Być może najbliższy ranking kandydatów wskaże, w którą stronę skierują się domniemania wyborców. I może potwierdzić się opinia Lecha Wałęsy, że „gra w teczki" zawsze zwraca się przeciw tym, którzy ją zaczynają.* **Jerzy PAŁOSZ**

## *... podsłuchane nad Sekwaną!*

*Jest to jedna z najbardziej śmiesznych rzeczy, o których pisano o Polakach. Oczywiście, było stado dowcipów, takich jak ten, że Polacy produkują kubki, które mają uszka do trzymania wewnątrz tego naczynka. Natomiast dowcip lustracyjny bije na łeb na szyję wszystkie. Prezydent Kwaśniewski został wybrany w DEMOKRATYCZNYCH WYBORACH. Znaczy to, z woli wyborczego ludu. Nie pisze się o tej polskiej specjalności lustracyjnej nazbyt dużo. Przypomina się natomiast o tym, że Czesi sprawę prezydenta Hawla załatwili „na samym początku demokracji", a Polacy mają swój osobisty „styl". Prezydent – szef państwa we Francji – po prostu nie podlega jakimkolwiek tego typu kryteriom. Wybrany został z woli wyborców i podawanie w wątpliwość jego życiorysu jest niemożliwe. W ogóle takie afery jak erotyczna z Clintonem, czy lustracyjna z Kwaśniewskim nigdy by nie zdarzyły się we Francji. Francja ma tendencje do wybaczania i nietykania osobistości.*

**Maria de HERNANDEZ-PALUCH**

### Od dziś do środy

# Sierpniowy weekend

**Podczas długiego weekendu, od dziś do środy, małopolska drogówka przeprowadzi wzmożone działania pod nazwą „Sierpniowy weekend", których celem jest zminimalizowanie zagrożeń w ruchu drogowym, wynikających z przewidywanego wzrostu natężenia ruchu kołowego na drogach w okresie weekendowych wyjazdów.**

W tym okresie nastąpi także tzw. łamanie się turnusów wypoczynkowych, co dodatkowo może zwiększyć zagrożenie na drogach.

Policja drogowa szczególnym nadzorem obejmie główne szlaki komunikacyjne Małopolski — drogi krajowe nr 4, nr 7 i nr 95.

Funkcjonariusze zapowiadają, że zdecydowanie będą reagować przede wszystkim na nadmierną prędkość, wymuszanie pierwszeństwa przejazdu, jazdę bez wymaganego oświetlenia, prowadzenie pojazdu po spożyciu alkoholu oraz wyprzedzanie na przejściach dla pieszych. Do koordynacji działań użyty zostanie śmigłowiec policyjny.

Tylko w lipcu br. na drogach województwa małopolskiego doszło do 501 wypadków, w których zginęło 39 osób, a 773 doznało obrażeń. Policja odnotowała także 2381 kolizji drogowych. **(woko)**

### 38. Małopolski Wyścig Górski

# Niedźwiedzki z pełną pulą



Fot Anna OSETEK

**To była bodaj najcięższa próba w tegorocznym Wyścigu. Na trasie najdłuższego etapu z Makowa Podhalańskiego do Jordanowa (195 km), na kolarzy czekały 3 premie górskie — dwukrotnie przełęcz Krowiarki oraz Sierockie. Zwycięsko z tej próby wyszedł kolarz z grupy MRÓZ — Supradyn Paweł Niedźwiedzki, który nie tylko wygrał etap i tym samym został liderem wyścigu, ale prowadzi również w klasyfikacjach górskiej i aktywnych.** *(Szerzej str. 31)*

REKLAMA

Gazeta Krakowska
Sprzedajesz auto? Dołącz do Swojej oferty zdjęcie



Foto-oferty tylko 6 zł*
Szczegóły w wydaniu środowym
* nie dotyczy działalności gospodarczej

Gazeta Krakowska
NOWA OFERTA
Gazety Krakowskiej
ogłoszenia na telefon
(0-12) 430-44-00
od 10.00-17.00



ALFA ROMEO
PROMOCJA
Polinar S.A.
K-ów, ul. Ofiar Dąbia 14
tel (0-12) 411-30-09 w. 20, 414-11-22

# Krótko

### Zmarła ósma ofiara

W moskiewskim szpitalu zmarł mężczyzna, ranny we wtorkowym zamachu w przejściu podziemnym pod placem Puszkina. Jest on ósmą ofiarą eksplozji. Wczoraj w Moskwie nadal obowiązywały zaostrzone środki bezpieczeństwa. Zwiększono liczbę patroli milicyjnych.

### Winny kawałek metalu

Prawdopodobnie leżący na pasie startowym kawałek metalu spowodował przebicie opony samolotu Concorde, który rozbił się 25 lipca pod Paryżem, zabijając 113 osób — podało francuskie Biuro Badania Wypadków (BEA). Według BEA, nie jest jasne, skąd ten odłamek pochodził.

### Rosja zredukuje rakiety

Rosyjska Rada Bezpieczeństwa ma doradzić prezydentowi Władimirowi Putinowi redukcję lądowych rakiet atomowych i połączenie strategicznych sił rakietowych z siłami powietrznymi. Krok ten jest elementem restrukturyzacji rosyjskich sił zbrojnych, która ma się rozpocząć w przyszłym roku.

### Przepłynął zatokę

Chiński nauczyciel wychowania fizycznego jako pierwszy człowiek przepłynął — bez odpoczynku — Zatokę Bohai w północno-wschodnich Chinach. Przepłynięcie liczącej 124 kilometry trasy zabrało 36-letniemu Zhang Jianowi 50 godzin i 22 minuty.

### 25 tys. dolarów za skradziony laptop

25 tysięcy dolarów oferuje amerykański Departament Stanu za informacje, które pozwolą odzyskać skradziony na początku tego roku laptop. Czarny komputer marki Dell z pięciocyfrowym numerem seryjnym, który kończy się literą „Q", mógł zawierać ściśle tajne informacje.

### Gorbaczow na Kremlu

Podczas spotkania Władimira Putina z byłym prezydentem ZSRR Michaiłem Gorbaczowem omawiano, zgodnie z przewidywaniami obserwatorów, pomysł utworzenia w Rosji Rady Państwa. Zdaniem byłego jedynego prezydenta ZSRR, nowy organ, jakim ma być Rada Państwa, powinien zapewnić związek centrum z regionami. **(PAP)**

## II ofiar zamachu w Srinagarze

# Bitwa o Kaszmir

**Jedenaście osób, w tym dziewięciu policjantów, zginęło we wczorajszym zamachu bombowym w Srinagarze, letniej stolicy indyjskiej części Kaszmiru (stan Dżammu i Kaszmir). 27 osób zostało rannych.**



*Na miejscu wybuchu* Fot.PAP/AP

Wśród ofiar śmiertelnych jest też dziennikarz z gazety „Hindustan Times". Dziesięciu jego kolegów po piórze zostało rannych.

Do zamachu przyznało się Hizbul Mudżahedin, główne ugrupowanie separatystów kaszmirskich, które dwa dni temu zerwało zawieszenie broni. Wybuch nastąpił w centrum miasta, w pobliżu posterunku policji i wejścia do jednego z głównych banków Srinagaru, gdzie wczoraj żołnierze indyjscy mieli odbierać żołd.

Wczoraj rano dowództwo armii indyjskiej w Srinagarze informowało o wznowieniu operacji wojskowych przeciwko separatystom z ugrupowania Hizbul Mudżahedin, które we wtorek zerwało rozejm, ustanowiony przed ubiegłotygodniowymi rozmowami z delegacją rządową.

Separatyści wycofali się z decyzji o zawieszeniu broni, gdy Delhi ostatecznie nie zgodziło się na proponowany przez islamską organizację udział Pakistanu w rozmowach.

Władze w Delhi oskarżają Pakistan o zbrojne wspieranie separatystów kaszmirskich. Islamabad przyznaje się jedynie do udzielania im wsparcia politycznego. Indie i Pakistan stoczyły już dwie wojny o Kaszmir.

W walkach o samostanowienie Kaszmiru zginęło już ponad 25 tysięcy osób. **(PAP)**

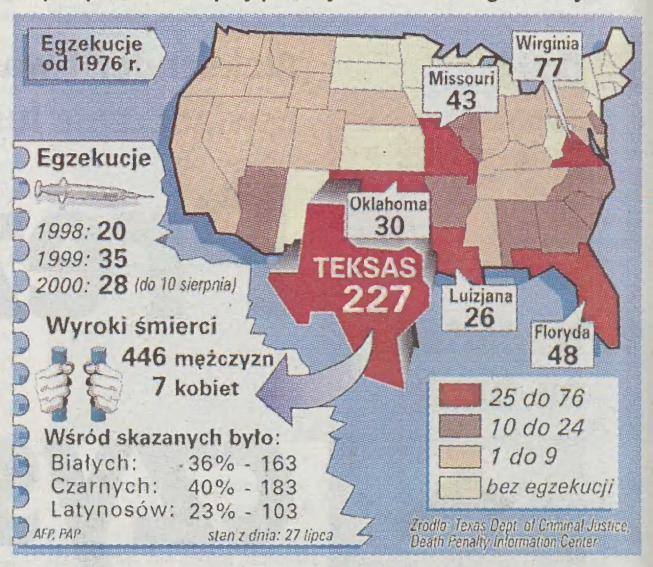
REKLAMA

PRENUMERATA
Gazeta Krakowska
teraz może zaprenumerować ją każdy nieważne gdzie mieszka
CODZIENNA DOSTAWA DO DOMU BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW!!!
Zamówienia przyjmują urzędy pocztowe i listonosze.

## W Teksasie stracono niedorozwiniętego umysłowo?

# Stan egzekucji

**Mimo gwałtownych protestów opinii publicznej w USA i poza granicami tego kraju, w nocy z środy na czwartek w stanowym więzieniu w Teksasie straceni zostali dwaj zabójcy, skazani wcześniej na karę śmierci. Egzekucję Briana Robertsona i Olivera Cruza przeprowadzono przy pomocy śmiercionośnego zastrzyku.**




Kontrowersje dotyczyły przede wszystkim Cruza, uznanego za psychologów za opóźnionego w rozwoju. Władze w Teksasie odmówiły jednak jego ułaskawienia, prezentując odnaleziony nagle raport sprzed 11 lat, z którego wynikało, że iloraz inteligencji skazanego wynosi 83, a więc nie jest on opóźniony umysłowo. Zdaniem psychologów, którzy badali Cruza w toku procesu, jego IQ nie przekracza 64. Osoby z IQ poniżej 70 uważa się za niedorozwinięte.

Cruz został skazany za gwałt i zabójstwo. O ułaskawienie skazanego zwróciła się m.in. Unia Europejska. W liście do Goerge'a Busha — gubernatora Teksasu, prowadzącego obecnie kampanie prezydencką — przedstawiciele UE napisali, że egzekucja człowieka niedorozwiniętego umysłowo jest naruszeniem praw człowieka.

W Teksasie od początku tego roku wykonano — łącznie z ostatnimi — 28 wyroków śmierci. **(PAP)**

## 300 tys. Rumunów straciło oszczędności

# Krach „piramidki"

**Krach funduszu inwestycyjnego, któremu oszczędności powierzyło 300 tysięcy Rumunów, wywołał protesty poszkodowanych: w Bukareszcie dwaj policjanci zostali poturbowani podczas zajść.**

Demonstranci, głównie osoby w podeszłym wieku, zaatakowali policjantów laskami, gdy ci użyli gazów łzawiących do rozproszenia setek rozżalonych emerytów. Jeden z nich został zatrzymany.

— Europo, pomóż nam — nasz rząd ukradł nam 250 milionów euro! — krzyczeli demonstrujący.

Fondul National de Investitii (FNI), którego działalność rząd premiera Mugura Isarescu zawiesił w czerwcu tego roku, oferował znacznie wyższe oprocentowanie wkładów niż banki i wielu Rumunów skusił większy zysk.

Rząd odpowiada na protesty osób, które zainwestowali w FNI, że była to prywatna instytucja finansowa, a więc inwestorzy działali na własną odpowiedzialność.

Tymczasem uczestnicy protestów przypominają rządowi, że jednym z udziałowców FNI, największego rumuńskiego funduszu inwestycyjnego, był rumuński bank państwowy. **(PAP)**

## *Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską*



*Jastrząb Harry demonstruje swe umiejętności myśliwskie atakując królika podczas pokazu na terenie londyńskiego zoo. Króliczek Brian nie jest zwykłym zwierzakiem. Skonstruował go pracownik zoo Andy Hallsworth „krzyżując" pluszowego królika ze sterowanym radiem modelem samochodu VW „garbus".* Fot. PAP/EPA

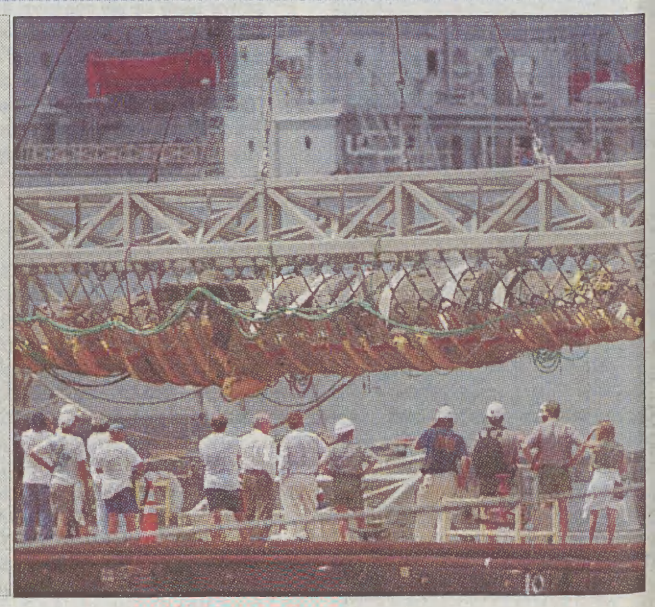
# Znów na powierzchni

*Wrak okrętu podwodnego, który jako pierwszy w dziejach zatopił podczas działań wojennych jednostkę przeciwnika, wydobyto po 136 latach z dna Atlantyku u wybrzeży Południowej Karoliny.*

*Wieczorem 17 lutego 1864 roku, podczas amerykańskiej wojny secesyjnej, okręt podwodny południowców „H.L.Hunley" umieścił 40-kilogramowy ładunek prochu przy burcie federalnego żaglowca „Housatonic", uczestniczącego w blokadzie portu Charleston. Eksplozja ładunku zatopiła oba okręty.*

*Incydent ten kosztował życie dwóch oficerów i trzech marynarzy „Housatonica" oraz całej 9-osobowej załogi okrętu podwodnego. Dwunastometrowej długości „H.L.Hunley" powstał drogą przebudowy kotła parowego, mieścił wewnątrz sternika i 8 marynarzy, poruszających ręczny napęd.*

*Lokalizację wraku historycznego okrętu podwodnego ustalono pięć lat temu. „H.L.Hunley" spoczywał na głębokości 10 metrów, niedaleko wyspy Sullivan's Island. Po wydobyciu został umieszczony w specjalnym basenie na pokładzie statku ratowniczego „Karlissa B", by zapobiec bezpośredniemu kontaktowi z powietrzem atmosferycznym.* Fot. PAP/AP



## PO TWARZE



*Szykuję wam generalne zmiany*

*kandydat na prezydenta gen. Tadeusz Wilecki*

Rysuje: RYSZARD SZOKALSKI

REKLAMA

Modex SIEĆ SPRZEDAŻY GSM

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL Plus GSM

Sieć Sprzedaży Modex
Autoryzowany Przedstawiciel Plus GSM
Główny Sponsor Małopolskiego Wyścigu Górskiego
oraz Kryterium o Puchar Województwa Podkarpackiego
zaprasza do swoich Punktów Sprzedaży.

Oferujemy:
- Pełną gamę telefonów z aktywacją
- Atrakcyjne ceny
- Prezentację oferty u Klienta
- Profesjonalną obsługę
- Bogaty wybór akcesoriów
- Elektroniczną aktywację w 10 min



Kraków: ul. Św. Wawrzyńca 36a, tel. (012) 423 16 28
Kraków: ul. Wielicka 259 (Hipermarket HIT), tel. (012)658 99 65
Kraków: ul. Pilotów 6 (C.H. Krakchemia), tel. (012) 413 17 37
Kraków: ul. Mogilska 37, (012) 411 74 41
Kraków: ul. Karmelicka 62, tel. (012) 633 40 06
Kraków: ul. Długa 84 (Nowy Kleparz), tel. (012) 632 88 73
Kraków: ul. Kalwaryjska 63, tel. (012) 656 36 46
Tarnów: ul. Słoneczna 29, tel. (014) 627 23 00
Dębica: ul. Rzeszowska 6, tel. (014) 670 36 56

www.modex.plusgsm.pl

W sprzedaży także zestawy Simplus

weekendy za grosze! simplus

### W Łodzi rozbito gang

# Napadali na banki

**Łódzka policja rozbiła gang napadający na banki. Zatrzymano pięć osób, w tym dwie kobiety; wszyscy są mieszkańcami Łodzi. Policja zapowiada kolejne zatrzymania.**

— W czasie przeszukań znaleziono pistolet, amunicję i znaczną ilość gotówki w bankowych banderolach. Z zebranych przez policję dowodów wynika, że gangsterzy obrabowali co najmniej dwa banki i napadli na konwój przewożący pieniądze — powiedział nadkomisarz Witold Kozicki z Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.

6 kwietnia tego roku bandyci sterroryzowali bronią pracowników banku przy ul. Krzemienieckiej w Łodzi i ukradli 50 tys. zł i 3 tys. USD.

1 czerwca na trasie Piotrków-Sulejów trzej mężczyźni zatrzymali seata przewożącego gotówkę do Banku Spółdzielczego w Paradyżu. Wybili szybę w samochodzie i wyciągnęli z niego konwojentów. Sprawcy zabrali 40 tys. zł.



*Pistolet i banknoty odebrane bandytom* Fot. PAP/Andrzej ZBRANIECKI

31 lipca napadli na bank w Pabianicach. Napastnicy, przebrani w uniformy TP SA, znów posłużyli się bronią. Ich łupem padło prawie 300 tys. zł.

Policja nie wyklucza, że bandyci mają na swym koncie również inne napady rabunkowe. Wstępnie szacuje się, że zatrzymani ukradli co najmniej 500 tys. zł. Na razie nie wiadomo, od kiedy działali. **(PAP)**

### Pracownicy Banku Śląskiego podejrzani o kradzież

# Daleko nie szukali

**Nie było żadnego napadu na Bank Śląski w Katowicach — podejrzanymi o przywłaszczenie 60 tys. zł są trzej pracownicy tego banku — poinformowała policja.**

W środę śląska policja ścigała sprawcę napadu na oddział Banku Śląskiego w Katowicach przy ul. Powstańców. Napad zgłosili pracownicy. Powiedzieli, że pewien mężczyzna, po sterroryzowaniu kasjerki bronią, zabrał 60 tys. zł. Podali nawet policji rysopis sprawcy.

— Informacja o napadzie była fałszywa. Katowiccy policjanci zatrzymali trzech pracowników banku. Przedstawiono im zarzuty przywłaszczenia mienia w wysokości 60 tys. zł na szkodę banku, powiadomienia organów ścigania o niepopełnionym przestępstwie oraz składanie fałszywych zeznań — powiedziała komisarz Magdalena Szymańska-Mizera z Komendy Miejskiej Policji w Katowicach. **(PAP)**

### 355 mln zł na restrukturyzację służby zdrowia

# Puste łóżka

**Restrukturyzacja dotyczy kilku tysięcy placówek opieki zdrowotnej. Nie wiadomo ile z nich przekształci się, a ile zostanie zlikwidowanych.**

Wiceminister zdrowia Elżbieta Hibner na konferencji prasowej przedstawiała realizację Programu Restrukturyzacji w Służbie Zdrowia. W tym roku w budżecie państwa przeznaczono na niego 355 mln zł i 50 mln zł pożyczki z Banku Światowego na zakup sprzętu do powstających placówek opieki długoterminowej.

Hibner podkreślała, że to nie ministerstwo decyduje o likwidacji szpitali — za każdym razem decyzję podejmują samorządy po konsultacjach z wojewodami i uzgodnieniu z miejscowymi związkami zawodowymi.

Jeśli samorządy zdecydują się na przekształcenie publicznych zakładów opieki zdrowotnej w placówki prywatne, to otrzymają część pieniędzy z programu restrukturyzacji.

Skorzystać z pieniędzy na restrukturyzację mogą też te placówki, które zmienią profil swoich usług — na przykład łóżka pediatryczne przekształcą w np. łóżka długoterminowe i geriatryczne.

Średnio jedno miejsce w szpitalu jest wykorzystywane przez ok. 80 proc. dni w roku. Wykorzystana jest natomiast niewiele ponad połowa miejsc ginekologicznych i pediatrycznych. **(PAP)**

## Krótko

### O akt łaski dla rolników

Siedem związków i organizacji rolniczych podpisało stanowisko, w którym apelują o niestosowanie represji wobec rolników, którzy brali czynny udział w rolniczych protestach. W związku z zatrzymaniem Mariana Zagórnego, wyrokami sądów i orzeczeniami kolegiów przeciw rolnikom biorącym udział w protestach związki postanowiły wspólnie wystąpić do posłów o uchwalenie powszechnego aktu łaski — abolicji wobec nich.

### Jeszcze dwa komitety

Państwowa Komisja Wyborcza zarejestrowała komitety wyborcze kandydatów na prezydenta: Mieczysława Pawlaka i Krystyny Stanisławy Górniak. Łącznie z tymi dwoma komitetami PKW zarejestrowała już 20 komitetów wyborczych kandydatów na prezydenta. Mieczysław Pawlak jest przewodniczącym PSL-Mikołajczykowskiego. Krystyna Górniak nie należy do żadnego ugrupowania politycznego.

### Zgarnęli z drogi

Podczas kontroli tras wylotowych ze Szczecina zachodniopomorscy policjanci zatrzymali 23 prostytutki — trzy Białorusinki, cztery Bułgarki oraz 16 Polek. Prostytucja w Polsce nie jest karalna — policja po sprawdzeniu dokumentów zwolniła Polki do domu. Straż Graniczna ustala, czy cudzoziemki nie są poszukiwane przez organy ścigania oraz czy nie przekroczyły legalnego czasu pobytu w Polsce.

### Za plastik i trotyl

19 osób, które podejrzewane są o nielegalne posiadanie materiałów wybuchowych zatrzymała w Słubicach Straż Graniczna i Policja. Skonfiskowano ponad 5,5 kg tzw. plastiku i 600 gramów trotylu. Wśród zatrzymanych przeważają obywatele b. ZSRR — najwięcej jest Czeczenów i obywateli Ukrainy. Zatrzymano również trzech Polaków i obywateli Bułgarii.

### Domingo zaśpiewa

Placido Domingo, światowej sławy tenor zaśpiewa na wrocławskim rynku 19 sierpnia. Na żywo koncert będzie mogło zobaczyć i posłuchać ok. 25 tys. ludzi. Przewidziano też transmisję na krakowskim rynku oraz emisję w Internecie. **(PAP)**

*Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską*




*Ja nie mam nic, ty nie masz nic...* Fot. PAP/Wojtek SZABELSKI

# Mucha w piwnicy

Pięćdziesięcioletni Antoni Szulc z wielkopolskich Sulmierzyc jest jednym z nielicznych w kraju hobbystów, którzy pasjonują się kolekcjonowaniem... prawdziwych samolotów.

Na niewielkim podwórku Antoniego Szulca stoi pokaźny „Bies" a także „Gawron". W piwnicy domu ulokowany jest jeszcze szybowiec „Mucha", który — jak zapewnił jego właściciel — w każdej chwili może wznieść się w przestworza. Trzeba tylko zamontować mu skrzydła. Każdy z tych samolotów ma swoją historię, o której pan Antoni chętnie opowiada. Wojskowy „Bies" o symbolu 0503 pochodzi z lat pięćdziesiątych. Zanim „wylądował" na podwórku obecnego właściciela, służył w armii, a później został przerobiony w Kaliszu na... pomnik. Wtedy samolot stracił silnik.

Silnik ma za to „Gawron", wyprodukowany w latach sześćdziesiątych w Warszawie na licencji rosyjskiego samolotu „Jak 12 M". W latach świetności służył on jako samolot sanitarny. Swój żywot zakończył we Wrocławiu, skąd przywiózł go kolekcjoner z Sulmierzyc.

Trzymaną w piwnicy drewnianą „Muchę Standard" Szulc otrzymał od Aeroklubu Wrocławskiego. Posiada również amerykański silnik lotniczy „Jakobsa" z 1944 r., który obecnie remontuje. **(ms)**



*Ulica Grodzka w Krakowie kusi niekiedy turystów niespotykanymi nigdzie indziej atrakcjami* Fot. Przemysław KOCUR

# Najlepszy policjant

**Nasilenia działań poprawiających bezpieczeństwo w całej Małopolsce domaga się od lokalnych samorządów w wydanym wczoraj apelu Małopolski Sztab Wyborczy Mariana Krzaklewskiego.**

— Przykładem takich działań może być program „Bezpieczny Kraków" realizowany przez władze miasta — uważa Stefan Niedźwieński, szef sztabu. Zdaniem komitetu, samorządy powinny dofinansować lokalne komisariaty, doprowadzić do współpracy wszystkich służb odpowiedzialnych za bezpieczeństwo, wspierać inicjatywy mieszkańców, wciągać do współpracy inne środowiska (taksówkarzy czy firmy ochroniarskie). — Małopolska powinna być najbezpieczniejszym regionem Polski — apeluje sztab, który postuluje także wprowadzenie w całym regionie działań opartych na zasadzie „zero tolerancji dla przestępców". Sztab wyborczy zachęca władze wojewódzkie i gminne do organizowania konkursów na najlepszych policjantów. **(mk)**

## Napadał na plebanie

# Tymczasowo aresztowany

**Sąd Rejonowy w Nowym Sączu wydał nakaz tymczasowego aresztowania, na 3 miesiące, 27-letniego Tomasza K., który został zatrzymany pod zarzutem współudziału w napadach na plebanie na terenie diecezji tarnowskiej.**

Siedem brutalnych napadów na plebanie w powiatach sądeckim i limanowskim, o których „GK" informowała, zaczęło się od Starego Sącza, gdzie księdza zmaltretowano i okradziono w lutym tego roku. Ostatni był napad w Przydonicy, po którym szybko ujęto dwóch domniemanych sprawców. Za trzema innymi wysłano list gończy. Jednego z poszukiwanych zaskoczono i ujęto na osiedlu Milenium w Nowym Sączu. W wyniku działań prowadzonych wspólnie przez Wydział Kryminalny Miejskiej Komendy Policji w Nowym Sączu oraz nowosądecką agendę Centralnego Biura Śledczego aresztowano, również w Nowym Sączu, 27-letniego Tomasza K. Właśnie o jego tymczasowym aresztowaniu zdecydował obecnie sąd. Nadal trwa ustalanie miejsca ukrywania się trzeciego z poszukiwanych. **(sś)**

## Aleksander Kwaśniewski złożył prawdziwe oświadczenie lustracyjne — orzekł Sąd Lustracyjny

# Opinie po wyroku

### Maciej Beiersdorf, dyrektor krakowskiego Muzeum Historii Fotografii:

— Jestem zniesmaczony tym wyrokiem, ponieważ niczego nie wyjaśnia i nie jest nawet próbą dojścia do prawdy. Zadowolenie prezydenta, że wyrok jest triumfem sprawiedliwości jest problematyczne, bo przecież nic nie zostało wyjaśnione. Zostało zbyt wiele niedomówień, o czym była zresztą mowa w sentencji wyroku. Wyrok nie uwalnia wcale prezydenta od zarzutów, a sprawę tę trzeba do końca rozwiązać.

### Prof. Andrzej Kurz:

— Cieszę się, że człowiek, który był przez pięć lat prezydentem i jest jedynym politykiem, który się sprawdził, okazał się czysty. Ustawa lustracyjna jest zła, ale jest obowiązującym prawem, a sędziowie okazali, że nawet przy najgorszym prawie można spokojnie wydać wyrok. Lustracja nie jest sposobem na rozwiązywanie konfliktów społecznych.

### Grażyna Maciejewska z Rabki, współzałożycielka i prezes Polskiego Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom Chorym na Astmę i Alergię

— Pewien rozdział trzeba zamknąć i już go nie rozdrapywać. Wyborcy zdecydują według własnego sumienia i nie należy instytucjonalnie wyręczać demokracji. Takie usiłowanie korygowania rzeczywistości może być, zależnie od punktu widzenia, tylko żałosne, bolesne lub śmieszne.

### Paweł Warchoł, oświęcimski artysta

— Dla mnie cały proces jest trochę niezrozumiały. Po co w ogóle sąd zastanawia się nad takimi sprawami. Przecież Kwaśniewski musiał być świadomym współpracownikiem reżimu, skoro pełnił znaczące funkcje państwowe. Osobiście uważam, że każdy, nawet szeregowy członek partii komunistycznej, powinien ponieść choćby symboliczną odpowiedzialność za PRL.

### Marek Ciesielczyk, kandydat na prezydenta z Tarnowa

— Nie rozumiem dlaczego lustracja prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego budzi tak wielkie emocje, przecież każdy kandydat musi przejść procedury lustracyjne. Jeżeli chodzi o Kwaśniewskiego, odbywa się to 10 lat za późno. Lustrację należało przeprowadzić dawno, i na takich zasadach jak w Czechach lub w Niemczech. Bez takich absurdów jak lustracja członków partii komunistycznej, którzy się przyznają lub nie do współpracy ze służbami specjalnymi. Kolejne nieporozumienie to możliwość umorzenia sprawy z braku dowodów — albo lustrowanemu udowadnia się współpracę, albo nie. Jeżeli nie ma wystarczających dowodów, powinno to działać na jego korzyść. Nie rozumiem też dlaczego dopuszcza się do tego, by to ubecy, powoływani na świadków, choćby w sprawie Kwaśniewskiego, prowadzili lustrację a sąd opierał swój werdykt na ich zeznaniach. **(ab, RL, sś, mk)**



*V Podziemne Międzynarodowe Targi Minerałów, Skamieniałości i Biżuterii otwarto wczoraj w starych wyrobiskach komory Warszawa wielickiej Kopalni Soli. Do soboty będzie można oglądać bogate zbiory ponad 40 wystawców z kilku krajów, m.in.: Polski, Czech i Litwy, a nawet z Maroka.* **(pk)** *Fot. Adam WOJNAR*

## Krótko

### Małopolska i Rhone-Alpes

Małopolska może podpisać umowę o współpracy z francuskim regionem Rhone-Alpes. Zarząd województwa chciałby, aby zdecydował o tym Sejmik. Współpraca miałaby dotyczyć gospodarki, kultury, edukacji oraz agroturystyki. Rhone-Alpes jest drugim co do wielkości regionem Francji. Jego stolicą jest Lion, a istniejące tu zakłady metalowe, mechaniczne i chemiczne należą do francuskiej czołówki.

### Autostrada bez drogowskazów

Nieznani sprawcy skradli z poboczy autostrady Kraków — Katowice olbrzymie tablice kierunkowe. Mają one służyć do budowy domków na działkach. **(mk)**

## Wyłudzili 2,5 mln złotych

# Leasingowi oszuści

**Chrzanowska policja wpadła na trop grupy przestępczej, trudniącej się wyłudzaniem pieniędzy i towaru od firm leasingowych. W ciągu kilku miesięcy oszuści zdołali wyłudzić 2,5 mln złotych. Na razie postawiono zarzuty czterem podejrzanym, ale niewykluczone, że liczba osób zamieszanych w ten proceder jest większa.**

Grupa przestępcza działała od sierpnia do listopada ubiegłego roku. Funkcjonariusze samodzielnej sekcji ds. przestępczości gospodarczej Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie wpadli na jej trop w trakcie sprawdzania powiązań przestępczych podmiotów gospodarczych, w tym firm z terenu Chrzanowa. Z dochodzenia policji wynika, że oszuści (mieszkańcy Bielska-Białej, Oświęcimia i Zakopanego) wyłudzali pieniądze i towar fałszując dokumenty, zakładając fikcyjne firmy, jak i wykorzystując do tego procederu legalnie istniejące podmioty gospodarcze.

Poszkodowane są firmy leasingowe z różnych rejonów Polski — m.in. Wałbrzycha, Nowego Sącza, Kielc, Katowic. Do tej pory chrzanowska policja odzyskała koparkę i agregat spalinowy o łącznej wartości 542 tys. zł. **(AF)**



*Wczoraj wieczorem około godz. 19.30 na rondzie Mogilskim wydarzył się tragiczny wypadek. Pod kołami tira zginęła 84-letnia kobieta. Ofiara kończyła przechodzić przez przejście dla pieszych na ul. Beliny Prażmowskiego. Tir jadący od strony ul. Grochowskiej przejechał ją lewym przednim kołem. Kobieta zginęła na miejscu. Policja ustala szczegóły zajścia.* **(mt)** *Fot. Magdalena TOBIK*


Naszemu Drogiemu Koledze

**Józefowi Zygmuntowi**

Członkowi Zarządu Powiatu Nowosądeckiego
wyrazy głębokiego współczucia
z powodu **śmierci Teściowej**
składają

***Przyjaciele***

/NS

Wszystkim,
którzy w tych trudnych chwilach
służyli nam sercem i pomocą,
łączyli się z nami w bólu
po śmierci

**Ś†P**

**Bernadety Bienias**

składamy tą drogą
serdeczne podziękowania

***Mąż z Synem***

/NS\

**Antoniemu Bieniasowi**

serdeczne wyrazy współczucia
z powodu śmierci

**Żony**

składa

***Marian CYCOŃ***
***Poseł na Sejm RP***

/NS\

Wszystkim uczestnikom pożegnania
naszej Najdroższej

**Mamy**

**Ś†P**

**Marii Ligęzowej**

oraz tym, którzy służyli nam wsparciem,
szczególnie
Czcigodnemu Duchowieństwu, Rodzinie,
Przyjaciołom i wszystkim tym,
którzy zechcieli być z nami
w tych trudnych chwilach
serdecznie dziękujemy

***Córki***

/NS

## Magiczne buty

— Przynajmniej kilka rekordów świata zostanie pobitych na tegorocznej olimpiadzie w Sydney dzięki specjalnym butom — twierdzą kanadyjscy naukowcy na łamach najnowszego wydania „New Scientist".

— Nasze buty, indywidualnie projektowane dla każdego biegacza, mają za zadanie tłumić wibracje, na które narażone są nogi biegnących sportowców. Mogą także bardzo pomóc w marszu osobom starszym — twierdzą projektanci.

Nowe buty zbudowane są z tych samych materiałów co wszystkie inne sportowe buty, jednakże poprzez manipulację lepkości, elastyczności i sztywności podeszwy mogą zwiększyć wydajność biegu nawet o cztery procent. Odpowiada to ponad czterem minutom na trasie maratonu, czyli różnicy między pierwszym a dwudziestym zawodnikiem!

Naukowcy twierdzą, że wielu sportowców zainteresowało się ich techniką i dobrało sobie odpowiednią parę w ich laboratorium. To oznacza przynajmniej kilka nowych rekordów świata w najbliższej przyszłości. **(PAP)**

## Prehistoryczne mapy nieba

Część liczących prawie 16,5 tys. lat malowideł naskalnych w słynnej jaskini Lascaux we Francji zinterpretowano jako prehistoryczną mapę nieba. Obrazu trzech jasnych gwiazd (Wega, Deneb i Altair), zwanych Letnim Trójkątem, a także grupy gwiazd znanych dziś pod nazwą Plejad dopatrzył się w rysunkach naskalnych w jaskini dr Michael Rappengluеck z Uniwersytetu Monachijskiego. „Obraz" Letniego Trójkąta to nie jedyny dowód na to, że człowiek prehistoryczny interesował się niebem: w pobliżu wejścia do jaskini Lascaux znajduje się kompleks malowideł, przedstawiających byka. Rysunek nad grzbietem byka przypomina Plejady (dobrze widoczna na niebie gromada 250 gwiazd, spośród których kilka można dostrzec gołym okiem), zwane też „Siedmioma Siostrami". Na rysunku byka znajdują się też inne punkty, mogące reprezentować inne gwiazdy, sąsiadujące z Plejadami.

Według niemieckiego badacza rysunki gwiazd wskazują, że nasi przodkowie dysponowali wiedzą większą, niż dotąd sądziliśmy. Rappengluеck dowodzi, że odkryte w 1940 roku malowidła byków, koni i antylop nie są jedynie wyrazem talentu artystycznego. (pap)

### Pod patronatem „Gazety Krakowskiej"

# Rowerem do Rzymu



Fot. Marta PIĘTKA

**— Mój Boże, wycieczka jak wycieczka! Tylko coś daleko... — powiedział wczoraj kardynał Franciszek Macharski, zapytany co sądzi o pomyśle rowerowej wyprawy do Ojca Świętego, zorganizowanej przez kilku franciszkanów z ojcem Bogusławem Dąbrowskim na czele. I Ogólnopolska Pielgrzymka Rowerowa wyruszyła wczoraj spod krakowskiej bazyliki św. Franciszka.**

Pielgrzymka do Rzymu i Asyżu — miasta patrona franciszkańskiego zakonu — będzie wymagała nie lada kondycji. Trzeba zrobić dziennie średnio 150 kilometrów, ale będą i trasy długie na ponad 200 km. Pokonywać je będzie 30-osobowa, starannie dobrana grupa pielgrzymów świeckich, w towarzystwie kilku księży franciszkanów. Uwieńczeniem podróży będzie spotkanie z Ojcem Świętym.

— Spodziewam się po tej wyprawie i przeżyć duchowych i sprawdzianu sił, i zobaczenia kilku niezwykłych miejsc — mówi 26-letni Tomasz z Jasła. — Czy się nie boję o kondycję? Nie! Przygotowywałem się rok!

Ksiądz Bogusław Dąbrowski, dobry duch wyprawy, kręci się po placu przed bazyliką i dopina ostatnie szczegóły. Czy autokar, który będzie towarzyszył pielgrzymom jest już na miejscu? A opieka medyczna? Wszyscy mają koszulki? W końcu zakasuje habit i wdrapuje się na siodełko roweru.

— On tak będzie jechał? — dziwi się kardynał. — Bardzo niepraktycznie!

— Ale jak malowniczo! — zauważa jeden z rowerzystów.

— Chcemy jeszcze podziękować. To bardzo ważne — przypomina sobie ksiądz Bogusław. — Dziękujemy firmie Generali, naszemu głównemu sponsorowi oraz Muszyniance, która zaopatrzyła nas w wodę. I jeszcze Aleksandrowi Gowinowi z Nowego Sącza, który bardzo nam pomógł.

W końcu wszyscy pielgrzymi są już na rowerach, żegnające ich rodziny pstrykają zdjęcia i orszak rusza w kierunku krakowskiego Rynku.

— Jedźcie z Bogiem — błogosławi pielgrzymów kardynał Macharski. **(MP)**

### BARTKOWA, POSADOWA

# Bestialskie łowy

**— Spotkaliśmy już wielu kłusowników, którzy w najbardziej brutalny sposób chwytali zwierzynę, by zyskać mięso, skóry lub poroża — mówią strażnicy leśni z rejonu Gródka nad Dunajcem. — Czegoś podobnego jak teraz nie widzieliśmy nigdy dotąd. Schwytane sarny gniły we wnykach.**

Makabryczne znalezisko odkryto w lasach w rejonie wsi Bartkowa oraz Posadowa nad Jeziorem Rożnowskim. Sześć saren schwytanych było we wnyki zastawione na szlaku tych zwierząt do wodopoju oraz przemarszu między kompleksami leśnymi. Zwierzę, które najpewniej jako pierwsze wpadło we wnyki, tkwiło w nich przynajmniej dwa tygodnie, więc było w stanie kompletnego rozkładu. Ostatnia z ofiar wpaść mogła w sidła dwa dni przed odnalezieniem. Tak ocenił sytuację łowczy mający wielkie doświadczenie w gospodarce zwierzyną leśną.

— To rzadki przykład bezsensownego barbarzyństwa — oceniają sprawę oficerowie Powiatowej Komendy Policji w Nowym Sączu, prowadzący śledztwo mające doprowadzić do ujęcia sprawców bestialskiego mordu zwierzyny. — Blisko miejsca ustawienia wnyków nie ma pól uprawnych więc także chęć usunięcia zwierząt niszczących plony raczej należy wykluczyć. Trudno pojąć motywy jakimi kierowali się kłusownicy. **(sś)**

### Również w krakowskim zoo

# Wybieramy Króla Zwierząt

**W czasie gdy cały kraj emocjonuje się zbliżającymi się wyborami prezydenckimi, stacja telewizyjna Animal Planet rozpoczęła akcję „Wybory 2000. Zwierzęta są lepsze niż ludzie". — W ramach kampanii Polacy będą mogli wybrać Króla Zwierząt 2000 roku — zachęca Agnieszka Dziedzic z firmy Feedback/Hill and Knowlton.**

Pierwszymi kandydatami, którzy zaprezentowali się opinii publicznej na kanale Animal Planet był Niedźwiedź, którego hasło wyborcze brzmi: „Nie podaję łapy byle komu", oraz Jeż („Wszystko będę robił ostrożnie"). Pozostali dwaj pretendenci do tytułu to: Koń („I obiecuję niezłe brykanie") oraz Kogut („Już ja zrobię porządek w tym kurniku").

#### W niedzielę do urn

Wyborcy będą mogli zagłosować na swojego faworyta bezpośrednio, w każdą niedzielę począwszy od 13 sierpnia do 1 października, odwiedzając jeden z siedmiu ogrodów zoologicznych w Chorzowie, Gdańsku-Oliwie, Łodzi, Poznaniu, Warszawie, Zamościu i Krakowie. — Podczas niedziel wyborczych należy zgłosić się na stoisko Animal Planet w godz. 11-16, gdzie czterej kandydaci do tytułu Króla Zwierząt prezentować będą swoje hasła i programy wyborcze, rozdawać baloniki i chorągiewki, a przede wszystkim zachęcać zwiedzających do oddania na nich głosu — wyjaśnia Katarzyna Lutkiewicz z Feedback/Hill and Knowlton.

— Chętnie przystaliśmy na niecodzienną, ale sympatyczną propozycję Animal Planet, która przyczyni się do promocji naszej placówki — mówi Janusz Witkowicz z krakowskiego zoo.

#### Kuszenie wyborców

Każdy kto przyjdzie do ogrodu zoologicznego, prawidłowo wypełni kupon konkursowy i wrzuci go do urny ustawionej na stoisku Animal Planet, weźmie udział w cotygodniowym losowaniu upominków przygotowanych specjalnie na tę okazję. W sumie na nagrody w tych niecodziennych wyborach przeznaczono 2 tys. gadżetów.

Ci, którzy nie będą mogli zagłosować bezpośrednio, mogą oddać swój głos dzwoniąc pod numer specjalnie uruchomionej infolinii 0-801-37-9991 (koszt połączenia 0,35 zł za 3 minuty). Biuro Prasowe „Wybory 2000. Zwierzęta są lepsze niż ludzie" będzie na bieżąco informowało opinię publiczną o rezultatach toczącej się kampanii. Królem Zwierząt zostanie ten kandydat, który zbierze największą liczbę głosów. Wyniki wyborów i portret zwycięzcy zostaną ogłoszone 4 października. Może zostanie nim któryś z mieszkańców krakowskiego zoo? **(ART)**




REKLAMA

WAŻNY KOMUNIKAT

SZANSA NA
NOWE MIESZKANIE, DOM...

Ruszył w Polsce I Polski Program Budowlany.
Uczestnicy programu otrzymają od **10.000** do **100.000** złotych na zakup mieszkania, domu, materiałów budowlanych lub na wykup mieszkań zakładowych i komunalnych.
Oprocentowanie rat wynosi **0,21%** miesięcznie czyli **2,5%** rocznie.
Uczestnik programu, który np.: kupi działkę budowlaną lub materiały budowlane o wartości **30.000** złotych będzie płacił stałą ratę miesięczną, która wyniesie **tylko 330** złotych, a osoba której do zakupu mieszkania brakuje **50.000** złotych będzie płacić raty w wysokości **551** złotych miesięcznie.

Niestety z tak korzystnej oferty skorzysta niewielu mieszkańców ponieważ na cały nasz region przydzielono **tylko kilkadziesiąt preferencyjnych umów budowlanych**.

Dzwoniąc do najbliższego biura **PGK KREDYT** będziecie mogli Państwo dokonać bezpłatnej rezerwacji umowy na preferencyjnych warunkach.

Ze względu na ograniczoną ilość umów o udziale w I Polskim Programie Budowlanym zadecyduje kolejność zgłoszeń w tym telefonicznych.

BIURA PGK KREDYT

Kraków ul.Łobzowska 37, wejście od Spasowskiego 1/1, tel. (0-12) 633-66-25
Olkusz ul.Króla Kazimierza Wielkiego 29 p.42, tel.(0-32) 754-54-64
Gorlice ul.Mickiewicza 5, tel.(0-18) 35-35-095
Kraków ul.Grzegórzecka 34 A, tel.(0-12) 421-74-41
Bochnia ul.Kazimierza Wielkiego 11, tel.(0-14) 61-18-308
Tarnów ul.Ochronek 22, tel.(0-14) 626-05-11
Wadowice Pl.Jana Pawła II 12, tel.(0-33) 823-38-41
Nowy Sącz ul.Paderewskiego 4, tel.(0-18) 449-17-33
Dębica ul.Piekarska 4, tel.(0-14) 670-34-12
Chrzanów Aleja Henryka 53, tel.(0-32) 753-95-28

REKLAMA

INFORMACJA

Na podstawie §1 ust. 2
rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów
z dnia 14 kwietnia 2000 r.
w sprawie zasad ustalania rozkładu
i wymiaru czasu pracy pracowników urzędów
administracji państwowej (Dz.U.Nr 28, poz. 350),
Dyrektor Generalny Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie wydał rozporządzenie nr 5
z 20 kwietnia 2000 roku, na mocy którego
wyznaczono dni: **2 maja, 23 czerwca i 14 sierpnia 2000 roku jako dni wolne od pracy dla pracowników Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego oraz soboty: 6 maja, 1 lipca i 19 sierpnia 2000 roku jako dodatkowe dni pracujące dla pracowników małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego.**

MW/



### O cmentarzysku nietoperzy i duchu palacza

# Jaskinia przygód

**Wiesława Kołodziej, energiczna, jasnowłosa przewodniczka pokazuje światłem latarki zwisające ze stropu kamienne sople z kropelką wody na końcu. — Te stalaktyty są jeszcze młode, mają zaledwie 30 tysięcy lat — mówi. No tak, w porównaniu z samą jaskinią, która liczy sobie kilkadziesiąt milionów lat, 30 tysięcy to pestka.**



*Wiesława Kołodziej i Jerzy Roszkiewicz w miejscu, gdzie dawno dawno temu spacerowały jaskiniowie niedźwiedzie.* Fot. Marta PIĘTKA

Jaskinia Wierzchowska leży w Dolinie Kluczywody, mniej więcej w połowie drogi między Krakowem a Olkuszem. Jest największą jaskinią na Wyżynie Krakowskiej, ma też najdłuższą trasę turystyczną ze wszystkich polskich jaskiń. Od blisko 10 lat opiekuje się nią Biuro Usług Turystycznych „Gacek” z Krakowa i wejść w plątaninę podziemnych korytarzy można tylko z jego przewodnikami. A wejść warto. Już po kilku krokach, ledwo przyzwyczaimy się do podziemnej temperatury plus 7,5 stopnia, latarka przewodnika wskazuje skalną półkę przykrytą szybką, pod którą połyskują białe kosteczki. To cmentarzysko nietoperzy. Jaskinia Wierzchowska jest jednym z nielicznych miejsc w Polsce, gdzie można spotkać jedyne latające ssaki. Ma też mieszkańców mniej sympatycznych — jadowite pająki meta manardi.

— Kiedyś żyły tu znacznie większe zwierzęta — mówi Wiesława Kołodziej. — W namulisku pokrywającym dno jaskini archeolodzy znaleźli m. in. kości lwa, hieny, renifera i niedźwiedzia jaskiniowego. Proszę zwrócić uwagę na sąsiedztwo lwa i renifera — to dowód na to, jak bardzo zmieniał się klimat w naszych okolicach na przestrzeni tysiącleci.



*Duch Jaskini Wierzchowskiej.*

W jaskini znaleziono również ślady pobytu człowieka z okresu młodszej epoki kamiennej neolitu.

— Te pamiątki mają około 6 tysięcy lat, tyle, ile zabytki egipskie — objaśnia mówi Wiesława Kołodziej. — Tam była już rozwinięta cywilizacja, my jeszcze nie obraziliśmy się na jaskinie. Dowodem jest Sala Człowieka Pierwotnego, gdzie, przy odrobinie szczęścia, można natknąć się na Pradziadka z maczugą.

Jaskinia byłaby jednak ciekawym obiektem i wówczas, gdyby ludzie pierwotni nie upatrzyli jej sobie na schronienie. Ma piękną szatę naciekową, różne formy kamiennych sopli i draperii są wspaniałym pokazem tego, czego dokonać potrafi woda i czas. Na jednej ze ścian widnieje nawet zupełnie wyraźna trupia czaszka z wystającym z zębów papierosem.

— To duch palacza — objaśniają wierzchowscy przewodnicy. **(MP)**

## Warto wiedzieć

# Noclegi na wsi

**Bogatą ofertę noclegów w kwaterach agrotursytycznych przygotowali w tym roku rolnicy we wschodniej Małopolsce. Najwięcej kwater znajduję się na Pogórzu Ciężkowicko-Rożnowskim, w gminach: Zakliczyn, Ciężkowice, Żegocina, Tuchów i Ryglice.**

Ceny za miejsca noclegowe nie są tutaj wygórowane. W dobrych warunkach można już zamieszkać za jedyne 10 zł. Najdroższe kwatery to koszt rzędu 25 zł w tym jest jednak śniadanie lub kolacja. Gospodarstwa agroturystyczne na Pogórzu oferują również pobyt z całodziennym wyżywieniem. Najtańsze w gminie Ciężkowice od 25 zł, najdroższe w Żegocinie i Zakliczynie 35 zł.

Menu jest tutaj urozmaicone, do przygotowania posiłków zazwyczaj wykorzystywane są produkty z własnego gospodarstwa rolnego. Można tutaj dostać mleko prosto od krowy, sery, twarożki, wędliny wiejskie. Gospodynie przygotowują wspaniałe potrawy regionalne.

W Zakliczynie można dostać pierogi z owocami sezonowymi (jagody), podpłomyk strojony, czy fasolkę.

— U mnie turysta może wziąć udział w wypieku chleba wiejskiego na łopacie lub liściu z kapusty — mówi Maria Bajorek z Turska.

— Na życzenie do ciasta drożdżowego dodaję ser, jagody lub... grzyby. Gospodarstwa przygotowują również wieczorki, pokazy grillowania. U Państwa Drebotów w Ciężkowicach za jedyne 15 zł można pojeździć wierzchem lub bryczką. Podobne atrakcje zapewnia Krzysztof Wojtas z zakliczyna. **(mir)**

### Ser prosto od... owcy

# Z wizytą w bacówce



*Spacer do bacówki to pierwsza przyjemność, druga to skosztowanie świeżego bundzu i oscypków.* Fot. Łukasz LEGUTKO

**W rejonach doliny Kościeliskiej, Chochołowskiej i Kir, ze względu na rozwój turystyki, górale zaczęli zapraszać przyjezdnych do bacówek. Przy drodze z Kir do Witowa mieści się aż pięć bacówek.**

Tu zobaczymy jak wyrabia się oscypki, bundz i bryndzę, które świeżutkie możemy zakupić. Za kilogram bundzu zapłacimy 10 złotych, za 80-dekowego oscypka 14 złotych, a za bryndzę 12 złotych. Jak mówią górale: „zawsze się spuści w zależności co biorą”. Dodatkowo w bacówce możemy liczyć na skosztowanie żyntycy. Dostaniemy ją za darmo, bo taka jest góralska tradycja. Żyntycę zawsze dawało się za darmo. A tradycja dla górali to świętość. **(ŁLeg)**

### Konkurs Polskiej Organizacji Turystycznej i „Gazety Krakowskiej”

# Przebój Małopolski 2000

**Które miasteczko lub wioska zasługuje w tym roku na tytuł Turystycznego Przeboju Małopolski 2000? Jaką atrakcję w naszym województwie można uhonorować tym samym tytułem? O tym zadecydują nasi Czytelnicy w wakacyjnym konkursie Polskiej Organizacji Turystycznej i „Gazety Krakowskiej”.**

Codziennie drukujemy kupony konkursowe, na których trzeba wpisać swoich faworytów w dwóch kategoriach — miejscowość turystyczna i atrakcja turystyczna.

Zdobywcy tytułu „Turystyczny Przebój Małopolski 2000” w obu kategoriach będą stałym elementem zagranicznej kampanii promocyjnej prowadzonej przez Polską Organizację Turystyczną w 2001 roku.

Propozycje prosimy przysyłać na adres: Gazeta Krakowska, 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 402. Termin nadsyłania kuponów mija 9 września.

Wśród Czytelników biorących udział w konkursie rozlosujemy kilka atrakcyjnych nagród, m.in. dwudniowy pobyt w 2-osobowym pokoju w hotelu Orbis w Małopolsce (tę nagrodę ufundowało PBP Orbis) oraz 50 katalogów ofert turystycznych 2000/2001 „Polska gościnna”, a także 20 CD-romów „Panorama Polski” (ufundowane przez POT).

Honorowy patronat nad konkursem objął Gwidon Wójcik, prezes Polskiej Organizacji Turystycznej.

Lato z Krakowską

## Kupon konkursowy

Turystyczny Przebój Małopolski 2000

Kategoria: miejscowość turystyczna

.....

Kategoria: atrakcja turystyczna

.....

Nazwisko i adres:.....

.....

### Wypoczynek na Bocheńszczyźnie

# Jest w czym wybierać

**Około sześciuset miejsc noclegowych czeka na turystów odwiedzających powiat bocheński. Dla nich przygotowano miejsca w schroniskach, wiejskich chałupach, ale też w luksusowych hotelach.**



Fot. Małgorzata WIĘCEK

**Florian, Miś i Atlas**

Hotel Florian posiada 120 miejsc noclegowych w pokojach 1- i 2-osobowych oraz apartamentach. Cena pokoju 1-osobowego bez łazienki wynosi ok. 43 zł, 2-osobowego 65 zł. Do dyspozycji gości jest sala bankietowa, konferencyjna, internet, TV-sat. Miejsca noclegowe proponuje także zajazd Miś — 11 pokoi w tym 2 z łazienkami, za które trzeba zapłacić 100 zł, natomiast za pozostałe 60 zł.

Pensjonat Atlas w pięknych okolicach Bochni-Kopalinach posiada w ofercie pokoje 1-osobowe z łazienką i telewizorem w cenie 95 zł, ze śniadaniem cena wzrasta do107 zł. Pokój 2-osobowy kosztuje 126 zł (ze śniadaniem 150 zł). Pensjonat dysponuje restauracją oraz możliwością organizacji imprez okolicznościowych. W hotelu Lech przy międzynarodowej trasie E-4 za pojedynczy pokój trzeba zapłacić 130 zł (ze śniadaniem), za 2-osobowy 170 zł. W pokoju znajduje się łazienka, telewizor i telefon. Hotel dysponuje także salą konferencyjną, dużym parkingiem, grill-barem oraz restauracją w której serwowane są typowo polskie dania.

**Wczasy zdrowotne**

W celach wypoczynkowych i leczniczych można udać się do bocheńskiej Kopalni Soli. Panuje tutaj specyficzny mikroklimat leczący choroby górnych i dolnych dróg oddechowych. Do uzdrowiska mogą zjeżdżać zarówno turyści indywidualni i grupy. Wykupienie pakietu na pobyt pod ziemią za jedną dobę kosztuje 28 zł od osoby. Można również nocować w Bursie, zjeżdżając jedynie na całodzienny pobyt do kopalni. Cena 6-dniowego pobytu dla osoby dorosłej wynosi 389 zł, dla dzieci 329.

**Marzena BROSZKIEWICZ**

## Pogoda na ludowo

# Powróciło lato



Ostatnie dni są bardzo upalne. Słońce praży przez cały dzień. Dobrze, że lekki wiaterek dmucha, bo duchota byłaby niesamowita. Te podmuchy wiatru ze wschodu, mogą zapowiadać, że lato zagości na dłużej. Tak będzie więc co najmniej do wtorku. Potem pogoda się może zmienić, nieco popsuć, ale nie powinno być zbyt zimno i mokro. W dzień jest bardzo ciepło, ale... noce będą chłodniejsze. Miejscami nad rankiem temperatura może wynosić zaledwie 5 do 10 st. Celcjusza. I te mgły poranne, które nad Wisłą i w kotlinach podkarpackich dają po kościach. Mgły nie są dobre dla grzybów. Mówiłam, że warto wybrać się do lasu, ale jak noce będą chłodne, to z tymi grzybami będzie pewnie różnie. **(mir)**

AG

ŚLADEM NASZYCH PUBLIKACJI

# Wściekłość i wrzask

Czytam „Krakowską" od deski do deski i szczególnie zwracam uwagę na informacje dotyczące KS Cracovia (ostatnio często się pisze za sprawą Centrum Ivaco Cracovia). W sobotę 5 sierpnia przeczytałem z uwagą felieton Andrzeja Gaberlego „Wściekłość i wrzask", który mnie zbulwersował.

W swoim felietonie Andrzej Gaberle pisze, że nie raz brał w obronę Cracovię. Jakoś dziwnie nie odczuliśmy tego. A nagonka na klub trwa. Pisze też o różnych przewałkach związanych z budową Ivaco. Czytając tekst myślałem, że przyłoży komuś paragrafem jak przystało na prawnika, niestety słowa, słowa. Autor jak odczytuję z treści felietonu zna się na wszystkim. Krytykuje też wszystko, nic nie wnosząc w zamian, wszystko na temat budowy Ivaco. Podważa kompetencje instytucji wydających w ubiegłych latach decyzje o budowie, uznaje opinię o kontaktach z Ivaco jako osobisty interes „osoby znajdującej się we władzach Cracovii", a szczytem, jest informacja za „Polityką" o sposobie finansowania inwestycji. Co jest w tym złego, że zagraniczna firma prosi o gwarancje finansowe.

Na temat Cracovii pisze się dużo tak pozytywnie jak i negatywnie — to dobrze, bo jak o nas piszą tzn. istniejemy i widzą nas. Nieprawda natomiast szkodzi i doprowadza do zbędnych np. antagonizmów między klubowych — jedni za Cracovią, drudzy za Wisłą, jedni za biednymi, inni za bogatymi. Wiem, że autor felietonu to „Wiślak", może swoimi tekstami zetrze plamę na honorze, którą zrobili pseudokibice paląc flagę Cracovii..

Kraków kojarzy się z Cracovią. I tak pozostanie bez względu czy to się będzie podobało redaktorowi Andrzejowi Gaberle czy nie. Cracovię można zniszczyć — nie udało się to władzy przez 50 lat, ale może uda się to obecnym władzom.

Zbliża się jubileusz 100-lecia w 2006 r., dwóch najstarszych klubów, z których jeden biedny, a drugi bogaty, czyli PASÓW i BIAŁEJ GWIAZDY. Może by tak urządzić pod patronatem władz Krakowa wspólny jubileusz .

**Zygmunt SADLIK**
**KRAKÓW**

Niektóre osoby, które z pozoru mienią się przyjaciółmi Cracovii czynią nam wiele złego. Do takich pseudoprzyjaciół zalicza się Andrzej Gaberle. W swoich publikacjach wielokrotnie dał tego dowód, a jego artykuł „Wściekłość i wrzask" (GK z 5-6 sierpnia) potwierdził jak nienawidzi wszystkiego spod znaku biało-czerwonych.

Pisze o tym, w jaki sposób dał wyraz trosce o Cracovię, ile razy występował w jej obronie przed zagładą. Niech uczciwi osądzą, czy to jest prawdą, czy kamuflażem.

Jakże się ma bowiem wypowiedź o apelu, który wystosował w 1998 r. o „koło ratunkowe dla kawałka historii Krakowa w imię zachowania substancji duchowej tego miasta, jego tradycji i pejzażu" oraz inne podobne wystąpienia do całokształtu jego stosunku do dawnych i obecnych działaczy Cracovii oraz do koła ratunkowego dla klubu poprzez nowe inwestycje?

Przyrównanie przez A. Gaberle Cracovii do... „schorowanej ladacznicy" w kontekście nieprawidłowości jakich się dopatrzył w zakresie odszkodowań (?) za sprzedane (?) grunty klubu, jest uwłaczające wszystkim, zwłaszcza członkom Rady Seniorów KS Cracovia, którzy zawsze z czystymi rękami działali i czynią to nadal dla podtrzymania dobrego imienia Cracovii. Jest rzeczą oburzającą kierowanie pod naszym adresem tego rodzaju przytoczonego sformułowania. Z tego powodu uważam, że naruszona została nasza godność. Znając jednak stanowisko Andrzeja. Gaberle do klubu, nie będziemy się dziwili, iż nie zechce nas przeprosić.

**S.R.**
**(działacz Cracovii)**

**Po przeczytaniu tekstu Andrzeja Gaberle „Wściekłość i wrzask" doszedłem do wniosku, że felietonista wyrasta na dyżurnego pt. „Cracovia". Każdemu też wolno mieć swoje sympatie. Nie chcę i nie mam zamiaru polemizować z autorem. Jednak chciałbym podzielić się z nim takim powiedzeniem: „umiar cechuje mistrzów". Tego umiaru życzę Andrzejowi Gaberle — mistrzem może wtedy będzie.**

**Karol ŁYKO**

CZYTELNICY PYTAJĄ — „GK" ODPOWIADA

# Warto wiedzieć

## Prawo do zasiłku rodzinnego

**Małgorzata P. z Nowego Targu. W najbliższym czasie nasza rodzina się powiększy. Czy przewidziane są jakieś zmiany w przyznawaniu i wysokości zasiłków rodzinnych?**

— Prawo do zasiłku rodzinnego ustala się na okres dwunastomiesięczny tj. od 1 czerwca do 31 maja następnego roku kalendarzowego. W przypadku złożenia wniosku w trakcie okresu zasiłkowego, prawo do zasiłku rodzinnego ustala się od miesiąca, w którym powstało prawo do niego, do końca okresu zasiłkowego.

Zasiłek rodzinny przysługuje, jeżeli przeciętny miesięczny dochód na osobę w rodzinie uprawnionego nie przekracza kwoty równej 50 proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia z roku kalendarzowego poprzedzającego okres zasiłkowy. Od 1 czerwca br. jest to kwota 853,37 zł (50 proc. z kwoty 1.706,74 zł przeciętnego wynagrodzenia w 1999 r.).

Od 1 czerwca 2000 r. do 31 maja 2001 zasiłek rodzinny wynosi:

- 36,90 zł — na małżonka oraz na pierwsze i drugie dziecko,
- 45,70 zł — na trzecie dziecko,
- 57,10 zł — na każde kolejne dziecko.

**Józefa PIOTROWSKA-STRIGL**

NASZ TELEFON:(0-12) 430-43-79

# Opinia społeczna

## Oznakujcie Kraków

Jestem mieszkańcem Oświęcimia i ostatnio byłem w Krakowie. Moje odczucia jako kierowcy są bardzo negatywne, bowiem miasto jest fatalnie oznakowane, szczególnie jeżeli chodzi o dodatkowe wyjazdy z centrum. Przykład. Powiedziano mi, że najlepiej ominąć Mateczny i przez Monte Cassino, a potem Kapelankę udać się w kierunku Oświęcimia. Pogubiłem się już na rondzie Grunwaldzkim. Nie mówiąc o dalszej jeździe chociaż muszę przyznać, że trasa była łatwa do pokonania pod warunkiem, że zna się ten objazd doskonale. Może władze odpowiedzialne za znakowanie dróg pomyślałyby o tych kierowcach, którzy teraz coraz częściej odwiedzają miasto pod Wawelem z racji tej, że przyjeżdżają do województwa. (**Leszek Janiczek** Oświęcim).

## Raz jeszcze

Uważam, że sprawa Zagórnego to tylko pretekst a problem leży w innym miejscu, a mianowicie w sądownictwie. Sądy są niby niezawisłe, a tak naprawdę sprawiedliwość nie jest taka sprawiedliwa i bezinteresowana o czym możemy się przekonać praktycznie na każdym kroku. Mam nadzieję, że minister Kaczyński zrobi zapowiadane porządki.

***

**W tej rubryce publikujemy wypowiedzi Czytelników. Z opiniami tymi nie zawsze utożsamiamy się. (dag)**

SOS * SOLIDARNI * SOS

# Dołóż złotówkę

**Grzegorz Jedynak ma 27 lat. Mieszka w Dębicy. Cierpi na przewlekłą białaczkę szpikową. Jego życie zależy od przyjmowania leków, które są bardzo drogie i nie są refundowane przez kasę chorych.**

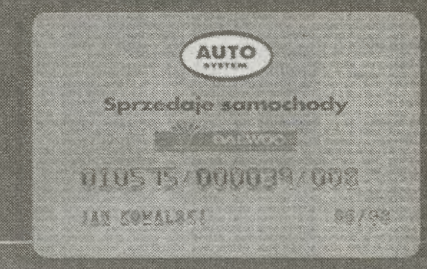
Ma podawane leki cytoprotekcyjne. Koszt jednorazowej dawki wynosi około 3500 do 4000 zł. Umożliwią one natomiast transplantację szpiku kostnego. Grzegorza nie stać na wykup środków ratujących życie. Dlatego za pośrednictwem „Krakowskiej" zwraca się do ludzi dobrej woli i wielkiego serca o pomoc.

Wierząc, że i tym razem nasi Czytelnicy pospieszą z pomocą informujemy, że wpłaty można dokonywać na konto w **Banku Spółdzielczym w Dębicy (ul. Rzeszowska 14) 94750003-3913-27404-000-00 z dopiskiem „Wyleczyć białaczkę u chorego Grzegorza".**

Wpłacając złotówkę ratujesz życie! **(dag)**

REKLAMA

Nowa przyszłość
DAEWOO Nowy plan
1,2 %* kosztów usługi rocznie





Tico 163 zł**


Polonez 181 zł**


Matiz 199 zł**


Lanos 269 zł**


Nubira 367 zł**

Wkrótce nowa Tacuma!



NOWE MODELE: Lanos sport

GWARANCJA AS ABSOLUTNEJ SATYSFAKCJI

Auto System®. Z pewnością **najtaniej!**

**Bezpłatna infolinia: 0 800 589 132**

AUTO SYSTEM® Sprzedaje samochody DAEWOO

**SALONY AUTO SYSTEMU:**

**KRAKÓW** *CH „Geant", tel.: 0605 399 895;* **KRAKÓW** *„Carrefour", tel.: (012) 261 31 56;* **KRAKÓW** *„Hit", tel.: (012) 658 05 93;* **KRAKÓW** *Makro Cash and Carry, tel.: (012) 614 05 18;* **KRAKÓW** *„Wanda", tel.: (012) 648 50 66 wew. 20;* **NOWY SĄCZ** *DT „Real", tel.: (018) 442 69 68;* **NOWY TARG** *DH „Gorce", tel.: (018) 226 30 37 wew. 13, tel.: (018) 226 32 54 wew. 13;* **TARNÓW** *„Krakchemia", tel.: (014) 627 55 99 wew. 155*

**AICE Polska SA, ul. Grzybowska 32, 00-863 Warszawa**

**Zapraszamy na naszą stronę w Internecie: www.autosystem.com.pl, e-mail: info@autosystem.com.pl**

* Po odbiorze samochodu, ** Dotyczy planu połówkowego. Klient ma prawo płacić 50% raty do momentu odbioru samochodu.

## Giełda Papierów Wartościowych

### Sesja z 10.08. 2000 r.

| papier | kurs (zł) | ns/sk | zmiana | obrót (tys. zł) | P/E |
|---|---|---|---|---|---|
| Agora | 116,00 | | 1,8 | 7.453,9 | 43,0 |
| Agros | 37,50 | nk | 0,0 | 196,3 | |
| Amerbank | 25,00 | nk | -3,1 | 25,7 | 21,4 |
| Amica | 38,60 | | 0,3 | 762,4 | 5,5 |
| AMS | 56,30 | | 0,2 | 118,7 | |
| Animex | 4,30 | | 0,0 | 3,5 | |
| Atlantis | 5,75 | rk | 9,5 | 1.551,1 | |
| Bełchatów | 18,35 | ns | -0,8 | 9,1 | 19,3 |
| Best | 12,30 | | 0,8 | 36,4 | 1,6 |
| BIG | 7,95 | ns | 3,2 | 160,5 | 15,7 |
| BK | 15,40 | | 2,0 | 403,2 | 9,4 |
| Boryszew | 7,70 | | 4,1 | 346,5 | 7,9 |
| BOŚ | 85,00 | ns | 7,6 | 169,4 | 12,4 |
| BPH | 213,00 | | -0,5 | 115,4 | 33,0 |
| BRE | 145,00 | ns | 0,7 | 8.746,4 | 4,6 |
| BSK | 215,00 | ns | -1,4 | 1.820,6 | 11,2 |
| Budimex | 28,20 | nk | 0,0 | 30,9 | 37,5 |
| BWR | 2,40 | nk | -3,6 | 0,9 | |
| Bytom | 6,45 | nk | -0,8 | 0,9 | |
| Centrozap | 13,20 | ns | 5,6 | 54,3 | |
| Cersanit | 28,50 | ns | 0,0 | 183,1 | 17,8 |
| Comarch | 145,50 | ns | 0,7 | 2.019,8 | 51,7 |
| Compensa | 20,30 | | -1,0 | 9,0 | |
| Compland | 118,00 | ns | 1,7 | 3.138,5 | 32,5 |
| Dębica | 42,50 | | -1,2 | 1.062,3 | 8,0 |
| Drosed | 43,80 | | 6,1 | 4,3 | 11,1 |
| Echo | 123,00 | | 1,7 | 3.729,8 | 9,4 |
| EFL | 135,50 | | 0,0 | 73,7 | 11,4 |
| Elbudowa | 28,80 | | 1,8 | 455,9 | 9,9 |
| Elektrim | 51,50 | | 1,0 | 22.815,4 | |
| Elektroex | 3,30 | | -4,1 | 60,4 | |
| Elmontwar | 2,53 | | -1,2 | 12,1 | 7,5 |
| Elzab | 31,70 | | -0,9 | 15,8 | 50,1 |
| Energom. Pld. | 39,00 | | 2,6 | 279,6 | 12,0 |
| Eneregom. Pn | 24,30 | | 0,0 | 69,9 | 15,2 |
| Espebepe | 8,15 | ns | 0,6 | 67,4 | |
| Exbud | 33,70 | | -2,9 | 22,4 | 55,2 |
| Farmacol | 19,00 | ns | 2,7 | 119,7 | 6,4 |
| Ferrum | 23,40 | | 0,0 | 23,4 | |
| Forte | 5,20 | ns | 0,0 | 34,0 | |
| Fortispl | 29,50 | ns | 1,4 | 1,1 | 11,8 |
| GPRD | 8,45 | | 4,3 | 23,6 | 16,7 |
| Grajewo | 45,80 | | 1,6 | 78,3 | 19,2 |
| Handlowy | 58,10 | | -3,5 | 1.991,3 | 11,0 |
| Hutmen | 13,65 | nk | 5,4 | 104,8 | |
| Hydrogd | 18,50 | nk | 5,1 | 44,4 | 16,0 |
| Impexmetal | 31,00 | | -1,6 | 325,5 | 16,4 |
| Indykpol | 26,00 | ns | 0,0 | 4,1 | |
| Irena | 9,80 | | 3,2 | 366,5 | 11,3 |
| Izolacja | 352,00 | | -5,9 | 1,4 | 27,4 |
| Jelfa | 38,00 | | 0,0 | 264,6 | 19,8 |
| Jutrzenka | 20,20 | | 0,5 | 156,5 | 37,3 |
| Kable | 24,90 | ns | 1,6 | 9,9 | |
| Kablehold | 6,95 | ns | 2,2 | 1.678,5 | 22,5 |
| Kęty | 49,50 | ns | -1,0 | 255,8 | 19,5 |
| KGHM | 30,50 | | 0,7 | 4.343,3 | 31,8 |
| Kogeneracja | 48,80 | | -0,4 | 463,6 | 7,6 |
| KPBPBick | 13,30 | | -1,5 | 30,9 | 29,3 |
| Kredyt Bank | 16,65 | | 1,5 | 2.721,8 | 10,2 |
| Krosno | 32,40 | | -0,3 | 55,0 | 10,0 |
| Kruszwica | 8,80 | | -0,6 | 50,8 | |
| Lentex | 23,00 | ns | -4,2 | 91,1 | 12,2 |
| LGPetro | 14,90 | ns | 0,0 | 59,5 | 12,4 |
| Mennica | 23,50 | nk | 0,0 | 203,7 | 5,5 |
| Morliny | 14,00 | | 2,2 | 5,7 | 13,5 |
| Mostalexp | 5,20 | ns | 4,0 | 770,4 | 7,0 |
| Mostalgd | 17,50 | ns | 1,7 | 213,5 | 22,8 |
| Mostalkrk | 10,90 | | 1,9 | 2,1 | 14,7 |
| Mostalplc | 15,00 | | 1,4 | 3,9 | 11,3 |
| Mostalsdl | 12,00 | | 2,1 | 36,7 | 19,7 |
| Mostalwar | 14,90 | ns | 2,8 | 114,8 | |
| Mostalzab | 12,50 | ns | 0,0 | 58,6 | 14,8 |
| MPECWro | 10,50 | nk | 0,0 | 99,7 | 12,6 |
| Netia | 100,00 | | 2,2 | 1.941,2 | |
| Nomi | 9,20 | ns | 0,5 | 18,4 | |
| Novita | 8,60 | ns | -1,1 | 86,0 | 10,3 |
| Oborniki | 4,01 | | 0,0 | 20,2 | |
| Ocean | 2,86 | rk | 10,0 | 678,7 | 38,1 |
| Okocim | 19,00 | ns | -0,5 | 229,9 | 21,3 |
| Oława | 14,55 | ns | 0,3 | 14,5 | 7,8 |
| Optimus | 175,50 | ns | 1,4 | 8.366,7 | |
| Orbis | 28,80 | | -0,7 | 714,0 | 18,1 |
| Orfe | 23,50 | | 1,7 | 18,0 | 7,1 |
| Paged | 4,88 | nk | -1,4 | 16,9 | |
| PBK | 99,10 | | -2,8 | 2.726,6 | 8,5 |
| Pekao | 55,80 | | 0,9 | 15.324,6 | 32,5 |
| Pekpol | 18,50 | ns | 2,8 | 0,7 | 5,7 |
| Pepees | 36,70 | | 0,5 | 22,5 | 363,9 |
| PGF | 36,70 | | 0,0 | 174,0 | 19,5 |
| PKNOrlen | 20,60 | nk | 0,5 | 11.352,0 | 13,8 |
| Polar | 24,90 | nk | 0,0 | 95,0 | 24,2 |
| PolfaKutno | 63,00 | | 3,3 | 35,5 | 30,5 |
| PolifarbCW | 7,35 | | 0,0 | 378,6 | 12,5 |
| Prochem | 6,00 | ns | 0,8 | 10,8 | 4,8 |
| Prokom | 205,00 | ns | 1,2 | 4.358,7 | 30,1 |
| Prosper | 14,50 | | 0,0 | 147,2 | 7,0 |
| Próchnik | 2,80 | | -3,4 | 35,1 | |
| Rafako | 7,95 | | 2,6 | 391,9 | 9,3 |
| Relpol | 39,40 | | -0,5 | 40,1 | 16,5 |
| Remak | 4,89 | ns | -2,0 | 146,7 | 6,0 |
| Rolimpex | 4,62 | | -1,7 | 218,3 | |
| Ropczyce | 13,10 | nk | 2,3 | 122,5 | 5,3 |
| Sanok | 35,00 | | 0,0 | 68,8 | 17,1 |
| Softbank | 83,00 | | 1,8 | 6.916,7 | 38,2 |
| Sokołów | 2,90 | | -3,3 | 86,2 | |
| Stalexp | 21,90 | | 0,5 | 958,5 | 0,9 |
| Stalprodukt | 18,50 | | 5,7 | 3.189,6 | 8,7 |
| SterProjekt | 24,00 | | 4,3 | 90,9 | |
| Stomil | 30,10 | | -1,3 | 751,8 | 9,5 |
| Swarzędz | 3,48 | | 1,5 | 104,5 | 2,8 |
| Świecie | 24,00 | ns | 0,0 | 919,0 | 6,7 |
| Tonsil | 3,15 | | -0,6 | 79,4 | |
| TP SA | 29,90 | ns | -2,0 | 10.591,2 | 30,4 |
| Vistula | 10,20 | | 2,0 | 62,1 | 18,8 |
| Warta | 148,00 | | -1,3 | 30,1 | 8,8 |
| Wawel | 17,50 | nk | 0,6 | 14,4 | |

| papier | kurs (zł) | ns/sk | zmiana | obrót (tys. zł) | P/E |
|---|---|---|---|---|---|
| WBK | 24,80 | ns | 5,1 | 1.416,8 | 8,4 |
| Wilbo | 2,80 | | 2,2 | 575,9 | 15,3 |
| Wólczanka | 15,30 | | 2,0 | 161,7 | 8,4 |
| ZEW | 34,40 | | -9,9 | 151,3 | |
| Żywiec | 325,00 | | 0,0 | 200,2 | 20,9 |
| WIG | 19.072,20 | | 0,2 | 144.888,4 | |
| **Akcje NFI** | | | | | |
| I NFI | 3,23 | | 3,9 | 173,1 | |
| II NFI | 2,48 | nk | 1,2 | 149,7 | |
| Progress | 3,91 | nk | 1,6 | 85,8 | |
| Victoria | 2,82 | | 4,4 | 236,9 | |
| Magna Pol. | 4,65 | | 2,9 | 116,2 | |
| VII NFI | 2,50 | | 3,3 | 194,8 | |
| Octava | 8,25 | nk | 0,6 | 226,2 | |
| Kwiatkowski | 4,81 | | 0,0 | 695,2 | |
| Foksal | 2,82 | nk | 2,5 | 85,5 | |
| Piast | 2,18 | | 2,8 | 591,3 | |
| Fortuna | 2,93 | | 3,9 | 206,2 | |
| Zachodni | 3,92 | nk | 1,8 | 139,3 | |
| Hetman | 3,58 | | 3,8 | 111,2 | |
| Jupiter | 7,15 | | -1,4 | 816,6 | |
| NIF | 62,40 | | 1,3 | 3.828,0 | |
| **Rynek równoległy** | | | | | |
| Apator | 9,60 | | -1,0 | 51,1 | |
| Apexim | 19,80 | | 0,3 | 862,8 | |
| ASMotors | 44,00 | | 2,3 | 36,6 | 220,0 |
| Bauma | 12,30 | | 0,8 | 22,1 | 10,3 |
| BCz | 22,50 | ns | -0,9 | 1,8 | |
| Beton Stal | 14,25 | rs | -9,8 | 135,4 | |
| Bielbaw | 12,70 | ns | 0,8 | 7,8 | |
| Biurosystem | 15,60 | nk | -2,5 | 22,1 | |
| Centros.Gd | 2,21 | | 1,8 | 104,6 | 12,7 |
| Chemiskór | 3,19 | | 10,0 | 1.016,3 | |
| CSS | 37,00 | | 0,0 | 40,8 | 31,1 |
| Efekt | 21,00 | nk | 0,5 | 55,8 | 19,8 |
| Ekodrob | 2,50 | | 0,0 | 2,6 | |
| Enap | 11,30 | | 2,7 | 12,5 | |
| Energopol | 10,60 | nk | 0,5 | 0,2 | 5,7 |
| Garbarnia | 6,00 | | 1,7 | 5,4 | 24,6 |
| Groclin | 23,50 | | 1,3 | 14,1 | 10,3 |
| Howell | 31,50 | | 5,0 | 33,3 | |
| Hydrobud | 26,90 | ns | -0,4 | 12,5 | 12,7 |
| Hydrotor | 5,60 | ns | 0,0 | 46,8 | 7,1 |
| IGroup | 8,00 | ns | 3,9 | 169,3 | |
| Instal | 2,93 | | 0,3 | 13,2 | 7,0 |
| InstalKrak | 9,30 | ns | 0,0 | 2,2 | 11,4 |
| Jarosław | 6,40 | | -4,5 | 16,0 | |
| Kompap | 8,80 | | 0,0 | 84,4 | |
| Kopex | 21,60 | | -0,5 | 38,9 | 6,3 |
| KrakChem | 4,65 | | 1,1 | 92,5 | 4,5 |
| Lubawa | 2,88 | ns | 3,6 | 8,8 | |
| ŁDA | 6,20 | | 9,7 | 936,4 | 5,2 |
| Łukbut | 8,65 | | 9,5 | 54,0 | |
| Manometry | 7,60 | | -1,3 | 34,5 | 8,8 |
| Masters | 1,80 | | -1,6 | 50,1 | |
| Mieszko | 8,00 | | 0,0 | 34,2 | 8,2 |
| Milmet | 4,26 | | -5,3 | 6,1 | |
| Mitex | 65,80 | | -1,1 | 244,7 | 10,0 |
| Muza | 18,30 | ns | 0,0 | 46,0 | 12,1 |
| Naftobudowa | 8,90 | ns | 0,0 | 12,6 | 9,2 |
| Pażur | 34,00 | | -5,0 | 8.994,7 | 21,9 |
| Pemug | 9,65 | | 0,0 | 19,6 | 14,3 |
| Piasecki | 10,50 | ns | 1,0 | 52,5 | 8,9 |
| PolifarbDb | 49,50 | | 1,0 | 59,3 | |
| Poligrafia | 19,20 | nk | 2,1 | 20,6 | 9,6 |
| PollenaEwa | 17,20 | | 0,0 | 53,3 | 7,5 |
| Polna | 19,20 | | 0,0 | 12,0 | |
| Polnord | 17,50 | ns | 2,9 | 51,2 | 6,6 |
| Ponarfeh | 16,50 | | -2,9 | 8,2 | 28,8 |
| Pozmeat | 30,50 | | 1,7 | 232,3 | |
| PPWK | 15,70 | nk | 0,0 | 9,4 | 7,0 |
| Projprzem | 4,96 | | -5,5 | 48,0 | 4,9 |
| Sanwil | 4,03 | | -1,5 | 3,2 | |
| STGroup | 17,35 | | 3,6 | 211,8 | 36,4 |
| Strzelec | 2,59 | | 1,2 | 185,7 | 38,9 |
| Szeptel | 32,00 | | 3,2 | 149,1 | 241,8 |
| Tim | 12,00 | | 4,3 | 172,4 | 13,1 |
| Unimil | 20,80 | ns | 1,0 | 68,6 | 7,5 |
| Viscoplast | 24,70 | | 0,0 | 74,1 | 10,1 |
| Wafapomp | 6,00 | nk | 0,0 | 10,2 | |
| Wistil | 22,60 | | 2,7 | 24,4 | 4,6 |
| WKSM | 52,40 | | -0,2 | 5,2 | 60,5 |
| Yawal | 18,50 | | 0,0 | 603,1 | 11,6 |
| ZREW | 21,50 | | -3,2 | 141,4 | 7,8 |
| WIRR | 3.110,10 | | 0,9 | 15.538,8 | |
| **Rynek wolny** | | | | | |
| Ampli | 1,78 | | 1,7 | 60,2 | 54,1 |
| Bakoma | 41,20 | | -1,0 | 9,8 | 21,9 |
| Beefsan | 2,34 | | 1,7 | 4,6 | |
| Będzin | 14,95 | | -0,3 | 22,0 | 23,3 |
| Brok | 45,00 | nk | -4,3 | 1,0 | |
| Budopol | 2,50 | | 0,0 | 5,0 | 27,9 |
| Caspol | 2,45 | nk | 1,7 | 5,8 | |
| Clif | 18,85 | | 0,8 | 123,9 | 15,2 |
| Delia | 1,84 | | -2,6 | 0,9 | |
| Eurobudinw. | 1,46 | | -2,7 | 166,6 | |
| Famot | 4,90 | nk | -2,0 | 0,0 | |
| Gant | 3,90 | | 1,6 | 24,4 | 8,5 |
| KZWM | 3,45 | ns | 1,5 | 21,7 | 152,2 |
| Leta | 3,12 | | 0,6 | 50,2 | 4,5 |
| LTL | 10,50 | ns | -0,5 | 1,0 | 18,0 |
| LZPS | 4,63 | | 1,8 | 12,5 | 25,1 |
| Macrosoft | 66,80 | | 0,1 | 69,4 | 36,0 |
| Murawski | 3,65 | ns | 0,0 | 14,6 | |
| Odlewnie | 2,40 | | 0,4 | 256,1 | |
| Pekabex | 7,00 | | 0,0 | 7,0 | |
| Permedia | 13,80 | | 0,7 | 51,1 | 7,6 |
| Skotan | 34,10 | | 0,0 | 68,2 | 4,8 |
| Stalprofi | 12,60 | | 2,4 | 526,4 | 3,7 |
| Suwary | 15,90 | | -0,6 | 89,9 | 4,2 |
| TUEuropa | 14,50 | | 2,1 | 2,0 | 9,4 |
| TUP | 1,50 | | -1,3 | 1,0 | |
| ZEG | 7,35 | ns | -1,3 | 0,5 | 17,7 |

## Waluty

**NBP**

USD – 4,3603 (-0,16); DEM – 2,0156 (0,68); FRF – 0,6010 (0,69); GBP – 6,5391 (-0,30); CHF – 2,5514 (0,72); EUR – 3,9421 (0,68).

**KANTORY**

**KRAKÓW, ul. Wielopole 3:** USD(100) 433,00 – 437,00, DEM (100) 200,50 – 202,00, ATS (100) 28,40 – 28,65, FRF (100) 59,30 – 60,70, GBP (100) 648,00 – 658,00, CHF (100) 251,50 – 257,00. **(ECo)**

**NOWY SĄCZ, „Berys" ul. Gorzkowska 32, ul. Wałowa 6:** USD 4,32 – 4,40, DEM 1,99 – 2,05, FRF (100) 59,50 – 61,00, ATS (100) 28,30 – 29,20, CHF (100) 252,00 – 259,00 GBP (100) 647,00 – 660,00, SKK (100) 9,30 – 9,90. **(NZ)**

**TARNÓW, ul. Krakowska 32:** USD 4,32 – 4,38, DEM 1,995 – 2,055, FRF (100) 58,30 – 60,00, ATS (100) 28,30 – 30,20, GBP 6,48 – 6,55, CHF 2,56 – 2,63. **(ta)**

# Strategiczna reanimacja

## *Rozmowa z Grzegorzem PIELAKIEM — prezesem zarządu Krakowskiej Fabryki Armatur SA*

**— Zwalnia pan ludzi z fabryki i proponuje kupno kranów, które wcześniej wyprodukowali...**

— To nieporozumienie... Sezonowa obniżka cen naszych wyrobów przypadkowo zbiegła się z redukcją zatrudnienia. Kto ze zwolnionych chciał kupić armaturę po katalogowej cenie, ten mógł to zrobić. Przyznam jednak, że zainteresowanie nie było duże.

**— Czy ta sezonowa obniżka cen wyrobów oznacza produkcję „na skład"?**

— Nie, ale sprzedaż istotnie spadła, kiedyś mieliśmy 70 proc. polskiego rynku, dziś mamy ledwie 30. Otwarcie granic spowodowało zalew naszego rynku wyrobami konkurencji, a fabryka produkowała mniej, służby marketingowe zamawiały tyle, ile mogły sprzedać. Moce produkcyjne są wykorzystane niespełna w połowie: możemy dostarczać 150 tysięcy baterii miesięcznie, a sprzedajemy faktycznie 65-70 tysięcy.

**— Przyszły lata chude?**

— Rok 1997 zakończył lata tłuste, kiedy to wartość sprzedaży wyniosła 150 mln zł, a zysk 1,3 mln. Od 1998 r. fabryka notowała już straty, które w poprzednim roku wyniosły 6 mln zł i tyle samo w pierwszym półroczu tego roku. Na koniec 2000 r. sięgną 12 mln i byłyby większe, gdyby nie doszło do redukcji zatrudnienia. Na odprawy dla zwolnionych pracowników wydzieliliśmy 4,5 mln zł, które rozdzieli się według regulaminu opracowanego przez związki zawodowe.

**— Odchodzi z fabryki czterysta osób. Dużo...**



— Niemało, ale pozostałe w fabryce tysiąc osób to optymalny poziom zatrudnienia w obecnej sytuacji rynkowej.

**— Kto traci pracę?**

— Prawie sto osób ma uprawnienia przedemerytalne bądź emerytalne. Pozostali zostają zwolnieni według kryterium przydatności na danych stanowiskach. Każdy przypadek omawiano oddzielnie, wszystkie sprawy były uzgodnione ze związkami zawodowymi.

**— I wszystko odbyło się spokojnie? Bez buntu na okręcie? Przecież podpisany w umowie prywatyzacyjnej pakiet socjalny gwarantował utrzymanie stanu zatrudnienia.**

— Tak, ale była też możliwość odstąpienia od zapisów pod warunkiem opracowania planu restrukturyzacji firmy i zaakceptowania go przez związki zawodowe. Tak też się stało. Prowadzę otwartą politykę informacyjną, nie ukrywam przed nikim trudności, na jakie napotykamy. Wspólnie staramy się rozwiązywać wszelkie problemy.

**— Plan restrukturyzacji opracował wcześniej poprzedni zarząd, czy nie można go było realizować?**

— Tamtego planu nie przyjęła rada nadzorcza, uznając, że nie wskazuje on dróg wyjścia z kryzysu. Rada zmieniła prezesa zarządu i poleciła opracowanie nowego planu.

**— Na czym więc polega wyższość nowego planu nad starym?**

— Na koncentracji działalności w dwóch kierunkach: obniżce kosztów i wzroście dochodów...

**— To mało odkrywcze, taki plan ma każda firma...**

— Ale nie każda realizuje własne zamierzenia, a my już to robimy. Koszty fabryki spadną dzięki redukcji zatrudnienia oraz wyprzedaży zbędnego majątku. Zastanawiamy się też, czy dokończyć budowę hali produkcyjnej przy ul. Zakopiańskiej, a resztę ziemi i budynków sprzedać, czy też może przeprowadzić się na obrzeża Krakowa, nie wykluczamy lokalizacji w obrębie specjalnej strefy ekonomicznej. Ostateczna decyzja w tej sprawie zapadnie po dokładnej kalkulacji kosztów. Podstawowym źródłem naszych dochodów ma być oczywiście sprzedaż wyrobów. To nie problem wyprodukować określoną ilość armatury, problemem jest jej sprzedaż. Zakładamy 30-procentowy wzrost dochodów, są również szanse na trzykrotny wzrost eksportu zarówno na chłonny rynek wschodni, jak i zachodni. Poza tym, by w pełni wykorzystać istniejące maszyny i urządzenia, będziemy oferować różne usługi, np. odlewnicze, elektryczne.

**— Od października 1999 r. właścicielem 80 proc. akcji KFA jest PZU Życie SA. Towarzystwo ubezpieczeniowe niewiele ma wspólnego z produkcją kranów, istnieje więc niebezpieczeństwo, że tego rodzaju inwestor strategiczny nastawi się jedynie na szybki zysk i sprzedaż fabryki.**

— PZU Życie SA wynajęło mnie do kierowania fabryką i mam świadomość, że towarzystwo jest typowym inwestorem finansowym, który istotnie liczy na zwrot kapitału. Gdy PZU Życie kupowało akcje KFA, była ona w agonii, potem stanęła na krawędzi bankructwa. Wydaje mi się, że dla upadającej firmy lepszy jest inwestor finansowy, bowiem branżowy bierze trupa po to, by go dobić i przejąć jego rynek. Natomiast inwestorowi finansowemu zawsze zależy na rozwoju przejętej firmy, by ewentualnie odsprzedać ją z zyskiem. Nie sądzę, by PZU Życie na długie lata wiązało się z KFA. Znajdzie dla niej inwestora branżowego lub wprowadzi na giełdę.

**Rozmawiała Elżbieta CEGŁA**



**Grzegorz PIELAK — lat 51, absolwent Wojskowej Akademii Technicznej, jej pracownik naukowy, ukończył też podyplomowe studia Master of Business Administration. Od 16 czerwca br. prezes zarządu KFA, wcześniej — w zarządach NFI Progress, PZU NFI Management, przewodniczący rad nadzorczych m.in. Transbudu Nowa Huta SA, Polskich Zakładów Zbożowych Kraków SA, Tymbarku SA. Uczestnik polskiej jednostki specjalnej ONZ w Egipcie i Syrii. Żonaty, dwóch dorosłych synów, lubi sport, filatelistykę, pracę na działce.**

REKLAMA

BLACHY TRAPEZOWE DACHÓWKOWE

TRAPEZ-CARBO

CENTRUM POKRYĆ DACHOWYCH

* Kraków, ul. Zakopiańska 56, tel. (0-12) 269-27-24
* Kraków, ul. Chlebowa 6, tel. 411-90-07 (róg Dobrego Pasterza i al. 29 Listopada)
* Kraków, ul. Zabłocie 50, tel. (0-12) 423-58-20 (teren jednostki wojskowej)
* Gdów - baza G.S. tel. (0-12) 451-73-81
* Proszowice (Plac targowy) ul. Królewska, tel. (0-12) 386-36-83
* Kalwaria Zebrzydowska, ul. Jagiellońska 48 tel. (0-33) 876-48-60

TRANSPORT GRATIS!

DACHÓWKI CERAMICZNE, CEMENTOWE

JG

## NBP o inflacji

# Cel z ryzykiem

**Narodowy Bank Polski podtrzymał prognozę inflacji grudzień do grudnia w górnej granicy tegorocznego celu 5,4-6,8 proc.**

Jednak, zdaniem autorów opublikowanego w internecie Raportu o inflacji za I kwartał br., ryzyko przekroczenia celu inflacyjnego pozostaje, w związku z innymi czynnikami, na które NBP nie ma wpływu, głównie z tendencjami wzrostu cen na rynku żywności i na rynku paliw. Dodatkowo od 4 września nieprzetworzone produkty rolne zostają objęte 3-proc. stawką podatku VAT, co także może spowodować wzrost inflacji. Zmniejszeniu tempa inflacji ma natomiast sprzyjać restrykcyjna polityka monetarna. Dlatego Rada Polityki Pieniężnej jest zdecydowana taką politykę utrzymać, aby przeciwdziałać wzrostowi oczekiwań inflacyjnych i presji na wzrost wynagrodzeń. NBP podał, że czynniki monetarne nie stwarzają zagrożenia wzrostu presji inflacyjnej. **(PAP)**

*Jedyny z Małopolski kandydat na prezydenta boi się ujawnić ludzi ze swojego sztabu wyborczego...*

# Co poniektórzy ludzie prezydenta

**W sztabie wyborczym jedynego z Małopolski kandydata na prezydenta Polski, doktora Ciesielczyka, pracują darmowo głównie studenci, emeryci i rencistki. Sztab mieści się w prywatnym mieszkaniu na Falkandach, największym osiedlu w Tarnowie. Zapluta klatka schodowa, nieczynna winda...**

Ciesielczyk był trochę prześladowany za komuny, jako młody wtedy działacz Niezależnego Zrzeszenia Studentów... W niedawnym procesie lustracji kandydatów na prezydenta wyszło na jaw, że kiedyś zatrzymała go Służba Bezpieczeństwa i przesłuchiwała.

Kandydat nie chce ujawnić czego konkretnie mogą się obawiać pracownicy jego sztabu.

— Mogę panu tylko ogólnie powiedzieć, że pracują dla mnie wszyscy, którzy chcą mi pomóc.

Jest wśród nich Janek, lat dwadzieścia siedem. Skończył studia. Jakiś tam marketing czy coś podobnego. Ma teraz mały biznes w Tarnowie, sprzedaje skóry i futra. Pomaga Ciesielczykowi w kampanii prezydenckiej zupełnie bezinteresownie. Jak wszyscy inni z jego piętnastoosobowego sztabu.

— Wszyscy pracują dla mnie bez forsy.

— Dlaczego?

— Bo są przekonani do moich poglądów.

— Jakich?

— Żeby zlikwidować powiaty, powrócić do dawnych województw, przenieść stolice do mniejszych miast, takich jak Tarnów.

Ciesielczyk ma w sztabie piętnaście osób.

— I żadna z nich nie chce pieniędzy za pracę. Są tacy, którzy narzucają się sami ze swoimi propozycjami.

Kiedy rozmawiam z kandydatem, nagle dzwoni telefon komórkowy.

— Ooo! Słyszy to pan? Znowu jakaś kobieta chce się ze mną skontaktować.

Kobieta, która chce skontaktować się z kandydatem na prezydenta Polski wyraziła chęć przewiezienia go za darmo do jakiegoś miejsca gdzie odbędzie on kolejne spotkanie z wyborcami.

— Dobrze — zgadza się kandydat — niech pani zadzwoni później.

Czasami kandydat Ciesielczyk nie rozumie niektórych spraw.

— Nie rozumiem na przykład dlaczego miejscowa prasa mnie tak nie lubi od kiedy kandyduję. Miałem spotkanie w Tarnowie. Nikt nie napisał o tym, a „Rzeczpospolita" napisała.

W „Rzeczpospolitej" napisali, chyba złośliwie albo celowo, że Ciesielczyk jest po raz drugi żonaty i obecnie ma dwoje dzieci — bliźniaki. Tutejsze gazety przemilczały dyskretnie tę sprawę.

Niedawno doktor Ciesielczyk był na Bródnie, w Warszawie.

— Na moje spotkania nie przychodzi wiele osób — wyjaśnia — po kilkanaście. Ale zawsze są ciekawi co chcę powiedzieć.

Na spotkaniu w Bródnie było tak samo jak w Zakliczynie, Toronto czy Chicago. Wszystkim jednak, gdziekolwiek by takie spotkanie było, podobało się, że doktor Ciesielczyk jest taki szczery. Jakiś „inteligentny inżynier", jak go doktor kandydat nazywa, pogratulował mu.

*(Dokończenie na str. 10)*



**— Mnie nie lubią w mieście. Jestem w opozycji. Jakbym podał nazwiska tych z mojego sztabu, to ci ludzie mieliby kłopoty — mówi doktor Ciesielczyk, kandydat na prezydenta RP**

## raptularz piątkowy

**■ WEEKEND**
*Fatalnym dla policjantów zrządzeniem losu patrol drogówki schwytał ukrywającego się od miesiąca Mariana Zagórnego. Widać chłopcy nie mogli się już wycofać. Współczesnego Janosika z Zielonej Góry, co bogatym odbierał i sypał na tory, zakutego w kajdany powieźli suką do kozy. Ale komórkę mu zostawili. Czyli nareszcie wszystko gra: rekrut Kowalski (w czasie pełnienia zaszczytnego obowiązku) komórki w koszarach mieć nie może, bo ma piękną salę na 30 łóżek. A aresztant Zagórny jakąś komórkę przecież mieć musi.*

**■ PONIEDZIAŁEK**
*Uczeni na całym świecie prześcigają się w wykrywaniu planet w kosmosie. Wykryli ich już ponad pięćdziesiąt. Wśród nich może się trafić jakaś zdatna do życia, więc dobrze by było zdążyć z jej wykryciem przed wyborami. Można by wtedy każdemu kopsnąć po 20 hektarów. A rolnikom po 100!*

**■ WTOREK**
*Senat przyjął sejmową ustawę przedwyborczą a nawet dorzucił jeszcze działki działkowcom, ale i tak nie wiem czy to wszystko wystarczy. A skąpstwo i małostkowość w sprawach wielkiej wagi nie popłaca. Senatorowie powinni byli wznieść się wyżej: bezdomnym obiecać domy, nauczycielom podwyżki a starym pannom dać mężów.*

**■ ŚRODA**
*Wychodzi, że wszystko na nic — rzecznik Nizieński powiedział, że nie ma wystarczających dowodów na to, że prezydent był agentem. Więc co, drugiej tury nie będzie?*

**■ CZWARTEK**
*Dzień jak co dzień: politycy się kompromitowali, złodzieje kradli, poeci płodzili swoje knoty (a pismacy paszkwile). I jedno tylko jest dziwne — wśród kompromitujących się mężów stanu od pewnego czasu brakuje polityków lewicowych. Na lewicy panuje zaskakująca cisza. Ale nic to — jak już powygrywają wszystkie wybory, to nam jeszcze pokażą.*

**Włodzimierz ZAPART**



## Przy okazji

# Każdy ma swojego krokodyla

*Z felietonu pp. Skoczylasa i Beresia („Gazeta Wyborcza" z 25 lipca br.) dowiedziałam się o sobie czegoś nowego, a mianowicie: „Po nałykaniu się górskiego powietrza Strońska przenikliwie zauważyła, że dziś jest gorzej niż za pierwszej «Solidarności» (...) Powinna wspiąć się na Mont Blanc. Tam efekt wysokościowy zadziałałby jeszcze lepiej i sportsmenka doszłaby do wniosku, że najlepiej było za Stalina".*

*Co się tyczy mego zdrowia i kondycji, to istotnie, za Stalina było lepiej, uwzględniwszy lata. Tylko co to ma wspólnego z moim felietonem?*

*Panowie SB mają do mnie pretensje, że w Polsce sprawy nie trzymają się kupy, zupełnie jak w przemówieniach Buzka. Panowie, przecież to nie ja załatwiłam Gierkowi piorunujący sukces w sondażu-sprawdzianie, kiedy też Polakom przez całutki wiek dwudziesty (a jakże) żyło się najlepiej. Grottgerowską wizją kibitek, które nas spod pustych sklepów zgarniały pod rządami Gierka, już się za wiele nie zwojuje, co najwyżej ktoś odwarknie, że nawet jeśli okresami były kartki, to były i pieniądze na ich realizację.*

*Jak sobie kto pościele, tak się wyśpi. Czy to moja wina, że w rankingu przedwyborczym Wałęsa utknął poniżej Leppera? Dwa procent głosów, połówka lepperowskich. I nie do „Gazety Podhalańskiej"? (skądinąd: „Krakowskiej") trzeba zgłaszać pretensje, że fakty nie pasują do życzeń „Wyborczej".*

*Panowie SB posługują się chwytami, dokładnie wzorowanymi na sposobach z czasów, które tak ich brzydzą. W życiu nie napisałam, że „dziś jest gorzej niż za pierwszej Solidarności" (ujęcie sprawy samo w sobie głupie, ale to już nie z mojej zasługi). W felietonie z 14 lipca br. („Trzeźwemu biada") podzieliłam się z czytelnikami opinią, że — cytuję „... takiego kaca jak po gwałtownym upiciu się wolnością przed dwudziestu laty, tośmy chyba nie zaznali. Tylko odtruwanie paskudnie się przedłuża". Z której to pesymistycznej konstatacji wynika jedynie to, że Polacy, rozentuzjazmowani Sierpniem, wiążący ze zmianami najlepsze nadzieje, dostali pałką w łeb. Mocno! A i nadal biorą. Czy to takie odkrywcze? Przecież cała prasa o tym pisze. Przebiera, wybiera, ale jednak — pisuje" i „Gazeta Wyborcza".*

*Panowie mi tu od rozrzedzonego, a może ja akurat oddycham paryskim powietrzem? Gdybym to samo — dokładnie to samo — napisała w „Kulturze", spółka SB nie tknęłaby mnie piórem, bo w „Wyborczej" „Kultury" się nie szczypie, tu szef trzyma zagończyków na króciutkiej smyczy. No, ale na autorów jakiejś tam „Podhalańskiej" wolno zapolować. Za co szczerze dziękuję, bo popularności nigdy nie za wiele.*

*Panowie SB wzięli się też za Lubasia Harnego. Ten przynajmniej ma podhalańskie nazwisko. Lubasiowi cepry dołożyły od kryptokołchoźnika. Nie znam okoliczności lektury, ale trzeba już bardzo rozrzedzonego powietrza, żeby odczytać serio kpiny w „Raptularzu".*

*Wyraźnie mamy z Harnym przechlapane u SB. Szybują orły z „Wyborczej" w zagęszczonym nizinnym powietrzu, to i nie mają głowy do własnej gazety. Tam też można sobie poczytać o rosnącej biedzie, można znaleźć sygnały, że fatalnie rządzone państwo trzeszczy w szwach, że rośnie rozczarowanie społeczeństwa, a nieudolni, ograniczeni politycy kompromitują nas w świecie.*

*Pewien nienajmłodszy baca snuł opowieść o Jaśku-zbójniku, który siedział w nowotarskim pudle, ale „długo nie posiedział, nie, bo go zjadł krokodyl". Tu nie wytrzymałam. „Gazdo, jaki krokodyl? Gdzie?! W Nowym Targu?" Spojrzał na mnie zniesmaczony i odrzucił chłodno „A tak, pani. To są fokta".*

*Dla niego — były, on tak chciał, więc wierzył. Panowie Skoczylas i Bereś też chcą, no to wierzą, że w Polsce nie za dobrze jest tylko tym, którym najlepiej było za Stalina.*

*No cóż — każdy ma swojego krokodyla.*

**Anna STROŃSKA**

# Co poniektórzy ludzie prezydenta

(Dokończenie ze str. 9)

— Oni w tej Warszawie myśleli, że przyjedzie jakiś taki Bubel. A ten inżynier dał się przekonać do mnie i moich poglądów, bo ja szczerze mówię że i tak tych wyborów nie wygram. Ale za to będę startował do parlamentu. I wtedy będę miał większe szanse. U nas po Grabowskim z Porozumienia Polskiego i za Janikiem z SLD. Tak mi wynika z obliczeń.

Sprawa prezydentury nie jest ostatecznie przesądzona.

— Bez nazwisk! Moi ludzie nie chcieliby. Boją się!

Doktor Ciesielczyk nie był co prawda prześladowany, ale być może ma prawo bać się. Doktorat zrobił przecież na temat działalności KGB.

Udało mi się ustalić, że w jego sztabie wyborczym pracują studenci, emeryci i rencistki.

Jedną z piętnastu osób jest „schorowana emerytka" w nieokreślonym wieku.

— Zadzwoniłam do pana Marka z propozycją, że będę mu zbierała podpisy. Zgodził się. No to je zbieram.

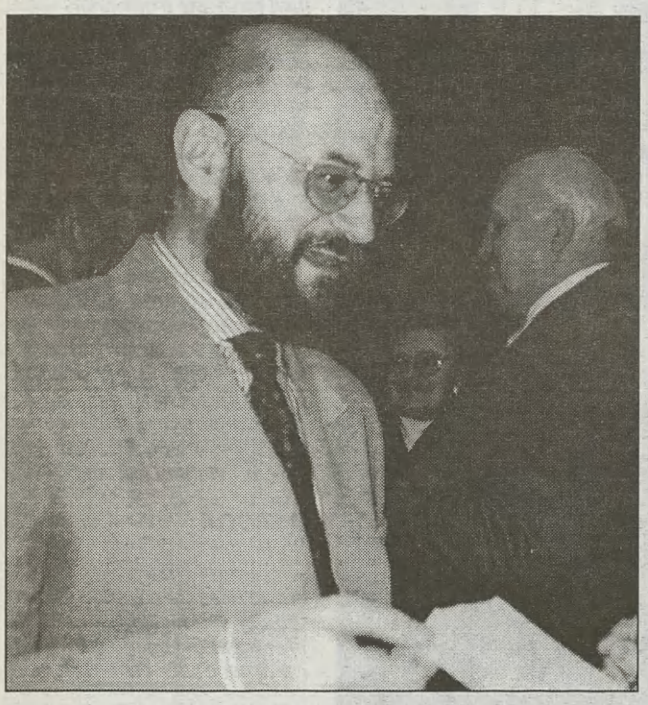
60-letni rencista jeździ „maluchem" i wozi kandydata po wsiach i miasteczkach na spotkania wyborcze. Nie mogę jednak podać jego nazwiska, bo doktor Ciesielczyk uważa, że mogłoby to zaszkodzić temu człowiekowi.

— Mnie nie lubią w mieście. Jestem w opozycji. Jakbym podał ich nazwiska, tych z mojego sztabu, to ci ludzie mieliby kłopoty.

Niedawno kandydat Ciesielczyk wrócił z Ameryki.

— Tam też mnie poparł pewien biznesmen. Ale jego nazwiska nie mogę panu ujawnić.

— Dlaczego?



*Wszyscy, którzy go wspierają, muszą być anonimowi, bo inaczej byliby „szukani" przez władze miasta...*

— Bo on ma interesy w Polsce.

— W Tarnowie?

— Nie. W Polsce. Głównie jednak w Chicago. Gdybym podał jak się nazywa, mogliby się na nim mścić.

Jakiś nauczyciel należy do sztabu wyborczego dr Ciesielczyka. Nie mogę podać jego nazwiska, ale wiem że ma 60 lat. O każdej porze dnia i nocy pojedzie on z doktorem Ciesielczykiem gdzie trzeba. Tam gdzie mu kandydat każe.

Są też rozmaici biznesmeni. Ciesielczyk wyliczył, że na porządną kampanię prezydencką potrzeba półtora miliona złotych. Nie ma tyle.

— Ja mam kilkadziesiąt razy mniej. Taka kasa wystarczyłaby mi na parlament.

Dlatego w czasie spotkań z wyborcami w Chicago, Zakliczynie czy Warszawie mówi ludziom, że prezydentem chyba nie zostanie. Ale posłem — na pewno.

— To się ludziom podoba. Że jestem taki szczery.

Jakieś radio zapytało czy Ciesielczyk, jak już zgłosił się na kandydata, dostał datki „powyżej 100 tysięcy złotych".

To pytanie go rozśmieszyło.

— Rozśmieszyło mnie to pytanie. Tu w Tarnowie nie ma takiego biznesu, żeby mi ktoś dawał taki szmal. Ja dostaję od sponsorów góra po kilka tysięcy.

W sztabie pracuje pewien Stanisław, właściciel lokalu. Powiedzmy że gastronomicznego.

— I on mnie za darmo wozi wszędzie, na różne spotkania. Rozdaje ulotki. Tylko dlatego, że tak jak inni podziela moje poglądy.

Ciesielczyka ceni też pewien lekarz z Tarnowa. Z kolei właściciel sklepu ze sprzętem technicznym też jest fanem kandydata. Pozwala mu na wyklejanie ulotek na jego sklepie.

Do zwolenników Ciesielczyka jako kandydata na prezydenta Polski należy też pewna rencistka z Tarnowa. Jej nazwiska nie można jednak ujawnić, bo by jej zaszkodzono. Kto? Doktor Ciesielczyk nie chce powiedzieć.

Pewna rencistka użycza Ciesielczykowi „malucha", czasami nawet własnoręcznie nalewa paliwa, tylko po to, żeby kandydat mógł jechać w odległe strony na spotkanie z kilkunastoma wyborcami.

Wszyscy, którzy go wspierają, muszą być anonimowi, bo inaczej byliby „szukani" przez władze miasta...

**Zygmunt SZYCH.**

*W niedzielę rekonsekracja kościoła katolickiego w Tobolsku*

# Z Krakowa do Tobolska

**Ilekroć mówimy o roli Kościoła w życiu narodu polskiego, mamy na ogół na myśli trudną do przecenienia rolę, jaką odegrała ta instytucja w najtrudniejszych dla Rzeczypospolitej okresach historycznych tu, w kraju. To oczywiste, że kościół, ten skrawek ziemi był i zawsze będzie dla nas najważniejszy.**

Ale przecież Kościół to wierni, gdziekolwiek by byli. Skoro tak bardzo był nam potrzebny w czasach zaborów, tu, nad Wisłą, to czy potrafimy sobie wyobrazić, ile znaczył każdy ksiądz dla tych dziesiątków tysięcy polskich katolików rozsianych na ogromnych przestrzeniach Syberii?

To właśnie tam, gdzie tęsknota za Ojczyzną i bliskimi doskwierała niemiłosiernie, księża musieli chronić ludzi przed załamaniem psychicznym i zapobiegać wewnętrznemu rozdarciu, wlewając w serca wciąż nowe nadzieje. Dom, w którym kapłan-wędrowiec się zatrzymywał, był od rana do wieczora, a zdarzało się, że i w nocy, oblegany przez wiernych, którzy się spowiadali, chrzcili dzieci, przywozili starych i ciężko chorych, dla których największym i często już ostatnim pragnieniem było spotkać księdza i otrzymać od niego błogosławieństwo, ostatnie namaszczenie.

Pierwszym zesłanym na Syberię księdzem był, co może dziwić, krakowski biskup Kajetan Sołtyk, żyjący w latach 1715-88. Ten żarliwy obrońca wiary katolickiej i polskości, członek Episkopatu, zostawił po sobie dobrą pamięć. Ale po zesłańcu, kapucynie o. Głębockim, została nie tylko dobra sława. Została jeszcze na Syberii skrzynka z przewoźnym ołtarzem i ornatem, z którą to skrzynką „ojciec pocieszyciel" — jak go nazywano — zjeździł na sankach całą Zachodnią Syberię. Przy tym ołtarzyku, w domu lub na łonie przyrody odprawiał msze święte i udzielał sakramentów. Wdzięczni wierni karmili go, cerowali jego odzież i sutannę. Gdy duchowny ten zmarł, a wierni nie mogli doczekać się księdza w swojej miejscowości, ustawiali ów ołtarzyk i modlili się przed nim bez księdza.

### Początki parafii

Na początku wieku XX katolików w Tobolsku było około 20 proc. W większości Polaków, choć nie tylko.

Najstarsze dokumenty archiwalne dotyczące tobolskiej parafii, księgi chrzcielne, pochodzą z 1848 roku. Wtedy wiernych nie było jeszcze zbyt wielu i niewielka drewniana kapliczka w zupełności wystarczała. Jednakże po 1863 roku gubernia Tobolska zapełniła się Polakami-zesłańcami. Wzrosła też ilość katolików w okresie budowy kolei transsyberyjskiej. Mały kościółek nie zaspokajał już potrzeb duchowych wszystkich chętnych. Rozpoczęto zbiórkę pieniędzy i materiałów budowlanych na nową, już murowaną świątynię. Pieczę nad tym sprawowało Katolickie Towarzystwo Dobroczynności, skupiające oprócz Polaków także Litwinów, Białorusinów i Niemców. W roku 1903 ruszono z budową, a nie od rzeczy będzie przypomnieć nazwisko naszego rodaka Alfonsa Poklewskiego-Koziełła, najhojniejszego fundatora świątyni. Kościół w stylu neogotyckim powstał ostatecznie w 1907 r. według projektu warszawskiego architekta Konstantego Wojciechowskiego. Jednonawowy, na planie krzyża, którego ramiona stanowiły — z lewej strony zakrystia, z prawej — kaplica. Sklepienie nawy — beczkowe, kaplicy i prezbiterium — ostrołukowe. Posadowiono go na drewnianych palach wbitych w głąb dna starorzecza Irtysza 2,5 m! Był najpiękniejszym kościołem na Syberii. Do 1923 roku.



*Kościół w Tobolsku — zbudowany i odbudowany (na początku i przy końcu XX wieku) przez Polaków, znów będzie służyć wiernym*

### Rok 1991

Kiedy w 1991 roku w Tobolsku znalazła się krakowska firma budowlana REALBUD, by zawrzeć umowy na usługi w kombinacie petrochemicznym, w dawnym kościele pod wezwaniem Trójcy Przenajświętszej miał swą siedzibę „Kinoprokat". Władze miasta myślały już jednak o wyprowadzeniu tej firmy z obiektu, remoncie i przeznaczeniu go na muzeum i filharmonię. Był to rezultat wytyku, jaki merostwu i władzom obwodu tiumeńskiego poczynił krakowski fotografik Adam Bujak, realizujący zdjęcia do wydanego później albumu na 1000-lecie chrztu Rusi. Toteż krakowianom pokazano budynek, który kiedyś był wspaniałą świątynią. Zrujnowany wymagał ogromnych wysiłków dla przywrócenia pierwotnego blasku. — Jeśli się tego podejmiecie, pomożemy — powiedzieli gospodarze. Dyrektor REALBUDU, Ryszard Ściborowski zdecydował, że jego firma obiekt odrestauruje, choć gołym okiem widać było, że pracy będzie mnóstwo i na długop, gdyż w syberyjskich warunkach na zewnątrz można pracować tylko od maja do września.

— Jesteśmy to winni tym biedakom, zsyłanym tutaj, którzy ten piękny kościół wznieśli, tutaj żyli, tu się modlili i tu, na tobolskim cmentarzu prawosławnym złożyli swoje kości — uzasadnił swą decyzję dyrektor Ściborowski. Zatrudnił na etacie krakowskiego księdza Stanisława Kollera — jako kapelana załóg pracujących na Syberii, a ten, oprócz posługi duszpasterskiej, rozpoczął najpierw starania o formalne odzyskanie parafii, a następnie niezwykle efektywnie koordynował wszelkie poczynania związane z odbudową. Przyznał się po latach, że kiedy pierwszy raz przekroczył bramę kościoła w Tobolsku, widząc ogrom zniszczeń, nie wierzył, iż zadanie odbudowy jest w ogóle wykonalne.

Zacząć trzeba było od wyremontowania budynku, do którego przeniesiono przedsiębiorstwo „Kinoprokat". A potem 40 osób przez 5 godzin bez najmniejszej przerwy szuflowało, zrzucając ze strychu pod dziurawym dachem kilkanaście ton ptasich odchodów do olbrzymiej skrzyni na dźwigu, skąd guano odbierały wywrotki. Ręcznie rozkuto żelbetowe stropy, palnikami tnąc druty zbrojeniowe, rozebrano ścianki biur, wybrano półtora metra cuchnącej ziemi spod podziurawionej posadzki. Staszny widok przedstawiała boczna kaplica, którą zamieniono na kotłownię. Zalana wodą, lód na ścianach, zdewastowany kocioł w basenie. Samo uprzątanie i odgruzowywanie trwało osiem miesięcy, w tym całą zimę, przy czterdziestostopniowym mrozie. W lecie 1994 roku rozbijano zniszczone posadzki. Setki ton gruzu ładowarka podawała na wywrotki, które jeździły z nim za miasto 40 km.

Żeby od nowa wykonać system odwadniający, bo sączki drewniane i ceglane, którymi były wyłożone korytka odprowadzające, od dawna były zatkane, trzeba było na pewien czas zamknąć główną drogę na Tiumeń, bo należało ją przekopać. Później, dla odmiany, kiedy robiono wodociąg, trzeba było także na jakiś czas zmienić bieg rzeczki Kurdiumki. Rury drenażowe opasują kościół pół metra powyżej leżni, woda odprowaduana jest do studni przepadowej, połączonej rurą kanalizacyjną z przepływającym w odległości 50 m potokiem.

### Koniec wieńczy dzieło lub „Kraków" dla Tobolska

Na łamach gazety nie sposób opisać trudności z jakimi zetknęli się odbudowujący, stresy jakim byli poddawani, przygody jakie przeżyli i które zapamiętają do końca życia. Dziś, po 8 latach dzieło dobiegło końca. W niedzielę, 13 sierpnia, biskup Józef Werth z Nowosybirska, apostolski administrator tobolskiego kościoła, po raz drugi po 93 latach poświęci tę świątynię. Zbudowana i odbudowana — na początku i przy końcu XX wieku — przez Polaków, znów będzie służyć wiernym.

Człowiekiem najbardziej pomocnym przez te 8 lat ks. Kollerowi był przewodniczący Społecznego Komitetu Odbudowy Kościoła Zesłańców Polskich w Tobolsku — Henryk Mieduński.

Miasto Kraków ufundowało dla tobolskiego kościoła dar — 420-kilogramowy dzwon, odlany w Gliwicach. Będzie się nazywał „Kraków". Pieniądze zebrał specjalny komitet powołany przez przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Stanisława Handzlika.

**Marian SUDA**

Potrzeby tobolskiej parafii na uroczystości rekonsekracji się nie kończą. Dlatego dla tych, którzy chcieliby wspierać ją swoimi datkami, podajemy konto, na które można je przekazywać:

Kuria Metropolitalna w Krakowie „Tobolsk"

PBK III o/Kraków, nr 11101330-5454-2700-1-31.

**Wśród tych, którzy idei renowacji kościoła bezinteresownie się przysłużyli, są jeszcze inne krakowskie firmy, instytucje i osoby prywatne. Huta im. Sendzimira wykonała stalowe krzyże, które pozłociły Pracownie Konserwacji Zabytków. Architekci Miastoprojektu — Ewa Wolff i Jan Bulsza zaprojektowali dom parafialny, w którym mogłyby się pomieścić muzeum i centrum rekolekcyjne. Henryk Schoen z Politechniki Krakowskiej wykonał ekspertyzy budowlane. Nowohucki Trransbud, Zakład Transportu HTS i Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych i Mieszkaniowych — służyły transportem.**

*Konflikt w samorządzie powiatu myślenickiego trwa. Rok temu rada przystąpiła do odwołania zarządu. Inicjatorom zabrakło jednego głosu*

# Dialog głuchych

**Zarząd odwdzięczył się odwlekając uzupełnienie składu (trzej członkowie prowadzili działalność gospodarczą, więc musieli odejść). Powiat Myślenice ma 40 radnych (trzech przebywa za granicą). Do odwołania zarządu potrzeba 24. Po nieudanej próbie sprzed roku powstało Porozumienie Jedność 23, które zachowuje constans. Kolejny etap, to nieudzielenie zarządowi absolutorium. Regionalne Izba Obrachunkowa uchyliła tę uchwałę, a rada zaskarżyła decyzję RIO do NSA. Porozumienie Jedność 23 złożyło drugi wniosek o odwołanie zarządu. Na posiedzeniu 11 lipca okazało się, że polaryzacja głosowania jest trwała. Zarząd został. Sytuacja bez zmian. Jak strony konfliktu wyobrażają sobie współistnienie? Czy da się, pomimo wszystko, podjąć wspólną pracę dla dobra powiatu?**

**Ignacy Paniak (starosta):**

18 miesięcy administrowania, jak twierdzi opozycja, ale

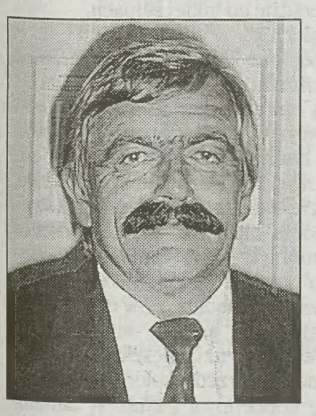


i rządzenia powiatem, wiele nas nauczyło. Wiemy, z kim mamy do czynienia i czego się spodziewać.

Nowomowa, czcze oskarżenia, kłamstwa i brak obiektywizmu może się stać przyczyną nieodwracalnych skutków dla Rady Powiatu Myślenickiego. Nigdy się nie ucieknę do metod, które są stosowane wobec Zarządu i mojej osoby, bo byłem wychowany w prawdzie. Dokąd mi zdrowie i siły pozwolą, będę jak dotąd służył wraz z pozostałymi członkami zarządu społeczeństwu, przeciwstawiając się prywacie i demagogii. Kierujący radą dostali ostatnią szansę i od nich zależy, jak ją wykorzystają.

**Stanisław Chorobik (zastępca przewodniczącego rady):**

Kiedy ostatnio starosta deklarował wolę współpracy,

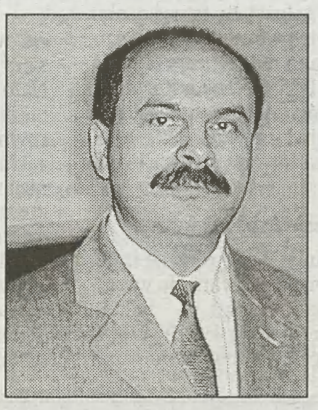


pół godziny później czterech radnych zostało wyrzuconych z AWS. Dlatego istotne jest uszczegółowienie, na czym ma polegać współpraca tym razem. Mamy nadzieję, że zwycięży dobra wola i troska o powiat, ale po poprzednich doświadczeniach nie można się dziwić naszemu sceptycyzmowi. Nikt nie ma monopolu na prawdę. Wolno radnym mieć własne zdanie i wolno je wygłaszać publicznie. A argumenty są po to, by do swojej racji przekonać – nie polityczne naciski.

Mamy wiele pytań, które pozostają bez odpowiedzi. Domysły nie są najlepszą receptą na porozumienie.

**Kazimierz Panuś (przewodniczący rady):**

Nigdy nie uchylaliśmy się od współpracy z zarządem.



Będziemy wspierać każdą inicjatywę mającą na celu dobro powiatu. Nie blokujemy działań pozytywnych. A co oznacza publiczna deklaracja współpracy złożona przez starostę na sesji – nie wiem. Oczekujemy, że nie jest to demagogia.




**Czy pomimo tej feralnej „13" da się podjąć wspólną pracę dla dobra powiatu?**

Przy staroście opowiedziało się 13 radnych. Z deklaracji kuluarowych wynikało, że tym razem mamy wystarczającą przewagę, ale dyscyplina klubowa i partyjna okazała się silniejsza od przekonań. Tam panuje strach. My nie boimy się epitetu „zdrajcy". Słyszeliśmy go wielokrotnie za to, że podejmowaliśmy działania zgodne z sumieniem. Borykamy się z fałszywym obrazem w prasie, wręcz nagonką. A nam zależy, by ludzie rozumieli nasze przesłanki. Mogą się z nimi nie zgadzać, ale powinni wiedzieć, o co chodzi większości wybranych przez nich radnych. Uważam, że w takich warunkach zachowanie jedności wśród nas, pomimo że reprezentujemy różne opcje polityczne, należymy do różnych środowisk i nie kieruje nami żadna dyscyplina klubowa – jest sukcesem.

Próbowano rzecz naświetlać jako mój konflikt ze starostą. Tu relacje osobiste nie mają nic do rzeczy. Uważamy, że dla ratowania stanowiska strona przeciwna poświęca ideę. Tymczasem demokracja polega na tym, że rada uważnie przygląda się poczynaniom zarządu i wnikliwie je kontroluje. Jeżeli zarząd uważa te zarzuty za niesłuszne – może merytorycznie argumentować. Udowodniliśmy wielokrotnie, że nas można przekonać. Radny po to jest wybrany, by zadawał pytania. Tymczasem zarząd kontestuje tę naszą działalność i uważa ją za złośliwość. Na nasze wątpliwości starosta odpowiada nieprecyzyjnie, często nie na temat.

**Zbigniew Papierz (zastępca przewodniczącego rady, radny UW):**

Po korzystnym dla siebie wyniku głosowania, starosta znowu zadeklarował chęć współpracy ze wszystkimi. Dotąd za słowami nie szły czyny. Byłoby więc wskazane, aby propozycję ukonkretnił na piśmie. Nie interesuje nas handel stanowiskami w zarządzie dla uwiarygodnienia poczynań starosty. Osią współpracy powinno być sprawne wykonywanie pracy, każdy na swoim miejscu. Nie powinno dłużej tak być, że składane do rady projekty uchwał zarządu wymagają poprawiania i uzupełniania, albo pisania od nowa - i to nie z powodu różnicy zdań, co byłoby naturalne, lecz przez podstawowe błędy w sztuce.

Odwołanie zarządu było środkiem do realizowania ustawy samorządowej, a nie celem samym w sobie. Zarzuty sprecyzowaliśmy na piśmie: zarząd nie rządzi, lecz administruje; praca nad strategią została przerwana na wiele miesięcy; zarząd blokuje wypełnianie części uchwał rady, wypełnia je opieszale i niekompletnie, ignoruje propozycje, wnioski i oczekiwania; odnosi się wrażenie, że działania zarządu i części rady mają głównie na względzie interes lokalnego AWS.

Będziemy robili to, co dotychczas - wypełniali powinności radnego, dbając, by rada była kreatywnym centrum władzy uchwałodawczej i kontrolnej, a nie bezwolną maszynką do głosowania. Zadaniem rady jest kontrolowanie władzy wykonawczej, która bez kontroli, jak wskazują liczne przykłady, szybko się demoralizuje. Myślę, że nikt nie powinien się o to obrażać.

Zarzucamy staroście, że toleruje złą opinię o radzie w mediach. Brak interwencji uważamy za współudział w nagonce, zwłaszcza że takie dokumenty, jak umowa z „Gazetą Myślenicką" o prowadzenie niezależnej wkładki z wiadomościami powiatu i regulamin zamieszczania tam publikacji ślimaczy się z winy zarządu powiatu już od stycznia br. Większość naszych zarzutów można streścić słowami: brak profesjonalizmu.

(Wobec zarzutów politycznej natury, zasadne było wprowadzenie do dialogu również poniższych głosów - przyp. AWZ)

**Maciej Ostrowski (przewodniczący RS AWS w Myślenicach):**

Nie biorę udziału w pracach samorządu powiatu, natomiast mogę powiedzieć jak wygląda dyscyplina klubowa

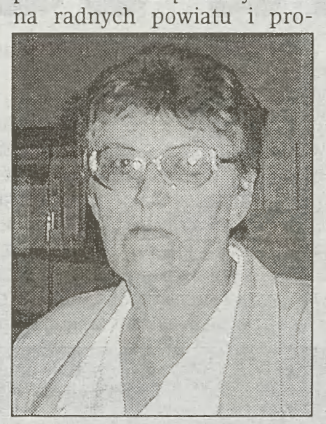


w gminie, bo jako radny należę do naszego klubu AWS. Dyscyplina głosowania obowiązuje tylko w sprawach priorytetowych i nie jest narzucana. Decyzje są demokratycznie przegłosowane w klubie. Jest to normalny, zdrowy element życia w demokracji. Podobnie jak istnienie partii. Jeżeli partia, ugrupowanie wygrywa wybory - bierze na siebie ciężar władzy i rządzi podczas kadencji licząc się z konsekwencjami. Zdrowe jest również istnienie konstruktywnej opozycji, która kontroluje poczynania władzy. Tu nie widzę żadnej patologii. Natomiast dziwi mnie, że zarzut „dbania o polityczny interes AWS nade wszystko" sformułowany we wniosku o odwołanie zarządu podpisali ludzie należący do partii, które wspólnie z nami chcą tworzyć Radę Powiatową AWS w Myślenicach: SKL, ZChN.

Nie rozumiem strategii Porozumienia Jedność 23. Gdyby stworzyli klub, starosta mógłby się do nich zwracać jako do realnie istniejącej i poważnie traktującej samą siebie opozycji. Ale klubu nie ma. Dlaczego? Czy jedność dotyczy wyłącznie zmiany starosty? A gdyby im się udało? Czy potrafiliby wypracować wspólną strategię należąc do tak różnych orientacji politycznych?

**Teresa Jednaka (przewodnicząca Delegatury ZR Małopolska NSZZ „Solidarność" w Myślenicach):**

Przed wyborami w 1998 roku TO AWS w Myśleniach przedstawił listę kandydatów na radnych powiatu i pro-



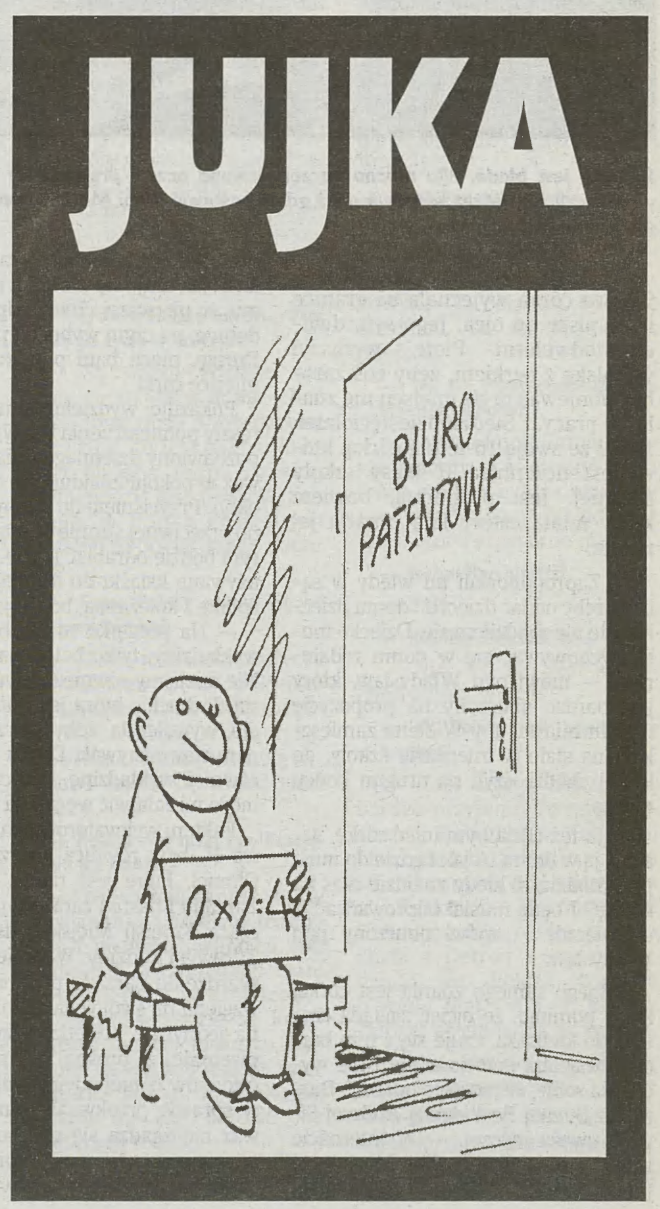
gram wyborczy. Podczas wyborów Solidarność stanowiła trzon sztabu wyborczego AWS. To my ponieśliśmy główny ciężar kampanii wyborczej.

Kandydaci do rady powiatu, zanim zostali umieszczeni na listach AWS, podpisali oświadczenie, że z chwilą uzyskania mandatu wstąpią do klubu radnych AWS i w okresie sprawowania tej funkcji podporządkują się regulaminowi, uchwałom klubu, a w szczególności dyscyplinie klubowej. Po wyborach 26 radnych AWS utworzyło klub i uchwaliło regulamin, zgodnie z którym podejmowane miały być decyzje.

Uważałam, że większościowy klub powinien wziąć odpowiedzialność za powiat i realizację programu wyborczego AWS, a radni - objąć kluczowe stanowiska w radzie i zarządzie. Jednak już przy wyborze starosty dał o sobie znać brak poszanowania dyscypliny klubowej i chęci współpracy. To był główny wątek rozdźwięków w klubie. Do dzisiaj żaden z radnych, który znalazł się poza AWS nie przedstawił mi merytorycznych zarzutów pod adresem starosty i zarządu oraz działalności starostwa.

Nieustępliwość wobec poczynań niektórych członków klubu doprowadziła do ich odejścia i stworzenia wraz z opozycją nieformalnego porozumienia 23 radnych, którego głównym celem jest odwołanie zarządu. Brak dyscypliny i lojalności skutkował rozłamem i doprowadził do obecnej sytuacji w powiecie. Należy ją przerwać i destrukcję zamienić na skuteczne działanie dla dobra mieszkańców, których nie interesują zakulisowe gierki i rozgrywki personalne. Mimo wszystko cieszę się, że mamy najliczniejszy, 15-osobowy klub radnych AWS, którzy zostali wierni oświadczeniu, jakie złożyli przed wyborami.

**Spisała Anna WITALIS-ZDRZENIACKA**



# Sucha Beskidzka mokra od łez

**Eksmisja szesnastoletniej Wioletty H. wraz z jej częściowo sparaliżowanym ponad 70-letnim ojcem wzbudziła bardzo dużo kontrowersji wśród mieszkańcy Suchej Beskidzkiej. Dużo się o tym mówi. Wiele bowiem osób zastanawia się, czy zaproponowany przez zarząd miasta lokal zastępczy na ulicy Teresy Nieszczyńskiej jest odpowiednim miejscem dla dorastającej panny. Sytuacja ta doprowadziła również do konfliktu pomiędzy samymi członkami Zarządu Miasta.**

— Musiałem wybrać albo zapłacić czynsz i zginąć z głodu albo żyć — mówi Władysław H., mieszkaniec Suchej Beskidzkiej, który zalegał z opłatami za mieszkanie w bloku komunalnym od kilkunastu miesięcy.

— Zaproponowano mi spłatę tej zaległości w ratach. Tak, że co miesiąc miałem oddać na mieszkanie 360 złotych, a dostaję niecałe 530 złotych renty. Co miałem zrobić? Przepracowałem 35 lat i na nic mnie nie stać. I jeszcze wyrzucili mnie z mieszkania. Kiedyś z pomocy społecznej dostawałem zapomogę. Miałem założony rachunek w sklepie. Z roku na rok tych pieniędzy było mniej. Teraz powiedziano mi, że się nie należy.



*Dziecko jest blade. Ma mocno zaczerwienione oczy i przeraźliwie kaszle. Śpi w wózeczku, bo łóżeczka nie ma już gdzie postawić. Pani Maria ma swoje rzeczy pochowane w workach...* Fot. autorki

Władysław H. ma trójkę dzieci. Starsza córka wyjechała za granicę i nie pisze do ojca. Jego syn, dwudziestodwuletni Piotr, wyruszył w Polskę z cyrkiem, żeby coś zarobić, ponieważ tu na miejscu nie znalazł pracy. Siedemdziesięciolatek został ze swoją 16-letnią córką, która jest uczennicą II klasy szkoły średniej. Jest półsierotą, bowiem kiedy miała cztery lata umarła jej mama.

— Zaproponowali mi wtedy w sądzie, żeby oddać dzieci do domu dziecka. Ale nie zgodziłem się. Dziecko musi wychowywać się w domu rodzinnym — mówi pan Władysław, który jest bardzo oburzony na propozycję urzędu miasta, aby Wioletta zamieszkała na stałe w internacie szkoły, do której chodzi, czyli na drugim końcu miasta.

— Ja też chciałbym mieć córkę, widzieć ją w domu. A jak będzie do mnie przychodzić, to kiedy znajdzie czas na naukę? I będę musiał odprowadzać ją co wieczór — mówi oburzony pan Władysław.

Takiego samego zdania jest córka, która pomimo, że ojciec zagląda czasem do kieliszka, czuje się z nim bardzo związana emocjonalnie i nie wyobraża sobie, że może go opuścić. Burmistrz Suchej Beskidzkiej Andrzej Siwiec uważa inaczej. — W internacie miałaby regularne posiłki, których na pewno nie ma w domu. Będzie miała również odpowiednią opiekę, a ojca zawsze może odwiedzić.

Ta nietypowa propozycja zarządu wynika z usytuowania lokalu socjalnego przy ulicy Teresy Nieszczyńskiej. Ulica ta ma bardzo złą opinie. To tutaj właśnie schodzą się lumpy z całej okolicy i piją wódkę, najczęściej w drewnianym straganie znajdującym się na placu targowym przylegającym do Nieszczyńskiej. Piją też w bezpośrednim sąsiedztwie torów kolejowych, które widać w odległości dziesięciu metrów z okien lokalu socjalnego.

Miasto chciało kupić jeszcze w tym roku kontenery mieszkalne. Ale w końcu stwierdzono, że byłby kłopot — zrezygnowano z tego pomysłu i postanowiono wyremontować mieszkania przy Nieszczyńskiej.

Wioletta wraz z ojcem mieszkają obecnie w jednym pokoju. Mają do dyspozycji 22 metry kwadratowe i wspólną z innymi mieszkańcami budynku ubikacje. Przeprowadzka trwała dwa dni. — Ludzie wynajęci przez urząd miasta przewozili moje rzeczy. Meble zostawili przed domem. Przecież wszystko mogło zmoknąć. Dobrze że przyszli moi znajomi i pomogli mi, bo sam z córką nie dałby rady. Na pytanie jak czuje się w swoim nowym domu, w pierwszej chwili odpowiada że dobrze, po czym wybucha płaczem. — Proszę, niech pani popatrzy. Tu jest miejsce córki.

Pokazuje wydzielony meblami od reszty pomieszczenia kąt Wioletty. Jest pozbawiony dziennego światła, ponieważ w pokoju znajduje się tylko jedno okno. Przyciśnięte do ściany łóżko stoi po przeciwnej stronie biurka, przy którym będzie odrabiać lekcje. Już kupiła używane książki do drugiej klasy. Na spółkę z koleżanką, bo tak jest taniej.

— Na początku tu nie było żadnej wykładziny, tylko beton na podłodze. Nie mieliśmy również zlewu. Pani Basia Sochacka, która jest radną z osiedla, wywalczyła, żeby z urzędu kupili nam zlewozmywak. Dzięki niej mamy również wykładzinę. Obiecała, że pomoże mi załatwić węgiel na zimę.

Faktem wykwaterowania Władysława H. była również oburzona Maria Chmiel, które jest radną, członkiem Zarządu Miasta i zarazem przewodnicząca Komisji Miejskiej ds. Oświaty, Zdrowia i Rodziny. W swojej pisemnej skardze do Zarządu podkreśliła, że ze względu na swój wyjazd i nieobecność na jednym z posiedzeń, zwróciła się pisemnie z prośbą do pozostałych członków o niepodejmowanie decyzji w sprawie przekwaterowania, ponieważ nie zgadza się na proponowane rozwiązanie. Niemniej sprawa pana Władysława „została załatwiona".

— On nikomu nie przeszkadzał. Pomimo że trochę wypił, nie ubliżał i nie zaczepiał — mówi jedna z byłych sąsiadek pana Władysława. — Tak żył, jak mógł. Jak go wyprowadzali, wywozili te wszystkie graty, to mi się go żal zrobiło, a najbardziej żal tej dziewuszki. Moja znajoma, jak widziała, że wynosi tobołki z mieszkania, to aż się rozpłakała.

Wzburzenie mieszkańców Suchej jeszcze wzrosło, kiedy rozeszła się wiadomość, że do lokalu, które zajmował pan Władysław, ma zostać przekwaterowana nauczycielka, która mieszka w pobliskiej szkole podstawowej. — Jak to — pytali ludzie. — Wyrzucono starca z dzieckiem, po to, żeby dwupokojowe mieszkanie dać jednej osobie, w chwili kiedy panuje tak trudna sytuacja mieszkaniowa w mieście?

Na kolejnym posiedzeniu zarząd podjął decyzję o chwilowym wstrzymaniu przekwaterowania.

W miedzyczasie o mieszkanie socjalne ubiegała się Maria K., matka pięciorga dzieci, z których czworo się uczy, a najmłodszy syn, Kasper, ma cztery miesiące. Życie postawiło ją w niełatwej sytuacji. Musiała opuścić swój dotychczasowy dom wraz z dziećmi. Przygarnęli ją rodzice, którzy mieszkają z dwójką dorosłych synów w jednym pokoju z kuchnią. Od listopada dziesięć osób gnieździ się na niecałych 15 metrach kwadratowych w małym drewnianym domku. Wszędzie stoją łóżka. Jest bardzo ciasno.

— Córka była w ciąży. Nie miała się gdzie podziać. Co miałam zrobić? Musiałam ją przyjąć. Teraz to jeszcze jest dobrze, dzieci mają gdzie wyjść. Jest ciepło i są wakacje. Większą część czasu spędzają na polu. Ale jak przychodzą na obiad, to jeden drugiego popycha, bo tak jest ciasno. Wszyscy są nerwowi. A jak zacznie się rok szkolny — gdzie będą odrabiać lekcje, uczyć się? — mówi mama pani Marii.

— Staram się o mieszkanie socjalne od kilku miesięcy. Obiecali, że coś mi dadzą. Prosiłam, żeby przed rozpoczęciem roku szkolnego. Miałam mieszkać w jednym pokoju na Nieszczyńskiej. Boje się tam iść. Sama, tylko z dziećmi i to towarzystwo? Ale co miałam zrobić. Nie mam wyboru. Już podpisałam umowę. A teraz znowu wstrzymali mi przekwaterowanie i dowiedziałam się, że mam czekać następny miesiąc. W dodatku Kasperek choruje. Ma zapalenia oskrzeli.

Dziecko jest blade. Ma mocno zaczerwienione oczy i przeraźliwie kaszle. Śpi w wózeczku, bo łóżeczka nie ma już gdzie postawić. Pani Maria ma swoje rzeczy pochowane w workach.

W urzędzie mówi się nieoficjalnie, że do mieszkania po Władysławie H. na osiedlu Na Stawach, gdzie czynsz jest wysoki ze względu na centralne ogrzewanie, ma przyjść ktoś z osiedla Beskidzkiego, gdzie w trzydziestoletnich blokach lokatorzy palą jeszcze w piecach i opłaty są o wiele niższy. I wówczas zostanie wolne lokum na Beskidzkim, które ma zostać przydzielone Marii K. Jak będzie — zadecyduje zarząd — mówią w urzędzie.

Na liście oczekujących na mieszkanie socjalne jest jeszcze wiele osób. Praktycznie są w sytuacji bez wyjścia, zdani na łaskę i niełaskę. Często po prostu wegetują i jeszcze żyją w strachu, że stracą to, co mają. Jednej z rodzin z dwójką dzieci za trzy miesiące wygasa umowa najmu. Zostaną bez dachu nad głową. Matka jest bezrobotna (pielęgniarka), nie może znaleźć pracy na tym terenie.

Kolejna rodzina — z trójką dzieci. Jedno z nich jest niepełnosprawne i korzysta z indywidualnego nauczania. Na mieszkanie czeka również wychowanka domu dziecka...

**Elżbieta MACHOCZEK**

*Jak będzie wyglądał Chełmek*

# Bez szewca

**W ciągu ostatniego półrocza doszło do wielu zdarzeń bezpośrednio dotyczących przyszłości Południowych Zakładów Przemysłu Skórzanego Chełmek SA. Jedni widzą w nich szansę na pozytywną zmianę, inni dopatrują się nieuchronnego upadku zakładu — symbolu polskiego obuwnictwa.**

Chełmek, 10-tysięczna miejscowość w powiecie oświęcimskim. Na początku lat 30. znany czeski przemysłowiec Tomasz Bata założył tu fabrykę obuwia, która wielokrotnie przekształcana i modernizowana dała początek istniejącym do dziś Południowym Zakładom Przemysłu Skórzanego. Istniejącym — to chyba najwłaściwsze określenie, gdyż fabryka zadłużona po uszy ledwie dyszy.

### Wspomnienie po kolejkach

Na początku lat 90., w okresie transformacji, nie przystosowany do warunków rynkowych gigant — hektary gruntu, tysiące metrów kwadratowych hal, kilka tysięcy pracowników — nagle został z magazynami pełnymi butów, których nikt nie chciał kupić.

Dzisiaj po kolejkach tirów czekających na załadunek przed bramą zakładu zostały tylko wspomnienia. Wiatr hula po byłym fabrycznym biurowcu i wielu halach. Kolejek nie ma również w sklepie fabrycznym.

PZPS obrósł w ciągu ostatnich lat firmami i małymi zakładami produkującymi również buty. Wielu twierdzi, że fabryka na własnej piersi wyhodowała sobie konkurencję.

### Kiedyś wszystko kwitło

Anna Błasiak (uśmiechnięta, w prawej ręce kawa w plastikowym kubku) dzisiaj dorabia do emerytury sprzedając buty, także z Chełmka, na oświęcimskim targowisku.

Już w 1991 roku zaczęli ludzi zwalniać i wszystko zaczęło upadać — opowiada. — Pieniędzy nie dostają na rękę. Nie wiem, czemu tak to się porobiło. Przedtem się to tak pięknie kręciło.

### Pętla się zaciska

Rzeczywiście pięknie się kręciło: za sprawą fabryki powstały w Chełmku placówki oświatowe, kulturalne i handlowe a także hotele, obiekty sportowe, budynki mieszkalne, itp. W okresie największej świetności PZPS—u większość miasta należała do zakładu.

Jednak na początku lat 90. PZPS nie odnalazł się w nowej rzeczywistości. Wpadł w pętlę zadłużenia: rosły odsetki, odsetki od odsetek itd., która od kilku lat zaciskała się coraz bardziej. Przekształcenie w spółkę akcyjną niczego nie zmieniło. Podobnie jak wydzielanie z tkanki firmy spółek—córek.

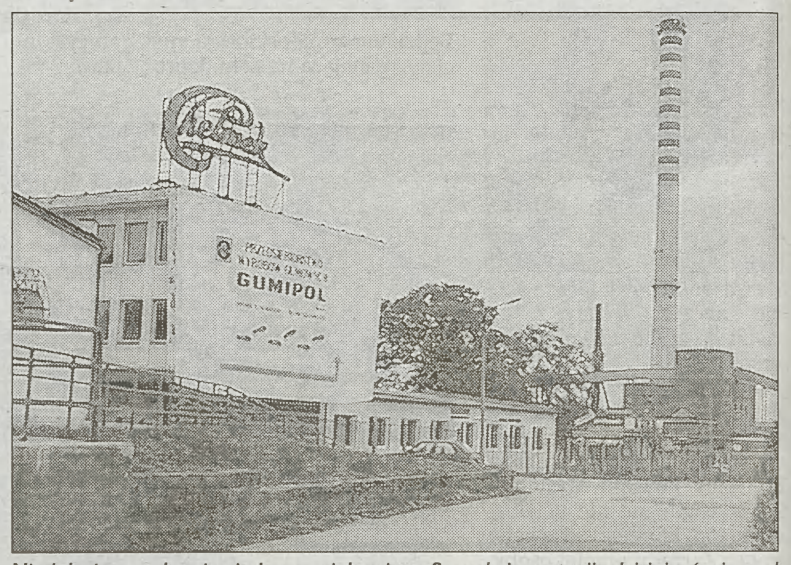
Największym wierzycielem jest Zakład Ubezpieczeń Społecznych.

Ma do odzyskania w PZPS—ie przynajmniej 8 milionów złotych i pewnie drugie tyle odsetek. Gminie zakład zalega na trzy miliony. Łącznej, rzeczywistej kwoty zadłużenia nikt nie chce zdradzić — to element gry rynkowej — brzmi argumentacja.

### Wypłata — tylko w częściach

Tej swoistej gry rynkowej nie rozumieją pracownicy zakładu, którzy nie dość, że zarabiają ok. 700 złotych netto, to jeszcze od kilku lat mają płacone pensje w kilku częściach i z wielotygodniowym opóźnieniem.

— W tym roku opóźnienia w wypłacie wynagrodzeń sięgały dwóch miesięcy. Płacono po 50, 100 zł zaliczki. Natomiast teraz powinniśmy wyjść na bieżąco przynajmniej z płacą dla pracowników — mówi przewodniczący zakładowego NSZZ „Solidarność" Stanisław Słowiński (wąsy i gęsta broda, koszula w paski). Rozmawiamy w siedzibie „S" na trzecim piętrze biurowca. Za plecami przewodniczącego roztacza się widok na dachy hal produkcyjnych i niedokończony komin. Rok temu S. Słowiński poszedł z pracownikami pod urząd miejski, by uzyskać od gminy—




*Niedokończony komin, jedna z wielu nietrafionych inwestycji, dzisiaj góruje nad Chełmkiem* Zdjęcia Piotr TARCZYŃSKI

wierzyciela pieniądze na zaległe wypłaty ze sprzedaży budynku w Krakowie. — Jak trzeba będzie, to przyjdziemy tu z kopytami (szewskimi) — mówił wówczas.

### Ludzie są zmęczeni

— Samorząd jest współwłaścicielem, ale nie wywiązuje się ze swojej roli — uważa przewodniczący. — Nie wiem, czy nie chce, czy nie potrafi. Wiele działań podjętych wcześniej przez gminę jako współwłaściciela mogło nie doprowadzić do takiej sytuacji.

— Jakich?

— Na przykład wyjście naprzeciw z oddłużeniem.

Z tą opinią nie zgadzają się samorządowcy. W 1994 roku na podstawie ugody bankowej gmina została, w zamian za zobowiązania podatkowe, właścicielem ponad pięcioprocentowego pakietu akcji PZPS—u. Jednocześnie umorzyła ponad milion nie zapłaconego podatku za lata 1992—1993 — argumentują. Dodają, że w ciągu ostatnich lat gmina przejęła m.in. stadion sportowy, budynki mieszkalne, hotele robotnicze, przedszkole, bibliotekę, muszlę koncertową i kino. W zamian za przejęcie majątku, co wiąże się z ogromnymi wydatkami na remonty i bieżącą konserwację, urząd umorzył prawie 2,5 mln zł zobowiązań podatkowych fabryki i odsetek od nich.

— Majątek, który został wypracowany przez lata przez pracowników a przejęty przez gminę w zamian za redukcję zadłużenia miał ogromną wartość. PZPS wybudował pół miasta — argumentuje Stanisław Słowiński. — Ludzie są pozadłużani i zmęczeni. Nie mają z czego żyć.

3 czerwca pracownicy powiedzieli: dość. — Był jednodniowy strajk w związku z brakiem środków do życia. Taka była determinacja załogi — tłumaczy szef „Solidarności".

*i jego największy zakład pracy*

# bez buta

**Wszyscy się znają**

Gdyby nie PZPS, Bernadeta Sędrak (przystojna okularnica), która w październiku skończy 21 lat, nie oglądałaby świata. Jej rodzice, tak jak tysiące innych ludzi, przyjechali do Chełmka za pracą.

Ukończyła Liceum Ekonomiczne w Libiążu i zaczęła rozglądać się za pracą. — Złożyłam chyba 15 podań. Zwłaszcza poza Chełmkiem. I czekałam na odzew. Dostałam tylko trzy odpowiedzi. Wszystkie negatywne.

Od roku Bernadeta pracuje w oświęcimskiej rozgłośni regionalnego radia. Cieszy się, że ma dobrą pracę, w której powoli awansuje. Na razie mieszka jeszcze w Chełmku.

Bernadeta miała szczęście: na koniec ubiegłego roku w ewidencji urzędu pracy z gminy Chełmek zarejestrowanych było 619 osób pozostających bez zatrudnienia, ostatniego dnia lutego liczba ta wzrosła do 655 z tego tylko 155 posiadało prawo do pobierania zasiłku.Przewagę wśród zarejestrowanych bezrobotnych, podobnie jak w innych regionach kraju stanowiły kobiety — 62 proc., bez pracy pozostawała również duża grupa młodych ludzi w wieku 18—24 lata — 269 osób.

SP części akcji PZPS—u (37 proc.). Skarb Państwa to na razie największy właściciel zakładu, wielokrotnie obwiniany w Chełmku za brak jakichkolwiek działań na rzecz polepszenia kondycji spółki. Ten kto zostanie posiadaczem udziałów, będzie miał decydujący głos przy decyzjach dotyczących przyszłości zakładu.

Podczas nadzwyczajnej sesji Rady Miejskiej pod koniec lipca radni postanowili, że Chełmek jako gmina przystąpi do rokowań w sprawie zakupu akcji od Skarbu Państwa. Część sesji, na wniosek radnego Marka Sowy została utajniona. Sowa ocenił wtedy ostatnie zmiany w prywatnym akcjonariacie jako pojawienie się kapitału spekulacyjnego.

— Wniosek o utajnienie był [illegible] rokowali o zakup akcji z osobami obecnymi na sesji — mówi parę dni później. W obradach brali wówczas udział b. prezes Jerzy Repeta i przewodniczący Rady Nadzorczej Jacek Jawor. Skąd stwierdzenie o kapitale spekulacyjnym?

—Jeśli traktuje się akcje tak samo, jak akcje spółek giełdowych, stosuje się częstą roszadę, gra się nimi, to trudno to nazwać inaczej. Ponadto było to w całkowitej sprzeczności z wcześniejszymi zapewnieniami o długofalowym zamiarze inwestowania w PZPS. Tych dowodów inwestowania jak radny nie odczułem. Nie odczuli też, myślę pracownicy.



*Anna Błasiak dorabia do kiepskiej emerytury sprzedając buty na oświęcimskim targowisku*

**Prezes rezygnuje**

Z końcem ubiegłego roku zarząd spółki wypowiedział umowy dzierżawcom zakładowych hal i zaproponował nowe, o prawie 100 proc. wyższe czynsze. Jednocześnie rada nadzorcza zablokowała przetargi na sprzedaż dzierżawionych hal. Na początku tego roku stary zarząd spółki został odwołany, przed odejściem zdążył jeszcze złożyć do Sądu Gospodarczego w Wadowicach wniosek o upadłość. Nowy prezes Jerzy Repeta kierował firmą tylko przez pięć miesięcy. W połowie lipca złożył rezygnację. Jej przyczyny tłumaczył m.in. odmową ZUS—u na propozycję oddłużenia zakładu i niezgodą, podczas czerwcowego Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy, przedstawiciela Skarbu Państwa na sprzedaż kilku hal i obiektów z jednoczesną gwarancją dzierżawy. To, zdaniem byłego prezesa, uniemożliwiało realizację programu naprawczego.

I najważniejsze wydarzenie: swoje udziały (26 proc.) sprzedał znajomemu prywatny akcjonariusz.

**Aktywny tylko w zapowiedziach**

Na początku lipca Agencja Prywatyzacji działając w imieniu Skarbu Państwa zaprosiła chętnych do rokowań w sprawie zakupu pozostałej w gestii mi o długofalowym zamiarze inwestowania w PZPS. Tych dowodów inwestowania jak radny nie odczułem. Nie odczuli też, myślę pracownicy.

Swe zdanie na temat ostatnich zmian w akcjonariacie ma także S. Słowiński. — Pół roku temu wiele osób, nie tylko w gminie, było zachwyconych pojawieniem się nowego inwestora, zwanego także aktywnym akcjonariuszem. W momencie kiedy sprzedał akcje, twierdzą że to hochsztapler i oni od początku o tym wiedzieli. Z taką sytuacją mieliśmy do czynienia.

**Kolejny element gry**

7 sierpnia minął termin składania w Agencji Prywatyzacji w Warszawie wniosków przez zainteresowanych zakupem akcji PZPS-u. Dariusz Wojtaszek, dyrektor komunikacji społecznej i informacji w Agencji Prywatyzacji nie chciał powiedzieć ilu i jakich oferentów się zgłosiło. — Nie udostępniamy tego typu informacji. Ujawniamy dopiero ostatecznego oferenta.

16 sierpnia odbędzie się Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy PZPS Chełmek SA. Mają zadecydować o dalszych losach spółki.

**Piotr TARCZYŃSKI**

*Amerykanin w Krakowie*

# Ruskie pierogi i Piłsudski

**Conor A. O'Dwyer jest amerykańskim naukowcem z Uniwersytetu Kalifornia w Berkeley. W 1989 r. zafascynował się Polską i przemianami, które się w niej dokonały. Od 10 lat próbuje zrozumieć, co dzieje się w Europie Środkowej. Zna doskonale język polski, uwielbia Kraków i ruskie pierogi. Podoba mu się to, jak ubierają się polskie kobiety. Fascynują go małe fiaty, ale nie kupiłby takiego samochodu. Rozmowa na krakowskich Plantach z Amerykaninem, który kocha nasz kraj i próbuje zrozumieć, co się w nim dzieje.**




fot. Anna OSETEK

**— Zna Pan dowcip o Rosjaninie, który wybierał się do Paryża i Francuzie jadącym do Moskwy? Obaj przez pomyłkę wysiedli w Warszawie i obaj myśleli, że są już na miejscu. Dla pana Polska też jest egzotyczna?**

— Polska mi się bardzo podoba i lubię tu przyjeżdżać. Nie jest to moja pierwsza wizyta tutaj. Byłem w Moskwie i Paryżu i nie mam żadnego odrębnego odczucia tych miast.

**— Skąd zainteresowanie Polską?**

— Jestem politologiem, a interesuję się Polską głównie z punktu widzenia polityki. Robię badania i obserwacje do swojej pracy doktorskiej i będę porównywał sytuację Polski, Czech i Słowacji, a tematem pracy jest odbudowa państwa po komunizmie.

**— To wszystko?**

— Polska to dla mnie bardzo ciekawy kraj. Lubię czytać o waszej historii.

**— Ale skąd pierwszy impuls do takich zainteresowań. Ma Pan jakieś polskie korzenie?**

— Nie. Moi rodzice są z Irlandii. Jestem pierwszym pokoleniem urodzonym w Ameryce.

**— Rodzice pytają dlaczego Polska, a nie Irlandia?**

— No właśnie. Mój ojciec, jeżeli chodzi o Irlandię ma trochę nacjonalistyczne poglądy.

**— No więc dlaczego?**

— Na początku były to tylko szkolne zainteresowania, a potem, gdy przyjechałem tu po raz pierwszy, tak bardzo mi się spodobało, że chciałem poznać to wszystko bliżej. Moja fascynacja narodziła się jeszcze w szkole, kiedy zacząłem się interesować przemianami w Polsce. Pamiętam doskonale rok 1989.

**— Ile miał Pan wtedy lat?**

— 18.

**— Polska była wtedy w Ameryce jakąś legendą?**

— Nie. Właśnie u nas wiedza o Polsce i tej części świata nie jest duża. Znaliśmy Lecha Wałęsę i wielkie nazwiska polskiej historii i więcej nic.

**— Postanowił Pan to zmienić?**

— (śmiech, dłuższe milczenie) Tak. Chciałbym, żeby moja praca zaowocowała książką, która trafi do ludzi. Kiedy to się stanie, będę szczęśliwy.

**— Kiedy przyjechał Pan do Polski po raz pierwszy?**

— W 1994. Mieszkałem wtedy w Pradze, ale podróżowałem po Polsce i krajach bałtyckich. Odwiedziłem Kraków, który był pierwszym polskimi miastem, jakie oglądałem.

**— Co się Panu spodobało najbardziej?**

— Życie w Polsce jest inne niż w Ameryce. Na przykład, gdy jesteśmy na krakowskim Rynku, czy w ogóle na polskich ulicach — widać tylu ludzi, którzy po prostu gdzieś idą pełni werwy. Dużo się dzieje. Będąc w Warszawie miałem wrażenie, że wszystko bardzo szybko się zmienia. W Ameryce tego nie widać. Byłem w Polsce w ubiegłym roku i od tego czasu widzę olbrzymie zmiany. Proszę nie pytać jakie. Po prostu ja to czuję.

**— Może jednak?**

— Choćby jakaś restauracja. Była i już jej nie ma. Jest jakiś nowy sklep. Coraz więcej kawiarni internetowych. No i dużo się dzieje w polityce.

**— Ma Pan jakieś preferencje polityczne?**

— W Ameryce czy tutaj?

**— W Polsce.**

— Najbardziej podoba mi się Unia Wolności. Wydaje mi się najbardziej rozsądną siłą.

**— W Ameryce jest Pan demokratą czy republikaninem?**

— Demokratą.

**— Co Pan jada w Polsce?**

— Znam bigos. W porównaniu z czeską, polska kuchnia jest lepsza. Nie smakuje mi kminek, którego używa się bardzo dużo w czeskiej kuchni.

**— Widziałem Pana niedawno „U Stasi" [jadłodajnia w Krakowie z domowymi potrawami, do której, mimo spartańskich warunków, często zaglądają obcokrajowcy - przyp. red]. Skąd Pan wiedział, że można tam zjeść coś dobrego?**

— Mam przyjaciela w Berkeley, który jest na Letnim Kursie języka polskiego Uniwersytetu Jagiellońskiego i to on powiedział mi o tej restauracji.

**— Co Pan najczęściej jada?**

— Jest chyba tego za dużo. Ruskie pierogi.

**— Co Pana denerwuje w Polsce?**

— Powietrze. Nie jest dobre do oddychania.

**— A w polityce?**

— Mnie te sprawy nie dotyczą, dlatego mówię, jako obcokrajowiec... [długie milczenie].To trudne pytanie...

**— Czy w ogóle polska polityka jest dla Pana jasna?**

— Nie. Nie jest jasna. Nie rozumiem za bardzo polskiej polityki. Tego roku zajmuję się zresztą decentralizacją państwa. To też bardzo skomplikowana rzecz. Fascynujące jest czytać o tym, ale gdybym był Polakiem, chyba nie twierdziłbym, że jest to fascynujące.

**— Jeździ Pan po urzędach, przygląda, jak toczą się polskie sprawy. Toczą się źle czy dobrze?**

— Byłem w urzędach marszałkowskich, powiatach i gminach.Wydaje mi się, że impuls jest bardzo dobry, ale szczegóły są jeszcze niedopracowane. Za skomplikowane jest dla mnie to, czym zajmuje się np. urząd marszałkowski. A co mają powiedzieć ci, którzy się tym nie interesują?

**— Życie w Polsce bardzo różni się od życia w Ameryce?**

— Są ważne różnice, ale czuję się tu jak w domu, choć może to za dużo powiedziane. Nie czuję, że jest to coś innego i obcego. Jedną różnicą, którą widzę jest pozycja Kościoła. W Polsce Kościół jest bardziej aktywny niż w Ameryce.

**— Czym Polacy różnią się od Amerykanów?**

— Moda jest inna. Dotyczy to zwłaszcza kobiet. W Polsce ich ubrania są krótsze i węższe w porównaniu z Ameryką. To wielka różnica i Amerykaninowi rzuca się to od razu w oczy.

**— Polska stoi niżej cywilizacyjnie niż USA?**

— Niechętnie robię takie porównania, ponieważ trudno opisać poziom cywilizacji. Ale chyba nie. W urzędach mam do czynienia z wykształconymi ludźmi,wszędzie są komputery. Inaczej może to wyglądać na wsi lub małym miasteczku. Będąc w Krakowie wydaje mi się, że nie ma większych różnic.

**—Fascynują Pana jakieś polskie postacie historyczne?**

— Chyba Piłsudski, ale myślę, że muszę jeszcze o nim dużo przeczytać.

**— Był Pan na Wawelu przy jego grobie?**

— Tak.

**— I?**

— Wydaje mi się, że ma najdostojniejszy grób na Wawelu, choć nie był polskim królem.

**— Był Pan w Zakopanem. Jak Pan znajduje stolicę polskiej turystyki górskiej?**

— Nie podobało mi się. Za dużo ludzi i za dużo deszczu.

**— Był Pan gdzieś jeszcze?**

— Byłem w Oświęcimiu. O razu widać, że jest tu biedniej. Nie chciałbym tam mieszkać.

**— Co Pan robi tak na co dzień?**

— Próbuję normalnie żyć. Rano robię zakupy, potem pracuję, a potem odpoczywam?

**— Jak?**

— Najbardziej lubię pójść na spacer do Rynku czy na Wawel.

**— Jak Pan robi zakupy?**

— Codziennie kupuje tylko gazety: Rzeczpospolitą, Gazetę Wyborczą i Gazetę Krakowską. Tą ostatnią, bo chcę wiedzieć, co dzieje się na miejscu.

**— Jak się Panu podobają polskie samochody?**

— Bardzo fajne. Lubię małe samochody, a w Ameryce jest teraz moda na duże wozy terenowe. Podobają mi się małe fiaty. Mówi się na nie maluch.

**— Jechał Pan kiedyś?**

— Tak.

**— Kupiłby Pan taki wóz.**

— Nie. To nie jest samochód użytkowy.

**— W Polsce jest czysto czy brudno?**

— Jest czysto. Ulice mają bardzo przyjemny wygląd. Jestem z Berkeley w Kalifornii i tam jest bardzo duży problem z bezdomnymi. Nie widzę tego w Krakowie. Rozmawiałem z Amerykanką, która przyjechała z Detroit i ona powiedziała, że Polska wygląda o wiele lepiej niż jej miasto. Detroit wygląda jak po wojnie.

**— Może jest coś, o co chciałby Pan mnie zapytać?**

— O tak. Czy Pan do końca rozumie, co w Polsce się dzieje?

**Rozmawiał: Maciej KWAŚNIEWSKI**

*Olimpiady krakowian (2)*

# Meksyk '68

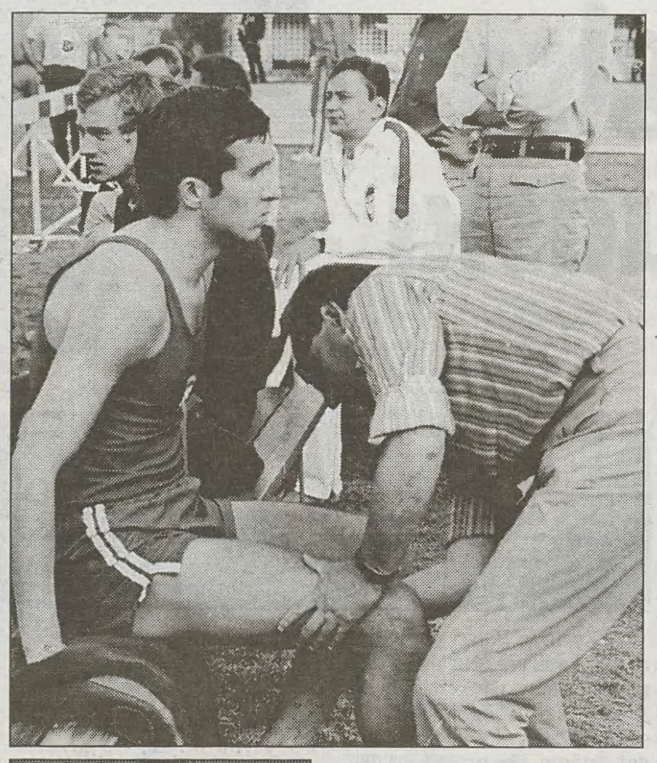
# Milimetry Jana Balachowskiego

**Nawet fotokomórka nie jest czasem w stanie rozwiać zasadniczych wątpliwości. Ostatnie metry finałowego biegu sztafetowego 4 x 400 m Olimpiady w Meksyku przebiegli Andrzej Badeński i Martin Jellinghaus razem. Krok w krok. Pierś w pierś. Polak czy Niemiec? Od rozstrzygnięcia tego podstawowego dylematu zależał los brązowego medalu. Wreszcie zapadł werdykt, niestety niekorzystny dla biało-czerwonych. W gronie tych, którzy zajęli najgorsze z najgorszych miejsc (bo najbliżej podium, ale jednak poza nim) był doskonały lekkoatleta Cracovii, JAN BALACHOWSKI.**

Talent Balachowskiego, podczas Olimpiady w Mexico City ledwie dwudziestolatka, eksplodował trochę wcześniej. Piąte miejsce w MP'66 nie dało paszportu na budapeszteńskie ME, a szkoda. Pewni swego byli Andrzej Badeński, Edmund Borowski, Stanisław Grędziński i Jan Werner, w wyścigu o miano rezerwowego uprzedził krakowianina już schodzący z lekkoatletycznego afisza Wojciech Lipoński, późniejszy profesor Uniwersytetu Poznańskiego zresztą. Kiedy niezapomnianą imprezę w Budapeszcie poddano obrachunkowi - dorobek czterystumetrowców najnormalniej rzucał na kolana. Wałbrzyszanin Grędziński sprawił największego psikusa faworyzowanemu Badeńskiemu, ale jakie to miało znaczenie, skoro „złoto" i „srebro" biegu indywidualnego należało do Polski? Aby zaś szczęście chadzało parami — najlepsza w Europie sztafeta pokazała plecy NRF-owi, bo Badeński szybciej osiągnął metę od Manfreda Kindera. Nie da się ukryć, Balachowski po dziś dzień żałuje, że nie był naocznym świadkiem wydarzeń na Nepstadionie. A jeszcze bardziej, że go tam zabrakło. Nawet w roli rezerwowego. Niejako na osłodę pozostały dwa medale juniorów ME w Odessie.

Rok później pozycja pana Janka była już ugruntowana, choć konkurencja wciąż była okrutnie mocna. Można było nawet mówić o fenonemie polskich 400 metrów. No właśnie, fenomenie... Skąd się wziął, jaka była jego geneza?

— Bo w biegu na jedno okrążenie częstokroć decydują względy charakterologiczne. To cholernie trudny dystans, gdzie energię trzeba wydatkować do ostatnich granic. Trzeba dać z siebie wszystko i czasem jeszcze coś. Polacy lubią takie wyzwania — w kategoriach również narodowych traktuje Balachowski problem. — Co dodać do nadzwyczajnych cech wolicjonalnych? Polska sztafeta miała ogromny zaszczyt i jednocześnie szczęście przebywania pod kuratelą Gerarda Macha. Ten światowego formatu szkoleniowiec później doskonale sprawdził się w Kanadzie. To przede wszystkim dzięki Machowi (wyrzucając wątek farmakologiczny na aut) zaczął tak niewiarygodnie szybko biegać Ben Johnson. Wreszcie walory indywidualne... - Każdy z nas był inny. Badeński to typowy fighter, hulaj dusza wszędzie i zawsze szukająca przygód. Ale podobno wreszcie się ustatkował... Pewne cechy charakteru Andrzeja ukształtowały przeżycia wojenne i powojenne. Jako lider mobilizował zespół, choć nie zawsze umiał zadbać o jego dobro. Janek Werner wyrósł w małej miejscowości, w miazgrupowania we Włoszech, Zakopanem, Spale i wysokogórskim Font Romeu. Istna wędrówka ludów, w roku olimpijskim spędził Balachowski aż 250 dni poza domem. Odroczeniu musiało ulec zdawanie matury w Technikum Budowlanym. — Ale zdałem ją bez kłopotów, choć rok później. Do dziś śmieję się,





*Po kontuzji mięśnia dwugłowego Janowi Balachowskiego udziela pomocy dr Bilik. W tle słynny szermierz Ryszard Parulski*

*Olimpijczyk Jan Balachowski*

steczkach ceni się pracę. To był i jest bardzo sumienny, rzetelny człowiek. Można było na nim polegać w każdej sytuacji. Z kolei Staszek Grędziński to typowy samotnik, ale również dobry kolega. Ścisły umysł, był inżynierem, dyrektorem kopalni. Kapitalnie potrafił doprowadzić organizm do maksymalnej mobilizacji w trakcie ważnych imprez. Zatem tworzyliśmy jedność, ale sztafeta jednak nie ma nic wspólnego z drużyną piłkarską. W futbolu musisz widzieć partnera. W sztafecie stanowiącej całość każdy pracuje z osobna - uwypukla różnice pan Janek.

Wróćmy do tego, co zdarzyło się po Budapeszcie. W roku 1967 Balachowski już na tyle zaistniał na międzynarodowej scenie, aby kandydować (choć bezskutecznie) do udziału w spektakularnym meczu Ameryka—Europa, mając za rywali Wernera i znakomitego Francuza Jean-Claude Nalleta. Forma systematycznie szła w górę. Dwumiesięczny rekonesans w Meksyku, medale halowych ME w Madrycie, że w technikum ani mi przez myśl nie przeszło, iż już niebawem znów będę musiał uczyć się biologii. Jako ważnego przedmiotu na AWF, z którym również poradziłem sobie bezproblemowo — żartuje Balachowski.

Za to na półtora miesiąca przed startem w Mexico City pojawiło się zupełnie inne zagrożenie. Podczas treningu na stadionie Cracovii nabawił się Balachowski kontuzji mięśnia dwugłowego. Nieoceniona okazała się w tym momencie lekarska pomoc dra Bilika, głównie dzięki niemu można było wygrać walkę z czasem. Niezależnie od sztafety miał krakowianin startować w biegu indywidualnym. Ale ostrożnie, bez nadwerężania nogi. Skończyło się na taktycznym awansie do ćwierćfinału, inaczej miała się rzecz z Badeńskim i Wernerem. Ten ostatni zaliczył indywidualnie aż trzy wyczerpujące biegi, Badeński jeden więcej. Docierając do finału, w którym ustanowienie wspaniałego rekordu Polski (45,4 s) opłacił pobytem pod maską tlenową. — I w tym tkwił nasz błąd. W przeciwieństwie do obecnej sztafety wybierającej się do Sydney nie umieliśmy skoncentrować się na głównym celu. A świeżość, zwłaszcza w Meksyku, warta była każdej ceny. Ceny medalu — raz jeszcze dokonuje Balachowski retrospekcji.

Na lekkoatletycznej giełdzie zdecydowanie ponad wszystkim stały akcje Amerykanów. Byli fenomenalni, Larry James, Ronald Freeman, Vince Matthews, a zwłaszcza Lee Evans. Polacy nie krewili przed żadnym z europejskich rywali, za to z respektem traktowali reprezentacje takich krajów jak Kenia, Trynidad i Jamajka. Prawda, jak zwykle zresztą, leżała pośrodku. Dzięki fantastycznemu biegowi Asatiego na pierwszej zmianie tuż za plecami sztafety amerykańskiej usadowili się Kenijczycy. Z kolei ten właśnie odcinek niestety słabo pobiegł Grędziński. Balachowski i Werner zmniejszyli dystans, reszta zależała od Badeńskiego. Który wiedział, że tylko kataklizm odbierze „złoto" Amerykanom. Że jedno miejsce niżej na podium musi zająć Kenia. Legioniście pozostał natomiast do stoczenia heroiczny bój z wyższym o 15 cm Jellinghausem. Fotokomórkowy epilog przypomniałem już na wstępie. Cóż, w polskim obozie nie było tak władnego działacza, jak dr Danz. Co potraktować należy bez niepotrzebnych niedomówień. Za to jako fakt. Rok później natomiast, podczas ME w Atenach, pięknie zachował się Jellinghaus. Przekazując Badeńskiemu meksykański krążek...

Choć bez medalu - dysponuje Jan Balachowski niezbywalnym prawem do ogromnej satysfakcji. Jako jedna z ważnych postaci biegu, który równo z chwilą jego zakończenia natychmiast przeszedł do historii sportu. Jako wydarzenie o niebywałym poziomie, nie notowanym wcześniej. 2.56,1 min sztafety amerykańskiej było przez ponad ćwierć wieku rekordem świata. 2.58,6 min Kenijczyków to rezultat wart każdych pieniędzy. 3.00,5 min Niemców i Polaków z kolei było przez przeszło dwie dekady rekordem Europy.

10,3 s na 100 m, 20,8 s na 200 m, 45,8 s na 400 m to rekordy życiowe Balachowskiego. Dwukrotnego olimpijczyka (później było sztafetowe 5. miejsce w Monachium), wicemistrza Europy (również w sztafecie) z Helsinek (1971) i aż ośmiokrotnego medalisty Halowych Mistrzostw Europy. Chłopaka, który urodził się w Krakowie na rogu ulic Kościuszki i Włóczków. Od dawna wychowawcy młodzieży. Od dziewięciu lat wicedyrektora kolejno SP nr 109, Zespołu Szkół Ogólnokształcących i obecnie Gimnazjum nr XIII. Zaś od pięciu lat założyciela i prezesa Uczniowskiego międzyszkolnego Klubu Sportowego „Olimpic".

Faceta, któremu po zwianiu o milimetry medalu nie zabrakło fasonu, aby w wiosce olimpijskiej wyzwać Amerykanina Freemana na ping-pongowy pojedynek. Przegrany na przewagi. Taki już chyba musiał być ten piękny, a jednocześnie przeklęty Meksyk. Gdzie wszystko rozgrywało się dosłownie o włos...

**Jerzy CIERPIATKA**

# 5 tygodni przed olimpiadą

*Korespondencja GK z Sydney*

Na małym czerwienią ziemi świecącym lądowisku farmerskim w Północnym Terytorium ląduje awionetka. Oczekuje na nią odświętnie ubrana młoda dziewczyna. Z awionetki wyskakuje pilot. W ręku trzyma kopertę. Kopertę — a w niej bilet. Pojedynczy bilet. Przedmiot marzeń i wyczekiwań tej dziewczyny. Bilet na Igrzyska Olimpijskie w Sydney.

Tak wyglądały sceny w wielu regionach Australii w ostatnią niedzielę. I tak będą wyglądały przez następne jeszcze 3 weekendy. SOCOG (Biuro Sydnejskiego Komitetu Olimpijskiego) rozpoczęło bowiem dostarczanie zakupionych uprzednio biletów. Nie tyle SOCOG co TNT. Jedna z największych firm kurierskich w Australii, która podjęła się tego zadania. Kosztownego jak widać. Koszty spalonego paliwa — na ten pojedynczy lot — przekraczały przecież wartość dostarczonego biletu.

Proces dostarczania przesyłek na australijskim outbacku jest przedsięwzięciem nie tylko kosztownym, ale i logistycznie zaplanowanym w każdym detalu. W australijskim interiorze bowiem odległości pomiędzy rozrzuconymi farmami przekraczają dziesiątki a nieraz i setki kilometrów. Znacznie taniej, znacznie szybciej i sprawniej przebiega ten proces w miastach.

Do igrzysk pozostaje zaledwie niecałe 5 tygodni. 5 tygodni a organizatorzy nadal borykają się ze sprzedażą biletów na poszczególne konkurencje. Nadal pozostaje nie rozprowadzonych około 2 milionów biletów. Dlaczego? Otóż jednym z powodów jest fakt, iż igrzyska nie wzbudziły zainteresowania na jakie liczono. Spodziewano się m.in. znacznie większej liczby gości z zagranicy. Tymczasem... Spójrzmy ot choćby na polskich kibiców. Liczono się z liczbą ok. 5 tysięcy. Tymczasem — z biedą — należy oczekiwać 3 tysięcy. I podobnie rzecz się ma z przybyszami z innych stron świata.

Co jest przyczyną? Niewątpliwie jedną z barier jest odległość. Nie każdemu w smak spędzanie całej doby w samolocie. Drugą przyczyną są koszta. Choć nie brakuje nam ludzi możnych, to jednak ludzie ci, najczęściej zainteresowani są bardziej rozszerzaniem kręgów swych wpływów, pomnażaniem fortun, niż czymś tak przyziemnym, tak prozaicznym, jak sportem.

Czy wyobrażacie sobie — że sięgnę po przykład z kraju — np. Pana Balcerowicza lub Panią Waltz — że wspomnę tylko te dwa orły (jastrzębie?) polskiej finansjery — siedzących na trybunach? Kibicujących? Tracących czas na tak prostackie zabawy? W czasie kiedy wskaźnik giełdowy może ruszyć o parę punktów w dół czy w górę. Byłaby to niewybaczalna, nieodpowiedzialna strata czasu. Nieprawdaż?

No i oczywiście jedną z przyczyn — powracam do sedna sprawy — jest fakt, że igrzyska odbywają się w kraju o niewielkiej populacji. W kraju stosunkowo niezamożnym. Jeżeli średnia zarobków (brutto) wynosi ok. 22 tysięcy dolarów USA, trudno oczekiwać, że każdego obywatela, (każdego, który interesuje się sportem, dodajmy) stać będzie na kupno paru czy parunastu biletów. Biletów, których cena waha się w granicach od ok. 30 dolarów USA (na mniej popularne w niektórych dyscyplinach eliminacje) do 900 $ na ceremonię otwarcia czy zamknięcia igrzysk.

Ale im bliżej igrzysk, tym bardziej klarowna staje się sytuacja w innych dziedzinach życia. Ot, choćby w zapewnieniu bezpieczeństwa — nie tylko mieszkańcom miasta — ale także mającym przybyć na igrzyska gościom

Powołano specjalne jednostki brygad antyterrorystycznych. W sumie dość pokaźną siłę liczącą blisko 4000 żołnierzy. Przygotowują się na wszelkie okoliczności. Nie chcą dopuścić, by powtórzyła się historia z Monachium z 1972 roku czy też choćby z ostatnich igrzysk w Atlancie (wybuch bomby).

Mają chronić głowy państw, które przybędą na olimpiadę, mają chronić sportowców, mają też chronić publiczność. Widziałem ich ćwiczenia na sydnejskiej zatoce. W telewizji pokazywano też symulowane akcje brygad antyterrorysycznych w wiosce olimpijskiej, czy też na stadionach — gdzie rozgrywane będą sportowe konkurencje.

Sądzę, że nie dadzą żadnych szans nikomu, kto próbowałby z igrzysk uczynić arenę dla swych prywatnych, terrorystycznych celów. Wśród elity są m.in. żołnierze, którzy kilka miesięcy temu brali udział w przywracaniu spokoju na Wschodnim Timorze.

Tu w Sydney już obecnie widać pewne rezultaty powołania tych jednostek. Przy pomocy policji przeprowadzono w ostatnich dwóch tygodniach parę pokazowych akcji przeciwko sydnejskiemu światkowi podziemia. Akcjom tym towarzyszyły kamery telewizyjne. M.in. po to, by pokazać niedowiarkom, że siły bezpieczeństwa potrafią działać bezwzględnie i skutecznie.

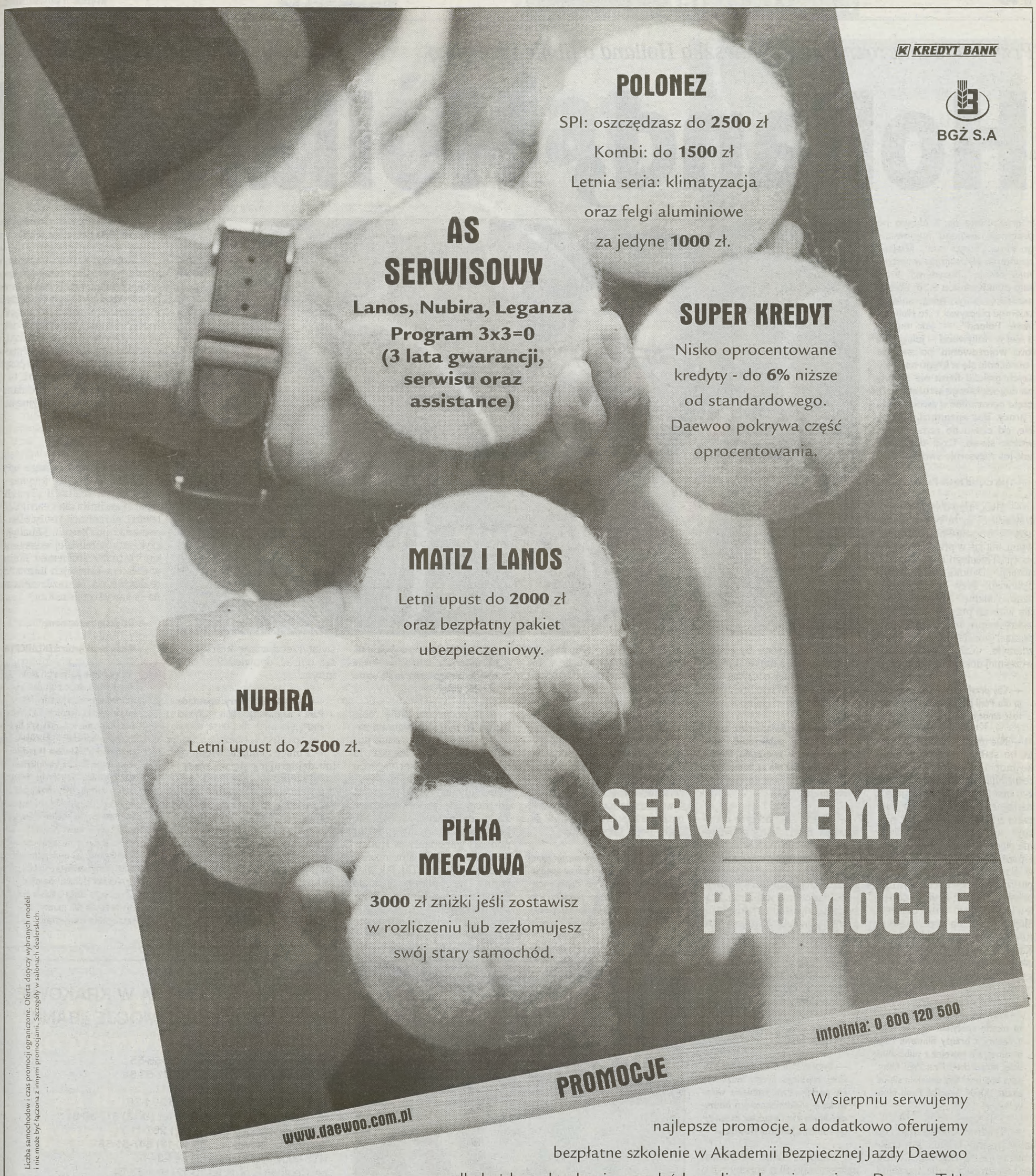
Setki policjantów, członków brygad, otaczały całe kwartały dzielnic, wywalały bez słowa drzwi, wyciągały kryminalistów prosto z łóżek. Przyznam, że życzyłbym sobie i miastu — w którym mieszkam — by akcje te kontynuowano również i po igrzyskach.

A na razie — sądzę, że mogę z czystym sercem zapewnić wszystkich tych, którzy wybierają się na igrzyska do Sydney: nie powinniście się obawiać o bezpieczeństwo. Prawdopodobnie — jedynym waszym wrogiem będzie różnica czasu, która powoduje, że pierwszych parę dni po przylocie chce się po prostu odespać.

Jeżeli ktoś z Czytelników — zwłaszcza tych zamierzających się wybrać na Olimpiadę — ma jakieś uwagi czy też zapytania, proszę sięgnąć po adres e-mail: polonia2000@idx.com.au

Postaram się w miarę wolnego czasu i swoich skromnych możliwości odpowiedzieć.

**Jan DYDUSIAK**



KREDYT BANK

BGŻ S.A

## POLONEZ

SPI: oszczędzasz do **2500** zł
Kombi: do **1500** zł
Letnia seria: klimatyzacja
oraz felgi aluminiowe
za jedyne **1000** zł.

## AS SERWISOWY

**Lanos, Nubira, Leganza**
**Program 3x3=0**
**(3 lata gwarancji, serwisu oraz assistance)**

## SUPER KREDYT

Nisko oprocentowane
kredyty - do **6%** niższe
od standardowego.
Daewoo pokrywa część
oprocentowania.

## MATIZ I LANOS

Letni upust do **2000** zł
oraz bezpłatny pakiet
ubezpieczeniowy.

## NUBIRA

Letni upust do **2500** zł.

## PIŁKA MECZOWA

**3000** zł zniżki jeśli zostawisz
w rozliczeniu lub zezłomujesz
swój stary samochód.

# SERWUJEMY PROMOCJE

www.daewoo.com.pl

PROMOCJE

infolinia: 0 800 120 500

Liczba samochodów i czas promocji ograniczone. Oferta dotyczy wybranych modeli i nie może być łączona z innymi promocjami. Szczegóły w salonach dealerskich.

W sierpniu serwujemy
najlepsze promocje, a dodatkowo oferujemy
bezpłatne szkolenie w Akademii Bezpiecznej Jazdy Daewoo
dla każdego, kto kupi samochód z polisą ubezpieczeniową Daewoo T.U.

**Daewoo. Wybór z przyszłością.**

**BĘDZIN** RSX Sp. z o.o., Czeladzka 67, 032 267-30-18 **BIELSKO-BIAŁA** AUTOKOZA, Legionów 55, 033 816-17-18 **BIELSKO-BIAŁA** AUTOPOL-Bielsko Biała, Krakowska 27, 033 814-19-71 **BOCHNIA** BDG, Brzeska 40, 014 611-30-32 **BYTOM** EURO AUTO SERWIS, Strzelców Bytomskich 55, 032 281-21-36 **CIESZYN** Autoland Cieszyn Sp. z o.o., Bielska 206, 033 851-02-87 **CZĘSTOCHOWA** ASO JOŃCZYK Sp. z o.o., Al. Wojska Polskiego 68/76, 034 366-00-66 **CZĘSTOCHOWA** PASZKOWSKI, Krakowska 85, 034 366-44-68 **DĄBROWA GÓRNICZA** BLM-SERVICE S.C., Legionów Polskich 2A, 032 262-03-57 **GLIWICE** INTER RAWID, Jasna 25, 032 230-80-95 **GLIWICE** OREŃCZUK S.C., Tarnogórska 12, 032 279-96-60 **GOCZAŁKOWICE-ZDRÓJ** AUTOKOZA, Uzdrowiskowa, 032 210-72-70 **JASTRZĘBIE-ZDRÓJ** ITS Sp. z o.o., Warszawska 1, 032 471-63-80 **JAWORZNO** AUTO-KADMAR, Krakowska 17, 032 615-55-47 **KATOWICE** BOGUCICKA-7 Sp. z o.o., Bogucicka 7, 032 203-63-63 **KATOWICE** GALA CAR, Gliwicka 234, 032 250-15-40 **KATOWICE** MARCAR, Tartaczna 6, 032 255-83-43 **ŁAZISKA GÓRNE** ETRANS Sp. z o.o., Wyzwolenia 30, 032 224-72-49 **MYSŁOWICE** ASTAZ, Obrzeżna Północna 17, 032 222-52-86 **OŚWIĘCIM** AUTO-KADMAR, Dąbrowskiego 58, 033 843-46-47 **PIETRZYKOWICE** AUTO-KAR BIS, Wesoła 91, 033 863-23-38 **POCZESNA** AUTO-FICA S.C., Strażacka 60, 034 327-40-55 **RACIBÓRZ** ITS Sp. z o.o., Mikołaja 9, 032 419-02-69 **RUDA ŚLĄSKA** AWIPOL S.C., Wyzwolenia 189, 032 242-14-35 **RYBNIK** AUTOREX S.C., Rudzka 102, 032 423-06-64 **SOSNOWIEC** RSX Sp. z o.o., Piłsudskiego 36, 032 290-38-30 **TARNOWSKIE GÓRY** MARKET-POL S.C., Korola 14, 032 384-00-30 **TARNÓW** BDG, Krakowska 105, 014 622-37-78 **TYCHY** AUTOREX S.C., Budowlanych 156, 032 227-45-02 **WODZISŁAW ŚLĄSKI** ITS, Oś. Dąbrówki 1B, 032 456-11-53 **ZABRZE** MARKET-POL S.C., Kruczkowskiego 39, 032 272-79-81 **ZAWIERCIE** AUTO-ZBYT S.C., 11-go Listopada 2/4, 032 672-29-72 **ŻORY** ETRANS Sp. z o.o., Ogrodowa 18, 032 434-12-33

DAEWOO

*Przy śniadaniu rozmowa z Agnieszką Holland o filmie i nie tylko*

# Holland, Holland

**Przyjechała do Krakowa na promocję swojego najnowszego filmu „Trzeci cud". Miejsce spotkania wyznaczyła w restauracji hotelu „Rezydent". Przyszła punktualnie o 9.30. Wzięła parówkę, sery, górę sałatek i ciemne pieczywo. I „ta Holland from Poland" — jak mówią o niej w Hollywood — jak gdyby lata wojażowania po świecie i obracanie się w kręgu największych gwiazd filmu nie zrobiły na niej większego wrażenia, zaczęła opowiadać o swoim życiu i pracy. Bez egzaltacji, spokojnie, od czasu do czasu dłużej ważąc słowa. Czyli dokładnie tak, jak reżyseruje swoje filmy.**



**— Jak często bywa Pani w Polsce?**

— Dwa, trzy razy w roku. Najczęściej są to pobyty związane z obowiązkami zawodowymi, tak jak w przypadku promocji „Trzeciego cudu" czy realizacji „Dybuka" dla Teatru Telewizji. Przy okazji odwiedzam rodzinę. Ale przyjechać dla własnej przyjemności, bezinteresownie, by po prostu odpocząć, już dawno mi się nie zdarzyło. Każdy pobyt tutaj wcześniej dokładnie planuję.

**— Czy przyjazdy do ojczyzny mają dla Pani jakiąś szczególną wartość emocjonalną?**

— Nie traktuję tego jak święto, bo stałam się trochę takim kosmopolitycznym wędrowcem. Nie potrafiłabym jednak żyć bez stałego domu, miejsca zaczepienia. Swoje cztery kąty mam w Bretanii. To prosty, niezbyt duży dom na wsi. Nigdy nie ciągnęło mnie do luksusów i przepychu. Gdy mieszkałam w Paryżu, wybrałam blok na peryferiach. Nie chciałabym się bowiem oddalić zbytnio od estetyki mojego dzieciństwa. Skromny, jak na tamtejsze warunki dom, kupiłyśmy z córką Kasią w Los Angeles. Mamy tu swój ogród, co prawda nie tajemniczy, ale kwiaty rosną jak trzeba.

**— Przyjeżdżając do Polski ma Pani okazję spotykać się nie tylko z ludźmi z branży filmowej i teatralnej, ale również z publicznością, która chodzi na Pani filmy. Jaka ona jest? Czy zmieniła się od czasu, kiedy kręciła Pani filmy w Polsce?**

— Trudno odpowiedzieć na takie pytanie komuś, kto traktowany jest życzyliwie. Ludzie są bowiem dla mnie uprzejmi i mili jak dla każdego gościa. Moje obserwacje są więc wyrywkowe, ale niestety mam świadomość, że widownia zmieniła się in minus. I nie chodzi tylko o amerykanizację, która jest trendem ogólnoświatowym. Poprawa warunków ekonomicznych doprowadziła do tego, że ludzie są mniej zdolni do wysiłku intelektualnego czy emocjonalnego. A ja nie wyobrażam sobie, by film nie był interaktywny, w czasie którego widz myśli samodzielnie, dopowiada rzeczy nie pokazane zbyt dosłownie.

Jest oczywiście pewna część publiczności, która chodzi na filmy ambitne, na tzw. awangardę ułaskawioną. Ale to jest bardzo mała grupa. Zanikła publiczność tzw. średnia, która chodziła do kina, by się spotkać z innym światem, bohaterami czy ich problemem. By wreszcie spotkać się z innymi ludźmi, by mieć później o czymś rozmawiać, a nie tylko o braku pieniędzy, chorobach lub polityce.

**— Czy mając świadomość zaniku wymagającej publiczność, widzi Pani sens w tworzeniu filmów, które przecież nie są komercyjne, a bardziej zbliżone do kina artystycznego?**

— Często się nad tym zastanawiam. Bo rzadko opinię reżysera podzielają nasi widzowie. Ale niektóre filmy mają widownię, spotyka je niespodziewany sukces. Dlaczego tak się dzieje — dokładnie nie wiadomo. Może został naciśnięty jakiś guzik promocyjny? Ale to pojedyncze wyjątki, które potwierdzają tezę, że kino w Polsce jest w odwrocie. Jeszcze wideo tak, owszem, ale do kina to już nie wszystkim chce się chodzić. Może odpowiedź tkwi w systemie wartości naszego narodu, który o ile kiedyś chciał BYĆ, to teraz chce MIEĆ.

**— Tworzy Pani dla mniej lub bardziej wąskiego kręgu ludzi. Czy nie pociąga Pani zrobienie widowiska o wielomilionowym budżecie? Miała Pani przecież propozycje robienia takich widowisk...**

— Rapem kilka. Mogłabym nakręcić taki film choćby tylko po to, by odnieść przyjemność bycia oglądaną przez miliony widzów. Poza tym, jeżeli film się udaje, odnosi sukces komercyjny, daje to reżyserowi kredyt — zaufania i finansowy — na następne realizacje. A ja przecież nie mam zbyt wiele pieniędzy, bo kręcę filmy dziwaczne jak na amerykański rynek. Gdy jednak pomyślę, że musiałabym spędzić na planie filmowym półtora roku z jakąś rozkapryszoną gwiazdą, która ma swoją wizję filmu, różną od mojej o 180 stopni, nie zamierzam „cierpieć za miliony". Lepiej być wolnym, mieć kilka milionów dolarów zdobytych wielkim wysiłkiem, niż czuć na plecach oddech producenta, który analizuje, na co został wydany budżet i ingeruje w realizację filmu. Bo im droższy film, tym mniej swobody. A im więcej pieniędzy, tym większe prawdopodobieństwo, że w filmie zagra gwiazda. A wśród nich nie wszystkie mają odpowiedni poziom intelektualny i moralny. Dochodzi do tego, że jeżeli aktorowi nie spodoba się reżyser, to może on zostać wyrzucony przez producenta. Dlatego też wytwórnie wolą zarudniać debiutantów, eks-scenarzystów, którzy nie mają sukcesów, warsztatu, stylu i przez to można ich poprowadzić jak się chce, ulepić jak plastelinę.

**— Za Panią ćwierćwiecze pracy twórczej. Po takim czasie spędzonym za kamerą, co Panią motywuje do dalszego wysiłku, by wziąć się za kolejny temat, powalczyć o nowy scenariusz i pieniądze. Czy film jest rzeczywiście taką wspaniała sztuką, że mimo emocjonalnego spalania się warto to robić dalej?**

— Ja po prostu lubię robić filmy. To mój styl życia na zawsze. Czesław Miłosz ma ponad 80 lat i pisze wiersze. Ja wybrałam reżyserię. Co prawda jest się mniej zależnym, gdy się pisze wiersze, ale liczy się proces twórczy. Za każdym razem stwarza się jakiś świat. Znajomy operator podczas warsztatów w Holandii powiedział, że film to sztuka dla katolików. Tak jak wierzymy, że opłatek to ciało Chrystusa, tak filmowcy muszą wierzyć, że gesty, słowa, światło i cienie na planie to świat rzeczywisty, który muszą opisać, opowiedzić o nim innym.

**— O sprawach wiary opowiada Pani najnowszy film „Trzeci cud"...**

— Polacy to ludzie wierzący lub deklarujący się wierzącymi ale jednak brakuje im kultury, sposobu mówienia, wyrażania się o sprawach duchowych, metafizycznych. Dyskusje o religii, Kościele sprowadzają się zawsze do strony obyczajowej i politycznej. „Trzeci cud" to film prowokujący do myślenia, adresowany do ludzi szukających odpowiedzi na najważniejsze pytania.

**— Czy pracując nad nim odkryła lub zmieniła Pani coś w sobie?**

— Robiłam go przede wszystkim z powodów terapeutycznych, chciałam przejść taką drogę, jak wątpiący ksiądz katolicki. Psychicznie „Trzeci cud" dał mi więcej tolerancji, wrażliwości na pewne rzeczy. Z kolei dla mojej córki, która pomagała mi na planie, sprawa sacrum do tej pory była zupełnie obca. Po tym filmie to się zmieniło. Nie chciałam zrobić jednak filmu agitacyjnego, bo byłoby to nieuczciwe.

**— Następne plany?**

— Trochę wakacyjnego odpoczynku a później przymierzam się do realizacji „Trzech sióstr" Czechowa dla Teatru Telewizji, ekranizacji prozy Hannemana i produkcji z Kanadyjczykami. Najbardziej marzy mi się jednak zrobienie filmu w Polsce, o tutejszych ludziach, realiach życia. Na razie czekam na ciekawy scenariusz...

**— Dziękuję za rozmowę.**

**Rozmawiał Artur SZKLARCZYK**

**W rodzinie Agnieszki Holland wiele osób zdradza zamiłowania artystyczne. Matka reżyserki, Irena Rybczyńska, napisała książki „Jak być kochaną babcią" i „Jak kochać córkę". Siostra Magdalena, żona Piotra Łazarkiewicza, również reżyseruje filmy. Laco Adamik, były mąż pani Agnieszki, zasłynął jako twórca teatralnych i telewizyjnych realizacji. Z kolei 28-letnia córka Katarzyna zajmuje się komiksami. Jej umiejętności plastyczne spożytkowała Agnieszka Holland na planie „Trzeciego cudu". Kasia rozrysowywała dla mamy poszczególne sceny filmu.**

REKLAMA




PLACÓWKI PKO BP SA W KRAKOWIE PROWADZĄCE PROMOCJĘ „BANK"

ul. Wielopole 19, tel. (0-12) 421-55-55
Rynek Główny 21, tel. (0-12) 422-58-54
ul. Teligi 24, tel. (0-12) 658-36-12
ul. Beskidzka 30, tel. (0-12) 655-94-25
al. Mickiewicza 30 AGH „C1", tel. (0-12) 617-39-81
ul. Kobierzyńska 63, tel. (0-12) 267-11-71
os. Kościuszkowskie 1, tel. (0-12) 647-51-55
HTS budynek S, tel. (0-12) 644-34-55
os. Centrum C bl. 6, tel. (0-12) 644-33-24
os. Boh. Września 2a, tel. (0-12) 645-85-99
ul. Opolska 37, tel. (0-12) 415-83-17
Rynek Podgórski 12, tel. (0-12) 656-50-61
ul. Fałata 2, tel. (0-12) 427-38-10
ul. Powstania Warszawskiego 10, tel. (0-12) 422-27-22
ul. Dobrego Pasterza 67, tel. (0-12) 412-26-44
al. Kijowska 48, tel. (0-12) 423-31-04
os. Centrum E 13, tel. (0-12) 642-10-58
ul. Bajana 8, tel. (0-12) 417-36-16
Krzeszowice, ul. Kościuszki 44, tel. (0-12) 282-24-86 do 89
Skawina, ul. Kopernika 17, tel. (0-12) 276-15-26
Miechów, ul. Sienkiewicza 27, tel. (0-41) 383-16-85
Słomniki, os. Świerczewskiego 4, tel. (0-12) 388-27-27
Proszowice, ul. Reja 2, tel. (0-12) 386-19-00

UWAGA!
Realizacja bonów promocyjnych odbywa się w Salonie Sprzedaży PLUS GSM, ul. Kościuszki 43, tel. (0-12) 421-86-97, 422-01-13, tel. kom. 0601/410-713, 0601/201-387.

MW/

*Największy europejski Park Wodny znajduje się w Krakowie*

# Wodny świat



**Już ponad 100 tysięcy ludzi odwiedziło otwarty dwa miesiące temu krakowski Park Wodny. — To największy tego typu kryty obiekt rekreacyjny w Europie — podkreśla wicedyrektor parku Anna Cybulska. — Tylko przez godzinę może korzystać z niego jednocześnie 900 osób.**

Właścicielem kompleksu wybudowanego przy ul. Dobrego Pasterza jest firma Super Krak SA.

— Tworząc zespół basenów z możliwie największą ilością różnego rodzaju form rekreacji, chcieliśmy zapewnić naszym gościom — bez względu na wiek — optymalny wybór sposobów wypoczywania i zabawy — mówi Anna Cybulska.

### Atrakcje

Powierzchnia krakowskiego Parku Wodnego wynosi ponad 15 tys. m kw. Na tej przestrzeni umieszczono min. 2 baseny rekreacyjne, 4 lądowiska zjeżdżalni zewnętrznych oraz basen dla dzieci. Oprócz tego, korzystający z tutejszych atrakcji otrzymali do dyspozycji 3 superszybkie zjeżdżalnie wewnętrzne (tzw. rollercoastery), wodotryski, hydromasaże i 8 jakuzi. Dodatkowych emocji dostarczyć może zmaganie się z zainstalowanymi w basenach przeciwprądami, dzikimi źródłami oraz rwącą rzeką. Amatorzy wspinaczki mogą wdrapywać się na dwie ścianki.

— Wypoczywać można u nas nie tylko pławiąc się w wodzie — zaznacza Anna Cybulska. — W części, którą nazywamy suchą znajduje się m.in restauracja, sklep sportowy, kawiarnia i bary. Wkrótce ruszy fitnesss club, siłownia, fryzjer i salon odnowy biologicznej.



Najbardziej popularne wśród bywalców parku są jednak trzy pokaźnych rozmiarów rury do zjeżdżania, które w wężowych splotach wiją się poza murami obiektu. Każda ma inną różnicę poziomów, skalę trudności i... kolor.

— Rura czerwona ma ponad 200 m. długości — twierdzi Anna Cybulska. — To najdłuższa zjeżdżalnia w Europie. Fioletowa jest nieco krótsza, za to gwarantuje wchodzącym do niej śmiałkom... doznania zmysłowe. Zainstalowano w niej bowiem mnóstwo efektów świetlnych i dźwiękowych. Żółta zaś zapewnia największe przyspieszenie. Łączna długość wszystkich zjeżdżalni krakowskiego Parku Wodnego wynosi 768 m. To też swoisty rekord.

### Bezpieczeństwo

Nad bezpieczeństwem kąpiących się czuwają ratownicy z WOPR.

— Na stałe zatrudniamy ich 75. — wylicza Anna Cybulska. — 15 z nich jednorazowo pilnuje wszystkich basenów i zjeżdżalni. Niektórzy przez cały czas wpatrują się w wyloty rur. Wyposażeni są w krótkofalówki i specjalne nosze wodne. Porozumiewając się ze sobą, uniemożliwiają np. zjazd rurą dwóch osób w tym samym czasie. W ten sposób ryzyko wypadku ograniczone jest do minimum.

Gdyby ktoś nagle poczuł się słabo, w pobliżu znajduje się punkt opieki lekarskiej.

— Nasi medycy interweniują jednak bardzo rzadko — twierdzi Anna Cybulska. — Nie są to zresztą poważne sprawy. Kiedyś np. jedna z pielęgniarek uspokoić musiała starszą panią po tym jak ta zjechała w dół rollercoasterem z prędkością 50 km na godzinę. Skończyło się tym, że kobieta wróciła na zjeżdżalnię obiecując przyprowadzić następnym razem koleżanki.

Rury zewnętrzne są tak zaprojektowane, by można było zatrzymać się w nich w dowolnym momencie.

— Niedawno pewien mężczyzna zrezygnował ze zjeżdżania czerwoną rurą... w połowie drogi — śmieje się Anna Cybulska. — Bez problemu udało mu się wspiąć z powrotem.

Woda we wszystkich basenach jest ozonowana, więc nie powoduje podrażnień skóry i oczu. Jej temperatura wynosi 28-30 stopni C.

— Warto dodać też, że Park Wodny jest przyjazny dla osób niepełnosprawnych — podkreśla Anna Cybulska. — Sprawia to system łagodnych podjazdów oraz specjalnie zaprojektowane windy i toalety.

### Krakowskim targiem

Cena wejściówki do hali basenowej zależy od pory dnia oraz dnia tygodnia. Codziennie, od 7, do 10 bilet ulgowy kosztuje 8 zł, zaś normalny 11 zł. W dni powszednie między 10, a 23 — odpowiednio 10 i 14 zł, zaś w soboty, niedziele i święta — 12 i 16 zł.

— Taki poziom cen jest wynikiem dostosowania się do wymagań krakowian, którzy uznali, że poprzednio ustalona opłata za weekendową kąpiel jest zbyt wysoka — twierdzi Anna Cybulska. — Zmniejszyliśmy ją więc o 4 zł. Ukłonem w stronę krakowskich klientów jest też wydłużenie pierwszej godziny pobytu na basenie o 10 minut, tak, by wszyscy spokojnie zdążyli się przebrać. Z tego co wiem takie rozwiązanie nie jest gdzie indziej stosowane. **(K.P.)**

REKLAMA

Park wodny

NAJWIĘKSZY PARK WODNY W POLSCE

zaprasza codziennie
od 7.00 do 23.00
bez względu na pogodę



• 10 minut gratis
do pierwszej godziny pobytu

• za dwie godziny zabawy wykupione z góry
trzecia w prezencie

• codziennie od 10.00 do 13.00
bezpłatne lekcje pływania

| | BILETY ULGOWE | BILETY NORMALNE |
|---|---|---|
| Codziennie od 7.00 do 10.00 | 8 zł/h | 11 zł/h |
| Od poniedziałku do piątku od 10.00 do 23.00 | 10 zł/h | 14 zł/h |
| W soboty, niedziele i święta od 10.00 do 23.00 | 12 zł/h | 16 zł/h |



PARK WODNY ul. Dobrego Pasterza 126, 31-416 Kraków (obok Géanta)
Informacja, rezerwacja: tel. (012) 61-63-190, 61-63-191 fax 61-63-144 e-mail: biuro@aquapark.krakow.pl www.aquapark.krakow.pl

## Portret tygodnia



**Aleksandra Nowak** — mama, babcia i prababcia. Właścicielka nietuzinkowego spojrzenia zza okularów... Świat widzi na różowo.

— Zapominam, że idzie mi ósma dziesiątka. Czasami nie chce mi się wierzyć, że mam ośmiu wnuków i cztery prawnuczki. Czas tak pędzi, że przestałam zauważać jego upływ. Wydaje mi się, iż z każdym dniem jestem coraz bardziej radosna i... młoda.

AM

Fot. Agnieszka MUSZALSKA

*Wakacyjna szkółka astronomiczna*

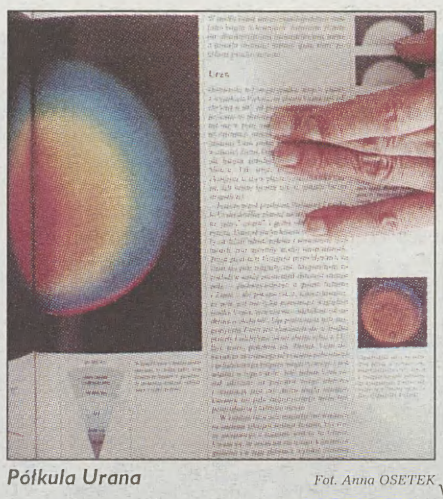
# Wędrówki po niebie (5)

**Tym razem będziemy wspólnie obserwować planetę Uran, dowiemy się też co nieco o perseidach, słynnym roju meteorów, który w sierpniu zawsze jest aktywny, choć nie zawsze dobrze go widać. Pierwsze kroki w poznawaniu nieba jak zwykle pomoże stawiać zainteresowanym prof. Zbigniew Dworak, astronom i fizyk z Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie.**

11 sierpnia dokładnie o godz. 7.00 planeta Uran znajdzie się naprzeciw Ziemi licząc od Słońca. To ważna informacja, bo taka pozycja planety oznacza, że będzie świecić bardzo mocno odbitym, słonecznym światłem. Osiągnie jasność 5,5 wielkości gwiazdowej według skali stosowanej w astronomii. Stwarza to dogodne warunki obserwacyjne. Uran będzie widoczny przez całą noc przechodząc około północy przez lokalny południk, ale dość nisko nad horyzontem.

Planeta znajduje się obecnie w gwiazdozbiorze Koziorożca. Wprawdzie może być widoczna gołym okiem, ale odnalezienie jej wśród wielu gwiazd o podobnej jasności może sprawiać trudność. To zadanie ułatwi lornetka.

Uran nie tylko jest w sierpniu wyjątkowo jasnym obiektem na niebie, ale też w swojej wędrówce po nieboskłonie w pewnym momencie znajdzie się blisko Księżyca. Zbliży się do niego na odległość zaledwie 1 stopnia, co oznacza w warunkach obserwacyjnych dystans dwóch księżycowych tarczy. Zjawisko to wystąpi 14 sierpnia o godz. 22.00. Księżyc będzie wówczas tuż przed pełnią, osiągnie ją nad ranem 15 sierpnia o godz. 7.12. Złączenie Urana z Księżycem można obserwować nad południowo-wschodnim horyzontem (14 sierpnia), dwie godziny po zachodzie Słońca, zarazem tuż po wschodzie Księżyca.



*Półkula Urana* Fot. Anna OSETEK

A teraz parę słów o Uranie, bo to ciekawa planeta. Odkrył ją przypadkowo w 1781 r William Herschel, angielski miłośnik astronomii. To odkrycie stało się ogromną sensacją, bowiem powszechnie wówczas uważano, że za orbitą Saturna kolejnej planety już nie ma. Za sprawą Herschela Układ Słoneczny rozrósł się dwukrotnie w stosunku do wcześniej obowiązującego kanonu wiedzy.

Cechą charakterystyczną Urana, wyróżniającą go spośród innych planet, jest jego osobliwy ruch wirowy, toczy się po orbicie niczym beczka. Dzieje się tak dlatego, że oś obrotu planety jest nachylona pod kątem zaledwie 8 stopni do płaszczyzny orbity. To powoduje bardzo ciekawe skutki. Po pierwsze gwiazdą polarną (południową) jest dla Urana Aldebaran w zodiakalnej konstelacji Byka, po drugie mamy do czynienia z nietypowym, wręcz zadziwiającym rozkładem stref klimatycznych. Klimat jest tu zupełnie różny od ziemskiego. Zamiast strefy umiarkowanej występuje strefa mieszana, gdzie na tym samym obszarze odnajdujemy zarówno warunki podbiegunowe jak i podzwrotnikowe. Na razie jeszcze żaden człowiek nie stanął na powierzchni planety, ale naukowcy już przewidzieli, że miałby trudności z zobaczeniem uranowych księżyców, których znamy piętnaście. Z powierzchni Urana można by je obserwować w pełni tylko w okolicy punktów zrównania dnia z nocą dla tej planety.

W najbliższe, sierpniowe noce uaktywnią się też Perseidy. To słynny rój meteorów związany z kometą Swifta-Tuttle'a. Meteory mogą osiągać wielkość od ułamka milimetra do paru metrów. Wpadając do atmosfery ziemskiej (z prędkością 10-70 km/s) rozgrzewają się pod wpływem tarcia i na wysokości około 100 km zaczynają świecić. Jednocześnie pobudzane są cząsteczki powietrza, które następnie wypromieniowują energię, co daje wizualny efekt świetlnej smugi. Ten świetlny ślad to nic innego, jak często występujące w sierpniu tzw. spadające gwiazdy. W tym roku warunki obserwacji Perseidów, w których rój jak zwykle wejdzie Ziemia, będą nienajlepsze, ponieważ Księżyc zbliża się do pełni.

**Katarzyna KIETA**

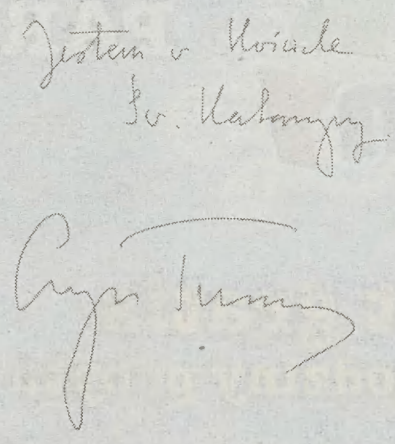
*Litery i charaktery (odc. 29)*

# Grzegorz Turnau

## wyniosły oportunista i skryty marzyciel

Potencjały jego talentów są niesamowite! Wytrwałość i olbrzymią energię wewnętrzną łączy z nader wysokimi, szlachetnymi ambicjami dokonania w życiu czegoś prawdziwie wielkiego. Jest silny i żądny czynu. Za każdym jego działaniem stoi intensywna koncentracja oraz skrajne napięcie, na granicy nerwowej wytrzymałości. Emocje mają decydujący wpływ na postępowanie tego prawego i gorliwego człowieka, choć wszelkimi siłami walczy o zdobycie kontroli nad ową sferą własnej natury.

Mało kto bywa bardziej zdeterminowany od niego, kiedy chce coś osiągnąć - i to nie tyle mocą fizycznego organizmu, co potęgą woli. Ten dumny oportunista nie znosi krytyki - udaje, że ją ignoruje i stara się działać po swojemu. Jest wyniosły, zamknięty w sobie i skryty — lecz jednocześnie stale odczuwa potrzebę dyskretnego kontrolowania własnego otoczenia, uwodzenia ludzi oraz manipulowania wydarzeniami. Dla własnych awansów nie waha się posługiwać innymi - bywa więc nierzadko stronniczy. Nigdy nie warto go jednak oszukiwać ani wprowadzać w błąd - posiada bowiem silną intuicję i w życiu kieruje się głównie podszeptami owej, nie zważając zbytnio ani na logikę, ani na zapatrywania innych ludzi.



Chętnie przywiązuje się do osób o dużym poczuciu obowiązku — odstraszają go natomiast ci, co to bywają zapatrzeni wyłącznie w koniec własnego nosa. U kobiet ceni współczującą, żywą naturę, czystą urodę i wysoki poziom inteligencji. W osobistym życiu grożą mu (potencjalnie) poważne kłopoty w przypadku ewentualnego zaistnienia dysonansu między przyjmowanymi przezeń postawami wobec problemów wspólnego życia — jest bowiem wyjątkowo sztywny i nie cierpi kompromisów oraz bardzo niechętnie ustępuje... Rozwój i sukcesy osobiste wiąże nie tylko z realizacją własnych projektów, lecz pragnie także inspirować oraz pomagać drugim w ich rozwoju.

W jego marzycielskiej naturze - uduchowionej i dążącej do osiągania coraz wyższego poziomu rozwoju - mnóstwo jest szlachetnej ufności oraz nadziei. W konfrontacjach z brudną rzeczywistością łatwo mu jednak o dotkliwe zranienia w tej delikatnej sferze.

**Jerzy Danton**

*Współpraca: Danuta Zawisza-Danton*

**Ekspertyzę pisma wykonano w Studio Psychografologii Ezoterycznej DANTON.**

**Za tydzień przekonamy się, co można wywnioskować z charakteru odręcznego pisma dyrektora Wydziału Kultury i Edukacji Urzędu Miasta Krakowa, prof. Andrzeja Głowackiego.**

REKLAMA

MIESZKANIE
DLA TWOJEJ RODZINY



marzenia właśnie się spełniają

FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
INTER-BUD

F.R.B. INTER-BUD

Mieszkania na osiedlu przy ul. Szuwarowej:
- monitoring,
- basen, korty, place zabaw,
- atrakcyjna lokalizacja (tereny zielone, kampus uniwersytecki, hipermarket TESCO)

**BLOK nr III** termin realizacji: IV kw. 2000 r./ I kw. 2001 r.

**BLOK nr V** termin realizacji: III / IV kw. 2001 r.

BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ
czynne w godz. 9.00-17.00.
30-384 Kraków, ul. Szuwarowa 3/24 (boczna Kobierzyńskiej)
tel. 262-70-99, tel./fax 262-70-88
Szukaj w internecie: www.inter-bud.com.pl

REKLAMA

BRUK-BET®



KOSTKA BRUKOWA, PALISADY, ZIELONE PARKINGI
PŁYTY CHODNIKOWE I OGRODOWE, GAZONY

ZAKŁADY:
NIECIECZA 150; 33-240 Żabno
tel.(014) 645 55 11
TARNÓW ul. Mroźna 18
tel. (014) 626 68 80

NOWY SĄCZ ul. Węgierska 79
tel. (018) 447 0 666
KRAKÓW "Contractor" ul. Bociana 6
tel. (012) 415 07 77

## Seks bez tajemnic

# Pokochaj swoją miłość

*„Bo jeśli ja chcę kochać, to już jak należy —*
*Bo kto nie całkiem kocha, ten wcale nie kocha.*
*Lecz kochać — to się wiązać. A ja muszę w drogę,*
*I nie możesz się o to na mnie gniewać,*
*Że cię całować nie chcę i pieścić nie mogę*
*— Bo chcę iść coraz dalej — coraz głośniej śpiewać".*
*(Jarosław Iwaszkiewicz)*

Tym refleksyjnym wierszem rozpoczynam me pisanie. Dlaczego wybrałem właśnie ten wiersz? Ano, właśnie otrzymałem z Krakowa list od Katarzyny, która szuka sensu i zakresu miłości. Pyta o to z pozycji młodej kobiety, która oczekuje miłości prawdziwej, spełnionej i wzajemnej. Jednak patrząc na otaczającą ją rzeczywistość, obawia się zasadzek życia. Boi się inności miłości mężczyzny, związania się z kimś przypadkowym z uwagi na niepożądaną ciążę. Lęka się też, że nie kochając może wybrać stabilizację i przyjaźń, a tu nagle przyjdzie już nieoczekiwana miłość. Niepokoi się też tym, że może ta upragniona miłość nigdy się w niej nie narodzi. *„Wiadomo nie ma jednego typu miłości. Jest ich kilka. Czym te różne typy miłości się różnią? Ślub i co dalej? (...) Czasem zabiera nam wolność lub inne istotne rzeczy. (...) Bywa tak, że młodzi ludzie pobierają się z uwagi na „wpadkę", czyli ciążę dziewczyny. Czy taki związek ma szansę przetrwania? Chodzi mi tutaj o szansę przetrwania w szczęściu, miłości i szacunku. Czy takie pary mają gorsze warunki na materialny rozwój oraz rozkwit prawdziwej miłości?..."*

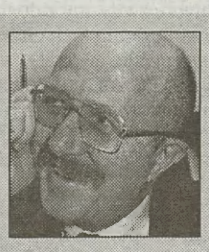
Czytając takie listy i słuchając od lat wielu młodych (?) kobiet zastanawiających się nad dylematami miłości, nachodzi mnie refleksja, że miłość rozumiana jako spełnienie duchowo-fizyczne, poparte „zdobyciem" partnera, nie jest jeszcze miłością. Gdy po zdobyciu kobiety mężczyzna „gubi" w sobie miłość, to u kobiety miłość dopiero wtedy naprawdę się zaczyna. Owego zdobycia nie traktuję tu jako seksualne spełnienie, ale jako utwierdzenie się we wzajemności wyłącznego partnerstwa. Wtedy to nagle potrafi „umrzeć" uczucie miłości u dotychczas rozkochanego mężczyzny i „urodzić" się miłość w duszy dotąd naprawdę jeszcze niepewnej kobiety. Przytoczę tu znaną maksymę: „Miłość to jest epizod w życiu mężczyzny, ale cała epoka w życiu kobiety".

To, że miłość w toku ewolucji ludzkiego rozwoju uległa przeobrażeniu z okresowego wybuchu pożądania w prawdziwee i głębokie uczucie duchowe intelektualne, będące tak ważnym elementem satysfakcji w życiu człowieka, jest sukcesem i zasługą właśnie kobiet. Może nie przede wszystkim, ale na pewno kobiety sprawiły to, że w historii rozwoju *homo sapiens* oprócz wynalazków, wytworów sztuki i organizacji społecznej, właśnie miłość stała się tym, co jest bardzo ważne. Może gdyby nie miłość kobiety, to mężczyzny nigdy nie byłoby stać na zapalenie pierwszego ognia, wymyślenie koła, druku, maszyny parowej, elektryczności, wzniesienie się w przestworza i wytworzenie energii atomowej? Może gdyby nie miłość nikt nie namalowałby obrazu, nie stworzył rzeźby, nie napisał wiersza i nie zagrał melodii dla pieśni?

W swej epokowej dla rozwoju kultury rodzimego pisarstwa edukacyjnego książce „O miłości prawie wszystko" Mikołaj Kozakiewicz napisał tak: *„I gdyby nawet kobiety nie miały mieć już żadnego innego wkładu w rozwój ludzkości, to za to jedno winni bylibyśmy im szacunek i wdzięczność".*

Aż chciałoby się tu zawołać głośno: dlaczego tylko na szacunek i wdzięczność, a gdzie jeszcze miłość? No niestety na miłość zasłużyć się nie da. Nadzieję na to, że z wdzięczności, przyjaźni i poważania może urodzić się miłość, mają tylko naiwni. Owszem, przyjaźń może zostać zrodzona wspólnym trwaniem, wyrazami szacunku i przywiązania, ale nie miłość. Ona powstaje z niczego, czasem wbrew i na przekór faktom. Rodzi się mimo przeciwieństw, agresji i niechęci. Mimo okrucieństwu adoracji innych i niepewności jutra. Nie jest tylko ułudnym, chwilowym zauroczeniem wdziękiem i seksualnością. Nie jest też wieczna i nie może istnieć w osamotnieniu bez przyjaźni. Bardzo łatwo bowiem można ją zabić niezależnie od przychylności „chcenia". Nie zrodzi jej przymusowa sytuacja niepożądanej ciąży, a wynikająca z tego często wspólnota małżeńska nie będzie jej i tak sprzyjać. Oddali ją jeszcze potem rozgoryczenie, zamknięcie w sobie, zdrada i samotność, a z czasem niekiedy odwetowa nienawiść. Aby przetrwać razem w owej „miłości, szczęściu i szacunku", o które pyta Katarzyna, nie można się opierać na fałszu, nawet nie dostrzeganym.

Na koniec zatem też wiersz, a raczej jego istotny tu fragment. Będzie to swoisty męski pastisz poezji kobiety — też Katarzyny — poetki i mojej koleżanki „po fachu". Może dlatego powinien lepiej odpowiadać na miłosne dylematy kobiet niż moje męskie „szkiełko i oko".



*„Kocham cię moja miłość*
*zrobiłaś mi parę niespodzianek*
*i niejednej jeszcze*
*od ciebie*
*wyglądam*
(Katarzyna Miller z tomiku „Ból jest jedwabiem").

**Masz problem — napisz! Gazeta Krakowska, 31-548 Kraków, al. Pokoju 3, z dopiskiem „Seks bez tajemnic"**

**Andrzej KOMOROWSKI**

## Seks bez tajemnic

***Były uczeń*** *— Ponieważ już jestem po maturze, więc pozwolę sobie zapytać: czy słusznie nas zmuszali w szkole, by w te dni występować w białej koszuli, ciemnym garniturze i krawacie?*

— Robili to w tym celu, drogi już Absolwencie, by podnieść wagę tej chwili, ważnej przecież w życiu. I nie tylko. Także po to, by zapadło Wam w pamięć, że przy pewnych okolicznościach określony ubiór jest obowiązkiem człowieka kulturalnego. Domyślam się jednak, co w tej chwili mogę usłyszeć od Was: że nie każdego na to stać, żeby się tak wyposażyć. Dlatego też warto tutaj zastosować pewną furtkę: niechby ten obowiązek dotyczył co najmniej schludnego i zadbanego ubrania, jeśli już nie tego wymaganego. Tu jednak ostrzeżenie: niech się uczniowie spodziewają (także gdy staną wobec egzaminatorów w wyższych uczelniach), że byle jakim ubiorem nie zdobędą sympatii po tamtej stronie katedry. Wielu z tych egzaminatorów nic nie powie, bo to w końcu nieapetyczna rzecz takie strofowanie, ale potraktuje „oberwańca" ostrzej. Odradzam więc wszelkie „rewolucje" — w rodzaju dżinsów czy ekstrawaganckich dodatków. Jest to po prostu bez sensu. A kogo rzeczywiście nie stać, może jednak pożyczyć. Ten zwyczaj od pokoleń towarzyszył uczniom i studentom i absolutnie nie jest czymś poniżającym, tylko dlatego, że rzadziej stosowanym.

**Zachowuj się!**

***„Kuzynka"*** *— Ja w imieniu tej kuzynki. Otóż, była ona umówiona na odwiedziny w Krakowie (to znaczy u nas), razem z jej mężem. Mieszkanie mamy dość ciasne, byłoby nam wszystkim niewygodnie, więc postanowiliśmy zarezerwować i opłacić pobyt w hotelu, całkiem dobrej kategorii. Tymczasem kuzynka i mąż obrazili się i wieczorem wyjechali z Krakowa...*

— Moim zdaniem postąpiliście Państwo całkiem rozsądnie. Jeśli nie ma bariery pieniężnej, to po cóż się tłoczyć w ciasnym mieszkaniu? (Zakładam, że nie było innych przyczyn w tle, a sprawa hotelu nie była tą kroplą, która przepełniła dzban.) Wynika jednak z tej przygody coś więcej dla nas wszystkich. Oto, takie rozwiązanie stosuje się w innych krajach, zaleca się nawet precyzyjne, wcześniejsze wniesienie za zaproszonych opłaty, żeby uniknąć znanych targów pod hasłem „nie ty płacisz, tylko ja". No tak, ale to w innych krajach! U nas mało to rozpowszechnione, choć ze względu na nędzę mieszkaniową samo się narzuca. Musimy się jednak kierować spodziewanymi reakcjami u nas, a nie gdzieś tam nad Sekwaną czy innym Tybrem. W dziedzinie przeszczepów obyczajowych decyduje tradycja, nawet jeśli głupia.

**Krakowiaczek Cijak**

REKLAMA

Hypernove zakupy już w Tarnowie

# Za trzy tygodnie wielkie święto handlowe...

hypernova

**23 sierpnia** przy trasie wylotowej do Kielc otwarte zostanie nowoczesne centrum handlowe, a w nim hipermarket firmy Ahold Polska — przedsiębiorstwa z kapitałem holenderskim, zarządzającego w Krakowie hipermarketem hypernova (dawny allkauf) i supermarketem Max. W tarnowskiej hypernovej znajdzie zatrudnienie ponad 400 osób z regionu, w tym głównie kobiety.

HYPERNOVA to sieć hipermarketów koncernu Ahold, w Polsce rozwijająca się początkowo pod szyldem „allkauf". W 1997 r. otwarto dwa markety — w Krakowie i Tychach. W tym roku sieć zyskała nową nazwę — HYPERNOVA, która wywodzi się z Republiki Czeskiej, gdzie Ahold otworzył pierwsze podobne hipermarkety — w Pradze, Brnie oraz Libercu. Dziś hypernove zakupy można już w Polsce robić w Łodzi, Piotrkowie Trybunalskim, Jeleniej Górze i Radomiu, a pod koniec roku 2000 podobne markety będą istniały już w ośmiu polskich miastach — dodatkowo w Warszawie i Tarnowie. Ahold planuje rozwijać pod nazwą HYPERNOVA także sieci hipermarketów w innych krajach, m.in. w Hiszpanii oraz Portugalii. Hipermarket przy ul. Błonie 2 w Tarnowie nie jest pierwszą placówką handlową Aholda w województwie małopolskim. Obecnie firma zarządza hipermarketem w Krakowie przy ul. Witosa oraz supermarketami Max w Krakowie i Chrzanowie.

HYPERNOVA jako hipermarket została zagospodarowana w następujący sposób: na powierzchni 6500 m² proponowany jest asortyment blisko 40000 produktów, a w tym 150 rodzajów pieczywa, ponad 120 gatunków owoców i warzyw, 120 rodzajów mięsa i tyle samo wyrobów wędliniarskich.

Hipermarket oferuje klientom 40000 artykułów w dokładnie przemyślanym asortymencie — tak spożywczym jak i pozaspożywczym. Bogaty wachlarz produktów świeżych, dowożonych do sklepu co najmniej raz dziennie, własny rozbiór i przygotowalnia wyrobów mięsnych i wędliniarskich, własna piekarnia o pełnym asortymencie pieczywa — wszystkie produkty tzw. „świeżej" oferty w pięknej, estetycznej ekspozycji, przechowywane w bezpiecznych warunkach. Ofertę artykułów świeżych uzupełnia tzw. żywność pakowana, której bardzo duży wybór został w HYPERNOVEJ oddzielony od „świeżyzny", zyskał także osobne oznaczenia informacyjne. Przebogatą gamą prezentują się także produkty kosmetyczne, środki czystości, art. wyposażenia domu, art. papiernicze i zabawki, aż po sprzęt RTV, sportowy i komputerowy. Asortyment uzupełniający ofertę hipermarketu zapewniają pozostałe, zróżnicowane sklepy i butiki, przynależące do centrum handlowego Echo.

Hipermarket będzie prowadził szeroko zakrojone akcje promocyjne i reklamowe (już niedługo do wygrania nowoczesny i luksusowy samochód), a codwutygodniowa oferta artykułów promocyjnych będzie docelowo dystrybuowana do klientów w postaci obszernej w zdjęcia i informację, gazetki ofertowej.

**Hipermarket otwarty zostanie oficjalnie 23 sierpnia o godz. 9, a czynny będzie od poniedziałku do soboty w godz. 9-22, w niedzielę w godz. 10-19. Przy hipermarkecie znajduje się parking dla 850 samochodów.**

Organizatorzy hipermarketu — firma Ahold Polska, a przede wszystkim ponad 400-osobowa załoga HYPERNOVEJ, zapraszają serdecznie na zakupy i wielki festyn powitalny z 2000 atrakcji i niespodzianek, koncertem Andrzeja Piasecznego „Piaska" oraz kosmicznymi ogniami sztucznymi.

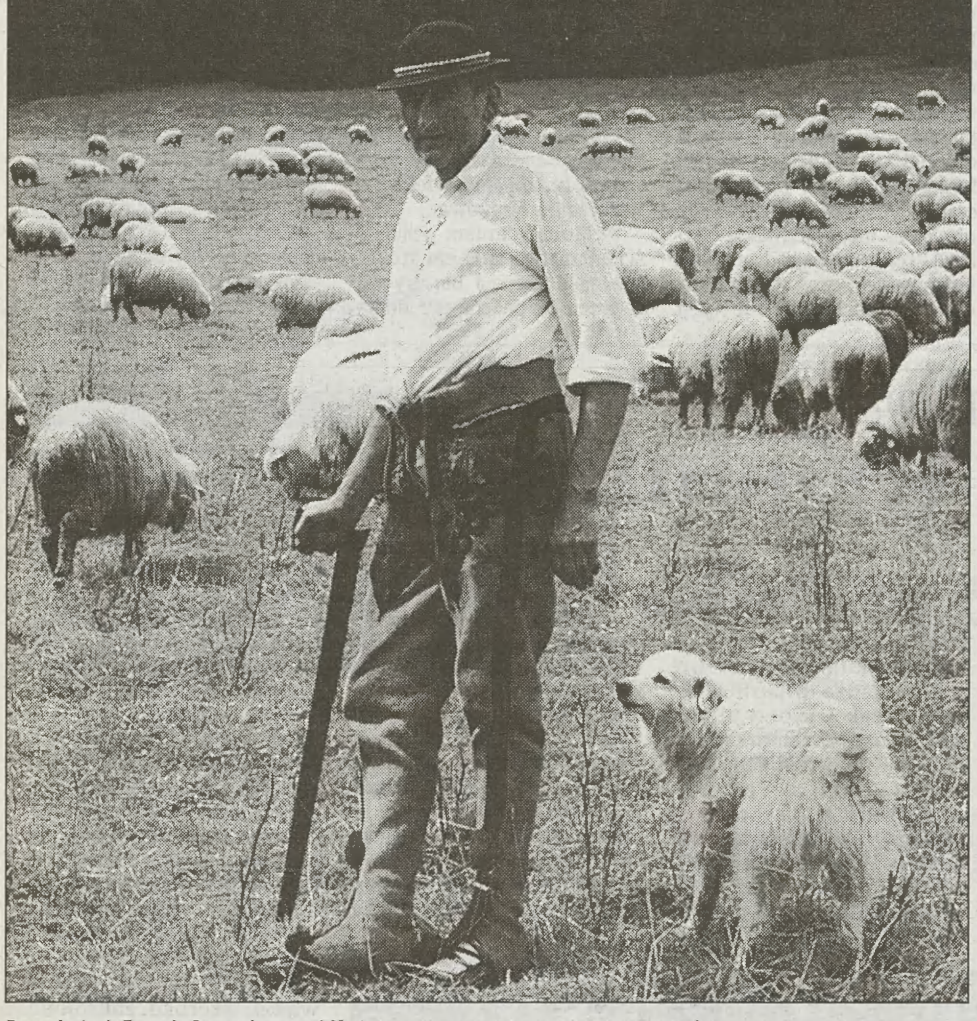
**Hipermarket Tarnów, ul. Błonie 2.**





MW/

# Jak to na bacówce nad bacówkami...



*Baca Jędrek Furtek-Staszel — pod Kuźnicami trzynaście, może piętnaście lat...* *Zdjęcia Anna OSETEK*

**Na bacówce jest cudnie — powie każdy ceper. Baca Jędrek (Andrzej w dokumentach) Furtek – Staszel nie jest pewny, że jest to najwyżej położona bacówka. Wie tylko, że jest położona ponad tysiąc metrów nad poziomem morza. To widać i to słychać. Jest to teren Tatrzańskiego Parku Narodowego, a bacówka zajmuje 24 hektary.**

**— Jakie trzeba spełniać warunki, żeby mieć bacówkę na terenach TPN i nie narażać się na protesty ekologów?**

— Trzeba mieć umowę z Parkiem Narodowym i trzeba się wywiązywać z przepisów i tego wszystkiego.

**— To znaczy z czego?**

— Trzeba mieć sprzęta regionalne, no i góralski strój.

**— Widzę góralski strój i parzenice... Co się robi na bacówce?**

— Tak jak w każdej innej robocie. Rano wstaje się o czwartej godzinie. Doi się owce, trzeba wszystko oporządzić, podgrzać mleko, odcedzić, zaprawić, żeby się ścinało na ser. Potem z tego mleka wyrabia się albo syr bundz albo oscypki. Zależy od tego, co na bacówce „leci". Raz się robi bundz, a raz oscypki. No, niech się pani poczęstuje świeżym bundzem.

**— Czy bacowanie to rodzinna tradycja?**

— Tak, to już tak jest z ojca, dziada i pradziada. Od małego chłopca to robiłem. Jak skończyłem szkołę, to wypasałem krowy, nawet w Bieszczadach. A tutaj pod Kuźnicami jestem jakieś trzynaście czy piętnaście lat.

**— A teraz tzw. głupie pytanie: czy owce doi się ręcznie?**

— To wszystko ręcznie się doi. A do dojenia jest 250 owiec, zaraz pójdziemy je oglądać i juhasa, który nad nimi czuwa.

**— Ilu was jest do tego dojenia?**

— Trzech, czterech czasami.

**— Co baca nad bacami myśli o tym pierwszym światowym zjeździe górali polskich?**

— Myślę, że ludzie się interesują naszą góralszczyzną. Czasy się zmieniają. Boję się czy ta tradycja wytrzyma, czy nie. Według mnie trzeba ludziom dać szanse do życia. Jak przestaniemy owce chować, to wszystko się skończy.

**— Czym jest tradycja góralska?**

— Jak nie będzie owiec, jak nie będzie naszej gospodarki, to tradycja zaniknie. A wszystko idzie na to, że to się nie opłaca.

**— Więc chodzi o opłacalność?**

— To trzeba tak zrobić, żeby ludziom opłacało się kosienie tego siana, chowanie krów i owiec. Myśleć o tych ludziach co owce pasą i mieszkają w tym szałasie, gdzie nie ma prądu, gdzie nie ma telewizji. Sama pani widzi.

**— Faktycznie widzę, ale po półgodzinie, zwykłego cepra, pieką oczy...**

— Spać się tutaj nie da. Niektórzy przyjeżdżający jeszcze nigdy nie widzieli takiej bacówki. Tłumaczę im, że to jest kuchnia i trzeba tu wszystko zrobić. Ugotować żętycę na tej watrze, mleko podgrzać na ser i potem go spasteryzować. Wodę podgrzać. Wszystko na tym jednym ogniu. A łazienka jest naturalna, tam gdzie płynie rzeczka.

**— Kto jest ważny na hali?**

— No, jest baca, potem juhasi i honielnik co „napędzo" owce.

**— Narzekacie na swój zawód?**

— Nie narzekam, ale wszystko się samo utrudnia. Przestaje to być opłacalne. Młodzi idą do innego zawodu. W tym kierunku nikt nie idzie. Nie widzę tych młodych. Sami renciści i dziadkowie. I jak sama pani widzi to po pięćdziesiątce czy po sześćdziesiątce.

**— A syn? Co robi?**

— Syn? Jeden chodzi do szkoły, drugi też. No, szkoły nie można im zabronić. Jak w innym zawodzie będzie im lepiej, to trudno zabronić.

**— To będą bacować czy nie?**

— Nie wiem, bo teraz w gospodarce tak jest, że trzeba i traktorem jeździć, maszyną taką i taką... To szkoła mu nie zawadzi!

**— Czy ten pierwszy światowy zjazd górali pomoże w podtrzymaniu góralskiej tradycji?**

— Pewnie, że pomoże, bo ludzie uwidzą, ludzie się zainteresują. Dobre to dla młodych a i dla starych, bo sobie przypomną jak to było dawniej.

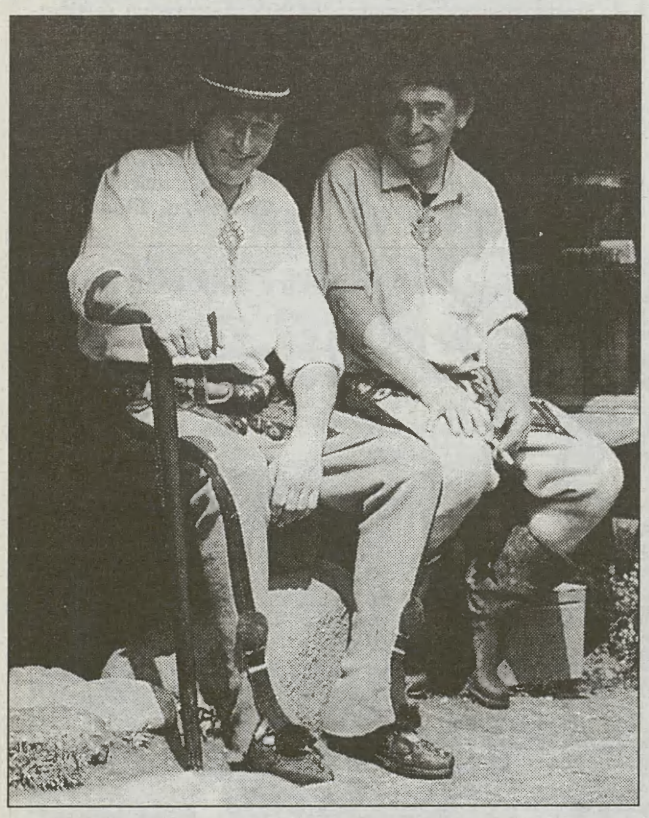
**— Jaki będzie pana udział w Pierwszym Światowym Zjeździe Górali Polskich?**

— Będę im pokazywał jak wygląda ta bacówka. Serem ich poczęstuję i pokażę wszystkie sprzęty.

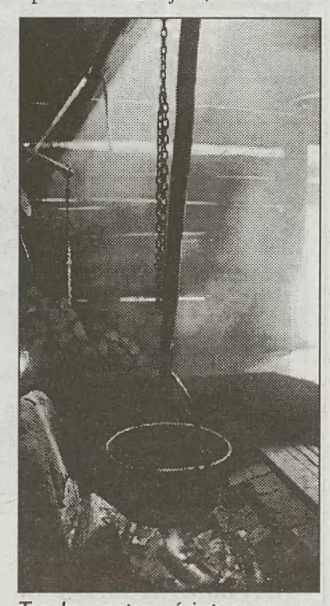
*

W bacówce są obońki, gelety czy rajtopki, w których robi się żętycę. Mam nadzieję, że nie pomylę ich już nigdy...

**Maria HERNANDEZ-PALUCH**



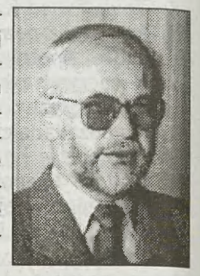
*Na hali najważniejszy jest baca, potem juhasi i honielnik co „napędzo" owce.*



*Trzeba ugotować żętycę na watrze, mleko podgrzać na ser...*

*Poznanie budowy materiału genetycznego groźnego zarazka nie oznacza, że od razu znajdziemy na niego skuteczne lekarstwa*

# Cholerne bakterie



**Co kilka miesięcy uczeni informują nas o rozszyfrowaniu materiału genetycznego kolejnej bakterii lub wirusa. Ostatnio na listę genetyków trafił zarazek cholery — choroby, która rokrocznie pochłania na całym świecie setki tysięcy istnień ludzkich. Jakie są w związku z pracami genetyków szanse na możliwie szybkie stworzenie odpowiedniej szczepionki przeciwko tej i innym chorobom zakaźnym? O opinię w tej sprawie poprosiliśmy znanego krakowskiego mikrobiologa — prof. Piotra B. Heczko.**

### Jak tu wierzyć prognozom

W 1965 roku na zlecenie amerykańskiej spółki naukowej RAND Corporation grono wybitnych uczonych z całego świata miało ustalić około 50 najpilniejszych i zarazem możliwych do urzeczywistnienia w ciągu 50 lat odkryć i wynalazków. W ten sposób powstała jedna z najsłynniejszych, a zarazem bardzo konkretnych prognoz naukowo-technicznych. Wśród nich znalazła się opinia, zgodnie z którą do mniej więcej roku 1994 uporamy się z większością chorób zakaźnych, co oznaczało powszechne uodpornienie się na ich fatalny wpływ. Dzisiaj możemy się tylko uśmiechnąć z przesadnego optymizmu lat 60. Choroby wywoływane przez groźne bakterie i wirusy nie znikły z naszych domostw. Na miejsce jednych, być może tylko chwilowo wycofujących się po pierwszej przegranej potyczce, pojawiły się inne, dotąd nie znane, albo tylko ukrywające się i czekające na swój dzień — choćby niewiarygodna wręcz epidemia AIDS.

### Umiarkowany optymizm

Dzisiaj, ponad trzydzieści lat po (nie)sławnej prognozie RAND Corporation znowu żyjemy w atmosferze nowej nadziei, tym razem za przyczyną rozwijającej się w zawrotnym tempie genetyki i biotechnologii. Czy jednak nasze nadzieje znowu nie są cokolwiek przedwczesne?

Przed kilkoma tygodniami, znany krakowski biochemik prof. Włodzimierz Ostrowski z Polskiej Akademii Nauk, zapytany przez „GK" o znaczenie podobnych odkryć, wyraził swój umiarkowany optymizm, co do ich niedalekich konsekwencji dla medycyny. Zdaniem prof. Ostrowskiego poznanie genomu ludzkiego to dopiero pierwszy, być może nie najtrudniejszy krok na drodze do zaradzenia zdrowotnym bolączkom ludzkości. Podobnego zdania jest prof. Piotr B. Heczko, dyrektor Instytutu Mikrobiologii Collegium Medicum UJ. — To, że znamy kolejność struktury chemicznej materiału genetycznego organizmu nie oznacza, że wiemy już, za co poszczególne jej elementy odpowiadają — jakie są ich funkcje. Od chemii do biologii jest do przebycia jeszcze długa droga — wyjaśnia prof. Heczko. A ta biologia w przypadku choćby zarazka cholery, to związki łączące elementy budowy jego DNA z konsekwencjami odczuwalnymi przez człowieka jako stany chorobowe. Poza tym o materiale dziedzicznym tego zarazka wiedzieliśmy już dość dużo wcześniej.

— W ostatnich latach poznaliśmy już sekwencję genu kodującego toksynę cholery — enzymu, który ma szczególny wpływ na komórki człowieka — mówi prof. Heczko. Dlatego też ostatnia wiadomość o poznaniu genomu cholery nie jest — według krakowskiego mikrobiologa — aż taką rewelacją.

### Przebiegły przeciwnik

Cholera jest już kolejną chorobą, której zarazki znalazły się na liście genetyków. — Znamy już sekwencje genetyczne wielu bakterii, w tym między innymi bakterii Escherichia coli oraz Helicobacter pylori — wymienia prof. Heczko. Ta pierwsza stale występuje w pewnej ilości w naszym przewodzie pokarmowym, pełniąc w nim pożyteczne funkcje, niemniej jednak jej nadmiar może być bardzo uciążliwy. Druga odpowiedzialna jest za rozwój wrzodów trawiennych. Od dwóch lat znamy już strukturę genomu prątka gruźlicy, która co roku na całym świecie zabija ok. 3 mln ludzi. W ubiegłym roku rozszyfrowano natomiast część materiału dziedzicznego zarodźca malarii. Na tę ostatnią chorobę zapada rocznie ok. 200 mln osób. Wszyscy myślimy o skutecznych szczepionkach, które pozwoliłyby na zmniejszenie tych tragicznych liczb. Ale i tu, mając nawet poznany genom zarazka, nadzieja wymaga też czasu i cierpliwości. — Oczekując na stworzenie odpowiedniej szczepionki, musimy brać pod uwagę długoletnie badania kliniczne. Dlatego przypuszczam, że zajmie to nam około 10 lat — ocenia prof. Heczko.

Oczywiście, w przypadku takich chorób, jak cholera lub dur brzuszny, ciągle aktualne pozostają zasady higieny. To — według krakowskiego uczonego — jest głównie problem krajów słabo rozwiniętych, związany z dostępem do czystej wody. — Nie ma sposobu przeniesienia tych chorób, jeśli jest do dyspozycji bieżąca woda. Dlatego myślę, że kraje, w których żyje się na takim poziomie higieny jak Polska, nie powinny obawiać się zagrożenia z ich strony. W krajach cywilizowanych głównym zagrożeniem są zakażenia chorobami układu oddechowego, podczas gdy w krajach nie cywilizowanych zagrożeniem takim są głównie biegunki — uważa prof. Heczko.

W prognozie spółki RAND Corporation mieliśmy do połowy lat 90-tych uodpornić się na wpływ złowrogich zarazków. Tymczasem to właśnie one dały nam lekcję samoobrony, uodparniając się nawet na najsilniejsze stosowane dotychczas antybiotyki. — To kolejny ogromny problem — mówi prof. Heczko. — W samych Stanach Zjednoczonych na program zapobiegania rozprzestrzenianiu się opornych szczepów bakteryjnych wyłożono już 30 mld dolarów — dodaje. Ta suma świadczy jednoznacznie o randze problemu. Dzisiaj nie wystarcza już stosować odpowiednio mocny antybiotyk. Należy to robić z dużą odpowiedzialnością i świadomością, z jakim przebiegłym przeciwnikiem mamy do czynienia.

**Jacek JACHIMECKI**



**Cyfrę Osobistą obliczamy przez dodawanie każdej kolejnej z cyfr w dacie urodzenia. Uzyskany wynik liczbowy należy ponownie dodać (cyfrę do cyfry). W ten sposób uzyskujemy Cyfrę, która nas reprezentuje całe życie, mieszczącą się w przedziale od 1 do 9.**

**Osoby, które otrzymały wynik 11, 22, 33 albo 44 nie dokonują dalszego sumowania, ponieważ są reprezentowane przez Liczby Doskonałe.**

# Horoskop miłości numerologiczny

## *od 11 do 17 sierpnia 2000 r.*

**Jedynka**

Przed tobą tydzień zmęczenia psychicznego. Z tego powodu odczujesz dotkliwiej jak bardzo wyczerpująca jest nawet miłość... Jeśli w piątek nie okażesz swojego zniecierpliwienia w pracy, to zachowasz dobre stosunki. Skorzystaj z okazji szybkiego zregenerowania sił psychicznych w sobotę i niedzielę. Niech te dwa dni będą prawdziwym lenistwem w domowym zaciszu. Od czwartku zmiany i wieści, z którym możesz się tylko cieszyć.

**Dwójka**

Na wszystko znajdujesz sposób, bo oceniasz sprawy z wyobraźnią i logiką. W tym tygodniu powstrzymaj się jednak przed ostatecznymi decyzjami, bo poznasz nowe okoliczności ważnej sprawy zawodowej. Do końca niedzieli masz czas na zacieśnienie więzi z osobami bliskimi, albo zajmującymi ważne stanowiska. Poniedziałek i wtorek niesie zaskakujące bogactwa. Twoje uczucia są obecnie mieszanką marzeń i racjonalizmu, dlatego czujesz w sobie sprzeczności. Poczekaj więc na rozwój wypadków w najbliższym otoczeniu.

**Trójka**

Możesz stracić zapał do pracy, bo oceniając samego siebie za dużo wymagasz. W poniedziałek skończysz bardzo trudne zadanie albo pracę, którą możesz zaprezentować komuś ważnemu, ponieważ wzbudzisz tym duże zainteresowanie oraz szacunek. Wtorek to dzień sukcesu i zmian zawodowych. Na miłość i romanse zostaw sobie środę oraz czwartek. W te dni najlepiej odpoczniesz, jeśli pozwolisz sobie na mały luz od stałych zajęć.

**Czwórka**

Poczujesz znużenie sprawami domowymi, pomimo że dobrze sobie radzisz w stosunkach z najbliższym otoczeniem. Od poniedziałku doskonała wiadomość, dzięki której poczujesz na nowo przypływ sił. Wykreśl z kalendarza wszelkie obowiązki we wtorek, bo to dzień słodkiego lenistwa i wtedy najlepiej odzyskasz zdrowie oraz kondycję psychiczną. Od środy wracasz do swoich spraw i najukochańszej osoby, niosąc z sobą urok oraz uporządkowanie w myśleniu.

**Piątka**

Rodzinka i inne osoby bliskie sercu, przestaną cię denerwować. Sobota wymaga jednak trzymania języka za zębami, bo dzięki temu unikniesz katastrofalnego rozpadu związku. W niedzielę zmiany, wieści i umocnienie więzi z kimś ważnym. To osoba, z którą toczysz ukrytą wojnę. Na miłość najlepszy będzie wtorek i środa. Wtedy ofiarujesz wybranej osobie istną „gwiazdkę z nieba".

**Szóstka**

Chociaż masz tendencję do szukania winnych za swój los, to w tym tygodniu takie nastroje znikną i poczujesz wewnętrzną ulgę. Sobota rozpoczyna korzystne zmiany duchowe, dzięki którym wzniesiesz się ponad stare żale i urazy. Zaczniesz więc okres panowania nad swoim życiem, co dla twoich spraw będzie bardzo korzystne. Z osobą ukochaną nawiąż spokojną rozmowę w sobotę i niedzielę. Miłość stanie wtedy na bardzo wysokim poziomie.

**Siódemka**

Tysiące twoich spraw dobiega końca i ostatnio znajduje rozwiązania, ale ten tydzień zostawi jeszcze kilka nie załatwionych. Im więcej w tobie wyważenia i poszanowania dla różnych ludzi, tym lepsze nadejdą efekty. W piątek korzystne nowiny o pieniądzach, albo innych udogodnieniach. W sobotę zadbaj o dobry wypoczynek i spokój. Od niedzieli poczujesz jak los sypie niespodzianki i zastanawiające cuda. Dla osoby ukochanej miej teraz wolny czas każdego dnia, bo masz wiele do zyskania. Tylko poniedziałek zapowiada zwiększenie ilości obowiązków.

**Ósemka**

Piątek i sobota zapowiada się romantycznie. Tydzień minie bez wielkiej rewolucji. Szukając swojego miejsca na ziemi, zważaj na nowo poznawanych ludzi. Możesz nauczyć się od nich dyplomacji, która poprowadzi cię do sukcesów. Od poniedziałku poczujesz radość wolności i niezależności. W czwartek rozwiązuj swoje problemy natury finansowej, bo są szanse na korzystne zmiany. Czas też przemyśleć, czego naprawdę w życiu chcesz.

**Dziewiątka**

Piątek zapowiada nieomal magiczne zdolności pozyskiwania uczuć i wzbudzania zainteresowania nowych osób. Twoje sprawy uczuciowe ulegają stopniowej przemianie i teraz każdy dzień zapowiada sukcesy osobiste. Mają one mieć związek z twoim nowym sposobem okazywania i wyrażania uczuć oraz stylem prowadzenia rozmów. Nie działaj więc starymi zasadami, bo wszystko, co nowe niesie powodzenie. W poniedziałek zmiany i wieści jakich oczekujesz.

**Doskonali 11,22,33,44**

Wypłynie z ciebie dużo miłości i zrozumienia dla bliskich ludzi. Twoja skromność i brak zaczepności w rozmowach wywoła wzrost powodzenia. W sobotę poznasz nowe fakty i okoliczności, które okażą się bardzo pomocne w podjęciu decyzji, mającej związek z uczuciami. Każdego dnia życie ofiaruje ci nowe szanse w różnych dziedzinach życia. Wystarczy tylko twoja otwartość na nowe osoby oraz zdarzenia, by mieć to, czego zapragniesz.

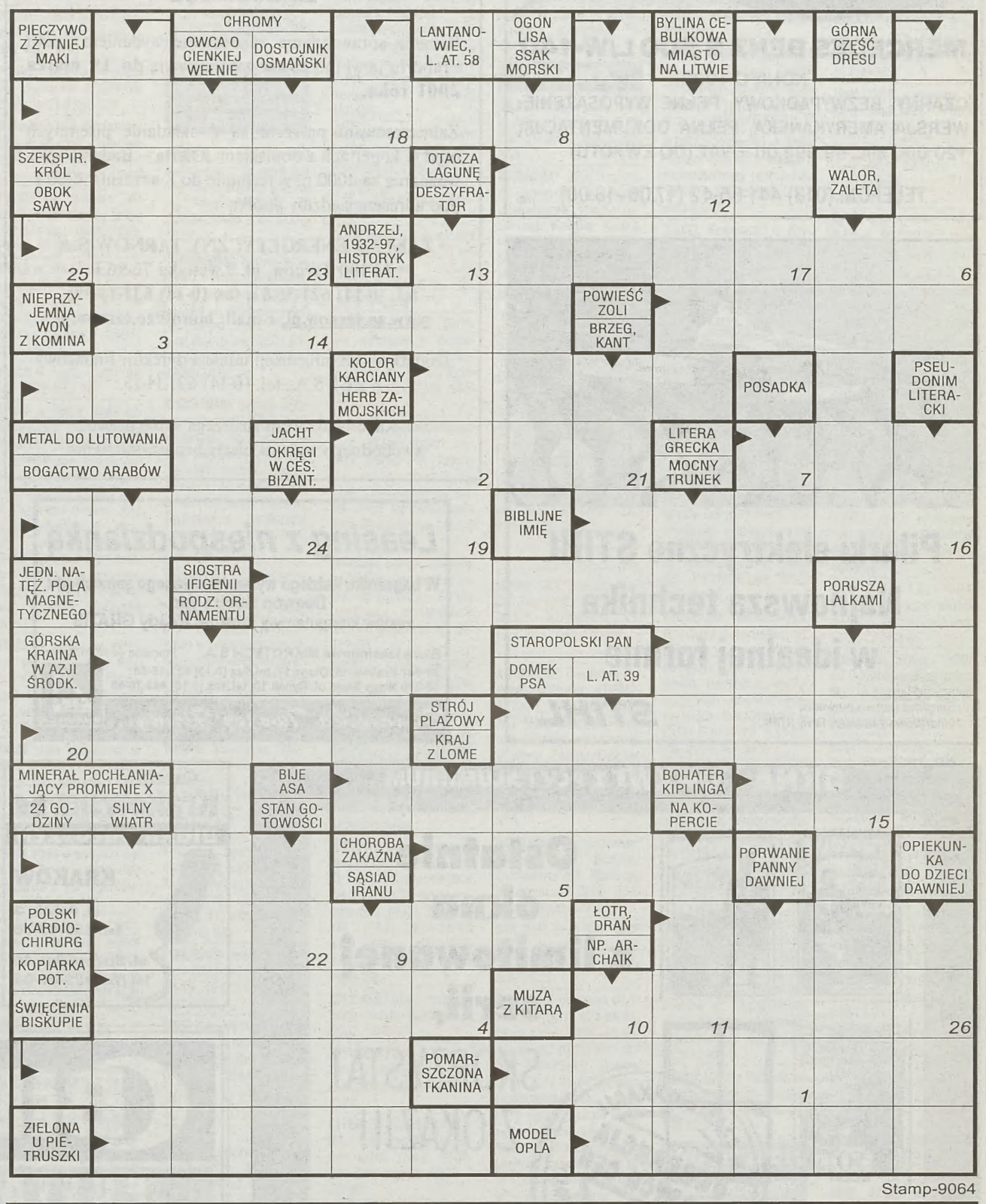
**Małgorzata STAWARZ**

# Rozrywka na weekend

**Półroczną prenumeratę miesięcznika „Vilcacora — żyj długo" za rozwiązanie krzyżówek z 7, 14 i 21 lipca br. otrzymują: H. Zahora — Nowy Targ, K. Oszczypała — Łysa Góra i H. Wałęga — Kraków.**

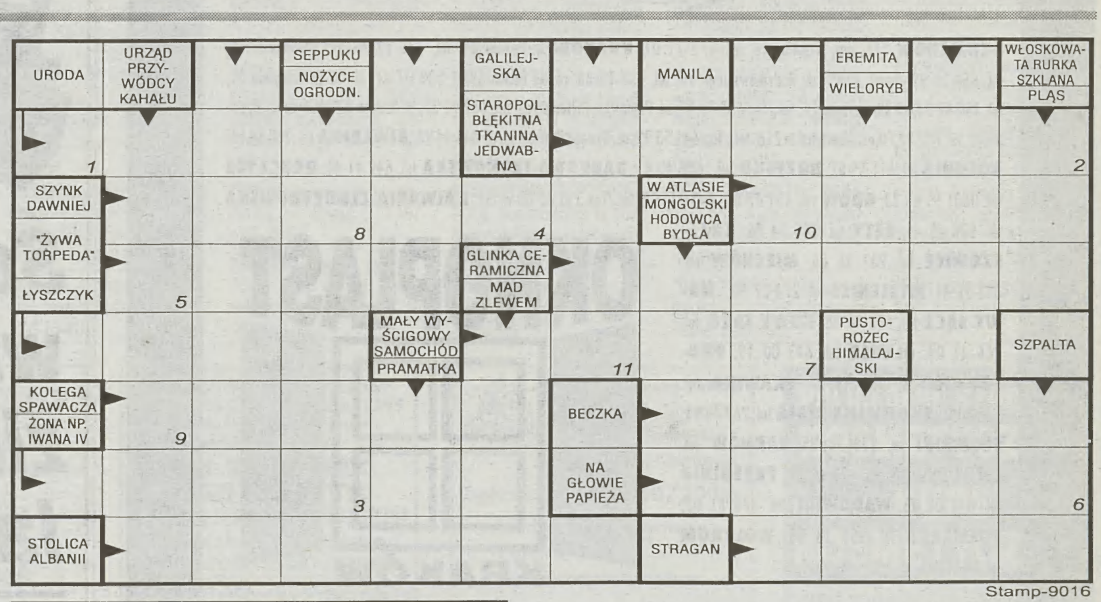
**Rozwiązanie krzyżówki (zamieszczonej poniżej) prosimy nadsyłać do 18 sierpnia br. pod adresem „Gazeta Krakowska", skr. poczt. 402, 30-960 Kraków 1 (z dopiskiem „Krzyżówka piątkowa z 11 sierpnia"). Wśród Czytelników, którzy nadeślą prawidłowe odpowiedzi zostaną rozlosowane nagrody książkowe.**

**Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki piątkowej z 21 lipca br. książki otrzymują: H. Wałęga — Kraków, D. Oliwa — Chrzanów, S. Sierosławski — Dębica, M. Bednarz — Stalowa Wola, T. K Jabłońska — Kęty. Nagrody prześlemy pocztą.**




| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Krzyżówka na bis




| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | |

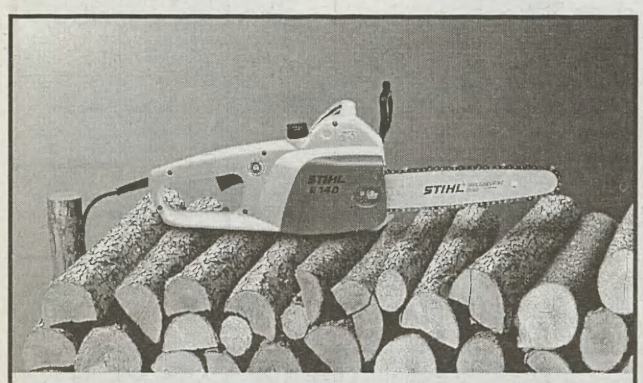


**MERCEDES BENZ S 500 L/W-140**

KONIEC 1993

CZARNY, BEZWYPADKOWY, PEŁNE WYPOSAŻENIE, WERSJA AMERYKAŃSKA, PEŁNA DOKUMENTACJA, 120 000 MIL, 99 999,00 + VAT (DO ZWROTU)

TELEFON: (018) 441-85-42 (17.00–18.00) /NS



**Pilarki elektryczne STIHL**
**Najnowsza technika w idealnej formie**

Sprzedaż i serwis prowadzą autoryzowani dealerzy firmy STIHL.

STIHL®

**Rada Nadzorcza Spółki Zakład Energetyczny Tarnów S.A.**

zaprasza podmioty uprawnione do składania ofert na

**badanie sprawozdania finansowego ZE Tarnów S.A. za 2000 rok**

Badanie sprawozdania zakończone wydaniem opinii i raportu powinno zostać zrealizowane **do 15 marca 2001 roku.**

Zainteresowani proszeni są o składanie pisemnych ofert w kopertach z dopiskiem „Oferta – Badanie sprawozdania za 2000 r., w terminie do 8 września 2000 r., pod adresem siedziby Spółki:

ZAKŁAD ENERGETYCZNY TARNÓW S.A.
33-100 Tarnów, ul. Lwowska 72-96 b
tel. (0-14) 621-36-81, fax (0-14) 631-14-39;
www.ze.tarnow.pl; e-mail: biuro@ze.tarnow.pl

Dodatkowych informacji udziela dyrektor finansowy ZET S.A., tel. (0-14) 631-14-15.

Rada Nadzorcza zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty bez uzasadnienia. T/V/2136

**Leasing z niespodzianką**

**W bagażniku każdego wyleasingowanego samochodu Daewoo Nubira Van - zestaw komputerowy Internet Ready GRATIS**

**Biura leasingowe MIKROTECH S.A.** Promocja do 30.09.2000 r.
31-147 Kraków, ul. Długa 17, tel./fax (0-12) 632-15-50
33-300 Nowy Sącz, ul. Rynek 10, tel./fax (0-18) 443-70-69

*Dynamika Twojej Firmy...* MIKROTECH




**Od 14.04.2000 do 12.08.2000**
**przy zakupie kos STIHL FS 36, FS 44**
**pakiet artykułów eksploatacyjnych gratis.**

**Kosy STIHL**
- moc - 0,7-2,8 kW
- bogata oferta narzędzi tnących
- bezpieczeństwo i komfort pracy
- najwyższa jakość





**VIKING**
- spalinowe i elektryczne urządzenia do pielęgnacji ogrodu
- wysoka moc
- bogate wyposażenie standardowe
- wyróżniająca stylistyka

STIHL® VIKING

ANDREAS STIHL, ul. Poznańska 16, Sady, 62-080 Tarnowo Podgórne
**Sprzedaż prowadzą wyłącznie autoryzowani dealerzy firmy STIHL.**

**Andrychów** - Pl. Mickiewicza 3, tel. 87 52 249; **Bielsko-Biała** - Kustronia 92, tel. 0602 11 50 76, 3-go Maja 18, tel. 210 51 w. 389, Partyzantów 44, tel. 812 45 28 w. 32; **Bochnia** - Bracka 10, tel. 61 25 450; **Brzesko** - Ogrodowa 5, tel. 68 62 240; **Czarny Dunajec** - Rynek 5, tel. 26 57 124; **Czechowice-Dziedzice** - Traugutta 4, tel. 738 56 06; **Dąbrowa Tarnowska** - ul. Berka Joselewicza 8; tel. 0 604 083 508; **Dębica** - Rzeszowska 14, tel. 70 53 14; **Gorlice** -Krzywa 16, tel. 35 37 062; **Grybów** - Rynek 5, tel. 44 50 150; **Jasło** - pl. Bartłomieja 17, tel. 0604 775 835; **Kazimierza Wlk.** - Głowackiego 1, tel. 522 839; **Kozy(Ogród)** - Szkolna 12, tel. 81-74-286; **Kraków** - Pawia 20, tel. 422 26 15, Na Szaniec 19, tel. 41 41 760; Kalwaryjska 33, tel. 656 44 66, Jesionowa 13, tel. 425 23 20, Wielicka 115, tel. 65 56 161; **Limanowa** - Jana Pawła II 40, tel. 33 75 353; **Maków Podhalański** - Wolności 13, tel. 87 73 428; **Miechów** - Kilińskiego 3, tel. 38 31 557; **Mszana Dolna** -Starowiejska 23a, tel. 018/ 33 11 500; **Myślenice** - Reja 5, 090 69 10 28; **Nowy Sącz** - Nawojowska 64a, 444 24 14, Nawojowska 29, tel. 443 59 31; **Nowy Targ** - Kolejowa 33, tel. 266 97 96, Waksmundzka 29, tel. 266 68 93; **Olkusz** - Krakowska 11, tel. 64 32 883; **Oświęcim** - Zaborska 34, tel. 84 22 261; **Proszowice** - 3 Maja 84, tel. 386 15 17; **Stara Wieś** - Starowiejskich 20, tel. 84 56 839; **Stary Sącz** - Staszica, tel. 446 00 81 w. 11; **Sucha Beskidzka** - Piłsudskiego 6, tel. 74 28 68; **Szczucin** - Wolności 39, tel. 436 894; **Tarnów** - Bema 4-8/8, tel. 090 315 886, Romanowicza 1, tel. 62-12-132; **Wadowice** - Nadbrzeżna 25, tel. 82 34 726; **Zakopane** - Zborowskiego 2, tel. 20 13 980, Chramcówki 33, tel. 20 17 211; **Zawiercie** - 3 Maja 21, tel. 67 27 688, Brata Alberta 6, tel. 67 08 007; **Żywiec** - Dworcowa 1, tel. 861 11 67.

**OKNA i DRZWI Z PCV i ALUMINIUM**








**Ostatnie okna z limitowanej serii.**

SKORZYSTAJ Z OKAZJI!

W CZASIE WAKACJI GWARANCJA DOBRYCH CEN SZCZEGÓŁY W SALONACH SPRZEDAŻY

**OCHMANÓW** 117, gm. Niepołomice, tel. 279 71 01; **KRAKÓW** Al. Pokoju 81, tel. 425 82 89, ul. Nowohucka 92, tel. 656 21 99, Motel „Krak", ul. Radzikowskiego 99, tel. 638 15 38, ul. Na Błonie 6, tel. 638 07 41, Al. 29-go Listopada 81, tel. 412 31 24, ul. Klimeckiego 14, tel./fax 652 79 89, ul. Prądnicka 4 (Herbewo), tel. 632 92 52, ul. Witosa 7 (hipermarket Hypernova), tel. 657 97 70, os. Alberty ńskie 21B, tel./fax 641 53 99, os. Złotego Wieku 19, tel. 641 14 93; **ALWERNIA** tel. 283 14 55; **BOCHNIA** tel. 611 85 87; **BRZESKO** tel. 686 40 41; **DĄBROWA TARNOWSKA** tel. 642 41 41; **DOBCZYCE** tel. 0601 51 85 33; **GDÓW** tel. 451 43 88; **GORLICE** tel./fax 353 68 00 w. 57; **KALWARIA ZEBRZYDOWSKA** tel. 876 45 45; **KĘTY** tel. 845 14 86; **KRZESZOWICE** tel. 282 36 66; **MIECHÓW** tel. 383 26 81; **MYŚLENICE** tel. 274 27 90; **NOWY SĄCZ** tel. 442 88 88; **NOWY TARG** tel. 266 41 04; **OLKUSZ** tel. 643 00 19; **PROSZOWICE** tel. 386 16 21; **SKAWINA** tel. 276 80 10; **SKOMIELNA BIAŁA** tel. 268 70 04; **SŁOMNIKI** tel. 388 18 05; **TARNÓW** tel. 621 17 58 w. 18; tel. 622 40 54; **TRZEBINIA** tel. 611 03 65; **WADOWICE** tel. 873 81 02; **WIELICZKA** tel. 288 18 96; **WOLBROM** tel. 6441221

**OKNOPLAST**
**KRAKÓW**

**BĄDŹ WŚRÓD NAJLEPSZYCH 0800 20 30 40**

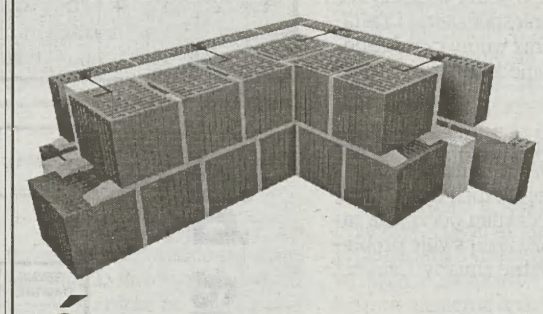
Gazeta Krakowska
**BIURA OGŁOSZEŃ**



**KRAKÓW**
al. Pokoju 3
tel. 430-43-30

ul. Starowiślna 10
tel./fax 422-06-03

**BIEGONICE®**
**PUSTAKI CERAMICZNE**



*- cieplejsza, współczynnik przenikania ciepła dla ściany wielowarstwowej U<0,30 W/m²K**

*- to około 40% niższe koszty ogrzewania rocznie*

*- korzystny, stabilny mikroklimat wnętrz przez cały rok*

*- materiały i technologia sprawdzona od wielu lat*

***Ściana warstwowa zimą ciepła latem zdrowa***

** - współczynnik przenikania ciepła dla ściany jednowarstwowej U<0,50 W/m²K*

Przedsiębiorstwo Ceramiczne BIEGONICE S.A.
33-310 Nowy Sącz, ul. H. Dobrzańskiego 14, tel. (018) 442-94-20, fax 442-95-85

# PRACA

## DAM PRACĘ

!!! Podejmiemy współpracę po przeszkoleniu. 0-18/ 440-74-77

**1000** – 4000 PLN, ciekawa, umysłowa. 0502-838-678, (012) 417-21-49

**30.000** USD rocznie. Biznes. 012/ 641-03-76, 014/ 685-38-92

**A** A A Młodzi wyjazd. 0604-347-123.

**A** gwarantowany system multilotka – 0502920500

**A.** Szukasz pracy? Nie masz jeszcze 45 lat? Zadzwoń! 0603-910-943.

**AAAAA** Uczciwa praca w domu. Umowa zbyt gwarantowany. Koperta zwrotna, znaczek, informacja bezpłatna. Firma KOntakt, 38-200 Jasło box. 69

**ADRESOWANIE** kopert ok. 350 zł dziennie. Informacje listownie: F.U.H. J.S. Rzeszów 35-202 Kosynierów 6/ 9 dołącz kopertę+znaczek.

**ADRESOWANIE** kopert 500-700 zł tygodniowo, bezpłatna informacja, (0-33) 854-46-77 od 8 do 17, Wielobranżowe Przedsiębiorstwo "Paulina", ul. Sztwiertni 10, 43-450 Ustroń, Koperta zwrotna.

**ADRESOWANIE** – chałupnictwo, koperty cały kraj. Zarobki 400-5.000zł. Zgłoszenia listownie, koperta zwrotna "A.R."02-326 Warszawa, al. Jerozolimskie 145/ 19

**AGENCJA** Reklamowa poszukuje hostess do promocji, (0-12) 421-82-66

**AGENCJA** Reklamowa "Vertim" podejmie współpracę z osobami zainteresowanymi umieszczeniem reklamy na samochodzie, domu, działce. Oferty przesyłać:"Vertim", 02-384 Warszawa, ul. Włodarzewska 55 g, (022) 824-12-75, 824-12-76, fax (022) 824-12-78.

**AKTYWNE** Pośrednictwo Pracy. Kraków, ul. Urzędnicza 32, (pon. – pt. 9:00 – 15:00).

**AKWIZYTRÓW** odzieży zatrudnię (0-18) 442-74-04 wew.12

**AKWIZYTORÓW** odzieży zatrudnię. 0-18/ 442-74-07 wew.12

**AMBITNYCH**, pracowitych, doświadczonych w sprzedaży, kandydatów na sprzedawców / branża finansowo – ubezpieczeniowa/ duże prowizje, bogata oferta dla klienta. Dębica i okolice. 0602-360-217

**ATRAKCYJNE** nowe stanowiska. Nie akwizycja (średnie). (012) 643-40-66, 0602-33-47-62

**ATRAKCYJNA** współpraca, umysłowa, w zakresie organizacji, średnie. (012) 656-17-09 (10:00 – 13:00).

**ATRAKCYJNA** praca domowa, wakacyjna. Umowa. 1700 zł. Informacja bezpłatna: koperta kompletna: Agencja Reklamowa Maters, skrytka 27, 33-300 Nowy Sącz.

**AVON** Cosmetics, dodatkowa praca. (012) 451-35-16, (012) 451-71-45

**BYLI** klienci, dystrybutorzy produktów "Herbalife" – wznawiamy umowy. (012) 645-40-93

## DAM PRACĘ

**BIURO** turystyczne pilnie zatrudni asystentkę. Bardzo dobre warunki wynagrodzenia (od 2.500 zł). Wymagania: wiek 25-35 lat, duża dyspozycyjność (delegacje zagraniczne), mile widziana znajomość jęz. angielskiego i prawo jazdy, CV ze zdjęciem prosimy składać na adres: OML, ul. L. Krzemienieckiej 9a, 80-448 Gdańsk

**CENTRUM** Dystrybucji "Okocim" zatrudni zastępcę kierownika magazynu oraz magazynierów z doświadczeniem. Suczyn 201, 32-852 Dębno, (0-14) 66-58-384.

**CHAŁUPNICTWO**. Zapewniamy zaopatrzenie i zbyt, (012) 640-19-90 lub 640-19-91.

**CHAŁUPNICTWO** dochodowe f-ma "MARCO" Malec, 32-651 Nowa Wieś, koperta zwrotna.

**CHAŁUPNICTWO** – rozsyłanie materiałów informacyjnych 500 – 1000 tygodniowo. Informacje bezpłatne.33-100 Tarnów, Burtnicza 7.

**CHAŁUPNICTWO** – wysokodochodowe – cały kraj – przy produkcji kopert. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna, kompletna. Adam Ostrowski, 31-261 Kraków, ul. Rusznikarska 16/ 29.

**CHAŁUPNICTWO**, dodatkowe, wysokodochodowe, 0606/ 572-666

**CHAŁUPNICTWO**. Informacje bezpłatne listownie. O.M. Moszczenica 116, 33-340 Stary Sącz

**CHCESZ** dorobić, masz samochód. Tarnów, Przybyłkiewicza 53, wt – pt, 16.00

**CIEKAWA** współpraca, za konkretne pieniądze, umysłowa (średnie, wyższe). (012) 425-52-77, 0501-247-497

**CIEKAWA**, umysłowa 3000 zł. 0601-65-40-27.

**CZASOPISMO** zatrudni przedstawicieli handlowych – kolporterów. Możliwość szybkiego awansu. Praca w młodym, dynamicznym zespole. (012) 633-08-02

**DLA** przedsiębiorczych stała i dodatkowa. (012) 414-30-07, 0502-145-406 (9-14)

**DUŻE** zarobki, szybki awans (średnie, wyższe wykształcenie), Tarnów, Kraków. (012) 655-61-63

**ETAT** dla młodego, ze średnim wykształceniem, zarobek 1320 netto. Zgłoszenia 9-17. (033) 845-09-16

**F.H.U.** "DOM – BUD" Mszana Dolna zatrudni stróża nocnego z uprawnieniami na wózki widłowe. Zgłoszenia pisemne, względnie telefoniczne. 34-730 Mszana Dolna ul.Orkana, 0-18/ 331-00-33

**FIRMA** ZAGRANICZNA przyjmie od zaraz na różne stanowiska. Wysokie zarobki dla osób z własnym samochodem. (0-18) 444-26-91 (9.00-16.00)

**FIRMA** handlowa zatrudni osobę do prowadzenia biura, obsługi klientów. Wykształcenie średnie, komputer, do 35 lat. Praca w N.Sączu od 5.00 rano. Tel.4462485 (8-15).

## DAM PRACĘ

**FIRMA** zatrudni pracowników do działu sprzedaży oraz do montażu kominków w Nowym Sączu. Wiadomość: "Styl Art" Nowy Sącz, ul. Grodzka 1.

**FIRMA** "Subiekt" zatrudni elektronika serwisanta kas fiskalnych. (014) 627-31-67, 0602-315-410.

**FRYZJER** damsko-męski 1/2 etatu od zaraz. (014) 67-47-619 wieczorem.

**GIMNAZJUM** w Sieprawiu szuka nauczyciela języka angielskiego. (012) 274-60-60; (012) 415-34-45; 0606-36-90-93

**GIMNAZJUM** w Sieprawiu szuka nauczyciela języka niemieckiego. (012) 274-60-60; (012) 415-34-45; 0606-36-90-93

**GORLICE**, N.Sącz Polsko-Niemiecka firma zatrudni przedstawicieli 0-14/ 653-02-68

**HERBALIFE** – współpraca, to rozwiązanie Twoich problemów finansowych i zdrowotnych. (012) 274-21-15

**HESTIA** – poszukuje agentów i kandydatów na agentów. 0604-985-559

**HOLENDERSKIE** Towarzystwo Ubezpieczeniowe przyjmie kandydatów do pracy. 0-18/ 442-35-00, 0604-533-103

**HURTOWNIA** odzieży zatrudni przedstawiciela handlowego z własnym samochodem. 0-18/ 442-74-04 wew.12

**HURTOWNIA** odzieży zatrudni przedstawiciela handlowego z własnym samochodem. 0-18/ 442-74-07 wew.12

**HURTOWNIA** Przemysłowa zatrudni przedstawicieli handlowych – sprzedawców z samochodem (teren b.woj. nowosądeckiego). 0604/ 594-203.

**KIEROWCĘ** kat C, E najchętniej rencistę. Tel. (0-14) 633-28-25, wieczorem.

**KRAWIECTWO** ciężkie. Tarnów, tel. (014) 622-24-33.

**MAŁOPOLSKIE** Biuro ubezpieczeniowe zatrudni agentów, kandydatów oraz mengerów do sprzedaży ubezpieczeń na życie, majątkowe i funduszy emerytalnych. Tel. (0-14) 621-48-79.

**MASZ** co najmniej maturę. Chcesz zdobyć ciekawy, dobrze płatny zawód pośrednika finansowo-ubezpieczeniowego, współpracować z Brytyjską Firmą, liderem na polskim rynku ubezpieczeń na życie – umów się na rozmowę. Kurs i egzamin państwowy za darmo. (012) 417-17-47 w. 15, 0601-890-327

**N.SĄCZ** firma zatrudni tynkarzy, fliziarzy, malarzy wysokościowych. 0601-096-319

**N.SĄCZ** panią do 1,5 rocznej dziewczynki 0-18/ 547-40-62

**NOWA** apteka – Juszczyn koło Makowa Podhalańskiego zatrudni kierownika. Zapewniam mieszkanie. Tel: (033) 8771-822

**NOWO** otwarta firma, współpraca, szkolenie, stała, dodatkowa. (012) 423-24-86; 0604-837-606

## DAM PRACĘ

**NZOZ "Medikor" s.c. w Nowym Sączu przyjmie do pracy lekarzy specjalizacja – lekarz rodzinny, 0-18/ 443-72-87**

**PILNIE.** Składanie długopisów. Dystrybutor długopisów. (0-60) 447-78-91

**PILNIE** zatrudnię piekarza z praktyką. Tel. (012) 389-61-39

**PLATFORMY** – 410 DM dziennie. 0602-104-693

**POLSKO** – Niemiecka firma zatrudni przedstawicieli. 0-18/ 440-74-77

**POMOC** domowa – praca we Włoszech. 0502-066-896, (012) 415-67-79

**POŚREDNICTWO** finansowe poszukuje osób kreatywnych. Nie etat, wysokie prowizje. (012) 421-55-98

**POTRZEBNA** kobieta do opieki nad starszą panią zapewniam mieszkanie. (0-14) 67-96-553.

**PRACA** w Anglii na farmie i w przetwórni, zakwaterowanie, umowa; osoby do lat 35, wyjazd w sierpniu; dobre zarobki, 0606/ 635-218

**PRACA** w Anglii – informacja 0502 863 070

**PRACA** w domu, stała lub dodatkowa. Poszukujemy chętnych do pracy przy wykonywaniu lekkiej dochodowej pracy chałupniczej, zarobek 2100 zł/ m-c, bezpłatna pomoc, zbyt gwarantowany w umowie. Prosimy dołączyć kompletną kopertę zwrotną. Zgłoszenia pisemne. "Bodrex" Firma Handlowa. 43-600 Jaworzno box 75.

**PRACA** w domu na pełen lub pół etatu zleci zdyscyplinowanym Financial Partnes, Wynagrodzenie od 840 zł, 0605-673-022

**PRACA** stała lub dorywcza bez podań. Informacje bezpłatne. Koperta + znaczek. Jarosław Jurkowski, ul. Grzybowa 3/ 84. 32-500 Chrzanów

**PRACA** stała – wysokie wynagrodzenie, agenci lub kandydaci na agentów. Tel. 0605-083-441.

**PRACA** w domu od zaraz. Umowa, dostawa, odbiór gwarantowane. Informacje, zaadresowana kompletna koperta zwrotna. MARKOS 33-350 Piwniczna skt. 18

**PRACA** we Włoszech. Tel. 00393495850086

**PRACA** w Anglii. Tel. 0608-43-60-94

**PRACA** na etat w Kętach: Wiek do 25 lat, wykształcenie średnie, zarobek 1320,-. Zgłoszenia 8-16. (033) 845-09-16

**PRACA** sezonowa w Anglii. 012/ 641-07-77, 645-33-11

**PRACA.** Międzynarodowe Towarzystwo przyjmie do nowego oddziału przedstawicieli. Tel. 0604-64-36-92.

**PROJEKTANTA** wnętrz do prowadzenia galerii mebli biurowo-hotelowych w Tarnowie. Tel. (0-12) 266-27-89, 0601-44-71-48.

**PRZEDSTAWICIELI** handlowych zatrudni "Pioneer" wysokie zarobki, 0602-423-472, po 15.00 0-18/ 354-13-86

## DAM PRACĘ

**PRZEDSTAWICIELSTWO** handlowe – kolektory słoneczne, pompy ciepła generatory wiatrowe. 0605-050-276, (014) 677-67-23

**PRZEDSTAWICIELA** handlowego zatrudnimy. Nowy Sącz 440-70-15, 0602/ 133727.

**PRZYJMĘ** 8 osób dyspozycyjnych z wykształceniem średnim. N.Sącz, okolice. 0604-643-391.

**PRZYJMĘ** cieślę na dachy – conajmniej 3-letnia praktyka. Tel. (018) 26-87-090, 0605-820-803

**PRZYJMĘ do pracy spawaczy elektrycznych i w osłonie gazów 0-18/ 445-08-66, 445-08-49. Grybów.**

**RENCISTĘ** z samochodem osobowym z N.Sącza lub najbliższej okolicy zatrudnię. "Targ-Pol" N.Sącz, Wiśniowieckiego 132 (9.00-13.00).

**RENOMOWANA** Firma Językowa nawiąże współpracę z lektorami j.angielskiego i niemieckiego w Nowym Sączu, Tarnowie, Rzeszowie. 0601-51-47-52, (0-14) 674-35-89, 0603-94-66-41.

**RENOMOWANA** Szkoła Językowa zatrudni wykwalifikowanych nauczycieli języka angielskiego na cały lub część etatu z terenu Tarnowa, Nowego Sącza, Gorlic, Tuchowa, Dąbrowy Tarnowskiej. Atrakcyjne zarobki, 0601-180-968, (012) 431-07-05.

**SKŁADANIE** długopisów. 0604-406-785

**TARNÓW**, Nowy Sącz, okolice. Praca stała lub dodatkowa w renomowanym towarzystwie ubezpieczeniowym. Oferujemy bezpłatne szkolenie, wysokie zarobki + premia. (014) 627-60-14, 0605-406-626.

**TARNÓW.** Kawiarnia "Milenium" zatrudni barmana i kelnerki. Tel. (0-14) 622-45-76, godz. (10 – 16).

**TOWARZYSTWO** Finansowe BOŚ. zatrudni kierowników grup, agentów i kandydatów z terenu, Gorlic, Krynicy, N.Sącza, Limanowej. 0-18/ 547-45-36, 547-45-37, 441-52-71 od (8.00-16.00)

**TYNKARZOW!** i pomocnikowi dam zlecenie. (012) 656-03-10, (032) 644-24-86, 0501-411-317

**TYNKI** wewnętrzne, tradycyjne, 1000 m2, wymagana wysoka jakość – zlecę. (012) 411-45-44

**UMYSŁOWA** w domu, pow. 25 lat, tel. (0-33) 874-74-78

**WŁOCHY**, zbiory pomidorów. (012) 411-23-09; 0601-467-242

**WYKWALIFIKOWANEGO** pracownika do ścinania drzew we Francji (blisko Nancy) na okres 2 miesięcy (od połowy września). Najlepiej z własnym sprzętem. Zakwaterowanie na miejscu. Propozycje z adresem lub nr. telefonu proszę przesyłać na adres: Mr. F. Mezian, B. P. 1 Robert Espagne, 55000 Francja.

**ZAKŁAD** kaletniczy zatrudni wykwalifikowaną krawcową szycie toreb ze skóry. 0-18/ 442-12-41

**ZARABIAJ** – umieść reklamę (samochody). (0-60) 236-15-43

## DAM PRACĘ

**ZATRUDNIĘ** mgr. farmacji. Tel. (0-14) 627-48-08.

**ZATRUDNIĘ** kierowcę na samochód Lublin. Tel. (0-14) 623-22-93 lub 0605-597-335.

**ZATRUDNIĘ** osobę z doświadczeniem na sitodruk. tel(0-14) 68-63-300

**ZATRUDNIĘ** tynkarzy (brygadę) ze znajomością obróbki tynków gipsowych układanych agregatem oraz posadzkarzy znających obsługę i pracę na agregacie "Mixokret". Pracowników systemów ociepleń – styropian, wełna. Praca w okolicach Bielska Białej, możliwość zakwaterowania. 0602/ 198054.

**ZATRUDNIMY** trzy osoby wykształcenie wyższe mile widziane do pracy w charakterze przedstawicieli, 0-18/ 331-22-07, 0606-315-361

**ZATRUDNIĘ** 3 osoby na etat w Kętach, wiek do 25 lat, wykształcenie średnie.Zgłoszenia 8-16. Tel. (033) 845-09-16

**ZATRUDNIĘ** na etat, godziwie wynagrodzę. Wymagania: średnie wykształcenie, wiek do 25 lat. Zgłoszenia 9-16. (033) 845-09-16

**ZATRUDNIĘ** wykwalifikowanych z długim stażem: stolarzy meblowych, tapicerów oraz krawcową (krawców) z umiejętnością szycia mebli tapicerowanch. Tel. kontaktowy: (0-14) 621-15-35.

**ZATRUDNIĘ** pomoc cukiernika (kobiety, mężczyzn) panie sprzątające, stróża (rencista, złotarączka) Brzesko Jasień (014) 66-301-80

**ZBIORY** – praca we Włoszech. 0502-066-896, (012) 415-67-79

## POSZUKUJĘ PRACY

**0502-549-909.** Biurowej pracy poszukuje kobieta, 28 lat, wyższe, komputer, doświadczenie.

**ABSOLUTNIE** bezpłatnie! Pracodawco: znajdziemy Ci każdego pracownika! Tel. (wyłącznie dla pracodawców) (012) 632-53-70; (012) 422-30-33 wew. 409; 0501-339-245, KRAKÓW ul. Urzędnicza 32.

**ABSOLWENT** AGH, dyspozycyjny, prawo jazdy A, B. 0502-113-686

**ABSOLWENTKA** A R, dyspozycyjna, komputer, podejmie pracę. (0-14) 67-25-152.

**CZTERDZIESTOSIEDMIOLETNIA**, dyspozycyjna podejmie każdą pracę. 0501-188-790 w godz. 17:00 – 22:00

**KIEROWCA** kat. B, C, E, świadectwo kwalifikacyjne poszukuje pracy. (0-14) 65-14-788.

**KIEROWCA** mechanik A,B,C,E doświadczenie poszukuje pracy. 0-18/ 441-94-59

**KIEROWCA** kat. "B" + świadectwo kwalifikacji, poszukuje pracy. 0606-102-601

**PODEJMĘ** pracę jako opiekunka do dziecka. 0-18/ 442-15-86

**POPROWADZĘ** KPiR, ryczałt, ZUS, VAT, odbiór dokumentów od podatnika, 0-18/ 444-92-99

## POSZUKUJĘ PRACY

**PRZYJMĘ** nieruchomość w zarządzanie, administrację. (012) 641-42-79, (7:00 – 9:00, po 21:00).

**PRZYJMĘ** chałupnictwo – maszyny przemysłowe – overlock. Tel. (0-14) 67-47-141.

**STUDENTKA** zaoczna turystyki poszukuje pracy w Krakowie jako sekretarka,fakturzystka. 0501/ 233-412

**TEREN** Małopolski. Ochrona obiektów stawowych i daczi, dyspozycyjny, pies obronny, samochód. Tel. 0603-835-196.

## NAUKA

**A.A.B.C.** Prawo jazdy. Kalwaryjska "Korona". (012) 292-29-09, 0602-362-355

**ABSOLWENCI** ZSZ! Prywatne Liceum dla Dorosłych; uprawnienia szkoły publicznej. Kraków, Kolorowe 29a (budynek XII LO), śr-pt.:15-18; (012) 644-33-07, 0604-791-110

**ABSOLWENCI** ZSZ! Prywatne Liceum Handlowe zaprasza do kontynuowania nauki, uzyskasz tytuł Technik Handlowiec, posiadamy uprawnienia szkoły publicznej. N.Sącz ul.Podhalańska 38, 0-18/ 443-51-08

**ABSOLWENCI!** Policealne Studia KOSMETYCZNE, INFORMATYCZNE. Zapisy: Kraków, Dietla 38. (012) 422-85-69

**ADRES:** ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-31-02 KURS KOSMETYCZNY ROCZNY. Zapraszamy!

**ATRAKCYJNE!** Dwuletnie Policealne Studia: KOSMETYCZNE, INFORMATYCZNE, EKONOMICZNE. System dzienny, wieczorowy, zaoczny. Zapisy: Kraków, Wybickiego 3a. (012) 633-57-38; ILość miejsc ograniczona. ZAPRASZAMY!

**AUTOKURSY** dopołudniowe, popołudniowe, Kraków, Łobzowska 20. Wakacyjna promocja! (012) 634-05-54; 0501-139-800

**BHP**, BHP, BHP, BHP, BHP, PPOŻ, szkolenia, dojazd. 0603-93-93-15, (0-14) 642-26-37.

**CENTRUM** Kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 641-40-33; 754-23-83, Tarnów (014) 627-35-04 Liceum Ogólnokształcące, zaoczne 3 letnie, Liceum Ogólnokształcące 1,5 roku+ matura – eksternistyczne, Liceum Ekonomiczne 2 lata + matura i tytuł technika – eksternistyczne

**DWUletnie** szkoły pomaturalne * Artystycznego Projektowania Ubioru (dzienna, wieczorowa, zaoczna) * Aktorska i Telewizyjna "SPOT". KRAKÓW, Bałuckiego 9. (012) 266-21-11

**HANDLOWE** Liceum Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego w Krakowie. (012) 276-50-91, 0604-266-151

**INFORMATYKA** CERTYFIKAT ECDL honorowany w Unii Europejskiej wieczorowo, zaocznie. (012) 634-17-87

**KURSY** TAŃCA. 0604-473-666 od 19.06 – do 19.08.00

## NAUKA

**KURSY prawa jazdy. Cena promocyjna 500 zł. Testy gratis, raty, wzorcowy plac manewrowy, podręczniki kierowcy. OSK "AUTO – KURS" Tarnów, ul. Kopernika 7/ 17 tel. (014) 622-42-43 www.auto-kurs.prv.pl Rozpoczęcie 16 sierpnia godz. 16.00 Zapraszamy!**

**LICEUM** Ogólnokształcące Zaoczne, Kraków, Warszawska (Politechnika Krakowska). (012) 634-17-87, 628-21-96, 0606-907-582

**LICEUM** Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012) 276-50-91

**N.SĄCZ**, Kościuszki 1. Policealne Studium Techniki Komputerowej (zaocznie). Technik Informatyk. 018/ 443-84-83.

**N.SĄCZ**, Kościuszki 1. Kursy komputerowe. tel.443-84-83.

**OSZ** OHP organizuje w dn. 14 – 28.08.00 w Myślenicach kurs j. niemieckiego wraz z blokiem informatycznym z zakresu agroturystyki, ekonomii, zagadnień przedsiębiorczości i zarządzania. Wstęp wolny. Informacje: (012) 274-26-00 OHP Myślenice.

**PETER PAN** – Studium: Informatyczne, fotografii, grafiki komputerowej, komunikacji wizualnej, aranżacji wnętrz, sekretarskie, ul. Warszawska 4. WIELKA PROMOCJA!!! 012/ 422-60-95

**POLICEALNE** informatyka, turystyka, hotelarstwo, administracja, architektura, geodezja, ochrona środowiska, menedżer, marketing. Warszawska (Politechnika Krakowska) – (012) 634-17-87, 628-21-96, 0606-907-582

**POLICEALNE** Studium Zawodowe Zaoczne Mgr Stefana Kwietniowskiego administracyjne, ekonomiczne, informatyczne, turystyczne. Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012) 276-50-91, 0604-266-151

**POLICEALNE** studia: kosmetyczne,, technologii leków i kosmetyków (tylko u nas) ekonomiczne, farmaceutyczne, fizjoterapii. Kraków ul. Straszewskiego 25 (na przeciw Uniwersytetu) (012) 421-91-49, 422-92-60

**TANIEC.** Lekcje indywidualne dla dorosłych. Tarnów, (014) 6784-768, 0605-316-829.

## MOTORYZACJA

## SAMOCHODY OSOBOWE

## SPRZEDAŻ

!!! Auto po wypadku natychmiast kupię,gotówka +transport, (0-18) 442-92-47, 0603-599-146

!!! POLONEZ ATU 1600, wtrysk, 1996r, 37.000km, laguna metalik, alufelgi, garażowany, 12.500zł 0607-112-025

***(012) 658-32-71**; 0604-750-459 Auta po wypadku skorodowane kupię, gotówka.

***0604-750-453** Auta powypadkowe zdecydowanie kupię, gotówka.

## SPRZEDAŻ

**126** EL, 1994/ 95, 40.000 km; czerwony, stan idealny. 0601-86-65-47

**126** el, 1995, 49.000 km. 1-właściciel, garażowany. (012) 276-24-57

**126** EL, 1998, granatowy, 33.000 km, 6.800 zł, garażowany. (014) 67-47-086.

**126P** 1995r. 30.000km, biały, garażowany, bezwypadkowy, 0-18/ 449-15-17

**126P** 650, 1989, niebieski, 2.800zł. 018/ 4448195.

**126P** FL 650, 1988/ 9, biały, stan dobry. (012) 657-39-57

**126P**, 1983, czerwony, lifting, stan bdb, 2700zł. 018/ 4415236.

**126P**, 1989, stan dobry, niebieski, 2600zł do uzgodnienia. 018/ 4463324.

**ASTRA** 99, 1.7TDL, 16V, 2-drzw. 36.000zł. naprawa 3.000zł, 0-18/ 337-35-06

**AUDI** 1.9 TDI, 1992, stan bdb, dużo dodatków, 29.500zł. 018/ 3534426.

**AUDI** 80 B4, poj. 2000, 1994 r, klimatyzacja, ABS, poduszka powietrzna, zabezpieczenia. (014) 68-576-22

**AUDI** 80 1.6, 1983, cena do uzg, stan bdb. 018/ 446-92-94.

**BMW** 1.8 is 16V E30, 1990/ 94, czerwony, 175.000km, 16.000zł, ABS, wsp.kier. 0606/ 458969.

**BMW** 318i, 1.8, 1994, 70.000, pierwszy właściciel, bezwypadkowy. (012) 270-61-45

**BMW** 320, 2000, 1990r. 80.000km, srebrnt metalik, 14.500zł. bezwypadkowy, el.lusterka, 0-18/ 331-34-21

**BUS** Transporter, tanio sprzedam. 0-18/ 444-62-45

**CC** 704, 1994, stan idealny, bogate wyposażenie. (0-14) 645-63-55.

**CC-700** 1996r. 49.000km, 11.500zł. biały, zadbany, uchylne szyby, radio, 0-18/ 443-07-18

**CC-700** 1993r. I-właściciel, bordo metalik, pilnie tanio. 0-18/ 441-02-82

**CC-704** ED, 1993, autoalarm, garażowany. 018/ 442-71-91.

**CINQUECENTO** 700, 94 rok, czerwony metalik, bezwypadkowy. (014) 68-47-236, 0602-182-840

**CINQUECENTO** 903 1993/ 94, niebieski, I właściciel. garażowany, stan dobry. (014) 67-98-379.

**CITROEN** Berlingo 1.4, 1997, 47.000 km, grafit, cena 34.500. 0602-12-62-91.

**DAEWOO** Nubira, 1999 r, 1,6, 11 tys/ km, c. granat – metalik, centralny zamek, immobiliaizer, auto – alarm, wspomaganie kierownicy, radioodtwarzacz, barwione szyby, elektryczna antena, elektrycznie zamykane szyby, poduszka powietrzna, I właściciel, 2 lata gwarancja, komplet opon zimowych gratis. Cena 36.000 zł. (014) 612-81-34, 0602-186-534

**FIAT** 126 p, Elegant, 1996. Stan idealny. (014) 67-90-469


**REWIDENTA**
(też rencistę)
ds. kontroli wewnętrznej
branża motoryzacyjna
Kraków centrum
**ZATRUDNIMY**
Oferty nr 1954/MW
należy składać
Biuro Ogłoszeń GK
31-548 Kraków, al. Pokoju 3

**Zatrudnię do opieki nad trzyhektarową posiadłością w Nowosądeckiem – mieszkanie, wynagrodzenie**
Oferty 1602/MW
należy składać w Biurze Ogłoszeń GK
31-548 Kraków, al. Pokoju 3

**Poszukujemy**
chętnych
do umieszczenia reklamy
na samochodzie,
domu lub działce.
Zarobki do 2800,-
**„NORD"**
50-950 Wrocław, skrytka 1003
K-2109

**RODZICÓW Z DZIEĆMI** na które pobierają **ZASIŁEK PIELĘGNACYJNY** oraz osoby posiadające grupę inwalidzką zapraszamy
**PO ZDROWIE NAD BAŁTYK**
14-dniowy TURNUS REHABILITACYJNY
pokoje z łaz., TVSAT i telefonem
OD 30 ZŁ OD OSOBY/TURNUS
Ośrodek Rehabilitacyjno-Wypoczynkowy "PANORAMA"
76-107 Jarosławiec, ul. Bałtycka 9
☎ (071) 343 67 44, 341 05 12
ZATRUDNIMY PERSONEL MEDYCZNY

Prywatne Policealne Studium Organizatorów Turystyki w Dąbrowie Tarnowskiej
działające od 7 lat, upr. Szkoły Publicznej
**ogłasza nabór 2000/2001:**
* obsługa ruchu turystycznego
* hotelarstwo
* administracja samorządowa
*Dla wyróżniającej się osoby – praktyka zagraniczna*
Istnieje możliwość zakwaterowania
**014/642-23-60, 0601 202-577**
1.375/2

**POLICEALNE STUDIUM KOSMETYCZNE**
**ROCZNY KURS KOSMETYCZNY**
ZDZ Kraków, ul. Dietla 38
tel. 422-85-69, 422-31-02
Ilość miejsc ograniczona
1209/4

## SPRZEDAŻ

FIAT 126p, (96), elegant – zielony, stan bdb, 6.000 zł – /0-18/ 442-06-10

FIAT 126p, 1990r. cena do uzgodnienia. 0-18/ 441-79-69

FIAT 126p,1988r. biały, zadbany, cena do uzgodnienia, 0-18/ 441-95-41

FIAT Brava 1,4 SX, 1998, 31,000 km, złoty met., (0-18) 44-10-222

FIAT cinquecento 700, rok produkcji 1993, kolor czerwony. Tel. (032) 623-69-05 po godz. 16

FIAT Punto SX 1.1, 1998r. 25.000km, złoty metalik, 25.500zł. 0-18/ 441-12-84

FIAT Punto ELX-75, 1996r. 5-drzw. zielony metalik +dodatki, 0-18/ 441-03-10

FIAT UNO 1.4, 50.000km, 1995r. AA, garażowany, biały, 0-18/ 441-36-31, 441-20-13

FIAT UNO, 1993 r, metalik, 87.000 km, cena: 12.300,--zł, 5-drzwiowy, alarm. (018) 26-70-586

FIAT Uno 1992r, 1.0, tanio z powodu wyjazdu sprzedam. 0608-386-546

FIAT Uno, 1000, 1998, szafir, 44.000 km. (0-14) 62-12-507, (0-14) 67-89-099.

FIATN CC, 700, 1998/ 99, 28.000, srebrny metalik, 14.500,-, pierwszy właściciel, autoalarm, bezwypadkowy. (012) 633-43-70, 0604-063-601

FORD Explorer, 1995, 30.000 mil,inst. gazowa, 4 WD, poduszki, pełna automatyka, klimatyzacja, poj. 4000, złoty metalik. (014) 67-22-152

FORD Escort combi 1.6 16V, 1993/ 94, bordo, 18.600zł, CZ, poduszka 2x, szyberdach. 018/ 4479307.

FORD ESCORT 1.3 Kombi, 1989r. 9.000zł. 0-18/ 442-64-30, 0606-948-326

FORD Escort, 1,6, 1999, 9,000 km, po wypadku, 18.500 zł, (0-12) 262-19-57

FORD Fiesta – 1997/ 98, poj. 1300, 20.000 km, wiśnia, 28.500,-zł – idealny. (018) 26-673-46

FORD Mondeo 1.8, 16V, 1997r. kupiony w salonie, I-właściciel, bezwypadkowy, 2xpoduszka, ABS, WK, CZ, el.szyby, alarm, immobiliser, kpl.opon zimowych, 0604-475-256

FORD Mondeo 1.8, 16V, 1997r. kupiony w salonie, I-właściciel, bezwypadkowy, 2 x poduszka, ABS, Wk,. CZ, el.szyby, alarm, immobiliaser, kpl.opon zimowych. 0604-475-256

FORD Orion 1.4, bezwypadkowy, garażowany, kupiony u dealera. 0-18/ 444-57-54

FORD Scorpio 2.0i, 1989, 11.500zł. 018/ 4436624.

FORD Scorpio 2.0, 1992, benzyna gaz, stan bdb, z powodu wyjazdu tanio. 018/ 4414028, 0603/ 445789.

FORD Scorpio Diesel, 1986, 9.000zł. Krynica tel.471-20-09 po 19.

FORD Sierra 2.3D, Kombi, 1986r. 5.000zł. 0-18/ 442-64-30, 0606-948-326

FORD Sierra, 1990, 125.000km; złoty metalik; autoalarm, c.zamek; Mul-T-lock; (012) 266-48-64

FORD Taurus, 1990 r, biały, 3.01, 70.000 ML. (018) 26-634-67, 0604-22-38-10

FORD transit 2,5, 1988 r, biały, stan wyjątkowo dobry. Tel. (018) 266-36-23, 0601-56-84-08

FORD TRANSIT 9-osób, 1998r. 110.000km, cena do uzgodnienia. 0-18/ 471-47-33

FORDY transity i Vw transportery (94 – 97) różne modele. (014) 6778-918

GOLF II, diesel, 1984 (białe tablice) stan bdb. Tel. (014) 677-92-14

HYUNDAI Pony 1.3, 1992, 5-drzwiowy, zakupiony w salonie, 10.800zł. 018/ 443-93-17.

ISUZU I-MARK 1987/ 88 4-drzwiowy, klima, wspomaganie, alufelgi, 7.500zł. 018/ 443-93-17.

LANOS, 1998, 1.6 SX gwarancja, srebrny metalik. (014) 68-640-38

ŁADA 1300, 1986r. biały, 3000zł 0-18/ 337-62-27

ŁADA 2107 – 1500; 1990/ 93; 22.000; po remoncie; 4900, – (012) 271-35-94

ŁADA Niwa 1600, 1989/ 90r. 85.000km, bez, 10.000zł. bezwypadkowy, hak, 0-18/ 332-34-80 po 17.00

M.B.W. 210, E220D, 1998r. 50.000km, pełne wyposażenie, pilnie sprzedam. cena do uzgodnienia. 0601-491-642

MATIZ DOY, 1999, garażowany, I właściciel. 018/ 4427326.

MERCEDES 126 84r, p.wyposażenie, +gaz, pilnie sprzedam, 0-18/ 441-07-91, 0603-605-145

MERCEDES 406D, skrzynia, 1974r. tanio sprzedam. 0-18/ 443-61-65

MITSUBISHI Space Wagon 2.0, 1987r. tanio, 0501-396-478

OPEL vektra B 2.0, 1997 rok, automat sprzedam. Tel. 0602-348-923

OPEL Astra, 1996, serwisowany, garażowany, 24.500 zł, I właściciel, oliwka – (0-12) 387-11-31

OPEL Astra 1.4, 5-drzwiowy, 1998, 22.000km, AA, CZ, 30.000zł. 018/ 441-94-79.

OPEL Corsa 1.4, 1997, 5-drzwiowy, bezwypadkowy, stan idealny, 24.000zł. 018/ 441-26-05.

OPEL Kadet 1.6 D, 87/ 88. 018/ 4430957.

OPEL Omega Combi 11.1990, centralny zamek, wspomaganie, 148.000,--km(018) 331-63-01

OPEL omega combi, 1995, sprzedam lub zamienię. (014) 68-444-72

OPEL vectra 1996, bordo metalik, z salonu, bezwypadkowy. Tel. (012) 451-32-97

OPEL Vectra 1,8 16V, 1996r. wyposażenie pełne +skóra, bezwypadkowy, cena do uzgodnienia. 0601-085-047

OPEL vectra, 1992, 2,0i, dodatki, bezwypadkowy, 15.500,-zł (014) 6778-918

OPEL Vecrta 2.0 1989r. czarny metalik, alufelgi, 10.700zł. 0-18/ 442-64-30, 0606-948-326

PEUGEOT 106, 1.1, 1998, klima, el.szyby, 5-drzwi. 0501/ 501-056 N.Sącz.

PEUGEOT 405 kombi 1.9 Diesel sprzedam. 018/ 4432117.

PEUGEOT 406 1.8, 1996, granatowy metalik, I właściciel, 21.000km, bogate wyposażenie. 018/ 353-58-92, kom.602-283-203.

PEUGEOT 205, 1,4 benzyna, 1992, 105 tys. km. Tel (012) 411-44-66, 0602-497-063.

PEUGOTE 405GL, 1400, 1994r, 130.000km, czerwony, 16.500zł. immobiliser, ins.gaz. 0-18/ 446-52-48

PEUGOTE 106 KID 1.0, 1996r. 46.000km, zielony, 16.000zł. 0603-882-507 Grybów

PILNIE 125p, I-właściciel, 1987r. 1.500zł. silnik po remoncie 0-18/ 441-35-20, 0604-612-745

POLONEZ Caro 1,5, zielony, 1994, 7.000,-zł (014) 68-576-22

POLONEZ caro 1.5, 1993, 84.000km, turkusowy met, 5.600zł, garażowany. 018/ 3320203.

POLONEZ Caro 1500, 1990r. biały, 73.000km, 0-18/ 441-15-21

POLONEZ przejściowy, 1500, 1991r. 171.000km, granat, 4300zł. I-właściciel, klimatyzacja, 0-18/ 440-46-18

**POLONEZ 1,5 SLE, 1990r. instalacja gazowa, pierwszy właściciel, 0-18/ 443-32-39**

POLONEZ TRUCK IX.1999r. inst.gazowa, na gwarancji, możliwa zamiana na 126p, 0-18/ 441-82-07, 0603-336-785

POLONEZ 1,5 GLE 1500, 1991/ 92, 34.000 km, biały, cena 6900 do uzgodnienia, I właściciel, bezwypadkowy, garażowany, oryginalny przebieg, stan idealny. (0-14) 62-67-848, 0501-601-686.

POLONEZ Caro, 1.9GLD, 1995r. fioletowy metalik, 12.200zł. 0-18/ 442-64-30, 0606-948-326

POLONEZ ATU, 1996r. inst.gazowa, alarm, alu-felgi, metalik, 73.000km, 11.500zł. 0-18/ 446-61-43, 0604-096-949

POLONEZ Caro, 1993, 1600. 64.000 km, alufelgi. garażowany, hak, (014) 67-85-237.

RENAULT Clio 1.2, 1996, 87.000km, 17.900zł, 5-drzwiowy, alarm, c.zamek. 0605/ 338156.

RENAULT Clio 1,2, 1997, zielony metalik, 21.000,--zł. (012) 28-414-77. Kupiony w salonie

SKODA Felicja, 1,3, 1996r. 51.000km, czerwony, 19.000zł. bezwypadkowy, garażowany, 0-18/ 440-53-13

SKODA Felicia 1,3; 1996, AA, R+RDS, 73.000km, czerwony, 18.900zł. (0-18) 333-53-80

SKODA Felicja 1998r. I-właściciel, granat, cena do uzgodnienia, 0-18/ 442-78-21, 0605-215-717.

SKODA Favorit 1.3 136, 1991, 80.000km, wiśniowy, 9.500zł, bezwypadkowy, garażowany. 018/ 4461601.

SPROWADZĘ samochód na zamówienie, 0-18/ 445-03-89, 447-93-26, 0502-362-468, 0606-733-276

SPRZEDAM Ford Scorpion, 2.0i, 1998r. 0-18/ 443-66-24

SPRZEDAM Auto Camping 1993r. 1.9D, pełne wyposażenie, pilnie, 42.000zł. 0601-491-637

SUZUKI Swift, 1998, czerwony, 17 tys. km, cena 21.000. (0-14) 621-01-53.

TAWRIA, 6900. (012) 647-55-34

TOYOTA Carolla – 1995/ 96, 1,6 i, 22.000,-zł, automat, stan idealny. (018) 26-670-87

TOYOTA Camry sedan, 2,5, 1990, maruna – sprzedam. (0-14) 626-53-30.

VOLKSWAGEN Passat Diesel, 1982r. srebrny, blacha, silnik po remoncie, 0-18/ 441-77-64

VW Garbus, 68 rok, czerwony, raczej do malowania. (014) 66-314-51

VW Golf 1988r, szyberdach, alufelgi, 180.000km, garażowany, 10.000zł. 0604-913-280

VW Golf 1.6 TD, 1990, morski met, 134.800km, 15.500zł, garażowany. 018/ 4430838.

VW GOLF 1998, 1,9SDI, 5-drzw. naprawa 3.000zł., 36.000zł. 0-18/ 337-35-06

**VW Golf 1.6 TD, 1991r. 5-drzwi, bezwypadkowy, sprzedam, 0-18/ 445-86-62**

VW Passat 2.0 GT, 1990, czerwony, 207.000km, 18.500zł, CZ, komputer. 014/ 6852568.

VW Passat 2.0 automatic, sprzedam zamienię. 018/ 443-05-06.

Z powodu wyjazdu sprzedam Fiata 126 elegant, X.1994r. biały, stan bdb, 0-18/ 443-13-95

### KUPNO

!!! Auto po wypadku natychmiast kupię, gotówka +transport. 0-18/ 442-92-47, 0603-599-146

*(012) 658-32-71; 0604-750-459 Auta po wypadku, skorodowane kupię, gotówka.

*0604-750-453 Auta powypadkowe zdecydowanie kupię, gotówka.

A.A. Auta uszkodzone. 012/ 645-03-72

A.A. Auta uszkodzone powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/ 645-03-72, 0501-31-40-97

AUTA powypadkowe, uszkodzone lub bez prawa rejestracji z udokumentowanym pochodzeniem – kupię. (0-14) 67-95-730, do 17.00, (0-14) 622-18-66, po 17.00, 0604-338-989.

AUTA – najchętniej bezwypadkowe – osobowe, dostawcze (po 1990) kupię. (014) 6778-918, 0602-782-813

KUPIĘ – samochody osobowe po wypadku, mogą być mocno rozbite. (0-14) 625-05-99.

OPEL Ascona 1,6, diesel na białych tablicach. (033) 843-23-44

ROZBITE, uszkodzone, skorodowane lub całe poniżej ceny giełdowej, (0-14) 68-60-203, 0603 77-58-23

## WYNAJEM

WYPOŻYCZALNIA nowych samochodów – najtaniej. (014) 66-33-103, 0602-595-751, 0602-152-480

## INNE POJAZDY

## SPRZEDAŻ

CIĄGNIK Zetor 7211, 7245, Ursus 4512, C-330, C-360 3P, C-360 – możliwość zamiany. (014) 68-576-22 Jacek Migdał, Łapczyca 125

C-330, rozrzutnik obornika, cyklop, kombajn zbożowy Class. 014) 684-11-62.

CIĄGŁA sprzedaż na raty używanych ciągników i maszyn rolniczych, Zetory, prasy, przyczepy 1, 2 osiowe z kiprem, ładowacze, koparko-ładowarka – OSTRÓWEK, BIAŁORUŚ; rozrzutniki, kosiarki, kombajny: BIZONY; kopaczki i inne. K. Michniak Łapczyca 33, (0-14) 611-84-84, 0602 517-684,

CIĄGNIKI "C-330", "Fergusony 255", wyciągarki, kabiny, snopowiązałkę. Piaszczak, Łętownia (018) 26-75-673, 0601-178-488

CIĄGNIKI na raty bez żyrantów C-330, C-328, T-25, Władymir: C-360, C-360-3P, MF-255, Zetor 5211, rotacyjne, przewracarki taśmowe, rozrzutniki, każdy sprzęt rolniczy. Wastag Bronisław, Librantowa 139 k/ N.Sącza. 0-18/ 441-79-52, 0603-524-315, 0605-639-044.

CIĄGNIK Ursus 360 – 1981 r – sprzedam. Tel. (018) 26-87-090

CIĄGNIK Sam, rozrusznik, światła, silnik S322, 2 cylindry. (0-14) 642-16-15, 0605-56-458.

CIĄGNIK S-10, dodatkowo wóz, brony, sprzedam. 018/ 4431524.

CIĄGNIK siodłowy z naczepą Star 200, 1988, 9.500 zł 603-845-577.

KOMBAJN zbożowy Class Columbus, kosa 2m, 7.500zł. (0-14) 611-84-84, 0602 517-684

KOMBAJN Etle Mobil 840, szer. kosy 210 – czerwony + prasa, cena do uzgodnienia. tel.(0-14) 65-15-043.

KOMBAJN zbożowy Ferguson szer. 2m, lub zamienię na ciągnik. 0-18/ 471-10-80

KOMBAJN CLAS Consul MF-31, kosa 2,70, sprzedam, 0-18/ 441-07-91, 0603-605-145

PRZYCZEPKA samochodowa (lekka), "sam". Sprzedam. Tel. (014) 67-68-121

PRZYCZEPA rolnicza D 47B, 0-18/ 444-93-17, sprzedam.

PRZYCZEPA "Jumbo" Piacenza ład.11,6t, 8.000zł. 0-18/ 442-64-30, 0606-948-326

PRZYCZEPA "Autosan" P-4, 1988r. ład.11,5t, 8.000zł. 0-18/ 442-64-30, 0606-948-326

PRZYCZEPĘ do przewozu koni Beckman – sprzedam. (0-14) 67-84-849, godz. 20-21.

PRZYCZEPKA samochodowa lekka, rejestrowana. (0-14) 642-16-15, 0605-056-458.

PRZYCZEPA campingowa zachodnia, 2 sypialnie, WC, łazienka, ogrzewanie. (012) 415-26-52; 0603-063-891

## SPRZEDAŻ

SPRZEDAM samochód gastronomiczny Fiat Ducato, 1993, 95.000km. Wyposażenie: dwa rożna gazowe, zamrażarka, woda, lady. Odbiór Sanepidu. 0502/ 067781.

SPRZEDAM podnośnik montażowy (zwyżka) P183, rok produkcji 1985. (012) 656-48-20

URSUS C-330, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia. Tel. (012) 27-15-388

URSUS C-360, Prasa Z224, beczkowóz 4500 L, cyklop T214 – sprzedam. (0-14) 643-18-98.

WÓZKI widłowe, minikoparka, ładowarka czołowa, spych. Raty, gwarancja. 018/ 4421281, 0601/ 226762.

ŻURAW ZK-161 Polan 16t sprzedam. 018/ 4439354.

## ZAMIANA

WYBUDUJĘ otynkuję za ciągnik C-330 lub Ferguson 0-18/ 445-87-34 po 20.00

## USŁUGI

ALARMY, antynapad, autoblokady, centralne zamki, znakowanie, immobilisery. (012) 644-45-17, Cienista 12.

AUTOCZĘŚCI. Tania blacharka, lampy, zderzaki krajowe, zagraniczne. Złomowanie, skup samochodów. Zabłocie 2. 0601-503-207

PRZEPROWADZKI – fachowo. (012) 643-46-83

PRZEWÓZ osób – Ford Transit 13-osób, 0,90gr/ km, Faktura VAt, (0-18) 547-45-26, 0603-383-975

SAMOCHÓD ciężarowy chłodnia, ładowność 13 ton – 17 euro-palet. 0606-742-062.

TRANSPORT Star 6-12t kryty. 0606/ 88-49-67.

UKŁADY wydechowe, katalizatory, amortyzatory, układy hamulcowe, paski rozrządu. Sprzedaż, montaż. Wszystkie typy. Wysokie 018/ 333-63-66 Henryk Drożdżak.

USŁUGI transportowe – wywrotki, Jelcz, Kamaz, tanio. 0-18/ 443-02-85

TRANSIT – bus: przewozy, lotnisko, wesela, przysięgi, laweta, vat. (014) 6721-652, 0602-579-389

TRANSPORT kraj – zagranica, 3 T. (012) 641-00-07

WYKONAM usługi transportowe przewozu żywca. Trzoda 240 sztuk jednorazowo. Tel. 0603-384-389

## CZĘŚCI

## SPRZEDAŻ

AUTOSZYBY Jaan. Sprzedaż, montaż, naprawa. Kraków, oś. Kombatantów 16; tel647-67-86

IZOTERMA Aluminiowa, biała, cena 2.000 zł. 0603-845-577.

SILNIK SW 680, silnik skody MTS po remoncie, dyszel przyczepy D-83, jelcz 315 z przyczepą D-83 w bdb stanie. (014) 677-84-30

SILNIK 1500, skrzynia bieg.V, od poloneza, silnik Leland, skrzynia biegów od Stara 0-18/ 547-90-17

SILNIK po kapitalnym remoncie i części do Żuka, Nysy, Tarpana, 0-18/ 337-43-82

## SPRZEDAŻ

SPRZEDAM kamaz – skrzynia biegów z półbiegami. (018) 33-711-64 po 16

SPRZEDAM pilnie kabinę Star, tylny most Star 28, wkład do mostu Autosan (wolny). 018/ 444-70-71.

UŻYWANE: Opony, felgi, każdy rozmiar, poleca importer. Gorlice tel.0502-023-075, 0603-530-286.

## KUPNO

KUPIĘ silnik do Scania 142 V8, 0-18/ 442-05-14, 0502-236-130

## SAMOCHODY CIĘŻAROWE

## SPRZEDAŻ

AVIA Izoterma okazyjnie oraz chłodnia samochodowa Carier. 018/ 4457552.

IVECO Turbo Star, 190.33, 3-osiowy, skrzyniowy z plandeką. 0-18/ 442-64-30, 0606-948-326

JELCZ Zespół Kiper półbiegi tanio. 0-18/ 441-79-45

KAMAZ + przyczepa HL 8011 Zespół wywrot skrzyniowy, całość po odbudowie 65.000km, dodatkowo drugi silnik oraz nowe części zapasowe oraz skrzynia biegów do autosan.0604-871-970

KAMAZ długi, trzystronny wywrot – sprzedam lub zamienię. Tel. (014) 68-22-691

KAMAZ, 1981/ 89, wywrot 3-stronny, tanio, pilnie sprzedam, (0-18) 3516-213

LIAZ 1989r, przyczepy 11,5t, przyczepy wywrotki silnik Jelcza, 0-18/ 332-13-72

LUBLIN I kontener 2.9 T 1996, czerwony. 012/ 653-17-27, 653-19-29

LUBLIN I skrzyniowy 2.9 T 1996, czerwony. (012) 653-17-27, 653-19-29

LUBLIN II skrzyniowy 2.9 T 1997 turbo. (012) 65-317-27, 653-19-29

LUBLIN blaszak 1997r. sprzedam, 0606-835-181

NADWOZIE kontenerowe Lublin, białe, 1999. (012) 653-17-27, 653-19-29

NADWOZIE epoksydowe Lublin, 1996. (012) 653-17-27, 653-19-29

RENAULT TRAFICK, 2100, 1993, skrzyniowy, zaplandeczony tanio sprzedam. Tel. (014) 624-16-37.

SPRZEDAM Stara 200 do przewozu bydła oraz wagę, 0-18/ 441-76-41

SPRZEDAM samochód Kamaz 5320 skrzyniowy 1979r. 0-18/ 471-26-59

STAR 1142 izoterma, 1989 rok – sprzedam. Tel. (014) 612-88-39

STAR 11-42 1991r. skrzyniowy pod plandeką stan bdb, 0-18/ 443-18-47

STAR 200 izoterma, 1988, stan dobry, możliwa zamiana. 018/ 4433305, 0605/ 294332.

STAR 28 – ascenizacja – tanio. (032) 751-95-53 do 16. (032) 616-15-38 po 18

STAR 200 izoterma 1983 rok, nowe akumulatory. (012) 65-31-727, 653-19-29

STAR 200, silnik SW 400, rok. prod. 1980. (033) 87-38-687

## SPRZEDAŻ

VOLK. transporter, T4, 1992, 2,4 D, biały, autoalarm c. zamek, blaszak przedłużony. Pilnie tanio sprzedam. (014) 645-74-54, 0601-500-266

VOLKSWAGEN T2, blaszak, 1986r, 2000 benzyna, inst.gaz. 10.500zł. 0-18/ 441-85-86, 443-43-50

VW Transportet T2 1988 rok, biały. (012) 653-17-27, 653-19-29

ŻUK A113, 1985, stan dobry lub zamienię na tarcicę. (012) 425-16-69

ŻUK Diesel izoterma, 1996r. sprzedam, 0606-835-181

ŻUK skrzyniowy A-13, sprzedam, cena do uzgodnienia, 0-18/ 444-81-64 wieczorem,

## WYNAJEM

**AUTO – wypożyczalnia – wypożyczalnia, sprzedaż samochodów dostawczych i sprzętu budowlanego. (014) 68-63-120, (014) 68-63-906**

## NIERUCHOMOŚCI

## MIESZKANIA

## SPRZEDAŻ

36 m2 – Kurdwanów, mieszkanie z odpisem podatkowym sprzedam. (012) 423-00-29

AMON – poszukuje do wynajęcia, kupna, sprzedaży mieszkań, domów, działek. (012) 636-16-77

BRZESKO sprzedam mieszkanie własnościowe 60,5 m2. (014) 66-33-206

BRZESKO – sprzedam mieszkanie 38 m2, I piętro. (014) 66-303-84 wieczorem.

CHEŁMIEC, osiedle w zabudowie szeregowej. Mieszkania 48-80m², na etapie projektowania. tel.018/ 449-05-20, 449-05-22 (pn-pt 9-17).

CZTEROPOKOJOWE Majora, 67 m2, wysoki standard sprzeda właściciel. 0604-346-010

DOM! Kraków (okolice)! kupię! Pilnie! (Siedlisko, Chata, domek, Ruiny) 012/ 422-11-24.

DZIAŁKĘ! Uzbrojoną! Kraków (okolice)! Kupię! (rolno – budowlaną, rekreacyjną, siedliskową)! 012/ 422-11-24.

KRYNICA garsoniera 24m², własnościowe hipoteczne wykończone, komfortowe. 0-18/ 472-30-66

KRYNICA – centrum poddasze mieszkalne do remontu notarialnie sprzedam, 0-18/ 444-83-35

LIMANOWA. Mieszkanie 3 pokojowe, 58m2, komfortowe, z kuchnią. (0-18) 337-14-51

LIMANOWA – 2 pokojowe, 52 m2, Ip sprzeda właściciel. 0606-97-64-49

MIESZKANIE dwupokojowe 54,7 m2 w Krakowie z telefonem – od zaraz. (018) 26-645-85

MIESZKANIE 3 pokojowe, własnościowe, w centrum Chrzanowa. Tel. (032) 753-90-45

MIESZKANIE 2 pokojowe, telefon, balkon, parter, 41 m2, blok czteropiętrowy z cegły, cena 85.000 zł. Tel. w godz. 17.00 – 20.00. 0608-457-273.


CENTRUM NAUKI żak I BIZNESU
zaprasza bez egzaminów wstępnych do:
- Liceum Ogólnokształcącego
  po szkole podstawowej i zasadniczej zawodowej
- Dwuletniego Policealnego Studium
  Ekonomiczno-Handlowego
  finanse i rachunkowość
  bankowość
  ekonomika i organizacja marketing
  Informatycznego
  Urządzeń sanitarnych
  Turystycznego
  Architektonicznego
  Geodezji
  Administracji
- Jednorocznego Policealnego Studium
  Marketingu i Reklamy
  Menedżerskiego
  Sekretarsko-asystenckiego
  Zarządzania personelem
  profil psychologiczno-socjologiczny
  Rachunkowości i finansów
  Dziennikarskiego
  Rysunku i malarstwa
  Architektury wnętrz

Kraków, ul. J. Kochanowskiego 18
tel./fax 633-27-68, tel. 292-62-94
Tarnów, ul. I Maja 5
tel. (0-14) 627-33-16, 627-37-90
Nowy Sącz, ul. T. Kościuszki 7
tel. (0-18) 440-71-73 JG/

ORLITA www.orlita.pl biuro@orlita.pl
ROLETY
zewnętrzne już od 180 zł/m²
MARKIZY
koszowe i tarasowe
BRAMY
segmentowe i zwijane
ROLETY ŻALUZJE
tekstylne i plisowane, siatki przeciw owadom
PARAPETY
zewnętrzne, lakierowane, aluminiowe i stalowe
KRAKÓW - ORLITA
ul. Puszkarska 7,
tel. (12) 269 01 39, 269 01 80,
ul. Chełmońskiego 11a,
tel. (12) 636 12 73, 637 80 85,
TARNÓW - PÓŁTORAK
ul. Szkotnik 2b, tel.(14) 622 40 54,
NOWY TARG - DARIO
ul. Wojska Polsk.1, tel.(18) 266 61 42,
GORLICE - DEC
ul. Mickiewicza 19, tel.(18) 353 62 58,
CHRZANÓW - ATS
ul. Garncarska 23, tel.(32) 623 48 02,

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK
DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI FIRMY STANLEY 10 LAT GWARANCJI
PANELE
Zapraszamy do naszych punktów usługowych w Krakowie:
• os. Niepodległości 3 (powilon), tel. 641 62 96
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
RATY
PŁYTY MEBLOWE
CIĘCIE I OKLEJANIE
ULGA PODATKOWA

KREDYT
NA ZAKUP KAŻDEGO SAMOCHODU
POLKREDYT S.C.
Kraków, ul. Starowiślna 38
tel./fax (0-12) 292-09-69
www.polkredyt.com.pl. EW/

WYŻSZA SZKOŁA EKONOMII I INFORMATYKI
ogłasza nabór
na I rok studiów licencjackich i podyplomowych
Kraków, ul. św. Filipa 17
tel. 431-18-90, 431-18-82 RW/

## SPRZEDAŻ

**N.SĄCZ** – mieszkanie 71m², 4 pokoje, ul.I Brygady. 0-18/ 441-22-29, 0601-956-601.

**N.SĄCZ:** 50m² os.Millenium, IIIp. 018/ 4436911.

**N.SĄCZ.** Mleszkanie 36m², Ip, superkomfortowe, atrakcyjnie usytuowane, częściowo umeblowane. 018/ 442-73-94.

**N.SĄCZ** ul.Lwowska 83, na parterze, dwa pokoje, 47m², 0-18/ 441-56-31

**N.SĄCZ** ul.Żółkiewskiego 2-pokoje, ul.Gorzkowska 3-pokoje, 0-18/ 443-84-04, 0602-619-229

**NOWY** pensjonat. Krynica. Atrakcyjna cena. (0-13) 448-50-81

**NOWY** Sącz osiedle w zabudowie szeregowej. Mieszkania 48-80m² na etapie projektowania. Tel.(018) 449-05-20, 449-05-22 (pn-pt 9-17).

**NOWY** Targ – mieszkanie 28 m2 – pokój, jasna kuchnia, ul. Wojska Polskiego, III p. Tel. (018) 26-629-05

**NOWY** Targ – pilnie sprzedam mieszkanie własnościowe 48 m2. Tel. (018) 266-94-81

**OKAZJA!** Os. Oficerskie, 24 m2, zadbane, cena 76.000,-. (012) 423-25-59

**OKAZJA.** Bardzo tanio sprzedam, blisko centrum 72m², lub wynajmę, (kamienica), 0-18/ 443-74-93

**OKAZJA.** Bochnia – centrum, mieszkanie 3 – pokojowe, 65 m2 tanio sprzedam. (017) 853-98-37

**OKAZJA** Alwernia, 48 m2, 3 pok. ładne. Tel: 0605-469-065

**OSIEDLE** w zabudowie szeregowej. Mieszkania 48-80m², na etapie projektowania. Tel.(018) 449-05-20, 449-05-22 (pn-pt 9-17).

**PILNIE** – Kraków ul. Centralna 42 m2, I piętro, blok cegła. (014) 612-28-30, 0604-840-374

**SKAWINA.** Atrakcyjne mieszkanie 100 m², cena do uzgodnienia. 0602-11-32-93.

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe 81 m2 Krzeszowice (012) 282-35-99 po 20

**SPRZEDAM** mieszkanie 4-pokojowe, 67m², oś.Wojska Polskiego, 0-18/ 547-41-04

**SPRZEDAM** M-2 w centrum Chrzanowa. Tel. (032) 62-350-29

**SPRZEDAM,** mieszkanie 50m², Ip, Millenium 0502-090-508

**TARNÓW.** Mieszkanie 57,5 m² – sprzedam. Tel. (0-14) 621-86-86.

**TARNÓW,** Westerplatte. Mieszkanie 60,5 m², V piętro – sprzedam. (0-14) 623-18-61.

**TARNÓW.** Mieszkanie 45 m2 sprzedam. Tel. (014) 645-64-35 wieczorem.

**TARNÓW.** Mieszkanie 78 m2, komfortowe sprzedam. 0605-352-704.

**TRZYPOKOJOWE** 46 m2, Celarowska, ładne, 130.000, – do negocjacji, właściciel. (012) 411-62-85

**TRZYPOKOJOWE** 47 m2 na Mistrzejowicach, 125 tys. zł. (012) 648-47-70.

**WÓLKI** 62m², Ip, dwa balkony, cegła 130.000zł. możliwe raty, 0-18/ 441-85-86, 443-83-50

## WYNAJEM

**3-POKOJOWE** do wynajęcia, Dywizjonu 303. (012) 412-65-18, 0604-911-352

**CENTRALNE** Biuro Kwater Studenckich, Starowiślna 37. (012) 421-85-41; 637-68-57

**DĘBICA** – Tuwima, 38 m2 (dwupokojowe) do wynajęcia. Tel. (014) 68-10-256

## WYNAJEM

**DO** wynajęcia 2-pokojowe – Kraków – Nowa Huta. (012) 641-01-85

**DO** wynajęcia trzypokojowe mieszkanie w Krakowie. 0601-582-192

**DO** wynajęcia mieszkanie jednopokojowe, 45 m², Kraków, ul. Wielopole od zaraz oraz garaż blaszak Aleje Beliny Prażmowskiego, Kraków. (0-15) 633-21-16.

**DO** wynajęcia mieszkanie w Nowym Sączu ok. 100 m2. Tel. (018) 443-95-98

**DO** wynajęcia pokój dla dwóch pań. Tel: (012) 655-96-15

**DO** wynajęcia pokój studentce w centrum Chrzanowa. Tel. (032) 62-350-29

**DO** wynajęcia mieszkanie na obrzerzach Tarnowa. (014) 66-33-481 wieczorem.

**KRAKÓW** – studenci poszukują mieszkania w pobliżu P.K. Tel. (018) 262-29-23

**KRYNICA** odstąpię lokal 80m², przy ul.Piłsudskiego 0604-228-653

**KWATERY,** mieszkania wynajmujemy, poszukujemy. 012/ 656-08-94, 012/ 431-14-03 po 20

**MIESZKANIE** 35m², 2-pokoje, balkon, umeblowane, telefon, 0602-751-649

**MŁODE** niepalące małżeństwo, poszukuje samodzielnego mieszkania. 0601-44-25-48

**N.SĄCZ** wynajmę mieszkanie dla dwóch osób, 0-18/ 442-05-79

**N.SĄCZ:** pokoje każdy z łazienką, kuchnia wspólna wynajmę. 018/ 4439227, 4439302.

**N.SĄCZ** centrum mieszkania 40m², 60m², 90m², do wynajęcia 0601-490-750

**N.SĄCZ.** Wyremontowane, umeblowane 2-pok.48m² do wynajęcia. 018/ 441-87-24 (20-22), 445-67-53 sobota.

**N.SĄCZ** – centrum, mieszkanie 2-pokojowe, telefon, 0-18/ 443-99-07

**N.SĄCZ.** Pokój dla pani. tel.441-46-71.

**N.SĄCZ.** Młode małżeństwo poszukuje taniego mieszkania 2,3-pokojowego. Tel.441-40-68.

**N.SĄCZ** wynajmę pokój uczennicy lub pani pracującej. 0-18/ 442-16-49

**N.SĄCZ:** do wynajęcia 35m², cz.umeblowane, telefon, od zaraz. tel.449-16-59, 0603/ 954-798.

**N.SĄCZ.** Poszukuję 2-pokojowego do wynajęcia na min. 2 lata. 018/ 4411346.

**N.SĄCZ** do wynajęcia garsoniera 2-pok. nowe, ubeblowane, +parking 0-18/ 440-46-12, 0602-810-573

**N.SĄCZ.** Poszukuję mieszkania do 40m² (Gorzków, Millenium) bez pośredników. tel.4448627.

**N.SĄCZ** oś.W.Polskiego mieszkanie 3 pok. 60m², nieumeblowane. 0-18/ 441-19-72

**N.SĄCZ** do wynajęcia garsoniera, 0-18/ 446-06-51

**N.SĄCZ,** centrum: do wynajęcia garsoniera. 0604/ 600-276.

**N.SĄCZ** ul.Rokitniańczyków 3-pokoje, ul.Barska 3-pokoje, 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

**N.SĄCZ-KOMFORTOWE,** blisko centrum, wszystkie media – od zaraz, (0-18) 471-27-65 po 20.00

**N.SĄCZ** oś.W.Polskiego 3-pokoje, ul.Sienkiewicza 1-pokojowe, 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

**NOWY** Sącz – Centrum. Mieszkanie 50 m² do wynajęcia. (0-18) 442-10-67, 0502-126-861.

## WYNAJEM

**POKOJE** dla studentów. (012) 268-13-05

**POSZUKUJĘ** taniego mieszkania w Krakowie dla 2-3 studentek, okolice Akademii Pedagogicznej. Tel. (032) 643-32-07 po 14 lub (032) 643-05-73 po 20

**STARY** Sącz: 3-pok.50m², parter, studentom, uczniom wynajmę. tel.446-25-54.

**TARNÓW.** Samodzielne mieszkanie w domu dwurodzinnym do wynajęcia. Tel. (0-14) 679-43-93.

**TARNÓW** – Centrum. Kawalerka 19 m² do wynajęcia. Tel. 0607-117-317.

**TARNÓW.** Poszukuję do wynajęcia małego mieszkania umeblowanego w cenie 450 zł (czynsz + odstepne) tel. (014) 611-76-74 po godz. 21.00.

**TARNÓW.** Pokój do wynajęcia. (014) 621-33-38

**TARNÓW** – do wynajęcia mieszkanie, 32 m2, pełne wyposażenie. (014) 654-22-89 wieczorem.

**WYNAJMĘ** studentom mieszkanie w centrum Wrocławia. 0-18/ 441-19-86

## ZAMIANA

**INOWROCŁAW** (uzdrowisko) na N.Sącz. 25m² zamienię. 052/ 357-67-258.

**M-6** lokatorskie w Bochni zamienię na podobne lub odrobine mniejsze w Krakowie. Tel. (014) 612-63-03

**N.SĄCZ** zamienię mieszkanie 2-pokojowe, Ip, (z dopłatą) na dom segment na Wólkach. 0-18/ 442-39-94, 0-14/ 684-42-89

**N.SĄCZ** zamienię atrakcyjną działkę budowlaną 13ar, na mieszkanie ok.35m², 0-18/ 443-52-46

## DOMY

## SPRZEDAŻ

**ATRAKCYJNY** dom do wykończenia obok Wadowic, sprzedam. 0602-74-48-14

**ATRAKCYJNĄ** posiadłość koło Tarnowa. Dom 300 m², ogród, park, las. 0601-180-968.

**BOCHNIA** – komfortowy dom w tym pomieszczenia na działalność gospodarczą, działka 56 arów z możliwością wydzielenia działek. Informacja pod nr. tel. (014) 611-86-82

**BRZESKO** – nowe domy, 1450 m2, sprzedam bez pośredników, 0602/ 133-570, (0-14) 66-318-36

**BUDOWA** osiedla w zabudowie szeregowej. Mieszkania 48-80m², na etapie projektowania. Tel.(0-18) 449-05-20, 449-05-22 (pn-pt 9-17).

**BUDYNEK** warsztatowy 80 m2 + 6 a Centrum Wojnicza – sprzedam. (014) 67-90-410.

**CHEŁMIEC,** osiedle w zabudowie szeregowej. Mieszkania 48-80m², na etapie projektowania. Tel.(018) 449-05-20, 449-05-22 (pn-pt 9-17).

**CHRZANÓW** – ładny dom, stan surowy zamknięty. Tel. (032) 62-34-892

**DĄBROWA** Tarnowska. Dom jednorodzinny, wysoki parter, ostatecznie wykończony. Tel. 0603-93-96-70.

**DĄBROWA** Tarnowska, ul. Popieuszki 45. Dom mieszkalny nowoczesny, działka zagospodarowana, ogrodzenie metalowe – sprzedam. Tel. (014) 641-60-87.

**DĘBICA** – Pustków – połowę willi – parter 100 m2, działka 800 m2. (014) 68-18-750

**DOM** 250 m2 Nowy Targ ul. Długa 25 A – 6 pokoi, 2 łazienki, 2 kuchnie, 2 gospodarcze, garaż, strych, 4 balkony. (018) 26-488-64

## SPRZEDAŻ

**DOM** 260m², +garaż +podjazd, blisko centrum N.Sącza. Sprzedam lub wynajmę 0-18/ 443-93-54

**DOM** drewniany, działki budowlane 40 ar – Stary Wiśnicz. Tel. (014) 612-92-91

**DOM** drewniany, budynki gospodarcze murowane, działka ogrodzona, media. Łętowice. 0604-786-092

**DOM** piętrowy 250 m2, okolice Czchowa, ogród, 1 ha pola, 1 ha lasu, zabudowania gospodarcze, sprzeda właściciel. 0604-11-51-04

**DOM** w okolicy Limanowej sprzedam. 018/ 3328279.

**DOM** wszystkie wygody, umeblowany, duży sad koło Szczucina. tel. (014) 643-12-17.

**DOMEK** letniskowy, wykończony, 40 m², działka 10 arów sprzedam. (014) 67-47-009.

**KRYNICA** Słotwiny dom mały parterowy sprzedam 0-18/ 471-52-93 po 18.00

**KRYNICA:** pięknie położony komfortowy dom, 6-pokojowy, 2 łazienki, taras, balkony, duży garaż, 200m², działka 5a. 018/ 4712165, 0603/ 674721.

**ŁĘKI** Górne. Dom drewniany, gospodarcze, woda, gaz, 3,80 ha. (0-14) 674-52-88.

**N.SĄCZ** sprzedam dom drewniany do rozbiurki 0-18/ 444-95-02

**N.SĄCZ** blisko centrum, dom 250m², 7ar z parkingiem, na biura lub inną działalność. 018/ 4439354.

**N.SĄCZ** pow.166m², system kanadyjski – wykończony 90% dz.17,5ar, za skansenem, 0-18/ 443-63-5

**NOWY** Targ – os. Nowe 2 – pilnie sprzedam dom piętrowy z warsztatem w bardzo dobrym stanie – cena do uzgodnienia. (077) 421-96-60, 0601-92-52-12

**NOWY** Targ – blisko centrum – duży dom piętrowy, murowany z garażem. Tel. (018) 26-663-92 po 19

**OKAZJA!** Tanio sprzedam 50 % udziałów w budynku mieszkalnym oraz w parcelach w Zakopanem – Olcza. Tel. (018) 26-639-71

**OKOLICE** Bochni – zadbany jednorodzinny dom drewniany z działką i ogrodem – sprzedam. Tel. (014) 611-04-98

**PILNIE!** Dębica – os. Kępa: dom jednorodzinny, komfortowy. Sprzedam. Tel. (014) 676-40-99 (9-17) i (014) 677-87-38

**SPRZEDAM** dom w Tarnowie, działka 0,28ha (0-71) 345-61-92, 0605-259-482

**SPRZEDAM** dom z ogrodem w Szczurowej pow. Brzesko. Tel: (014) 671-43-63

**SPRZEDAM** dom komfortowy 350 m2 + garaż w Maniowach nad Jeziorem Czorsztyńskim – cena: 100.000 S. Tel. (018) 27-507-74 po 20

**SPRZEDAM** dom z lokalami handlowymi w centrum Chrzanowa. Tel. (032) 62-350-29

**SWPRZEDAM** dom w Żegiestowie. 0-18/ 442-35-77

**SZAFLARY** – sprzedam dom z zabudowaniami gospodarczymi. Tel. (018) 266-50-50

**SZCZAWNICA** – Jaworki. Dom jednorodzinny, pow.270 m², działka 2400 m², 350 tys. zł. tel. 0605-960-905.

**SZCZEPANOWICE** domek letniskowy dwupoziomowy, wszystkie media – działka 27 ar. tel.(0-14) 621-53-24.

**TARNÓW** – sprzedam dom 200 m² bez pośredników. tel.(0-14) 621-47-27 wieczorem.

**TARNÓW,** Wiśniowa, komfortowy dom w budowie, 8ar, 190 m². 0601-434-847.

**TARNÓW** – Centrum. Dom parterowy, komfortowy, 150 m², działka 6 arów, cena 200.000 zł. Tel. (0-14) 621-37-41.

**TARNÓW** centrum – sprzedam dom jednorodzinny pow. 150 m2, działka 7,5 ara. Tel. (014) 622-30-74 w godz: 17-20

**TARNÓW** – dom w centrum parterowy, komfortowy, 150 m2, 6 a, działka, cena: 200.000,-zł Tel. (014) 621-37-41

**WAŁKI.** Dom dwupoziomowy 120 m², działka 15 arów. Tel. (0-14) 67-92-802.

## KUPNO

**DOM** do remontu lub strych do adaptacji w Krakowie. (012) 649-29-70

**KUPIĘ** stary dom z działką. (012) 266-67-95

## WYNAJEM

**MICHALCZOWA:** do wynajęcia budynek mieszkalny. 0604/ 962035.

## WYNAJEM

**DOM** wolnostojący na obrzeżach N.Sącza o powierzchni, ok.100m², na mieszkanie, biura, lub działalność gospodarczą wynajmę. 0-18/ 441-50-22, 441-04-76

**RABKA.** Domek góralski, obok potok, las, wczasy, weekendy. Tel. (018) 26-84-298.

## LOKALE

## SPRZEDAŻ

**BUDYNEK** biurowo – magazynowy, 287m², dz.5,7ar, N.Sącz ul.Długoszewskiego, 0-18/ 443-63-53

**DO sprzedania ośrodek wczasowy zabudowany nad J.Rożnowskim, 0-18/ 443-83-81**

**HALA** 500 m2 produkcyjno-magazynowa, 15 km od Bochni – sprzedam. (012) 657-56-31

**JASŁO** – Centrum kamienica z lokalem handlowym sprzedam Tel. (0-13) 448-50-81

**KRYNICA** – pawilon turystyczny drewniany dwupoziomowy 348 m2, do rozbiórki i powtórnego montażu sprzedam. (018) 471-29-49

**LOKAL** w Gminie Lisia Góra przystosowany na dyskoteki, bar i inne, pow. 170 m2 sprzedam. Tel. 0604-141-630.

**N.SĄCZ** lokal o pow.24m² sprzedam lub wynajmę. 0-18/ 442-63-63

**N.SĄCZ** lokal o pow.23m², sprzedam lub wynajmę na oś.W.Polskiego 0-18/ 441-12-84

**N.SĄCZ** – centrum Salon Fryzjerski 70m², z pełnym wyposażeniem sprzedam pilnie lub wynajmę 0602-105-259

**N.SĄCZ.** Lokal 10m² handlowy, media, telefon, sprzedam lub wydzierżawię. 018/ 441-17-98.

**N.SĄCZ pawilon handlowy pow.82m², +poddasze użytkowe, dz.6,20ar, ul.Gorzkowska 0-18/ 443-63-53**

**N.SĄCZ** – oś.W.Polskiego, lokal 23m², wszystkie media, sprzedam lub wynajmę, 0-18/ 441-12-84

## SPRZEDAŻ

**N.SĄCZ** dobrze presperujący punkt gastronomiczny przy PKP rozsądna cena. 0-18/ 443-03-05

**N.SĄCZ** ul.Pijarska 50m², ul.Długosza, Plac Słowackiego 13m², 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

**SPRZEDAM** lub wynajmę lokal handlowy w centrum Jordanowa (Manhatan) Tel. 0502-028-638

**SPRZEDAM** gabinet kosmetyczny w centrum Chrzanowa z wyposażeniem i podłączeniem pod solarium. Pilnie! Tel.(032) 62-346-25 (do 18), 0605-73-44-01

**SPRZEDAM** nowy tanio kiosk na różną działalność, 0-18/ 442-02-76, 441-21-45 wieczorem

**TANIO** sprzedam kiosk handlowy na "Maślanym Rynku" 0-18/ 442-74-17

**TANIO** sprzedam, wydzierżawię czynny kiosk spożywczy. N.Sącz, Sygańskiego 211, tel. 4423549.

**WOLBROM.** Mieszkanie 36 m2 z telefonem. Tel. (0-32) 6442504 po 15.00

**ŻORY** – sprzedam lub wydzierżawię lokal o pow. 415 m2, gastronomiczny, wyposażony. Możliwość prowadzenia innej działalności. Tel. (032) 434-45-71

## KUPNO

**MAŁY** lokal, kiosk typu "Ruchu" z lokalizacją kupię, 0-18/ 444-92-99

## WYNAJEM

**AAAAA** Kwatery pracownicze. Mleszkania dla nadzooru (022) 6214141

**BOCHNIA** budynek hala 150m2, wys. 3,3m, pomieszczenia gospodarcze, wszystkie media i parkng przy trasie E 4. (0-14) 685-05-52

**BRZESKO** lokal 100 m2 przy E-4 blisko parking. (014) 66-322-95

**BRZESKO,** Rynek 17. Do wynajęcia lokal 33 m². Tel. (0-14) 66-312-91.

**CHRZANÓW** – wynajmę budynek 200 m2 na działce 43 ar, ogrodzonej przy autostradzie A-4 (hurtownia lub produkcja) Tel. 0602-594-863


# Oferty turystyczne w Gazecie Krakowskiej



*W każdą sobotę zapraszamy wszystkich chcących zamieścić ofertę turystyczną: hotele, domy wczasowe, sanatoria, pensjonaty, gospodarstwa agroturystyczne, campingi i inne obiekty turystyczne*

**I moduł — 40 zł***

** Cena netto. Oferta ważna do 30.09.2000*


**DOMEK** z działką 50 arów 6 km od Brzeska. (014) 68-61-295

**DOMEK** koło Tarnowa, nowy, 95.000 zł. 0604-779-960.

**IWKOWA** dom stan surowy zamknięty, materiały do wykończenia sprzedam. Tel. (014) 611-11-30, 0605-936-827

**KAMIENICĘ** z lokalami handlowymi – Dębniki – sprzedamy. (012) 423-00-29

**N.SĄCZ** okolice: Bącza Kunina 60m², Paszyn 80m², Męcina 213m², Nawojowa 460², 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

**N.SĄCZ** ul.Barska 290m², ul.Długoszewskiego 240 m², ul.Reja 1/2 domu. 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

**N.SĄCZ** okolice: Bartkowa 60m², Kunów 200m², Kamionka W. 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

**PODHALE** – domek drewniany na działce 14 a – piękna okolica. 0502-854-207

**POJAWIE.** DOM drewniany z zabudowaniami gospodarczymi, pola, lasy. Tel. (014) 674-32-71.

**ROGOŹNIK** k/ Nowego Targu – dom jednorodzinny, wykończony – wszystkie media. Tel. (018) 26-555-36. USA – 001-708-301-41-77





**OknoPlus®**

PRODUCENT OKIEN PCV

Kraków–Libertów 251, tel. 270 35 70
Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 638 70 55
Kraków, ul. Zawiła 56, tel. 262 01 71

**Srebrne okna?!**

**Oryginalna Promocja**

*Dla każdego klienta Srebrny Prezent, oraz...*

**Autoryzowane Biura Handlowe OknoPlus:**
**Kraków,** 644 49 29, 652 76 66, 262 12 07, 422 91 43, 415 9€ 64, 656 01 82, 421 25 92, **Kalwaria Z.** 876 53 51, **Bochnia** 611 15 74, 611 30 01, **Brzesko** 663 04 55, **Chrzanów** 623 42 51, **Liszki** 280 75 25, **Miechów** 383 29 20, **Myślenice** 272 24 69, **Niepołomice** 281 34 02, **Nowy Targ** 264 80 48, **Nowy Sącz** 547 42 50, 443 57 04, **Olkusz** 643 25 48, **Proszowice** 386 12 99, **Tarnów** 627 54 32, 626 18 51, 621 77 32 w. 35, 621 67 81 w. 19, **Trzebinia** 612 15 24, **Wieliczka** 278 26 43, **Wojnicz** 679 01 74, **Wolbrom** 0 606 85 11 09, **Wadowice** 0 605 20 22 16

## WYNAJEM

**DĘBICA** – Centrum ul. Rzeszowska – lokal handlowo – użytkowy 40 m2 (2x 20 m2) do wynajęcia. 0603-749-432

**DO** wynajęcia na ciche rzemiosło lokal 40 m2 (Podgórze). (012) 655-96-15

**DOBCZYCE** – pod biura, gabinety, sklepy do wynajęcia. (012) 645-96-00 po 20:00.

**KRYNICA**, centrum: nowy 50m² z przeszkloną witryną, piętro. 018/ 4715096 (19-21).

**LIMANOWA**, centrum: 200m² do wynajęcia. 018/ 33-72-177.

**LOKAL** użytkowy z parkingiem w Tarnowie do wynajęcia. Tel. (014) 622-40-50.

**N.SĄCZ** ul.Krakowska do wynajęcia lokale od 30m² do 100m², duży parking. 0-18/ 443-07-55, 0603-383-993

**N.SĄCZ** do wynajęcia pomieszczenia pod biura. 0601-407-043

**N.SĄCZ** lokale do wynajęcia D.H."Merkury" boksy od 600zł. netto, proponowane branże pasmantreria, art.szkolne, papiernicze, zabawki lub inne, 0-18/ 443-85-18

**N.SĄCZ** ul.Lwowska 17 koło mostu sklep do wynajęcia 90m², 0-18/ 443-62-57

**N.SĄCZ**, Sucharskiego: 20m² na biuro, sklep, usługi. 0604/ 052574, 0604/ 547579.

**N.SĄCZ**: 36m² wysoki standard (biuro, gabinet itp) do wynajecia. 0502/ 578615.

**N.SĄCZ**, Lwowska: lokal 65m² do wynajęcia. 018/ 4403038.

**N.SĄCZ**, centrum: biurowy 2-pok.35m², telefon, do wynajęcia. 018/ 4434121 po 19.

**N.SĄCZ**, Lwowska 56: 80m² do wynajęcia. 018/ 441-37-51, 0602/ 784905.

**N.SĄCZ**, ul.Kolejowa: do wynajęcia lokal 50m² od 1 września. 018/ 4431617.

**N.SĄCZ**. Pawilon handlowy do wynajęcia. Sprzedam lady chłodnicze, krajalnicę. 018/ 4430878.

**N.SĄCZ** – centrum, lokal biurowy i parcela 1000m², 0-18/ 442-26-45

## WYNAJEM

**N.SĄCZ** dobra lokalizacja 80m², wynajmę najchętniej na małą gastronomię lub usługi. 0-18/ 443-92-83

**N.SĄCZ** ul.Lwowska 120m², ul.Matejki 90m², ul.Długosz 38m², 58m², 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

**NIEPUBLICZNY Zakład Opieki Zdrowotnej w Krakowie posiada do wynajęcia pomieszczenia na działalność medyczną, paramedyczną, inne propozycje (cena do uzgodnienia). (012) 254-12-67**

**NOWY** budynek (każda działalność) 70m², ul.Lwowska, ogrodzony, parking 250m², 0-18/ 441-18-48

**NOWY** Targ – wydzierżawię lokal handlowy 140 m2. 0601-91-22-88

**NOWY** Targ – lokal do wynajęcia obok Rynku – na biuro, gabinet, hurtownię, usługi, magazyn – z telefonem, c.o., siła, 50 m2. (018) 266-37-20

**OFICYNA** 15mz, na cichą działalność lub magazyn. 0-18/ 442-19-04

**PIWNICZNA** Zdrój: 60m² handlowe, parter (woda, telefon) do wynajęcia. 0603/ 131-260.

**POMIESZCZENIE** magazynowe 80m² pilnie do wynajęcia. 018/ 4413184, 0604/ 132538.

**POSZUKUJĘ** lokalu w N.Sączu. Min.20m² (również piętro, wysoka piwnica), okolice ul.Jagiellońskiej od PBK do ul.Kunegundy, Al.Wolności, ul.Długosza na działalność usługową. Tel.443-67-49.

**POSZUKUJEMY** lokalu na sklep około 50-80 m2 w centrum Nowego Targu, Nowego Sącza, Wadowic, Cieszyna, Myślenic, Chrzanowa innych miast Małopolski Tel. 0604583874 lub 0604232756

**POSZUKUJEMY** lokalu-hali lub sklepu 100-150 m2. Na letnią wyprzedaż na sierpień w centrum Krakowa. Tel. 0604583874 lub 0604232756

**SZCZAWNICA** – centrum – tanio – lokal 40 m2, 60 m2, 100 m2 – każda działalność. (018) 26-212-94

## WYNAJEM

**TARNÓW**, Wałowa 3. Powierzchnia handlowa do wynajęcia. (014) 621-18-87, 0601-744-653.

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal na różną działalność bardzo dobry punkt. 0-18/ 442-02-76, 441-21-45

## DZIAŁKI

## SPRZEDAŻ

**!!!ATRAKCYJNA** 5ar, działka rekreacyjno – budowlana, Piwniczna nad Popradem, 2.600zł/ ar, 0-18/ 441-25-28

**1** ha Łososina Dolna sprzedam. 018/ 4448277.

**AKORDEON**. (012) 644-80-27

**ATRAKCYJNY** teren, 2 ha, okolice Tarnowa przy A-4. (0-14) 6745-558, (0-58) 622-90-38.

**BOCHNIA** – działka budowlana, uzbrojona – powierzchnia około 10 arów. Tel. (014) 611-75-19

**BOCHNIA** – sprzedam działki budowlane w atrakcyjnym miejscu. Tel. (014) 685-17-38 wieczorem

**DĘBICA** – Świętosława: 5 działek budowlanych (10 a) sprzedam. Tel. (014) 6816-562

**DO** sprzedania działka budowlana +70ar, na granicy Łazów Biegonickich, 0606-172-628

**DZIAŁKI** budowlane sprzedam Biczyce Dolne 5km od N.Sącza, 1000zł/ ar, (0-18) 443-18-50

**DZIAŁKA** budowlana 8 arów, ogrodzona w Nawojowej (trasa Nowy Sącz – Krynica), cena 15 tys. Tel. (014) 645-68-37.

**DZIAŁKA** 7ar w Wielopolu. 0602/ 699057.

**DZIAŁKĘ** budowlaną 10a w Paszynie sprzedam. 018/ 440-28-64.

**DZIAŁKA** budowlana uzbrojona 20a Nowy Sącz – Zabełcze. 018/ 4491094.

**DZIAŁKĘ** budowlaną okolice Zalewu Klimkówka 13a uzbrojoną sprzedam. 018/ 3516556.

**DZIAŁKI** budowlane N.Sącz os.Zawada sprzedam. 018/ 4415124 lub 0501/ 399997.

**DZIAŁKI** rekreacyjne nad Jeziorem Czorsztyńskim – Maniowy – tanio sprzedam. Tel. (018) 27-507-74 po 20

## SPRZEDAŻ

**DZIAŁKA** budowlana, Tęgoborze, bardzo atrakcyjne miejsce, 8 a, (0-14) 684-5015 wieczorem

**DZIAŁKĘ** budowlaną, uzbrojoną w okolicy Bochni sprzedam. Tel. (014) 685-51-83

**DZIAŁKI** budowlane – okolice Nowego Wiśnicza (góry, las) sprzedam. Cena od 2.45 zł/ m2. Tel. 0605-69-88-33

**DZIAŁKĘ** budowlaną uzbrojoną przy ul.Nawojowskiej w N.Sączu 0-18/ 443-95-63

**DZIAŁKA** budowlana 15ar, Muszyna ul.Ogrodowa 0-18/ 446-06-43

**DZIAŁKI** budowlane 52ar, przy drodze N.Sącz ul.Zdrojowa 0604-434-190

**GORLICE** – ok.ul.Bieckiej, działki budowlane po 7,5ar, 0-18/ 351-25-10, 441-56-46

**GOSPODARSTWO** 1,59ha, nowy domek stary dom zabudowania prąd siła, telefon, do zamieszkania 12km, od N.Sącza. 0-18/ 443-81-12

**KAMIONKA** W. 5ha, Brzezna 2,40ha 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

**KOSZYCE** Wielkie / Tarnowa: działka budowlana – 13 a. Sprzedam. Tel. (014) 67-68-121

**KRAKÓW** Azory. Sprzedam 6 działek komercyjnych, łączna pow. 90 arów, większość z budynkami gospodarczymi. Na dwóch są zezwolenia na budowę. Tel. 0602-383-689; 0605-549-721

**ŁADNA** k?tarnowa, 23ary, sprzedam. 0-18/ 441-47-78, 0603-862-575

**ŁUKOWICA** sprzedam działkę 41ar, 9.000zł. – całość 0-18/ 445-87-48 wieczorem.

**N.SĄCZ**. Atrakcyjne działki budowlane przy ul.Witosa 18 i 24ar. 018/ 547-46-44.

**N.SĄCZ** sprzedam działkę 0,33ar, .ul.dunajcowa, 0-18/ 547-46-81

**N.SĄCZ** okolice – Biczyce, Librantowa, Mogilno, Korzenna, Mystków, Kunów, Bącza Kunina, 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

**N.SĄCZ**: ul.Dunajcowa 33ar, ul. Librantowska 48ar, ul. Grabowa, ul. Leśna. 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

## SPRZEDAŻ

**N.SĄCZ** okolice – Paszyn, Bogusza, Bartkowa, Gródek, Gaj, Kamionka W. 0-18/ 443-84-04, 0603-619-229

**NAGAWCZYNA** k/ Dębicy – działka budowlana 12 ar – sprzedam. Tel. (014) 682-64-68

**NIEPOŁOMICE** – działki WZZiT M-3, 1 km od granicy Kraków sprzedam poważnemu inwestorowi lub indywidualnie, 0602/ 133-570, (0-14) 68-617-97

**NOWY** SĄCZ. 2,82 ha w całości budownictwo mieszkaniowe i przemysłowe, róg Dunajcowej i Jagodowej "Helena" sprzedam. 0601/ 74-45-45.

**PASZYN**: tanio działkę 44a lub 22a z rozpoczętą budową. 018/ 4402775.

**PIWNICZNA** – Kosarzyska, działka 50ar, (lub połowa) dojazd asfaltem, 0-18/ 446-53-86

**POMIESZCZENIA** handlowe 200 m2 w Maniowach – tanio. Tel. (018) 27-507-74 po 20.

**RADZISZÓW** – działka budowlana 24 a, gaz, woda, energia, telefon. 0604-25-00-07

**SPRZEDAM** działkę budowlaną – Wysoka k/ Jordanowa, (0-77) 46-64-684 dzwonić po 16.VIII

**SPRZEDAM** parcelę 10ar, w N.Sączu przy ul. Grunwaldzkiej – 0601-407-043

**SPRZEDAM** parcelę budowlaną 8ar, N.Sącz 0-18/ 443-02-63

**SPRZEDAM** działkę uzbrojoną budowaną – 82 ary, N.Sącz. 0-18/ 443-10-74

**SPRZEDAM** działkę 9ar, Jamnicka 0-18/ 449-24-38

**TANIO** sprzedam działkę w pobliżu jez.Rożnowskiego, (0-18) 440-11-57

**TARNÓW** – Błonie. Działka budowlana pow. 15 arów, uzbrojona. Tel. (0-14) 674-34-59.

**WYSOKA**. Działka budowlana 35 a przy drodze 800 zł/ar. (014) 674-64-77.

## KUPNO

**DZIAŁKĘ** budowlaną: Michałowice, Zielonki, Zabierzów, okolice, kupię. Tel: (012) 649-29-70

## GARAŻE

## SPRZEDAŻ

**BRAMY** garażowe uchylne, transport montaż,(018) 332-02-55, 090-34-25-35

**GARAŻE** blaszaki, dzrwi uchylne – niskie ceny, raty. (0-14) 6790-912, 0604-310-015.

**GARAŻE**, wiaty, kioski. 0-18/ 547-50-34, 0601-495-333.

**GARAŻE**, ocynkowane najtaniej (3x5 tylko 790, –) Promocja, montaż gratis, (018) 332-00-23, (018) 332-00-18, (012) 655-17-29, (012) 451-72-58, (014) 611-76-93, www.staladam.wk.pl

**GARAŻE** blaszaki ocynkowane 800zł. 0-12/ 271-58-70, 0-18/ 332-01-22, 0604-162-365

**GARAŻE** blaszaki (3x5) 800 zł ocynkowane. Transport, montaż. (012) 654-37-41, (012) 412-64-65, 090-314-885

**TARNÓW**, Kolonia Kolejowa. Garaż murowany sprzedam. 0606-259-679.

## WYNAJEM

**GARAŻ** blaszany do wynajęcia N.Sącz ul.Wiśniowieckiego 78. 0-18/ 442-66-03

## DLA DOMU

## WYPOSAŻENIE

## SPRZEDAŻ

**"AWIX"** Żaluzje pionowe, poziome, rolety zewnętrzne, tekstylne.Tel/ fax, (0-14) 62-67-770, 0602-501-548.

**KPL.WYPOCZYNKOWY, kredens, komoda – dembowa – używane, tanio. 0-18/ 446-03-74**

**KUCHNIE na zamówienie. Tanio. Wybickiego 3. (0-12) 634-54-58, Dajwór 12 (0-12) 429-45-19**

**MARKIZY** tarasowe, balkonowe, sklepowe, koszowe (0-33) 810-96-35 0604-053-830

**MATERACE** zdrowotne, ekologiczne, wygodne, każdy wymiar; Maszkienice 203, Wadum (0-14) 66-58-329

## SPRZEDAŻ

**MEBLE na zamówienie, ceny producenta. Dajwór 12, Wybickiego 3. (0-12) 429-45-19**

**PARAPETY** zewnętrzne, rolety zewnętrzne, bramy garażowe. (0-33) 810-96-35, 0604-053-830

**ROLETY** zewnętrzne od 190zł/ m2 produkcja hurt detal, bramy garażowe, rolowane żaluzje pionowe, rolety materiałowe tel.(0-33) 810-96-35, 0604-053-830

**ROŻEN** gazowy, nowy, tanio. 0607 424-373

**SOLARIA** – sprzedaż hurtowa i detaliczna. (0-59) 84-21-475, 0603-55-77-35

**SOLARIA.** – sprzedaz hurtowa i detaliczna. (0-59) 84-21-475, 0603-55-77-35

## USŁUGI

**ANTYWŁAMANIA**, blacha, blokady, tapicerka, zamki, zabezpieczenia drzwi, najtaniej. Płatek: (012) 415-42-87

**CZYSZCZENIE** ekologiczne, bezpyłowe dywanów, wykładzin, tapicerki, amerykanskim urządzeniem "RAINBOW". (012) 411-54-53

**DRZWI** antywłamaniowe-schody, 0501/ 47-11-33

**TAPICER** – (012) 659-07-19. Zadzwoń, resztę załatwimy za Ciebie, lub 0501-852-448

**ŻALUZJE**, rolety, markizy, moskitiery. Tarnów, (0-14) 621-50-98, (0-14) 626-46-30, Nowy Sącz, (0-18) 443-56-56.

## BUDOWLANE

## SPRZEDAŻ

**!!!** Tanio drut – żebrówka średnica 10mm, Wietrzychowice 18.00-20.00, 0-14/ 641-83-76

**(012) 274-78-75** Tarcica jesionowa 4-letnia, 50mm, 9 m3, cena 1000,-/ m3.

**0601-512-970**, (012) 27-47-915. Płyty drogowe, dźwig Hiab, urządzenia budowlane.

**ATRAKCYJNE ceny! Automaty do bram garażowych, ogrodzeniowych, przesuwnych, skrzydłowych. Bramy uchylne, segmentowe, roletowe, ogrodzeniowe, przesuwne, rolety okienne, stolarka aluminiowa. Tel.(0-18) 443-27-33, 0608-453-658.**

**BARAKOWÓZ** – raty. (012) 644-62-97, (012) 642-27-23

**BETONIARA** poleca pustaki żużlowe, betonowe, kraty koryta ściekowego rury, śr.20-60 kręgi 80-120 0603-605-132

**BETONIARNIA** poleca betonity, pustaki, kręgi od śr.300 do 3000, kraty, korytka drogowe, rury na szambo. 0-18/ 445-17-15, 0602-122-759

## SPRZEDAŻ

**BOAZERIE**, mozaika, schody, tralki, ogrodzenia, karnisze, ramy obrazowe. Tel.0604-132-645.

**BOAZERIA** – 10 zł/ m2, 2,5 x 2,5, szklana / jasion/ Tel. (018) 26-75-228

**BRAMY** garażowe, ogrodzeniowe, segmentowe, rolety, automatyka, F.H.U. "Kerim" 0-18/ 444-92-98, 0601-594-614

**DACHY**, deski, łaty na zamówienia, faktury VAT. tel.(0-14) 652-66-99 (7.00-16.00) lub wieczorem (0-14) 679-83-43.

**DESKI** jodłowe suche gr.32mm, 5m³, gr.20mm, 5m³, 0-18/ 332-21-62, wieczorem

**DESKI** modrzewiowe 7cm sprzedam. 018/ 4405419.

**DESKI** suche jodłowe 7cm sprzedam. 018/ 449-32-79.

**KONSTRUKCJA hali, zwyżka 18 m, Białoruś Budowlana, walec Madro W S 10. Tel. 0601-464-635, 0601-45-01-46, (032) 644-28-53**

**KONTENERY** magazyny, pakamery, barakowozy – sprzedaż, wynajem, kupno raty. (012) 644-62-97, (012) 642-27-23

**OFERUJĘ** w ciągłej sprzedaży ziemię z rumoszem skalnym, (0-18) 44-64-380,tel./ fax 44-68-223

**OGRODZENIA** betonowe poleca Betoniarnia w Frycowej. 0603-605-132

**P.P.H.U. „ZRĄB"** Zakład Górniczy Wierchomla oferuje w ciągłej sprzedaży okładzinę elewacyjną, piaskowcową; naturalne płyty złożowe – (0-18) 44-64-380, tel./ fax 44-68-223

**PARAPETY**, blaty, lady / sztuczny marmur/ od 175,00 zł/ m2 + 7% vat. Zapraszamy: Hurtownie, Inwestorów, wykonawców "POLI – MARMUR" Tel/ fax: (014) 681-42-12

**PŁYTY** drogowe – raty. (012) 644-62-97, (012) 642-27-23

**PODBICIÓWKA** 10 zł/ m2, podłogi sosnowe, okna, drzwi. (012) 413-91-87, 0607-068-555

**PUSTAKI** żużlowe, betonowe, bloczki, kręgi: 60, 80, 100, 120, 160. Tani transport. (012) 267-45-80

**SŁUPKI** ogrodzeniowe tanio sprzedam 0-18/ 443-97-54, 0601-407-043

**SPRZEDAŻ** buku na zamówienia, duże ilości. tel.(0-14) 652-66-99 (7.00-16.00) lub wieczorem (0-14) 679-83-43.

**SPRZEDAM** płazy suche, jodłowe 25 m3 – wiadomość po 19. Tel. (018) 26-50-526

**SPRZEDAM** deski dębowe, bukowe: stemple budowlane (014) 68-44-366

## SPRZEDAŻ

**STEMPLE** budowlane, żerdzie – sprzedam. (0-14) 67-98-117.

**TANIO** sprzedam nową blache aluminiową gr. 1 mm, trapez, arkusze 2 m/ 1m, pow. krycia 300 m2, powierzchnia arkuszy 334 m2. Tel. (014) 67-82-046 po 16.

**TARCICA**, więźby dachowe, deski. Wola Rzędzińska 252, (0-14) 67-92-191.

**TARCICA**, deski, więźby dachowe, foszty suche świerkowe, altany ogrodowe. (0-18) 331-31-00

**WIERCENIE** studni. (0-14) 66-53-952, 0605-033-575.

**WIĘŹBY** dachowe na zamówienie, montaż kompleksowo, szybko, fachowo. (012) 274-31-35

**WYPRZEDAŻ** płytek elewacyjnych – od 9zł. Grzegórzecka 79 (wjazd od Al.Pokoju).

**ZIEMIA** na podsypkę i humus ogrodniczy przywiozę każdą ilość. 0-18/ 445-17-15, 0602-122-759

## KUPNO

**DREWNO** na dach, drut zbrojeniowy, deski szalunkowe. 018/ 4457552.

**KONTENERY**. 012/ 644-62-97, (012) 642-27-23

**KUPIĘ** suche deski bukowe 50 – 70. (018) 26-81-110

## USŁUGI

**"KOLOR"** – malowanie, tapetowanie, renowacja stolarki, gładź gipsowa, VAT. (012) 638-65-63, 0601-427-045

**BLOCZKI**, pustaki, kręgi, produkcja, sprzedaż, transport. Betonex, Petrażyckiego 86, Kraków 0502-358-448

**BRAMY**, stolarka, blacharstwo budowlane, Tarnów, (0-14) 621-50-98, (0-14) 626-46-30, Nowy Sącz, (0-18) 443-56-56.

**BRUKARSTWO** – solidnie. 0601-597-059, (012) 419-23-97

**BRUKARSTWO**, ogrodzenia, transport. (012) 285-13-18; 0602-472-626

**CERAMIKA** z transportem na budowę. Promocyjna cena – tradycyjna jakość. 0502-358-448

**CYKLINOWANIE**, układanie parkietu, paneli, lakierowanie, szlifowanie maszynami LAGLER. Profesjonalnie. (014) 68-13-441

**CYKLINOWANIE**, układanie parkietu, boazerii, paneli, płytek; remonty mieszkań. 0606-117-927, (014) 676-28-41

**CYKLINOWANIE** (maszyny bezpyłowe) flizy, panele podłogowe, 0-18/ 446-13-41, 262-42-74 0604-907-752

**CYKLINOWANIE**, układanie parkietów, paneli, boazerii. 018/ 443-14-65 po 20, 0601/ 612877.

# STUDENCKIE BIURO MIESZKAŃ

30-059 Kraków, al. Mickiewicza 30, paw. C-1, pok. 322, tel. 617-20-20

**Oferty lokali ze „STUDENCKIEGO BIURA MIESZKAŃ"**

### MIESZKANIA

| Nr zgłoszenia | Liczba pomieszczeń | Metraż | Ulica | Opłata miesięczna |
|---|---|---|---|---|
| 24/M/2000 | dwupokojowe | 49 m kw. | Rusznikarska | 1200 PLN |
| 29/M/2000 | jednopokojowe | 29 m kw. | Kobierzyńska | 600 PLN |
| 30/M/2000 | dwupokojowe | 40 m kw. | Spółdzielców | 600 PLN |
| 31/M/2000 | dwupokojowe | 45 m kw. | Wrocławska | 1200 PLN |
| 33/M/2000 | trzypokojowe | 100 m kw. | Kmietowicza | 300 PLN/os. |
| 35/M/2000 | dwupokojowe | 47 m kw. | os. Przy Arce | 1000 PLN |
| 37/M/2000 | dwupokojowe | 46 m kw. | os. Strusia | 1000 PLN |
| 38/M/2000 | trzypokojowe | 80 m kw. | Kołodziejska | 200 PLN/os. |
| 41/M/2000 | garsoniera | 25 m kw. | Nowosądecka | 500 PLN |
| 42/M/2000 | dwupokojowe | 40 m kw. | Solarzy | 250 PLN/os. |
| 46/M/2000 | dwupokojowe | 50 m kw. | Rycerska | 290 PLN/os. |
| 49/M/2000 | dwupokojowe | 48 m kw. | Na Szaniec | 1000 PLN |
| 51/M/2000 | dwupokojowe | 43 m kw. | os. Jagiellońskie | 700 PLN |
| 55/M/2000 | dwupokojowe | 50 m kw. | os. Kalinowe | 600 PLN |
| 56/M/2000 | czteropokojowe | 108 m kw. | Popławskiego | 1500 PLN |
| 62/M/2000 | trzypokojowe | 75 m kw. | Aleksandry | 800 PLN |
| 64/M/2000 | dwupokojowe | 40 m kw. | Widok | 900 PLN |
| 66/M/2000 | dwupokojowe | 55 m kw. | Piłsudskiego | 800 PLN |
| 67/M/2000 | jednopokojowe | 34 m kw. | Krupnicza | 800 PLN |
| 68/M/2000 | dwupokojowe | 34 m kw. | Litewska | 900 PLN |
| 70/M/2000 | dwupokojowe | 57 m kw. | al. Jana Pawła II | 230 PLN/os. |
| 71/M/2000 | dwupokojowe | 43 m kw. | os. Piastów | 700 PLN |
| 72/M/2000 | dwupokojowe | 80 m kw. | Bema | 1000 PLN |
| 73/M/2000 | dwupokojowe | 38 m kw. | al. Pokoju | 1000 PLN |

### POKOJE

| Nr zgłoszenia | Metraż | Ulica | Opłata miesięczna |
|---|---|---|---|
| 118/P/2000 | 12 m kw. | Brogi | 300 PLN |
| 123/P/2000 | 12 m kw. | os. Na Lotnisku | 300 PLN |
| 124/P/2000 | 16 m kw. | Dygasińskiego | 250 PLN/os. |
| 125/P/2000 | 16 m kw. | Francesco Nullo | 300 PLN |
| 126/P/2000 | 8 m kw. | Lea | 450 PLN |
| 127/P/2000 | 15 m kw. | Powstańców | 20 PLN/doba |
| 128/P/2000 | 15 m kw. | Kijowska | 350 PLN/os. |
| 129/P/2000 | 14 m kw. | Widok | 350 PLN |
| 130/P/2000 | 11 m kw. | Mała Góra | 250 PLN |
| 134/P/2000 | 20 m kw. | Moniuszki | 250 PLN/os. |
| 135/P/2000 | 14 m kw. | Fredry | 350 PLN |
| 136/P/2000 | 9 m kw. | Okolna | 300 PLN |
| 138/P/2000 | 22 m kw. | Harnasiów | 310 PLN |
| 139/P/2000 | 25 m kw. | Strzałkowskiego | 250 PLN |
| 140/P/2000 | 9 m kw. | Mazowiecka | 300 PLN |
| 141/P/2000 | 16 m kw. | os. Kolorowe | 450 PLN |
| 142/P/2000 | 10 m kw. | Aleksandry | 300 PLN |
| 143/P/2000 | 14 m kw. | Litewska | 300 PLN/os. |
| 146/P/2000 | 10 m kw. | os. II Pułku Lotniczego | 300 PLN |
| 147/P/2000 | 15 m kw. | os. Tysiąclecia | 270 PLN |
| 149/P/2000 | 20 m kw. | os. Ogrodowe | 270 PLN |
| 150/P/2000 | 10 m kw. | Rydla | 300 PLN |
| 152/P/2000 | 12 m kw. | Janickiego | 200 PLN |
| 153/P/2000 | 16 m kw. | Ciasna | 300 PLN/os. |

**SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE**

# MEDICINA

Kraków, ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

• badania rentgenowskie (pełny zakres – mammografia, urografia i inne) • operacje i zabiegi chirurgiczne u dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, kaszaki, naczyniaki, tłuszczaki, niezstąpione jądra, wodniaki jądra, hemoroidy, usuwanie paznokci, spodziectwo itp.) • usuwanie zębów w znieczuleniu ogólnym i miejscowym (protezy natychmiastowe) • gabinet leczenia zeza i niedowidzenia • testy alergiczne • gabinet endoskopii (gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia) • chirurgia plastyczna (pełny zakres) • bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu • USG (pełny zakres – dzieci i dorośli) • badanie krwi – analityka • badania hormonalne (T3, T4, TSH, prolaktyna i inne) • sondy żołądkowe • akupunktura, akupresura • usuwanie zmian skórnych (mrożenie) metodą niskich temperatur • szczepienia (wzw, różyczka itp.) • gabinet medycyny sportowej • punkcja tarczycy • badania profilaktyczne dla zakładów pracy

• chirurg • chirurg plastyk • chirurg szczękowy • ortopeda • naczyniowiec • urolog • gastrolog • proktolog (choroby odbytu) • kardiolog • internista • endokrynolog (leczenie tarczycy, cukrzycy i otyłości) • alergolog • okulista • dermatolog • neurolog • laryngolog • onkolog • ginekolog-położnik • psychiatra • psycholog • reumatolog • pediatra • neuropsychiatra • nefrolog • stomatolog • ortoptysta • gimnastyka odchudzająca (masaż, solarium, siłownia – tel. 421-50-85)

*Specjaliści krakowskich klinik zapraszają!*

*REJESTRACJA TELEFONICZNA 412-24-59, 8–20*

## USŁUGI

**DACHY** – fachowo, solidnie, tanio. 0604-441-115

**DĘBICA** – układanie płytek, terakoty, paneli podłogowych i ściennych. Tel. (014) 68-16-381

**DOCIEPLANIA** – solidnie, tanio – ceny hurtowe materiałów, szybki termin wykonania. 0608-105-310

**DOCIEPLANIE** budynków. 0502-960-183

**DOCIEPLANIE** budynków styropianem, tynki mineralne, akrylowe. Tel. (0-14) 626-74-63, po 18.

**DOCIEPLANIE** budynków, styropian, tynkowanie, wylewki. (0-14) 624-25-60, 0606-12-14-50.

**DOCIEPLENIA**, remonty kompleksowo. 0605/ 329985.

**DOCIEPLANIA** wełna Rockwool, styropian, regipsy – knauf, tynki, wylewki domy od podstaw, 100% gwarancji. (0-18) 442-74-04 wew.12

**DOCIEPLENIA** – wełna rockwool, styropian, regipsy – knauf, tynki, wylewki, domy od podstaw, 100% gwarancji. 0-18/ 442-74-07 wew.12

**ELEKTROINSTALACJE**, sieci, pomiary. 018/ 445-07-38, 0603/ 131-292.

**FIRMA izolacje piwnic drenaże odwadnianie osuszanie budynków. (014) 68-69-566, 0605-824-703**

**FIRMA** wykona – regipsy, ścianki, sufity, poddasza, gładź, panele, flizy. (012) 28-17-668

**FIRMA** Remontowo – Budowlana wykonuje usługi ogólnobudowlane; budowa domów. Tel. (0-14) 67-95-682.

**FLIZOWANIE**, tapetowanie, panele, wykładziny. (012) 281-94-82

## USŁUGI

**FIRMA** wykona usługi w zakresie brukowania nawierzchni, docieplania budynków, flizowania wylewkek, montażu rygipsów. 0-18/ 449-13-36

**FIRMA klejenie papy termozgrzewalnej, panele tapetowanie, malowanie, regipsy. (014) 68-69-566, 0605-824-703**

**FLIZOWANIE**, malowanie, panele, rachunki, gwarancje. (012) 645-72-80

**GROBOWCE, nagrobki. KOMINKI, parapety, schody. (0-12) 27-14-107 wieczorem**

**INSTALACJE** grzewcze, hydraulika. Solidnie. 0501-562-574

**KOMINY** wolnostojące, wkłady kominowe kwasożaro-odporne, montaże. Tel.(0-14) 645-13-44, 621-68-80, 0601-848-000, 0604-240-503.

**KOMPLEKSOWE** usługi remontowo – budowlane, wysoka jakość, gwarancja, VAT, (0-18) 442-74-07 w 12.

**KOMPLEKSOWE** usługi remontowo – budowlane, wysoka jakość, gwarancja, vat, 0-18/ 442-74-07 wew.12

**KWASOODPORNE** wkłady kominowe sprzedaż – montaż. Tel. (012) 272-08-62

**MALOWANIE** szpachlowanie, docieplanie budynków, vat, solidność, gwarancje, 0-18/ 443-06-80, 0604-137-672

**MALOWANIE**, tapetowanie, flizy, tynki, panele, regipsy, tanio, solidnie. (014) 65-10-152, 0605-640-072.

**OCIEPLANIE** wtryskowe domów i stropodachów. (041) 31-17-016, 0601-92-44-04

## USŁUGI

**OCIEPLANIE** wtryskowe domów Krylamex Chrzanów. Tel. (032) 623-76-25, 0601-50-56-49

**OCIEPLANIE** budynków styropianem tynki szlachetne. 0-18/ 441-79-47

**OCIEPLANIE** wtryskowe domów (041) 311-73-05

**OGRODZENIA** betonowe, różne wzory i wysokości dla domów i zakładów. Tel. (014) 68-23-309.

**OGRODZENIA**, bramy, kraty, balustrady ze stali nierdzewnej. (014) 622-39-08, 0608-335-341.

**OKNA** – uszczelnianie, reperacja, malowanie, sprzedaż, montaż. (014) 61-282-38, 0605-262-355

**OSUSZANIE zawilgoconych budowli (izolacja pozioma i pionowa) uznaną na świecie metodą iniekcji krystalicznej. Wyłącznie licencjonowane wykonawstwo. Gwarantowana skuteczność. Bezterminowa trwałość. Informacje i doradztwo bezpłatnel Dębica tel. (014) 670-51-80**

**OSUSZANIE** budynków metodą termoiniekcji. 0-18/ 267-90-22, 0603-934-669

**PARKIET "Jarząbek" produkcja, sprzedaż, montaż, zakład. (012) 272-19-96. Sklep firmowy al. 29 Listopada 103 A. (012) 413-47-83, kleje, lakiery, akcesoria hurt – detal.**

**PARKIET**, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, usługi. (012) 388-12-84; 0606-92-59-92

**PŁYTY** gipsowe, wylewki, tynki, flizy. Fachowo, w terminach. 018/ 4460417, 0605/ 852750.

**PRZYJMĘ** zlecenie na tynki oraz wykończenie wnętrz, 0-18/442-01-83 wieczorem.

## USŁUGI

**PRODUKCJA** – sprzedaż – deski podłogowe, inne wyroby stolarskie. Tel. (018) 26-574-70, 0605-76-92-47

**PROFESJONALNE** układanie kostki brukowej F.U.H."Kostex" tel (0-18) 332-52-29, (0-18) 337-18-77, 0502-667-474

**REMONTY** mieszkań, malowanie, tapetowanie, tanio, solidnie. Tel. (014) 626-49-61.

**REMPOL** – wykona docieplenia styropianowe, roboty ogólnobudowlane, wykończenia wnętrz. (012) 653-05-37, 0602-511-700

**RUSZTOWANIA** warszawskie tanio wypożyczę. Docieplanie budynków montaż sidingu. (012) 655-08-35

**RYGIPSY**, flizy, panele, malowanie, gładź, adaptacje, docieplanie budynków. 0605-64-33-93, (0-14) 626-20-77.

**SCHODY** z drewna samonośne i na beton. Tel. (0-14) 679-14-95.

**SPRZĄTANIE** piwnic, strychów. Bezpłatny wywóz złomu. Demontaż konstrukcji stalowych. 0608-183-406

**STOLARSTWO**, schody, antresole, zabudowy, garderoby, meble, usługi, profesjonalnie. (012) 267-06-57, 274-17-33

**STOLARSKIAE** usługi: schody, kuchnie, sypialnie, szafki, drzwi, boazerie, panele i inne remontowo – wykończeniowe, praktyka zagraniczna, konkurencyjne ceny. 0602-198-355, 0-18/ 443-95-56

**TANIO** zwyżka 18 m, koparka, ładowarka, inne sprzęty. Tel. 0601-464-635, 0601-45-01-46, (032) 643-08-72

**TYNKI** maszynowe gipsowe. Centralne odkurzacze. (0-14) 627-42-59.

## USŁUGI

**TYNKI** wewnętrzne, tradycyjne, 1000 m2, wymagana wysoka jakość – zlecę. (012) 411-45-44

**UKŁADANIE** kostki brukowej, szybko, solidnie, gwarancja, 0-18/ 441-70-66, 0604-568-878

**UKŁADANIE** kostki brukowej tanio, solidnie, 0-18/ 440-27-82 po 20.00

**USŁUGI** zwyżką – tanio, 0605/ 568-444, (0-32) 64-24-189

**USŁUGI** w zakresie budownictwa docieplanie budynków, brukowanie nawierzchni, montaż okie, płyt gipsowych, malowanie, tynkowanie, wylewki, flizowanie, itp. 0-18/ 445-15-93

**ZAKŁAD** remontowo budowlany Brzesko wykona prace malarskie niskie ceny. 0605-370-497

**ŻALUZJE** poziome, pionowe – konkurencyjne ceny. Dostawa+ montaż gratis. Rolrty antywłamaniowe – ceny od 180zł/ m². N.Sącz ul.Piotra Skargi 9, sklep AGD "Maniuś" 0-18/ 442-07-31, 0-41/ 361-92-90, 0-41/ 361-29-76

## NARZĘDZIA MASZYNY

## SPRZEDAŻ

**0601-512-970**, (012) 27-47-915. Maszyny, urządzenia stolarskie, fabryczne.

**DWUIGŁÓWKA** Juki, podwójny transport, wyłączane igły, 2200zł. 018/ 443-75-31.

**FREZARKA** uniwersalna TOS do metalu. Tel. (018) 26-659-49

**GRÓBOŚCIÓWKO** – wyrównarka 350, wyrównarko – cyrkularka 250, (schody boazeria) Cyrkularka 0-18/ 446-33-67

## SPRZEDAŻ

**GRUBOŚCIÓWKA** trzechstronna, wyrówniarka, piła taśmowa, dłutownica i inne. Tel. 0601-418-369

**GRUBOŚCIÓWKO** – wyrówniarkę oraz frezarkę własnej produkcji sprzedam. 018/ 4434329 wieczorem.

**MASZYNY** szwalnicze słupki płaskie, wycinarka, hakowacz, krążkowacz. 0-18/ 352-00-41.

**MASZYNA** drukarska – tanio. (032) 751-95-53 do 16. (032) 61-61-538 po 18

**MASZYNĘ** do lodów włoskich tanio sprzedam. 018/ 471-21-65, 0603/ 674721.

**MIESZAŁKĘ** do ciasta, 3 dzieże, przesiewacz, dzielarkę okazyjnie. 018/ 443-90-66.

**PIŁA** ramowa do metalu, wiertarka promieniowa. 0604-94-60-66.

**PŁUG** grudziądzki dwuskibowy, pięcioskibowy i brony ciężkie – sprzedam. (014) 685-75-68

**ROŻNA** gazowe do drobiu z kompletem dokumentów, przyczepy gastronomiczno – handlowe poleca producent. Raty! Zadzwoń po ofertę cenową, tel (0-52) 374-88-66, 0601-63-48-98

**RYCÓWKA**, krajalnica do tektury, gilotyna "Maxima 80" do papieru. 0605-419-022

**SILNIK** elektryczny 10kW (2900 obr). 018/ 449-32-79.

**SPRZEDAM** frezarkę górnowrzecionową firmy GOMAD, 90 r. (018) 28-520-60 po 20

**SPRZEDAM** sztance, lamowaczki, kuśnierki – cena do uzgodnienia. Tel. (058) 671-45-08

**SPRZEDAM** koparkę "Ostrówek", 1975r. Tel. (018) 26-319-42

## SPRZEDAŻ

**SPRZEDAM** prasę mimośrodową PMS 10, frezarkę uniwersalną z osprzętem, frezarkę pionową. Tel: 0603-276-711

**WAŁEK** do frezasrki tanio sprzedam, 0602-198-355, 0-18/ 443-95-56

**WIELOPIŁA** WP – 155 + ostrzałka 1995, 21.000,-zł + vat. Tel. (014) 670-86-67

**ZGRZEWARKĘ** do folI PCV spawarkę wirową tanio sprzedam. 0-18/ 443-61-65

## KUPNO

**KOMBAJN** do boazerii sprawny – kupię. (018) 331-63-01, 0604-295-979

**KUPIĘ** niedrogo zagęszczarkę do gruntu waga ok.100kg 0-12/ 637-24-44

## RTV, AGD, FOTO

## SPRZEDAŻ

**OKAZYJNIE** termomix, wieża 150W, magnetowid stereo nowe. 018/ 4457552.

**SPRZEDAM** – kamera video – tanio. Tel. (018) 33-71-164

**SPRZEDAM** NIKON F-50+ ZOOM 35 do 80. Tel. (018) 262-50-35

**TUNER** TV – SAT Comsat Prima – sprzedam. Tel. 0608-105-380

## KUPNO

**SKLEP** FOTO przyjmie do sprzedaży komisowej artykuły fotograficzne i optyczne. Kraków, Wiślna 10

## USŁUGI

**ANTENY**. (012) 648-30-42

**NAPRAWA** pralek, lodówek, elektroinstalacje, pomiary. (012) 266-77-29, 0608-37-43-49

**NAPRAWA** telewizorów. Gwarancja. (012) 411-63-27, (012) 638-66-59

## USŁUGI

**NAPRAWA** lodówek u klienta w domu, (0-12) 632-30-26 do 18.00, 0602/ 155-090

## KOMPUTERY

## SPRZEDAŻ

**KOMIS** – sklep, komputery, RTV, Kalinowe 4. (012) 648-25-88

**KOMPUTERY** i monitory używane: Pentium (60-166 MHz) -250-1150 zł. AMD K6-2-333 MHz – 1300zl, 14"-15"zł; 17"-21"-60-1200zł. Komputery nowe!!! Niskie ceny!!! Np.Celeron 433-64 MB RAM, 10GB HDD / k.muz/ CDx40 / modem/ AGP 8MB-1800zł. Laptopy 486; Pentium 75-120 MHz – 1800-2500 zł, P133/ 166 MHz od 2800. Serwis, gwarancja, rachunki, możliwe rabaty. Compuless: Bielsko (0-33) 822-16-17, Kraków (0-12) 632-40-62. www.compules.com.pl

**ZESTAW** komputerowy Optimus Pentium 150, drukarka OKI 3320 – tanio sprzedam. (0-14) 674-35-40, po 19.

## FAUNA, FLORA

## SPRZEDAŻ

4 ule z pszczołami i miodem sprzedam. 018/ 441-86-45 wieczorem.

**ARTYKUŁY** dla psa, kota. Obroże od 3,59, – ZOOLOGIA, Krowoderska 37.

**BAŻANTY** w różnym wieku do zasiedleń i hodowli sprzeda Koło Łowieckie „Łoś" 018/ 444-82-99 wieczorem.

**BEAGLE**, owczarki podhalańskie, golden retriviery. Nowy Targ 090-251-890

**BERNARDYN** "Olbrzym z Galicji" szczenięta po przodkach czołówki światowej, tel.(0-18) 352-67-35

## SPRZEDAŻ

**BERNARDYNY**, bokserki, dobermany, owczarki niemieckie, kaukazkie, colli, jamniki, pekińczyki, syberian huksy. Atrakcyjne ceny. (0-14) 642-50-85, po 17, 0604-111-711

**BERNARDYNY** 6-tygodniowe. Sprzedam. Tel. (014) 6818-258

**BOKSERKI** – szczenięta sprzedam. 0-18/ 446-13-97

**CAVALIER**, King, Charles, Spaniel. 012/ 451-84-29

**DALMATYŃCZYKI**, Owczarki Collie, Australian Silki Terier poleca Lecznica Zwierząt (0-32) 233-60-25

**DOBERMANY** – szczenięta szczepione tanio sprzedam. 0603-255-868

**DOBERMANY**, szczeniaki, (0-12) 273-71-71, 0501/ 212-140

**KLACZE** sportowe, hodowlane, źrebne, koniki polskie, kuce – sprzedam. 0502-358-447

**KLACZE** zaźrebione – sprzedam. (0-14) 67-84-849, godz. (20 – 21).

**KOCIAKI** perskie różnokolorowe, szczepione, tanio sprzedam. (012) 429-38-01; 0501-851-487

**MASTINO** neapolitano, syberian husky, bernardyny, boksery, collie, dobermany, jamniki, owczarki niemieckie, pinczerki, pudelki, spanielki, sznaucerki, wyżełki, kundelki. (0-14) 642-43-29, (0-14) 684-13-77, 0603-93-96-82.

**OWCZARKI** niemieckie – rodowodowe (014) 611-87-04

**OWCZARKI** niemieckie – rasowe szczenięta czarne podpalane (012) 282-39-16

**OWCZARKI** niemieckie z rodowodem po doskonałych rodzicach, tanio. 018/ 4479188.


# Wakacje to przygody!

## kup telefon z Promocyjną Taryfą Wakacyjną

MIX electronics

autoryzowany dealer

Abonament tylko 19.90 zł* netto

* Abonament za pierwszy miesiąc wynosi 29,90 zł netto i zawiera pakiet 20 minut. Po pierwszym miesiącu można zrezygnować z pakietu 20 minut i opłacać abonament w wysokości 19,90 netto.



NOKIA 3210 50 zł



SIEMENS C25 20 zł



ERICSSON A10188 20 zł

A, tylko w naszej sieci, otrzymasz Radio Roadstar** o wartości 79,- zł

** Oferta ważna do wyczerpania zapasów Dotyczy wszystkich taryf.

AUTORYZOWANE PUNKTY SPRZEDAŻY:

- MIX electronics: Kraków, ul. Długa 65, tel. (012) 634 47 16
- MIX electronics: Kraków, ul. Starowiślna 50, tel. (012) 422 13 43
- MIX electronics: Kraków, ul. Wadowicka 8a, tel. (012) 266 87 72
- MIX electronics: Kraków, ul. Pilotów 6 „KrakChemia", tel. (012) 411 21 33 w. 256
- MIX electronics: Kraków, ul. Kalwaryjska 22, tel. (012) 656 05 54
- MIX electronics: Krynica, ul. Kraszewskiego 6, tel. (018) 471 61 06; 0604 203 252
- MIX electronics: Dębica, ul. Rzeszowska, Centrum Handlowe „Raj", tel. (014) 682 72 41; 0602 193 995
- MIX electronics: Bielsko-Biała, Centrum Handlowe „Bogmar", ul. Partyzantów 22, tel. (033) 822 84 46; 0602 192 918
- MIX electronics: Ropczyce, Rynek 7, Centrum Handlowe „Interton", tel. (017) 222 88 00
- MIX electronics: Bełchatów, C.H. „Echo" ul. Kolejowa 4, tel. (044) 635 36 61
- VIRGO Jaworzno, ul. Grunwaldzka 68, tel. (032) 752-00-52
- PAGRES: Wadowice, al. M. B. Fatimskiej 20, tel. (033) 873 97 84
- MOBILTEL: Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego, tel. (014) 611 86 65
- BRAWO CHIP: Skawina, ul. Słowackiego 2, tel. (012) 276 27 88
- HOTEL „SŁAWA": Rabka, ul. Zakopiańska 2, tel. (018) 267 98 26
- TELEMEDIA S.C.: Tychy, ul. Wejchertów 2, tel. 0602-577-868, (032) 227-50-96
- MOBILTEL: Polkowice, ul. Kilińskiego 5, tel. (076) 847-47-94
- MOBILTEL: Lubin, ul. Niepodległości 12, tel. (076) 847-85-50
- HANDEL ART. PRZEM.: Ruda Śląska, ul. Teatralna 6, tel. (032) 24-20-162
- D&B JAROSŁAW DESPERAK: Piekary Śl., ul. Wyszyńskiego 25 a, tel. 0604-937-878

Podane ceny są cenami netto. Szczegółowy regulamin promocji dostępny jest w punkcie sprzedaży.

Twoja era

era GSM

## SPRZEDAŻ

**PEKIŃCZYKI** szczenięta. 0-18/ 443-21-30

**PINCZERKI** miniatura rodowodowe. (0-14) 622-14-06.

**ROTTWEILERY** rodowodowe – szczenięta. Sprzedam. Tel. 0606-117-927, (014) 676-28-41

**ROTTWEILERY** 0-18/ 442-23-61

**RÓŻNE** rasy "Pies i kot". (012) 633-79-87

**SPRZEDAM** psy rotwailery – szczenięta. Tel. 612-51-92

**SPRZEDAM** ogiera Kuca Szetlandzkiego. 0-18/ 352-51-76

**SPRZEDAM** owczarka niemieckiego półtoraorocznego, szkolony. 0-18/ 443-91-70

**SPRZEDAM** Boksery pręgowane 6-tygodniowe, 0-18/ 441-85-18

**SYBERIAN** Husky – szczenięta bez rodowodu dwa pieski sprzedam. Bochnia 0605-421-844

**SZNAUCER** czarno – srebrny miniatura, po rodowodowych rodzicach, bez metryki. (0-14) 621-80-32.

**SZPIC** biały. (0-14) 677-41-17

**SZUKASZ** przyjaciela kup mini spaniela. (012) 451-84-29

**YORKSHIRETERRIER.** (012) 278-49-22

**YUKA,** wysokość 2,5 metra do sprzedania. (014) 623-21-24.

## USŁUGI

**SZKOLENIEPSÓW** – hodowla. 0502-99-11-60

## INNE

## ZDROWIE

**(032) 24-08-606;** 0601-428-158 GINEKOLOGIA – zabiegi próżniowo.

**0603-616-491** GINEKOLOG, (pełny zakres, prywatnie, profesjonalnie, bezpiecznie, tanio – Kraków centrum).

**BIOENERGOTERAPEUTA** z międzynarodowymi certyfikatami. Informacje i zapisy na seanse: (012) 644-34-72

**BIOENERGOTERAPIA** – mistrz skutecznie uzdrawia z chorób ciężkich i przewlekłych. Tel. 0501-413-315

**BIOENERGOTERAPEUTA,** osiąga znakomite rezultaty w chorobach nowotworowych i epilepsji. 0602-814-137

**CENTRUM** Odchudzania, urody. 012/ 641-03-76

**CHCESZ** schudnąć, pozbyć się celulitisu, wyrzeźbić sylwetkę lub przytyć? (012) 654-32-99

**GABINET** Bioenergoterapii, ziołolecznictwo i biorezonansu magnetycznego – medycyna XXI wieku. Tel. (014) 685-07-67, 0501-413-315

**GINEKOLOG** – leczenie, zabiegi Łódź 0602-335-083

**GINEKOLOG** specjalista (pełny zakres, prywatnie, tanio – Kraków centrum). 0604-682-269

**GINEKOLOG** (wszystko, tanio. Kraków – Centrum). 0603-616-491

**ŁUSZCZYCA:** rewelacyjne leczenie! (0-32) 27-670-27

**PLSKO** – Francuska klinika "Gameta" niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie – invitro, mikroiniekcja plemnika do jaja – ICSI, wizyty, rejestracja codziennie 15.00 – 18.00 Łódź tel.(0-42) 645-76-00, 645-77-77

**POTENCJA** USA. Kraków. 0608-163-843

**PROFESJONALNE** Centrum naturalnych terapii przeciwnowotworowych, homeopatia, ziołolecznictwo – konsultacje lekarskie. 0501-413-315

## ZDROWIE

**WIELKI** Mistrz Bioenergoterapii – Grzegorz Szafran wykonuje "operacje energetyczne" Tel. (014) 685-07-67, 0501-413-315

## TURYSTYKA, SPORT

**ATRAKCYJNE** wczasy – Poręba Wielka (Górna), rzeka, las, domowa kuchnia. (018) 33-17-716

**AUSTRIA.** TULLN. Wczasy, noclegi u Polki. 0043 22-76-27-62.

**BIURO** Informacji Turystycznej zaprasza na weekend w górach. Noclegi juz od 10 zł; (0-42) 678-24-94, 0502/ 061-034. Rezerwacje, nie pobieramy prowizji.

**CHORWACJA** bez pośredników. 7 dni w apartamencie od 280zł. 018/ 547-54-31, 012/ 623-76-40.

**DO** wynajęcia domki kempingowe w Rożnowie, plaża z ratownikiem, 0-18/ 440-30-19

**DOMEK** do wynajęcia 7 km od zalewu w Kamionce k/ Dębicy. Całość wyposażona – wynajem cały rok, bardzo dobre warunki do wypoczynku, zbierania runa leśnego, grillowania. Kontakt: tel (017) 221-61-81 lub 223-30-53

**JABŁONKA** na Orawie – tanie wczasy. Tel. (018) 265-24-93

**JEZ.CZORSZTYŃSKIE** – pokoje z łazienkami, Mizerna (0-18) 27-508-21

**JEZIORO** Czorsztyńskie, pok. 2,3,4 os. z łazienkami, TV, komfort, pełne wyżywienie. (018) 27-50-085

**JEZIORO** Czorsztyńskie – noclegi – tanio. Tel. (018) 28-519-07

**JEZIORO** Czorsztyńskie – tani wypoczynek. Tel. (018) 28-519-04

**KOŁOBRZEG** – mieszkanie z ogródkiem oraz pkój 4-osobowy, blisko morza. (094) 35-168-11

**KOŁOBRZEG.** Tanie pokoje używalność kuchni z wyposażeniem blisko morza. (094) 35-29-738.

**KRAKÓW** – tanie noclegi, ul. Śliska 14, www.bursa.krakow., (0-12) 656-12-66

**KRYNICA** Górska, pensjonat – wczasy, pokoje z łazienkami. Spokój cisza. Tel. (018) 471-57-37

**KRYNICA** – kwatery prywatne, bezpieczny parking, TV Sat, 0-18/ 471-27-74

**ŁEBA** pokoje do wynajęcia. Tel. (059) 866-25-32, 0605-69-74-82

**MIELENKO.** Wczasy nad morzem cały rok tanio. Tel. (0-94) 31-89-894.

**MIZERNA** – tanie wczasy nad jeziorem Czorsztyńskim – z wyżywieniem. Tel. (018) 27-50-885

**MORZE** – Ośrodek "Kotwica" – Mrzeżyno – tydzień + wyżywienie od 280,-zł. 091-38-66-261, 090-56-11-62

**NAJTAŃSZE** wczasy 15zł, zniżki dzieciom, kuchnia, łazienka TVSAT. Rytro 0602406626.

**OŚRODEK** WYPOCZYNKOWY Kalwaria Zebrzydowska – Leńcze Brody. Domki, basen, camping. Tel. (033) 876-54-29, 0606-286-476

**PENSJONAT** "HUBERTÓWKA" Kaszuby (0-58) 684-69-17 www.infowczsy.com.pl/ hubertowka

**PENSJONAT** "EMILIA" zaprasza na wypoczynek do Zakopanego – Dolina Kościeliska. 0601-473-240

**PIENINY** – Czorsztyn nad Zalewem – tanie pobyty, weekendy. (018) 26-50-336 wieczorem.

**PIWNICZNA** – Wierchomla, pensjonat, wczasy, wycieczki, weekendy, os/ doba 40zł. 0-18/ 446-82-70, www.piwniczna.sacz.pl/ wiktorowa-chata

## TURYSTYKA

**PIWNICZNA** domki letniskowe sierpień – wrzesień, 0-18/ 442-16-89

**PIWNICZNA** OW."CZERCZ" wczasy, pobyty weekendowe, możliwość pobytu z psem. 0-18/ 446-41-85

**PIWNICZNA** – Kosarzyska – pokoje z łazienkami – wysoki standard. TANIO. Tel. 0608-44-37-42

**POKÓJ** w leśniczówce (nowosądeckie) 012/ 657-17-04

**POKOJE** z łazienkami – Jantar nad morzem koło Gdańska – sierpień 30 zł/os., wrzesień 22 zł/os. Tel. 0601-684-329, (0-55) 247-79-79

**PRZYJMĘ** turystów do garsoniery na 2,3 doby, 3 osoby, (0-12) 413-13-82

**RABKA** dom wczasowy 299 zł tydzień z wyżywieniem. Tel. (018) 267-76-72

**RABKA-PONICE,** tanio pokoje, kuchnia z wyposażeniem, blisko obiady, las, (0-18) 26-85-448

**RABKA** – pokoje gościnne, apartament, tanio, dodatkowe atrakcje. (018) 26-76-989

**RABKA** – pokoje gościnne, atrakcje. (018) 26-70-524

**ROŻNÓW:** pokoje. 018/ 440-32-89.

**RYTRO** k/ Piwnicznej: wczasy, zielone szkoły, weekendy, tanio, domowa kuchnia. 018/ 4469622.

**SIELPIA** – domki campingowe nad zalewem, pokoje, wyżywienie. (0-41) 372-02-28

**SIELPIA** – domki campingowe, stołówka. (041) 372-02-28, 0603-601-847

**SPRZEDAŻ** rowerów, części, serwis. Halczyna 9, Zielone 17. (012) 637-92-34

**SUCHA** BESKIDZKA. Wczasy, weekendy. Atrakcyjne miejsce 50m – rzeka, las. Pokoje z łazienkami i TV. 35zł/ osobodzień, pełne wyżywienie. (0-33) 874-45-44

**SZCZAWNICA** – wolne pokoje T.V. bezpieczny parking, duży ogród, grill (0-18) 262-25-50.

**TANIE** wczasy nad morzem we Władysławowie. Tel: (058) 674-08-06

**TYLICZ.** Tani wypoczynek. 018/ 471-11-68.

**USTKA** – 30 zł – nocleg + śniadanie + obiadokolacje, pole namiotowe – 5 zł 0606 531771

**WCZASY.** Łeba. (0-59) 866-16-61

**ZAKOPANE** centrum, kwatery prywatne, 25-30 zł. (018) 20-66-383

## MATRYMONIALNE

**BIURO** matrymonialne. Łączymy samotnych dyskretnie i skutecznie. (0-91) 433-44-99,0601-582-151

**BIURO** Matrymonialne "Familia" – Bochnia ul. Kowalska 5. Tel. (014) 612-81-58, 0605-098-924

**BIURO** – BMT – NIEPARZYŚCI. (012) 634-05-08

## BIZNES

**AGENCJA** "LIDER", długi najskuteczniej, konsultacje prawne, inkaso, detektywistyczne. (012) 411-23-38, (012) 416-13-38

**AGENCJA** – odzysk długów. 0502-91-98-26

**BEZPOŚREDNI** Importer Odzieży używanej. Najniższe ceny w Małopolsce. tel.(0-14) 6269-769.

**BIURO** Rachunkowe (0-12) 292-72-67, książka podatkowa, księgi handlowe, ZUS, wnioski kredytowe

**DOBRZE** prosperującą dyskotekę z pełnym wyposażeniem z powodu wyjazdu tanio sprzedam. 0604-436-124

## BIZNES

**EKO-FARB** poszukuje przedstawiciela handlowego na terenie Polski Południowej. (014) 66-56-608

**HALA** targowa odzieży używanej sortowanej, dostawa odzieży prosto z Niemiec. Cena 20 zł za kg. Przy zakupie otrzymasz kartę stałego klienta uprawniającą do 10% bonifikaty przy każdorazowym zakupie. Jasień k/ Brzeska (dawny skład metalu), tel. 0606-706-207.

**HURT** odzieży używanej. Siekierczyna k/ Limanowej (Raszówki) 0-18/ 337-42-13, 0606-978-271

**HURTOWNIA** odzieży używanej, sortowane-niesortowane, Piłsudskiego 36 Mszana Dolna (0-18) 331-90-91, 331-02-43

**JAK** zrobić pieniądze za pieniądze innych, bądź niezależny finansowo, gwarancja dochodu 100%. Napisz! "SAMEK" 60-330 Poznań, Cześnikowska 2/ 1

**JORDANÓW** – podejmę współpracę, posiadam lokal handlowo – usługowy. Tel. (018) 26-75-228

**KASA** fiskalna "Małe Tango" niesfiskalizowana, gwarancja. (0-14) 67-92-059, 0603-79-99-66.

**KREDYTY** gotówkowe bez poręczycieli współmałżonka. Tel. 644-27-59, 421-36-22 wew. 128. Leasing – uproszczona procedura

**KREDYT bankowy bez poręczycieli, od 3000 do 60.000 zł. 0501-021-077**

**KREDYTY** gotówkowe bez poręczycieli, bez współmałżonka. Hipoteczne, budowlane. Tel. 0607-506-436, 0605-919-164

**KREDYT** bankowy bez poręczycieli, od 3 do 60.000, dla pracujących, minimalny dochód 1.218 netto, 0501/ 304-941

**KUPIĘ** udziały, przyjmę przedstawicielstwo, inne propozycje biznesu. (0-14) 624-15-52, 0606-37-37-77.

**LIKWIDACJA** sklepu kosmetycznego wyprzedaż towaru, regały szklane, drewniane. Brzesko, Rynek 17, tel. (0-14) 66-312-91.

**MASY** zalewowe do zniczy i granulat – sprzedam. Tel.(0-14) 67-99-003.

**MENAGERÓW** do nowego dobrego biznesu. 0502-351-997

**MIEJSCE** pod reklamę, działka w Korzennej. 018/ 4406268.

**N.SĄCZ** do wynajęcia reklama przy ul.Tarnowskiej, 0-18/ 441-61-67 lub 0606-572-849

**NIEMCY,** pracującym odzyskam podatek. Zaległe lata, odwołania. (012) 411-87-73; 0601-450-074

**NIEMIECKI** importer odzieży używanej dostawa towaru na miejsce. Cena hurtowa. Tel. (0-14) 68-66-990, po 20.

**NOWO otwarty skup złomu Nowy Sącz ul.Wiśniowieckiego 125, (Baza STW) 0604-263-582 ceny konkurencyjne.**

**OLEJ opałowy z dostawą. Tel. (032) 753-16-11, kom. 0502-309-941**

**PIEKARNIĘ** lub kompletne wyposażenie piekarni – sprzedam. Tel. 0605-597-335.

**POLAR** – tkanina producent (0-42) 652-91-14

**SPRZEDAM** kompletne wyposażenie sklepu spożywczego. (018) 35-14-130

**TARNÓW.** Lokal lub wyposażenie do małej gastronomii, grill na 42 kurczaki, zapiekacz, frytownica i inne tanio – sprzedam. (0-14) 674-35-40, po 19.

## BIZNES

**UBEZPIECZENIA,** kredyty, leasing. Zawieranie umów u klienta. 0601-695-626, wieczorem (012) 654-87-54.

**UDZIELANIE** pożyczek pod zastaw, najniższe oprocentowanie. LOMBARD, Kościuszki 17. (012) 421-80-59

**Z** powodu wyjazdu sprzedam dwie przyczepy gastronomiczne z lokalizacją, obiekty czynne. Wyposażenie: rożna gazowe, zamrażarki, lady, woda. Odbiór Sanepidu. 0502/ 067781.

**ZAKŁAD** Krawiecki (czynny) maszyny sprzedam, możliwość dzierżawy lokalu, N.Sącz, centrum. 090/ 397164.

## RÓŻNE

**I** PRZEPISYWANIE komputerowe prac, skanowanie, oprawa. N.Sącz 018/ 4410727.

**(012) 431-01-30** – Antyki, znaczki, monety – kupno, sprzedaż. "KARMAZYN", Kraków, Augustiańska 4.

***(012) 431-13-52** Znaczki, monety, stare pocztówki – kupię. Filatelistyka, Floriańska 53, Kraków

**AKWARIUM** ok.200L, nową klatkę na papugi +wyposażenie okazyjnie sprzedam. 0-18/ 443-40-11

**ANTYKI** kupię: obrazy, meble, srebra, inne. (012) 632-71-97, 0501-251-136

**ANTYKI** – stare meble sprzedam 0603-862-575, 0-18/ 441-47-78

**CENTRUM** Pielęgnacji Pojazdów wykonuje; mycie podstawowe (5zł) renowacja wnętrza, lakieru samochodu, zabezpieczenia antykorozyjne, czyszczenie, impregnacja dywanów podłogowych. N.Sącz ul.Wiśniowieckiego 16, 0-18/ 443-63-91

**CZYSZCZENIE** pierza, przeróbka pierzyn, szycie kołder, poduszek. Tel. (014) 68-31-117

**DOM** Weselny organizuje: przyjęcia weselne, studniówki, półmetki, przyjęcia okolicznościowe, konferencje. Dom Weselny 0-18/ 443-99-32, 443-93-01

**DUŻĄ** betoniarkę, regały stalowe do piekarni lub hurtowni sprzedam. 0606-259-679.

**INSTRUMENTY** dęte. (012) 644-80-27

**KIOSK** w kształcie beczki – bez lokalizacji w Dobczycach, sprzedam. (012) 271-35-94

**KIOSK** handlowy przenośny typu szczęki stan idealny. 0-18/ 337-43-82

**KLIMATYZATOR** zaokienny około 50 m chłodzenia 2.300 zł sprzedam. (014) 643-61-26.

**KSERO** A0-A4, ozalidy, transparenty, kopiowanie dokumentacji. N.Sącz, Kościuszki 1/ 1, tel.444-23-67.

**KUPIĘ** sześć koncesji na WKS. (012) 451-43-91, 0603-666-088

**KUPIĘ** tarcicę bukową 50 mm – większą ilość. Tel. (018) 26-87-090, 0605-820-803

**MAGIEL** Elektryczny tanio sprzedam. Tel. (014) 624-28-95 po 16.00.

**OBORNIK** koński (transport), kuce Pony – sprzedam (transport) 0502-358-447

**OKAZJA!** Niemieckie, używane wyposażenie do sklepów spożywczych i supermarketów. 012/ 285-15-11, pon – pt 8-16.

**ORKIESTRY** – ZESPOŁY muzyczne na wesela i spotkania okolicznościowe. Telefon: 0602-250-081

**OŚWIETLENIE** dyskoteki – sprzedam. 0604-55-14-09.

## RÓŻNE

**OWIES** kupię, (0-18) 262-26-80

**PIANINO** okazyjnie tanio sprzedam, stan idealny, 0604-350-377.

**PIANINO** marki MAX BOCKSCH "Breslau" – tanio. Tel. (018) 26-659-49, 0606-108-842

**PIANINO,** rok prod.1995, kolor dąb, sprzedam. 018/ 4431617.

**PIANINO,** fortepian. (012) 644-80-27

**PIANINO** stan bdb sprzedam. 0604/ 328-230.

**PIANIO** niemieckie antyk, stan bdb, sprzedam 0602-105-259

**PORADNICTWO** Feng – Shui 0-18/ 443-55-21

**PRODUCENT** konfekcji XXXL. Tel. (033) 848-60-71

**PRZEPISYWANIE** prac magisterskich i innych. N.Sącz tel.441-35-30.

**PRZYJMĘ** ziemię i gruz budowlany. Tel. 0602-40-83-875.

**REGAŁY** magazynowe 14,5 m długości wysokość 3 i 2,5 m. Solidny szybki montaż. 0605-370-510

**SIANO** – duża ilość balowane lub luzem z transportem kupię. 0502-358-447

**SKÓRZANE** wypoczynki używane, nowe. Bezpośredni import Holandia. Kryspinów 82. 0603-30-62-61

**SOLARIA** Erguline i UWE, lampy, akcesoria w ciągłej sprzedaży. (018) 26-75-161, 0602-49-57-37

**SPRĘŻARKA** 2-stopniowa, ławeczka wieloczynnościowa, sztangi, sztangielki, rower górski. 018/ 443-63-91.

**SPRZEDAM** barakowóz, pomieszczenie gospodarcze+ sypialnia – długość 6m. Tel. (018) 26-86-289 wieczorem.

**SPRZEDAM** kompletne wyposażenie sklepu spożywczego. (018) 35-14-130

**SPRZEDAM** wypażacz elektryczny gastronomiczny. (014) 68-506-11

**SPRZEDAM** szafy chłodnicze ladę chłodniczą, zamrażarki, wagę elektroniczną, stan dobry. 0-18/ 443-95-65 po 17.00

**SPRZEDAM** towar z likwidownego sklepu, odzieży dziecięca, zabawki, art. szkolne, 0603-619-229

**SPRZĘT** i instrumentarium dentystyczne – sprzedam. Tel. (014) 68-18-750

**STÓŁ** wibracyjny 100 cm x 100 cm – sprzedam. Tel. (0-14) 679-04-49.

**SUKNIE** ŚLUBNE „NINA" duży wybór WYPOŻYCZALNIA N.Sącz ul.Jagiellońska 17A/ 7, 0-18/ 443-69-97

**SZAFA** chłodnicza dwukomorowa wys. 170 cm. Tanio sprzedam. Tel. (014) 682-82-83

**SZAFA** chłodnicza dwukomorowa wys. 170 cm. Tanio. Sprzedam. Tel. (014) 682-82-83

**SZKLARNIĘ** 2x4x2m sprzedam. 018/ 547-54-31.

**TANIO** sprzedam cykliniarkę siłową. Tel. (0-14) 624-01-20.

**TŁUMACZ** języka włoskiego. Tłumaczenia techniczne, teksty, dokumenty, korepetycje. (033) 873-00-10

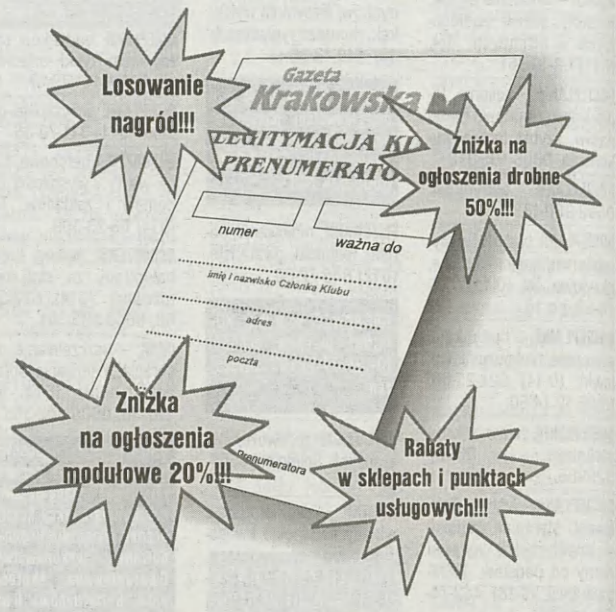
**WĘGIEL** za towar handlowy, (0-32) 6270-478, (0-32) 6270-493 6.00-14.00

**WRÓŻKA** – "IZYDA" – bioenergoterapeutka, psychoterapeutka, ziołolecznictwo – Anna Doniec (012) 430-72-49, 0501-472-540

**ZESPÓŁ** muzyczny ALEX, obsługa wesel, bankietów, dancingów. 0606-395-246, (018) 26-84-167

**ZŁOM** stalowy skupujemy, demontaż obiektów, transport. Stary Sącz, ul.Magazynowa 1, tel.441-08-21, 0605/ 422-080.


# KLUB PRENUMERATORA




# NAGRODY!!!

W dniu dzisiejszym nagrodę w postaci zestawu kosmetyków ufundowała **Firma AVON z Nowego Sącza ul.Hoffmanowej 5.**

**Nagrodę – zestaw kosmetyków Firmy AVON wylosowały Pani Stanisława Stefaniak z Krynicy Pani Barbara Kołton z Jabłonki Orawskiej**

Serdecznie gratulujemy i prosimy o kontakt z Redakcją Gazety Krakowskiej w Nowym Sączu lub Krakowie.

## WYKAZ PUNKTÓW UDZIELAJĄCYCH RABATÓW:

AVON OKRĘG 210 – **15%** Okręgowe Centrum AVON Cosmetics, manicure, zdobienie paznokci, henna, makijaż, makijaż ślubny, Nowy Sącz, ul. Hoffmanowej 5, tel. 444-24-34

SKLEP AGD Miś – **5 %** SKLEP AGD „MIŚ" Nowy Sącz ul Kraszewskiego 11

FOTEX – **5 %** ZAKŁAD FOTOGRAFII UŻYTKOWEJ „FOTEX" Gorlice ul. 11 Listopada 5

ZOO-DOM Zoologia Pet Shop – **4 %** SKLEP AGD - RTV „ELEKTROSPRZĘT" Gorlice ul.Wróblewskiego 1, Gorlice ul. Kochanowskiego 93 Gorlice ul. 3-go Maja Grybów ul. Kościuszki 6/4

ELEKTROSPRZĘT – **15 %** SKLEP ZOOLOGICZNY „ZOO-DOM" Kraków ul.Krowoderska 37 **5 %** - karma dla psów i kotów **15 %**- pozostałe artykuły i zwierzęta żywe

AUTO-PUNKT – **20 %** USŁUGI MOTORYZACYJNE „AUTO-PUNKT" **5 %** CZĘŚCI MOTORYZACYJNE Nowy Sącz ul.Lwowska 139 tel. 449-17-21

"Julia" – **10 %** SKLEP ODZIEŻOWY „JULIA" Nowy Sącz ul. Lwowska 56

FOTO NATANEK – **5 %** ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY „NATANEK" Limanowa ul.Jana Pawła II 20, Limanowa Rynek 3 e

Sklep SEZAM – **5 %** SKLEP AGD AUDIO-VIDEO „SEZAM" Limanowa ul.Mordarskiego 3

POL-OPTICA – ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ „POL-OPTICA" **10 %** - badania lekarskie, usługi optyczne, badania okresowe Limanowa Rynek 12 tel. 337-40-26

INTER OPTICA – PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA „INTER-OPTICA" Nowy Sącz, ul. Żółkiewskiego (Ośrodek „Praktyczna Pani") **10 %** - usługi optyczne **5 %** - badania: okulistyczne, laryngologiczne, okresowe, dla kierowców

WEGA – **20 %** MYJNIA SAMOCHODOWA RĘCZNA „WEGA" Nowy Sącz ul.Siemiradzkiego 26

OKAY Złoto, Srebro, Zegarki – **10 %** SKLEP JUBILERSKI „OKAY" Nowy Sącz ul. Jagiellońska 21

POL-MAX – **5 %** WYKŁADZINY I DYWANY „POL-MAX" Nowy Sącz ul. Lwowska 41

FUJIFILM – **10 %** ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY „FUJIFILM" Nowy Sącz Pasaż PSS ul.Wazów-Rynek Krynica Nowy Dom Zdrojowy ul.Nowotarskiego 7

KUGUAR – **5 %** SKLEP SPORTOWY „KUGUAR" Nowy Sącz ul. Lwowska 70, Nowy Sącz ul. Nawojowska 18 Nowy Sącz Rynek 6 Krynica ul. Piłsudskiego10

Inter–Optica – **10 %** PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA „INTER-OPTICA" Krynica ul.Pułaskiego 25

"OMEGA MARKET" Sp. r.o.o. Krynica – CENTRUM TECHNIKI SATELITARNEJ Tarnów, ul. Mościckiego 22 **5 %** sprzęt RTV, **10 %** sprzęt satelitarny

ELEKTROM AM – **5 %** ZAKŁAD MECHANIKI POJAZDOWEJ - Piotr Karaś Tarnów, ul. Lwowska 195

KÄRCHER – **7 %** NEW MEN - elegancka odzież męska Kraków, ul. Dajwór 3, ul. Krakowska 35 ul. Długosza 22a Tarnów, Plac Sobieskiego 6

96-64 RADIO TAXI EURO 2666-111 – **5 %** SPRZĘT RTV „ELEKTROM AM" Nowy Targ, Rynek 38

**4 %** SKLEP AGD - Mikołajski Nowy Targ, ul. Kościuszki 3

**5 %** SKLEP AGD „OMEGA-MARKET" Krynica, ul. Kraszewskiego 68

**7 %** WIKOM FITNESS - Artykuły sportowe i rehabilitacyjne Kraków, ul. Mazowiecka 21

**7 %** Firma MARKOWA - Projekty typowych domów jednorodzinnych, budynków dla działalności gospodarczej, budynków gospodarczych, Kocmyrzów, Sadowice 15, tel. (0-12) 387-15-10

**15 %** FUH EMI - pieczątki, wizytówki, poligrafia Kraków, os. Albertyńskie 34/31

**10 %** CENTRUM PIELĘGNACJI POJAZDÓW Nowy Sącz, ul. Wiśniowieckiego 16

**3%** SCANDINAVIA - Kominki, Sauny - Rabat na towary Kraków, ul. Klimeckiego 14

**10%** dodatkowej zniżki EURO-TAXI Kraków, tel. 96-64, 2666-111

Firmy chętne do współpracy z Klubem Prenumeratora prosimy o kontakt pod numerem tel. (012) 430-44-13

Premiera Bundesligi

# Trener Sammer

**Nowy sezon niemieckiej ligi rozpocznie się dziś wieczorem od spektakularnego wydarzenia na dortmundzkim Westfalenstadionie. Oto 1031 dni po przymusowym zakończeniu piłkarskiej kariery (notoryczne problemy z kolanem) zadebiutuje w roli trenera Borussii jej dawny as, Matthias Sammer.**

W trakcie przerwy letniej dokonało się sporo ciekawych transferów. Na opuszczenie Dortmundu (dokąd z Fiorentiny powtórnie zawitał Jörg Heinrich i gdzie pojawił się Sunday Oliseh) zdecydował się Andreas Möller (aktualnie Schalke). Z kolei odszedł z Gelsenkirchen do Girondins Bordeaux Belg Marc Wilmots. W Bayernie nie ma już Markusa Babbela (stał się w FC Liverpool nowym kolegą klubowym Dietmara Hamanna). Za to ponownie zasilił szeregi Bayernu szwajcarski internacjonał Ciriaco Sforza (dotąd 1. FC Kaiserslautern). Z Leverkusen rozstał się Brazylijczyk Emerson (aktualnie AS Roma). Ruchy kadrowe objęły również Polaków. Po rozstaniu się w MSV Duisburg koszulkę Schalke przywdział Tomasz Hajto. Również z MSV Duisburg wrócią do Herthy Piotr Reiss. Zaś awansował o klasę rozgrywkową Andrzej Kobylański, przechodząc z drugoligowego Hannover 96 do Energie Cottbus.

Wszystkie mecze sezonu 2000/2001 będą transmitowane na żywo przez płatny kanał „pay-per-view". Co pozostanie polskim fanom Bundesligi? Przede wszystkim doskonale prowadzony przez stację SAT.1 program „ran", który identycznie jak do tej pory będzie emitowany w piątki, soboty i niedziele. Dla posiadaczy anten satelitarnych nakierowanych na „Astrę" wspaniały prezent przygotowała natomiast stacja ZDF. Retransmitując w soboty o godz. 22.00 (z tylko dwugodzinnym poślizgiem) „mecz kolejki".

ZDF to stacja państwowa, szanowni włodarze TVP...

**Program I. kolejki**

**Piątek: Borussia Dortmund — Hansa Rostock** (wśród gospodarzy Kapetanović zastąpi zdyskwalifikowanego za kartki Brazylijczyka Dede. W Hansie miejsce Breitkreutza może zająć Brand).

**Sobota: Bayer Leverkusen — VfL Wolfsburg** (nabytek Bayeru, Vranjes, ma kłopoty z pachwiną. Wolfsburg awizuje grę tylko jednym napastnikiem. Ma nim być Juskowiak, na ławie zasiądą Marić i Rische), **Hamburger SV — TSV 1860 Monachium** (w HSV problematyczny jest występ będącego ostatnio w kiepskiej formie Hollerbacha, którego może zluzować Maul. Trener TSV, Lorant, zastanawia się kogo desygnować do bloku obronnego: Passlacka czy Stranzla), **1. FC Kaiserslautern — VfL Bochum** (u gospodarzy ma zadebiutować w Bundeslidze pozyskany ze Sparty Praga napastnik Lokvenc. W ekipie beniaminka z Bochum pod znakiem zapytania stoi występ narzekającego na zdrowie Bastürka), **SC Freiburg — VfB Stuttgart** (lekarze Freiburga powątpiewają w możliwość pojawienia się na murawie Zeyera i Kondego. W VfB wyzdrowiał Gerber, który zapewnie pojawi się na boisku kosztem Carnella), **Werder Brema — Energie Cottbus** (w przypadku niemożności startu Pizarra miejsce peruwiańskiego snajpera zajmie przypuszczalnie Frings. Zaś przez trzy tygodnie musi pauzować Ailton). Wśród gości o nominację do podstawowego składu walczą pomocnicy Akrapović i Cwetanow), **Bayern Monachium — Hertha Berlin** (o szpitalu w Monachium wiadomo od dawna, na L4 znajdują się m.in. Effenberg, Elber, Paulo Sergio, Lizarazu, Strunz i Jeremies, którego zmiennikiem ma być Wiesinger. Osamotnionego w ataku Herthy Preetza — Alves jest na 6 kolejek zdyskwalifikowany — mają wspomagać Wosz i Deisler).

**Niedziela: Eintracht Frankfurt — SpVgg Unterhaching** (kontuzja Gebhardta na lewej pomocy Eintrachtu otwiera szansę przed Sobotzikiem. Wśród bawarskich gości ma zabraknąć Australijczyka Zdrilića), **Schalke Gelsenkirchen — 1. FC Köln** (trener Stevens awizuje w wyjściowym składzie Schalke pojawienie się Hajty i Wałdocha, naturalnie także Möllera. Wobec kontuzji Sichone defensywę 1. FC Köln ma ubezpieczać rutyniarz Hauptmann). **(JC)**

# Sparing koszykarzy

**AZOTY UNIA Tarnów — WISŁA Kraków 99:81 (37:18,60:31,78:58).**

UNIA: Massey 21, Land 10, Havrilla 10, Żurawski 12, Majchrzak 7 — Radwan 5, Kowalewski 2, Marculewicz 13, Malinowski 3, Romanek 2, Rutkowski 14, Sulowski 0.

WISŁA: Mularski 13, Bżykot 9, Dymacz 2, Trojan 6, Kasperzec 17 — Wąs 5, Kaliciński 2, Klocek 13, Kwandrans 4, Salamon 4, Kękuś 6.

I-ligowcy nie mieli żadnych problemów z wiślakami.

— Był to zupełnie inny mecz niż poprzedni z Hoopem Pruszków. Na zawodnikach nie ciążyła presja wyniku. Próbowałem różnych ustawień i różnych koncepcji — powiedział trener Wojciech Krajewski.

**Roman KIEROŃSKI**

Przedłużył kontrakt

# Jaworski w KTH!

**Wczoraj Tomasz Jaworski, reprezentacyjny bramkarz zdecydował się przedłużyć umowę z KTH na przyszły sezon. To pomyślna wiadomość dla sympatyków „katehetów". Jaworski po zakończeniu ubiegłego sezonu wyjechał do rodzinnego Bytomia i tam przygotowywał się do ligi. Ofertami kusiły go inne kluby.**

— Podpisana umowa z KTH w pełni mnie satysfakcjonuje, a jej warunki zostały ustalone tylko między mną i zarządem klubu. Nie będę się na ten temat wypowiadał. Najważniejsze jest to, że dalej będę grał w Krynicy —**mówi Tomasz Jaworski.** — W piątek (dzisiaj, przyp. DG) nie zagram jeszcze w zespole w sparingowym meczu z Sanokiem. Miałem długą przerwę, trenowałem sam jak to się mówi na „sucho". Muszę trochę poćwiczyć na lodzie, boję się, że wyjście bez treningu do meczu może spowodować jakieś urazy. Oglądałem pierwszy mecz KTH z zespołem z Sanoka. Trudno mi w tej chwili coś powiedzieć na temat krynickiego zespołu. Wiadomo, że wystąpili w meczu zawodnicy, którzy myślą o zagranicznym wyjeździe jak Ślusarczyk, Krzak, Grzegorz Piekarski. W poniedziałek wszystko się wyjaśni i wówczas można będzie odpowiedzieć na pytanie jaką będziemy dyponować kadrą w najbliższym ligowym sezonie. Myślę i wierzę w to, że może to być ciekawa drużyna.

**Dariusz GRZYB**

PE w unihokeju

# Wygrana Szarotki

**Magda Szarotka Nowy Targ, mistrz Polski w unihokeju bardzo udanie rozpoczęła występy w półfinale Pucharu Europy rozgrywanym w Pradze. W pierwszym meczu górale pokonali faworyzowanego mistrza Łotwy — Kekavę 4:1 (1:0, 3:1, 0:0). Bramki dla Szarotki: Rusinowicz 9, Zych 21, P. Staszel 25, Jurek 31.**

Unihokeści Magdy Szarotki przybyli do Pragi po 12-godzinnej podróży na dwie godziny przed rozpoczęciem meczu. Mimo to rozprawili się gładko z faworytem półfinału. Łotysze tylko w pierwszych minutach mieli przewagę. Potem górale rządzili niepodzielnie na boisku. Rozstrzygnęli wynik meczu już w drugiej tercji. Nie pozwolili sobie strzelić gola nawet grając w czwórkę (na ławce kar przebywał Kaczmarczyk) przeciwko szóstce unihokeistów Kekavy — gdy na 119 sekund przed końcem Łotysze wycofali bramkarza.

Dzisiaj Magda Szarotka zagra z mistrzami Niemiec — Lwami z Lipska.

**Stefan LEŚNIOWSKI**
**Praga**

Kadra hokeistów

# Bez niespodzianek

**Trener reprezentacji hokeistów, Wiktor Pysz powołał kadrę na pierwszy przed nowym sezonem obóz. Reperezentanci trenować będą w Krynicy od 18 do 25 sierpnia, po czym wezmą udział w turnieju w Zwoleniu. W kadrze bez niespodzianek. Oczywiście nie ma w niej zawodników występujących za granicą oraz Roberta Kwiatkowskiego który przebywa na obozie z drużyną Rekinów z Wilhelmshaven.**

Wśród powołanych jest tylko czterech debiutantów — Malinowski, Koszarek, Sobała i Daniel Laszkiewicz. Nie zmienił się sztab szkoleniowy. Trenerowi Wiktorowi Pyszowi pomagać będzie jego brat — Marian. Jest oczywiście Stanisław Gawliczek (kierownik), oraz Wojciech Wolski (lekarz) i Jacek Zagórski. Przynależność klubow zawodników podajemy z poprzedniego sezonu, gdyż do wczoraj, żaden z nich nie zmienił barw klubowych.

Kadra — **Bramkarze:** Jawoski (KTH), Kieca (Tychy), Wawrzkiewicz (Sanok). **Obrońcy:** Gonera, Piątek, Kłys (Dwory Unia), Łabuz, Śmiełowski, Trzópek i Zamojski (Podhale), G. Piekarski i Korczak (KTH), Majkowski (Tychy). **Napastnicy:** Garbocz, Klisiak, L. Laszkiewicz, Parzyszek, Wojciechowski (Dwory Unia), Koszarek, Malinowski, Z. Podlipni, Zaręba (Podhale), D. Laszkiewicz, Sarnik, Słaboń, Ślusarczyk (KTH), Tkacz, Sobała (Tychy), Wołkowicz (Katowice), Justka (Stoczniowiec). Powołano czterech rezerwowych: Marcińczak (KTH), Cychowski (Stoczniowiec), Ćwikła (Sanok), Wawrzonkowski (Tychy).

11 VIII w katowickim AWF i SMS kadrowicze przejdą badania lekarskie. 18 VIII spotkają się w Krynicy, skąd 25 VIII wyjadą na turniej do słowackiego Zwolenia. **(PG)**

Amica pertraktuje...

# ...Kamiński czeka

**Ponad miesiąc z piłkarzami Amiki Wronki trenuje młody zawodnik Sandecji, Grzegorz Kamiński. Ostatnio pojawiły się informacje głoszące, że Amica wprowadziła korektę do umowy, stąd też udział Kamińskiego w meczach klubu z Wronek nie jest możliwy.**

— Pojawiły się problemy w sprawie wysokości kwoty, trochę odpuściliśmy, nie zamierzamy utrudniać zawodnikowi szansy w rozwoju. Odesłaliśmy umowę do Amiki i czekamy na jej podpisanie. Teraz ruch, myślę, że już końcowy należy do klubu z Wronek — mówi prezes Sandecji Kantor. — Jestem w kontakcie z Pawłem Janasem, który zajmuje się sprawą transferu Grześka. Telefonował do mnie także sam zawodnik, zdenerwowany przeciągającymi się pertraktacjami. Mam nadzieję, że Amica szybko odeśle podpisaną umowę i gra Grześka w tym klubie stanie się faktem. **(DG)**

**MULTILOTEK**

4 - 5 - 8 - 11 - 14
16 - 29 - 33 - 37 - 40
44 - 48 - 50 - 52 - 53
57 - 60 - 65 - 75 - 77

**TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK**

28
8 - 9 - 26 - 35



*PRETEKSTY*

# Kompleks kłonicy

*Nasza dzielna policja, która żywcem nie może wykryć mordercy swego byłego komendanta głównego, znalazła sobie łatwiutkiego przeciwnika. W ramach retorsji za to co działo się na mecie poprzedniego sezonu, po meczu Hutnik — Lechia, usiłowała postawić szlaban dla widzów na stadionie Cracovii! Koronnym argumentem, za którym stała niespodziewana represja, były... listwy plastykowe pod siedzeniami kibiców. Owe listwy rzeczywiście bywają niezwykle poręcznym i łatwo dostępnym środkiem stadionowej bijatyki. W tym miejscu warto jednak poinformować szanownych stróżów porządku publicznego, że w rankingu środków rażenia, znajdujących się na tak zwanym podorędziu obiektów sportowych Rzeczpospolitej, żerdka z PCV nie plasuje się zbyt wysoko. W porównaniu z nożem typu Butterfly, nożami myśliwskim i kuchennym, nunczako, buławą zbrojoną hufnalami, jak również kijem baseballowym, nie stanowi nadzwyczajnego zagrożenia. Jest krucha, łamliwa, co można oczywiście zwalić na karb prymitywizmu technologicznego wytwórców — zakładów chemicznych zjednoczenia „Erg".*

*Z pewnością ustępuje siłą rażenia tradycyjnej listwie lub płotwi z drewna, masowo występującym na wyposażeniu boisk piłkarskich w pierwszej połowie minionej epoki. Plastyk jako budulec infrastruktury sportowej w PRL — to warto przypomnieć — wprowadzono na wyraźne, prorocze życzenie byłej Komendy Głównej Milicji Obywatelskiej, zaniepokojonej awanturami na stadionach zachodniej Europy. To tak, gwoli odświeżenia pamięci, jako że współczesna policja słusznie odcięła się od wszystkiego, co ją łączyło z milicją (prócz zasobów archiwalnych, rzecz jasna)...*

*Niespodziewana represja, którą usiłowano w zeszłym tygodniu zastosować wobec nieświętych widzów Cracovii budzi zastanowienie. Była ewidentnię profilaktyką na wyrost, budzącą podejrzenie dołączenia siły porządkowej do wszechstronnej akcji „wchodzenia na pochyłe drzewo". „Drzewo jest stareńkie i rosochate, coś w rodzaju sportowego „Bartka" tego z Zagnańska. Upoważnia zatem do uznania go za zabytek przyrody, a tym samym do specjalnego traktowania. Tymczasem z kierunku Mogilskiej pada ultimatum: zlikwidować wszystkie listwy plastykowe, w domyśle zamienić je na krzesełka z atestem! Dziwne, że całkowicie nierealne hasło z przytupem legitymizuje magistracki urzędnik i dawaj, zamyka obiekt na trzy dni przed pierwszym mistrzowskim meczem pasiaków... Gdyby nadgorliwy funkcjonariusz miał podstawową wiedzę o realiach polskich stadionów, nie uderzyłby niepotrzebnie w prawny instrument z grubej rury. Na szczęście zwyciężył zdrowy rozsądek. Zresztą inaczej być nie mogło, gdyż w przeciwnym razie należałoby pozamykać komplet obiektów sportowych w kraju. Na pierwszy sztych powinny pójść stadiony w Warszawie: Polonii i Legii! Właśnie na nich mieliśmy w niedalekiej przeszłości najbardziej spektakularne ekscesy. To tam kompania policji, wsparta plutonem konnym, musiała rejterować w popłochu przed szarżą szalikowców. Tam także motłoch kibicowski podpalił obiekty klubowe, jednocześnie blokując strażakom drogi ratunku... Zresztą, po co szukać kwadratowych jaj w stolicy, gdzie akurat nasz człowiek — krakowianin, generał Kowalczyk — już drugi sezon odnosi sukcesy w walce z przestępczością akurat pospolitą. Po drugiej stronie Błoń, owszem, plastykowych żerdek od dawna nie uświadczy. A mimo to potencjalny pretekst do zamknięcia obiektu dla widzów istnieje obiektywnie. Gdyby więc kto chciał psa uderzyć, to kij zawsze znajdzie. Mimo identyfikatorów, obecności sprawnej agencji ochroniarskiej i aptekarskiej kontroli wewnętrznej... Aliści zbiorowe śpiewy sektorów o ewidentnie antysemickiej wymowie wyczerpują znamiona co najmniej dwóch paragrafów. Pierwszy to konstytucyjna dyrektywa, upoważniająca właściwe organy do ścigania rasistowskich, publicznych wystąpień. Drugi to przepisy PZPN nakazujące delegatowi bądź sędziemu głównemu przerwać zawody w przypadku tego typu nawoływań lub pisemnych sloganów na płotach. Z tego punktu widzenia trzeba by się dobrze zastanowić, co w pierwszym rzędzie należałoby wypleniać z krajobrazu moralnego naszych boisk? Czy werbalne, drastyczne przejawy ksenofobicznych postaw, czy może plastykowe obrzyny, służące do festynowych bijatyk kibiców? Odpowiedź narzuca się samoistnie. W pierwszym przypadku zatruwa się dusze i sumienia, w drugim rani ciała...*

**Ryszard NIEMIEC**

ELIMINACJE PUCHARU UEFA • ELIMINACJE PUCHARU UEFA • ELIMINACJE PUCHARU UEFA

# Z dużą nadzieją

## ŻELJEZNICAR Sarajewo — WISŁA Kraków 0:0

**Sędziował: Franz Vack z Niemiec. Żółte kartki: Żerić, Jolbić — Kałużny. Czerwone kartki: Żerić — Kałużny. Widzów: 18.000.**



*Czy Radosław Kałużny wystąpi w rewanżu?* Fot. Jacek KOZIOŁ

WISŁA: Sarnat — Baszczyński, Moskal, Głowacki — Zając M. (64 Kosowski), Kałużny, Czerwiec (55 Moskalewicz), Niciński, Kulawik — Żurawski, Frankowski (80 Pater).

ŻELJEZNICAR: Gušo — Jolbić, Milalić, Geca, Adżem — Biścević, Beślija (61 Mekić), Muhamerović (61 Ihlijarević), Mecić (77 Żubanović) — Muratović, Żerić.

Mecz Wisły z Żeljeznicarem rozgrywany był na stadionie olimpijskim, ponieważ Grbavica, na której na co dzień grają „Kolejarze", nie spełnia wymogów UEFA. Gospodarze byli pewni swego. W dniu spotkania w miejscowej gazecie „Dnevni-Avaz" trener Hajrudin Dufuzbović mówił, że jego podopieczni nie powinni mieć problemów z pokonaniem „Białej Gwiazdy". Szkoleniowca Wisły Oresta Lenczyka przedstawiono jako człowieka zamkniętego w sobie. Krakowianie o godz. 10 przeprowadzili lekki trening na wspomnianej Grbavicy. Humory dopisywały. Wszyscy z optymizmem oczekiwali wieczornej potyczki. Stadion olimpijski zaczął zapełniać się na około 2 godziny przed meczem. Widoczni byli również kibice z Krakowa, którzy w sile kilkudziesięciu osób przyjechali wspierać piłkarzy Wisły. Oprócz nich, wiślaków dopingowała spora grupa polskich żołnierzy, którzy przebywają w Bośni. Prawie dwudziestotysięczna bośniacka publiczność była wyposażona w dwie olbrzymie flagi powiewające nad stadionem. Obawiano się, że panujący upał będzie przeszkadzał piłkarzom, ale tuż przed samym meczem pogoda zrobiła się bardziej przychylna dla zawodników obu drużyn. W świetle zachodzącego słońca olimpijski obiekt prezentował się bardzo efektownie, chociaż na pewno przygnębiająco wygląda jego okolica, pełna „pamiątek" po krwawej wojnie. Widać było cmentarze, a także poniszczone domy. Wróćmy jednak do meczu.

Tuż po godzinie 20 niemiecki sędzia Franz Vack wyprowadził obie ekipy na boisko. Już w pierwszych minutach widać było, że eksperyment trenera Lenczyka z trójką obrońców i Moskalem jako ostatnim zdaje egzamin. Początek spotkania należał do krakowian. Wykonywali trzy rzuty wolne, niestety niecelnie. W 5 min Czerwiec posłał piłkę nad poprzeczką. W odpowiedzi dyspozycję Sarnata „sprawdził" Żerić. Po chwili kolejny atak tego zawodnika i piłka trafiła w słupek. W 11 min akcję duetu Frankowski — Żurawski przerwali w ostatnim momencie defensorzy bośniaccy. W 17 min klasą popisał się bramkarz rywali, Guśo, który wyciągnięty jak struna obronił strzał głową Głowackiego. Od tego momentu lekką przewagę uzyskali gospodarze. W 30 min Żerić trafił z wolnego w mur, a po chwili groźnie uderzał Adżem.

W II części obydwa zespoły, chociaż grały ostrożnie miały jeszcze kilka dogodnych sytuacji podbramkowych. Niestety obie drużyny grał w dziesiątkę. Żerić „wyleciał" za drugi faul, a Kałużny za niesportowe zachowanie. Najlepsza okazja dla Wisły zmarnowana została w 73 minucie, kiedy to Niciński podał piłkę Tomaszowi Frankowskiemu, a ten nie wykorzystał sytuacji sam na sam z bramkarzem Żeljezniczara. Pod koniec meczu gospodarze opadli z sił, a krakowianie bali się podjąć jakąś bardziej ryzykowną akcję.

— Był to ciężki mecz, jak się zresztą tego spodziewałem — powiedział po meczu trener **Orest Lenczyk** — Ale była to pierwsza „połowa" pojedynku ze Żeljeznicarem. Druga odbędzie się w Krakowie i wierzę, że będzie zwycięska. Mam nadzieję, że zagra Kałużny.

**Bartosz Karcz Sarajewo**

## AMICA Wronki — FC VADUZ Liechtenstein 3:0 (1:0)

**Bramki: Kryszałowicz 33 karny, Dawidowski 79, Król 87. Żółte kartki: Sokołowski, Bajor — Mueller, Bossi. Sędziował: Gienadij Jakubowski (Białoruś). Widzów 2 tys.**

AMICA: Stróżyński — Pęczak, Bosacki, Wódkiewicz — Sokołowski (70 Jackiewicz), Bajor, Zieńczuk, Dubiela (46 Dawidowski) — Kryszałowicz, Sobociński, Kalu (46 Król).

VADUZ: Crespo — Zarn, Burgmeier, Bossi, Rasch - Telser (89 Polveri), Slekys, Mueller, Vegman (59 Fischer), Gonzales — Buechel (86 Gerser).

Zanim padł pierwszy gol, dwukrotnie Gonzales wybił piłkę z linii bramkowej. Najpierw po strzale Pęczaka, a potem Bosackiego. Prowadzenie Amika uzyskała po rzucie karnym Kryszałowicza. Sędzia podyktował go za zagranie ręką Rascha. Kryszałowicz biegał na boisku w asyście dwóch przeciwników i wdać było po nim, że jeszcze odczuwa skutki kontuzji.

Początek drugiej połowy to nadal nieskuteczna gra Amiki. Dopiero Dawidowski, który wszedł po przerwie za Dubielę, na 11 minut przed końcem zdobył drugą bramkę, po podaniu Dariusza Jackiewicza. Także drugi zmiennik, Grzegorz Król, który w drugiej połowie zastąpił Kalu, krótko przed końcem pokonał Crespo z trzech metrów głową. **(pg)**

# Jest Olisadebe

**Trener Jerzy Engel ogłosił wczoraj listę krajowych zawodników którzy wystąpią 16 sierpnia w meczu towarzyskim z Rumunią w Bukareszcie. Tym samym reprezentacja na to spotkanie została skompletowana. Zgodnie z oczekiwaniami w kadrze znalazł się piłkarz Polonii Warszawa, urodzony w Nigerii, Emmanuel Olisadebe, który otrzymał obywatelstwo polskie.**

Wśród powołanych jest aż trzech piłkarzy Legii . Do reprezentacji po długiej przerwie wrócił Marcin Mięciel. Zabrakło Tomasza Wieszczyckiego z Polonii Warszawa. Krakowską Wisłę reprezentuje tylko Radosław Kałużny.

Kadra krajowa: Jacek Zieliński, Bartosz Karwan, Marcin Mięciel (wszyscy Legia Warszawa); Emmanuel Olisadebe i Tomasz Kiełbowicz (obaj Polonia Warszawa); Radosław Kałużny (Wisła Kraków) i Paweł Kryszałowicz (Amica Wronki).

Dołączą oni do wcześniej powołanych przez Engela trzynastu zawodników grających w ligach zagranicznych: Bramkarze: Jerzy Dudek (Feyenord Rotterdam), Adam Matysek (Bayer Leverkusen); Obrońcy: Tomasz Kłos (AJ Auxerre), Jacek Bąk (Olympique Lyon), Michał Żewłakow (Excelsior Mouscron), Tomasz Hajto (Schalke 04), Marek Koźmiński (Brescia), Tomasz Wałdoch (Schalke 04); Pomocnicy i napastnicy: Marcin Żewłakow (Excelsior Mouscron), Piotr Świerczewski (Bastia), Tomasz Iwan (PSV Eindhoven), Jacek Krzynówek (FC Nuernberg), Tomasz Zdebel (Genclerbirligi Ankara). **(pg)**

# Nie zdobyli Wilna

## ŻALGIRIS Wilno — RUCH Chorzów 2:1 (1:1)

**Bramki: Saulenas 34, Vileniskis 56 — Paluch 14. Żółte kartki: Kwieciński, Szuflita, Surma. Sędziował: Goran Marić (Chorwacja). Widzów 1500.**

ŻALGIRIS: Leusas — Veikadis, Novikovas, Sorokinas — Sobolis, Szyła, Vileniskis (73 I. Stesko), Pukelevicius (74 A. Stesko), Barevicius — Osipowicz, Saulenas (88 Ringys).

RUCH: Wierzchowski — Fornalik (46 Szuflita), Masternak, Wleciałowski — Kwieciński, Jamróz, Surma, Baban (54 Jikia), Paluch, Górski — Śrutwa (69 Bizacki).

W Wilnie spotkanie Żalgirisu z Ruchem nie wzbudziło większego zainteresowania. Widownia stadionu, na 15 tys. ludzi, była wypełniona tylko w dziesięciu procentach. Tylko początek meczu był dla podopiecznych trenera Jana Żurka obiecujący. Już w trzeciej minucie Baban, który w wyjściowej jedenastce zastąpił Bizackiego, stanął przed szansą na zdobycie gola, jednak przestrzelił z najbliższej odległości. Po kwadransie gry „niebiescy" objęli prowadzenie. Dośrodkował z prawej strony, z rzutu wolnego, Surma, Paluch w polu karnym wyskoczył wyżej od litewskich obrońców i głową ulokował piłkę pod poprzeczką bramki Żalgirisu.

Po stracie gola gospodarze przejęli inicjatywę. W 34 minucie w polu karnym Ruchu piłka odbiła się od Wleciałowskiego, nieco spóźnił się z interwencją Jamróz i Saulenas z bliska pokonał Wierzchowskiego. W 56 minucie gospodarze rozmontowali defensywę Ruchu i Vileniskis z 5 metrów, płaskim strzałem, nie dał szans chorzowskiemu bramkarzowi. **(pg)**

## POZOSTAŁE MECZE

**W pozostałych meczach Pucharu UEFA**: Ararat Erewań — FC Koszyce 2:3 (0:1), Neftczi Baku — NK Gorica (Słowenia) 1:0 (1:0), Szerif Tiraspol (Mołdawia) — Olimpia Lublana 0:0, Slovan Bratysława — Lokomotiw Tbilisi 2:0 (1:0), Rapid Wiedeń — Teuta Durres 2:0 (0:0), Tomorri Berat — Apoel Nikozja 2:3 (0:3), Constructorul Kiszyniów — CSKA Sofia 2:3 (1:2), Slawia Mozyrz — Maccabi Hajfa 1:1 (0:0), Ekranas Kowno - Lierse SK 0:3 (0:2), HJK Helsinki - CS Grevenmacher 4:1 (2:0), Worskla Połtawa — Rabotniczki Skopje 2:0 (1:0), Petra Drnovice — Buducznost Banoviczi 3:0, Sliema Wanderers — Partizan Belgrad 2:1 (1:1), Ventspils — Vasas Budapeszt 2:1 (2:0), Rapid Bukareszt — Mika Asztarak 3:0 (2:0), AIK Sztokholm — FC Homel 1:0 (1:0), FC Bruges — Flora Tallin 4:1 (1:1).

**W zakończonych późnym wieczorem, środowych meczach eliminacji LM**: Szachtior Donieck — Slavia Praga 0:1 (0:0); Dynamo Kijów — Crvena Zvezda Belgrad 0:0; AC Milan — Dinamo Zagrzeb 3:1 (1:1); Leeds United — TSV 1860 Monachium 2:1 (1:0); Dunaferr SE —. Rosenborg Trondheim 2:2 (0:0).

## piątek, 11 sierpnia 2000 r.

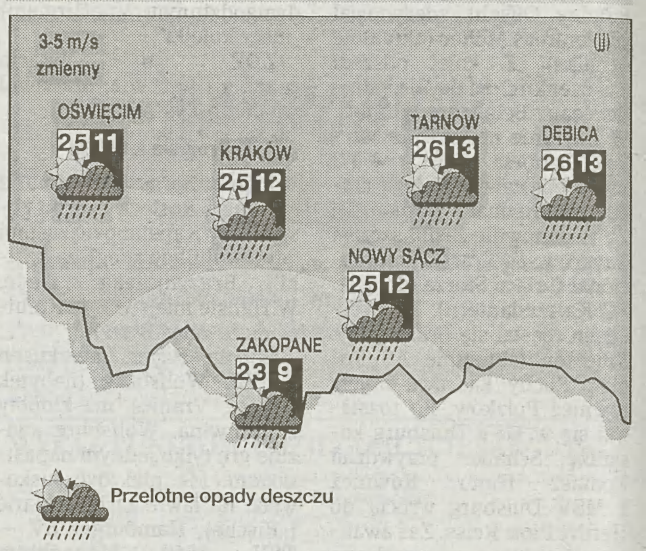
- Wschód słońca — 5.13
- Zachód słońca — 20.08
- Wschód księżyca — 18.04
- Zachód księżyca — 1.24

Dzień krótszy od najdłuższego o 1 godz. 52 min, a dłuższy od najkrótszego o 7 godz. 9 min.

**Imieniny:**
**Bernarda, Diany, Gilberta, Zuzanny**

Osoby urodzone 11 sierpnia wykazują brak inicjatywy, zbytnią ustępliwość, skromność, przy tym są pełni godności, szlachetni, miłujący sztukę. Dzięki poparciu wpływowych osób mogą osiągnąć wysokie stanowiska. Na życie uczuciowe i rodzinne brakuje im czasu. Są cierpliwi i potrafią doczekać się na ten moment, który na pewno przyniesie im sukces.

## POGODA




Polska południowa jest na skraju płytkiego niżu znad środkowej Szwecji, w strefie frontu atmosferycznego. Temperatura minimalna nocą od 9 do 13 st., w Tatrach 8 st. W ciągu dnia zachmurzenie małe i umiarkowane, lokalnie przelotne opady deszczu. Temperatura maksymalna od 23 do 26 st., w Tatrach 12 st. Wiatr słaby i umiarkowany, zmienny. Ciśnienie spadnie (wczoraj wynosiło 992 hPa). Jutro słonecznie i ciepło.

BIOPROGNOZA: niekorzystna

## Dzienny horoskop KSIĘŻYCOWY

Księżyc przebywa w znaku Koziorożca

• **BARAN** — Czas rozwoju wewnętrznego. Należy pokonać wewnętrzne niezadowolenie

• **BYK** — Dużo nieoczekiwanych i pozytywnych zwrotów okoliczności

• **BLIŹNIĘTA** — Dobry czas dla spraw związanych z ziemią i nieruchomościami

• **RAK** — Nie zwracaj uwagi na ewentualne dowcipy i przycinki

• **LEW** — Możliwość załatwienia trudnych spraw związanych z rodziną

• **PANNA** — Zwiększy się szybkość Twoich reakcji, ale uważaj na zbyt fantastyczne propozycje

• **WAGA** — Czas na dokonywanie zmian, ale unikaj napięć i stresu

• **SKORPION** — Możliwość szczęśliwych splotów okoliczności. Droga do sukcesów otwarta

• **STRZELEC** — Szukaj właściwego doboru słów, aby nie narazić innych

• **KOZIOROŻEC** — Będziesz w stanie rozwiązać najtrudniejsze problemy. Wzrastają Twoje energie.

• **WODNIK** — Dobry czas na próbę zakorzeniania w materii swoich pomysłów.

• **RYBY** — Odkryjesz spontaniczność i radość życia. Działaj.

**Astrolog Andrzej JAMRÓZ**

Gazeta Krakowska
REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC
tel. 430-43-40, fax: 430-44-11
31-548 Kraków, Al. Pokoju 3.
Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka poczt. 402.

| | |
|---|---|
| Centrala telefoniczna: | 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54, 430-43-61 |
| fax: | 430-43-90 |
| Sekretarz odpowiedzialny: | tel. 430-44-16 |
| Dział łączności z czytelnikami: | tel. 430-43-79, 430-43-68 |
| Dział miejski: | tel. 430-44-28, fax: 430-44-08 |
| Dział sportowy: | tel. 430-44-38 |
| Redakcja nocna: | tel. 430-44-16 |
| BIURO OGŁOSZEŃ: | |
| Kraków, Aleja Pokoju 3 | tel. 430-43-30, fax. 430-43-40 w. 403 |
| ul. Starowiślna 10 | tel./fax 422-06-03 |

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.
WYDAWCA: „Polskapresse" — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski
DRUK: Centrum Prasowo-Poligraficzne, Kraków, al. Pokoju 3;
PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 430-44-13

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

# Zabrał wszystko

**To był najdłuższy etap tegorocznego wyścigu. Na trasie z Makowa Podhalańskiego do Jordanowa kolarze przejechali 195 km mając dodatkowo do pokonania 3 premie górskie — dwukrotnie Przełęcz Krowiarki oraz Sierockie. Zwycięsko z tej próby wyszedł kolarz z grupy MRÓZ — Supradyn Paweł Niedźwiedzki, który nie tylko wygrał etap i tym samym został liderem wyścigu, ale prowadzi również w klasyfikacjach górskiej i aktywnych. Niedźwiedzki zabrał więc wczoraj wszystkie 3 koszulki dla liderów poszczególnych klasyfikacji. Czy którąś z nich uda się jego rywalom odebrać?**



*Na górskich podjazdach rozstrzygną się losy wyścigu* Fot. Anna OSETEK

Mimo że etap był tak długi, od pierwszych kilometrów w peletonie nie było spokoju. Tuż za Makowem pierwszą próbę ucieczki podjęło 5 kolarzy, ale nie zdołali wypracować sobie większej przewagi, po chwili dogonił ich peleton i w tym momencie natychmiast poszedł kontratak. Na 15 km przed pierwszą premią górską do ucieczki zabrało się 8 kolarzy: Niedźwiedzki (MRÓZ), Piątek i Bilewski (MAT CERESIT), Błażej (Legia), Mikołajczyk (ATLAS), Szaniawski (Servisco) oraz Ukraińcy: Nakaznyj i Sawieliew (z grupy Mikomax). Ta ósemka na przełęczy Krowiarki miała minutę i 30 sek. przewagi nad peletonem. Pierwszą premię wygrał Niedźwiedzki przed Mikołajczykiem i Bilewskim. Uciekinierzy nie zwalniali ani na chwilę i na drugiej premii górskiej mieli 2 min. przewagi nad kilkunastoosobową grupą pościgową oraz 2 min. 40 sek. nad peletonem. W Sierockiem jako pierwszy zameldował się Nakaznyj a tuż za nim finiszowali Mikołajczyk i Niedźwiedzki. Tymczasem z grupy uciekinierów odpadli Bilewski, który miał kraksę oraz Szaniawski, który miał 2 defekty. Miejsce Szaniawskiego w jego grupie uciekinierów zajął kolega klubowy Rosoliński. Po drugiej premii górskiej już 7-osobowa grupa uciekinierów wyprzedzała o minutę 20-osobową grupę pościgową oraz o 3 min. peleton. Z tyłu za plecami prowadzącej grupy sytuacja zmieniała się dość często, przed trzecią premią górską w pościg rzuciła się piątka kolarzy, ale już wtedy mieli oni 3 minuty straty do czołówki. Na trzeciej premii jako pierwszy ponownie zameldował się Niedźwiedzki a za nim Mikołajczyk i Nakaznyj. Przed Jordanowem czołówka mocno przyspieszyła, na kilkanaście kilometrów przed miastem o zwycięstwo walczyło już tylko 5 kolarzy, a i z tej grupy odpadł Ukrainiec Nakaznyj. Przed miejskim ratuszem najszybszy był Niedźwiedzki, wyprzedził on o 3 sek. Mikołajczyka, z którym niemal równocześnie metę przekroczył Piątek.

Tak więc dziś na „ścianę płaczu" w żółtej koszulce pojedzie Niedźwiedzki, ale chociaż ten dzisiejszy etap będzie wyjątkowo krótki, to na zachowanie pozycji lidera trzeba się będzie ciężko napracować. Dwukrotny wyjazd na ulicę Kopernika da się we znaki nawet najlepszym kolarzom tego wyścigu. **Janusz KOZIOŁ**

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL
Plus GSM
Modex SIEĆ SPRZEDAŻY GSM

38 MAŁOPOLSKI WYŚCIG GÓRSKI 9-13 SIERPNIA 2000

## SUPER KONKURS

*Zadzwoń i wygraj komórkę!*

**Nadal na naszych łamach trwa Super Konkurs organizowany wspólnie przez MODEX — autoryzowanego przedstawiciela Plus GSM oraz redakcję „Gazety Krakowskiej".**

Kto jako pierwszy prawidłowo odpowie na konkursowe pytanie dzwoniąc od godz.13 do 13.30 do naszej redakcji pod numer (0-12) 430-44-38 wygra telefon komórkowy SIMPLUS.

Wczoraj jako pierwszy trafnie odpowiedział na pytanie Krzysztof Soja z Krakowa.

TRZECIE PYTANIE BRZMI:

**Jakie są nominały telekart w SIMPLUSIE?.**

Kolejne pytanie jutro!



*Paweł Niedźwiedzki* Fot. A. OSETEK

**Wyniki I etapu:**

1. Paweł Niedźwiedzki (Mróz Supradyn Witaminy) 4:56.45; 2. Przemysław Mikołajczyk (Atlas Lukullus Ambra) strata 3 s; 3. Zbigniew Piątek (MAT Ceresit CCC) 3; 4. Grzegorz Rosoliński (Servisco I) 13; 5. Siergiej Sawieliew (Ukraina/Mikomax Browar Staropolski) 1.00; 6. Aleksiej Nakaznyj (obaj Mikomax Browar Staropolski) 1.02; 7. Marek Błażej (Legia Bazyliszek) 1.34; 8. Piotr Herman (Unit Expert) 1.44, 9. Krzysztof Zasada (Legia Bazyliszek) 1.45; 10. Faat Zakirow (Ława Mołdawia) 1.45.

**Kolejność generalna:**

1. Niedźwiecki 4:56.28; 2. Mikołajczyk 0,08; 3. Piątek 0,16; 4. Rosoliński 0,30; 5. Nakaznyj 1,13; 6. Sawieliew 1,19.

**Klasyfikacja Górska**

1. Niedźwiedzki 7 pkt, 2. Mikołajczyk 6 pkt, 3. Nakaznyj 4 pkt.

Tadeusz Mytnik

# Mam pierścień!

**Ze znakomitym przed laty naszym kolarzem Tadeuszem Mytnikiem spotkaliśmy się w Warszawie podczas wręczania nominacji olimpijskich i akredytacji na Igrzyska w Sydney. Gdy wywołałem temat Małopolskiego Wyścigu Górskiego, zaczęły się wspomnienia odnoszące się do najlepszego okresu dla tej dyscypliny w Polsce. Mytnik był jednym z bohaterów tych dni sławy.**

— Uważam MWG za jeden z najcięższych i najlepszych wyścigów w Polsce — mówi **Tadeusz Mytnik**. — Etap w Wieliczce nie ma sobie równych. Nawet gdy byłem w najlepszej formie, to zawsze byłem cały zlany potem, gdy trzeba było wyjechać na ten podjazd na ul. Kopernika. Teraz mamy trochę słabszych kolarzy, to pewnie już się w Wieliczce nie ścigają...

**— ... ścigają się, ścigają, tegoroczny wyścig również zahacza o Wieliczkę. Proszę też nie zapominać, że nasz mistrz Ryszard Szurkowski też zsiadł z roweru na ulicy Kopernika.**

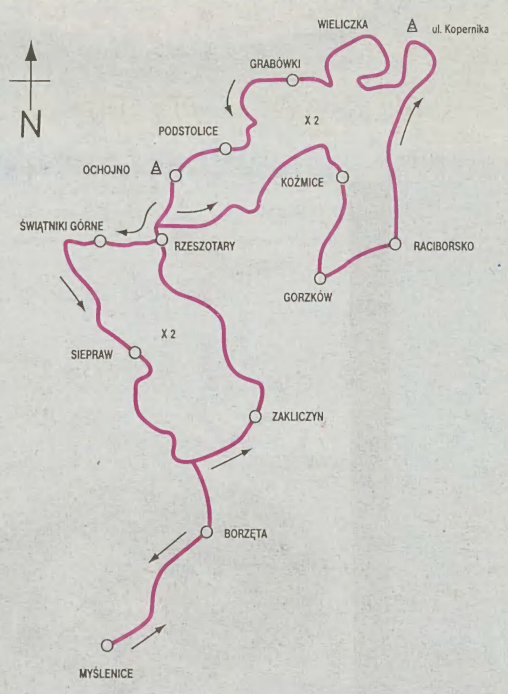
— Ale to był właściwie koniec jego kariery i po starcie w kryterium o „Złoty Pierścień" wyjechał na I etap MWG tylko na prośbę organizatorów. Z góry wiadomo było, że Rysiek właśnie na tym etapie się wycofa. Pewnie dla kawału wycofał się na ul. Kopernika, żebyście wy, dziennikarze, mieli o czym pisać. Oczywiście nie mają sensu porównania zawodników różnych pokoleń. Ja tylko mogę powiedzieć, że na zaproszenie Marka Kosickiego też na koniec swojej kariery przyjechałem na MWG i założyłem się z nim, że wygram jeden z etapów. Oczywiście zakład wygrałem.

**— Integralną częścią MWG jest kryteriuum o „Złoty Pierścień Krakowa". Kolarze starszego pokolenia ciągle powtarzają, że jest to jedna z najbardziej prestiżowych nagród w polskim kolarstwie. Pan też ją wywalczył.**

— Tak, mam po dziś dzień „Złoty Pierścień Krakowa" wśród swoich trofeów. Jest to piękna pamiątka. Właściwie to Pierścień mogłem wygrać 2 razy, ale raz mój przyjaciel Matusiak poprosił mnie, żebym mu oddał ostatni finisz. I dzięki temu wygrał ze mną jednym punktem. Ale ta nagroda długo mu nie służyła, bo podczas kąpieli w morzu zgubił pierścień. Widać na niego nie zasłużył (Ha, ha, ha). **(JK)**

**Dziś II etap Myślenice — Myślenice 127 km.**

14.20 — Myślenice Rynek — start honorowy do II etapu
14.30 0 km Myślenice — start ostry do II etapu
14.33 2 km Borzęta
14.42 6 km Zakliczyn
14.54 15 km Rzeszotary
15.00 22 km Koźmice Wielkie
15.11 27 km Raciborsko
15.20 35 km Wieliczka ul. Kopernika — Premia Górska
15.30 42 km Grabówki
15.40 48 km Ochojno — Premia Górska
15.45 50 km Świątniki Górne
15.52 55 km Siepraw
16.03 62 km Zakliczyn
16.18 71 km Rzeszotary
16.28 78 km Koźmice Wielkie
16.35 83 km Raciborsko
16.45 91 km Wieliczka ul. Kopernika — Premia Górska
16.45 91 km Rożnowa — za premią „bufet"
16.57 98 km Grabówki
17.06 104 km Ochojno — Premia Górska
17.10 106 km Świątniki Górne
17.17 111 km Siepraw
17.27 118 km Zakliczyn
17.35 122 km Borzęta
17.45 127 km Myślenice Rynek — meta II etapu




Paweł Niedźwiedzki

# Sił mi nie brakuje

**Paweł Niedźwiedzki był bohaterem wczorajszego etapu do Jordanowa. Na 195-kilometrowej trasie wywalczył nie tylko żółtą koszulkę lidera, ale również pozostałe 2 trofea w klasyfikacji górskiej i aktywnych. Zapewne trudno będzie mu utrzymać wszystkie 3 koszulki, ale najbardziej zależy mu na żółtej.**

— To jest pierwsze moje zwycięstwo w tym sezonie w Polsce — mówi **Paweł Niedźwiedzki**. — Wcześniej dwukrotnie triumfowałem we Francji, w klasyku i w czasówce. Na MWG czuję się bardzo mocny i kiedy już liderem wyścigu zostałem, to oczywiście chciałbym na pierwszej pozycji dotrwać do końca.

**— To był najdłuższy etap tegorocznego MWG. Bardzo trudny, z trzema górskimi premiami. Zaczynało Panu brakować tchu?**

— Momentami było bardzo ciężko, ale właściwie nie miałem żadnych momentów słabości. Dobrze się czułem, więc starałem się zarobić jak najwięcej sekund nad najgroźniejszymi rywalami. Znalazłem się w ucieczce już przed I premią górską mimo że współpraca z pozostałymi zawodnikami biorącymi udział w tej ucieczce nie zawsze układała się dobrze, to jednak peleton już nie zdołał nas doścignąć. .

**— Która z premii górskich była najtrudniejsza?**

— Wbrew ostrzeżeniom nie Krowiarki, na które wyjeżdżaliśmy dwukrotnie z obu stron, ale premia na Sierockim. Było tam aż 16 km ciężkiego podjazdu i słabsi kolarze nie dawali sobie z tą trasą rady. Na szczęście mnie ten problem nie dotyczył.

**— Liderem Waszej grupy jest Piotr Wadecki....**

— Skoro Piotrkowi się to nie udało, a ja wygrałem etap, to teraz siłą rzeczy jestem liderem grupy. Umiemy się wspólnie cieszyć ze zwycięstw każdego z „Mrozowców", miejmy nadzieję, że powodów do radości nie zabraknie i tym razem. **(Ja)**

FESTINA ZEGARKI ZAŁOŻONO W SZWAJCARII 1902
LECH PREMIUM SPORT
EkoMilk
EPO POLEN TYCHY TRANS
LOTTO
Gazeta Krakowska
RADIO KRAKÓW Małopolska
TELEWIZJA KRAKÓW

# TESCO HIPERMARKET

# Tańsze!

## w piątek, sobotę i niedzielę

**Oferta ważna od 11.08 do 13.08**



5.69 → **2.99**

Winogrona białe
1 kg



0.99 → **0.69**

Bagietka
280g



**10.89**

Ser żółty MORSKI
1 kg

1.99 → **1.64**

Makaron PAGANI świderek
500g






5.99 → **4.49**

Zeszyt do religii
A5

7.99 → **5.49**

Zestaw szkolny
17 elementów



**TESCO Hipermarket i Centrum Handlowe, ul. Kapelanka 56, Kraków**

Zapraszamy od poniedziałku do niedzieli 24h na dobę.

DUŻO TANIO TESCO


ISSN 0208-7693

CODZIENNY DODATEK GAZETY KRAKOWSKIEJ

# Echo Krakowa

piątek
11 sierpnia 2000 r.

KRAKÓW,
KRZESZOWICE,
MIECHÓW,
MYŚLENICE,
NIEPOŁOMICE,
PROSZOWICE,
SKAWINA,
SKAŁA,
WIELICZKA

## NASZA SONDA

„Podglądanie" krakowian przez strażników miejskich przy użyciu pięciu kamer i noktowizora zrodziło pytanie: czy takie narzędzia pracy dla służb miejskich są konieczne i wpłyną na skuteczność ich działań, czy też jest to niecelny i zbędny wydatek?



**Bogumił Nowicki**
**wiceprezydent Krakowa**

– Wydaje mi się, że nie jest to gadżet służący zabawie, a celny zakup. Monitoring w formie kamer (ręcznych lub instalowanych na ulicach, a także noktowizorów jest służbom miejskim (policji i straży) w dzisiejszych czasach wręcz niezbędny. Miejmy nadzieję, że się sprawdzi i wpłynie na poprawę pracy służb.



**Janusz Długopolski**
**adwokat**

– Strażnicy miejscy nie widzą wielu rzeczy w dzień, trudno więc zrozumieć, po co chcą zwiększyć widoczność nocą... Jest to niecelny wydatek. Służby te powinny zwiększać swoją mobilność i zadbać o to, by mieszkańcy zauważali ich pracę i obecność w dzień; nie zaś przechodzili obok śmieci na ulicy, przesypujących się koszy, nisprzątniętych chodników.



**Tadeusz Góralik**
**naczelnik Straży Miejskiej w Krowodrzy**

– Noktowizor w naszej pracy jest niewątpliwie potrzebny. Strażnicy pełnią służbę w nocy, kiedy to wiele rzeczy jest niedostrzegalnych, a wiele obiektów chce się ukryć. Jest to narzędzie drogie, także od jego przydatności i efektów będzie zależało, czy w innych oddziałach pojawią się podobne pomoce. (kach)

## OSIEDLE SZKOLNE.
### Życie w komunalno-własnościowym bloku

# My i Wy

**My czyli najemcy mieszkań komunalnych. Wy to, ci którzy wykupili mieszkania na własność. Takie nazewnictwo obowiązuje w bloku numer 2 na os. Szkolnym w Nowej Hucie. Obie grupy tolerują się nawzajem. Na pozór. Za chłodnym „dzień dobry" czy „do widzenia" kryje się zawiść i rozgoryczenie.**

Zarzewiem niezgody są remonty w bloku, a zwłaszcza, ciągnąca się od półtora roku wymina instalacji gazowej.

„Własnościowi", którzy z własnej kieszeni muszą pokryć koszty naprawy, nie zgadzają się na zaciągnięcie wysokich kredytów. „Komunalni", za których płaci gmina, oskarżają „własnościowych", że przez ich upór nie ma w bloku gazu.

**Anonimowe głosy**

– Mówią na nas: – wy, milionerzy! Stać was było na wykup, to płaćcie i na remonty! A przecież większość z nas to emeryci i renciści. Na mieszkanie wydaliśmy ostatnie, ciułane latami grosze. Teraz wszyscy plują sobie w brodę. Ja też żałuję, że wykupiłam. Marna rencina ledwie wystarcza na jedzenie i leki. A tu jeszcze każą zaciągać 7,7 tys. zł kredytu. Skąd ja wezmę na raty? Nie mam i nie dam! Mogą nawet mnie rozstrzelać – narzeka starsza pani, prosząc o nie podawanie nazwiska. – Już teraz nie mam łatwego życia, po artykule to by mnie tu zjedli – dodaje.

Mieszkanie wykupiła 10 lat temu. Wtedy to była duża kwota – 1,5 miliarda starych złotych.



*Większość właścicieli komunalnych do niedawna mieszkań — ich wykup uważa za życiowy błąd*

*Fot. Jacek KOZIOŁ*

Większość własnościowych podkreśla, że zrobiła błąd, wykupując mieszkanie.

– Z każdego zebrania w sprawie remontów wracam chora. Porażające są te opłaty...

– Gmina zrobiła nas w konia. Pozbyła się kłopotu...

– Na co nam przyszło? Zamiast resztę życia spać spokojnie, żyjemy w nerwach, że nie starczy na remonty...

– Komunalni nie muszą się martwić. To cwaniacy. Nie są wcale biedni. Przyzwyczaili się jednak nic nie robić i za darmo wszystko mieć!

Żale „własnościowych" nie milkną. Nikt jednak nie chce podać swego nazwiska.

– I tak gmina ludzi poważniła. Po co zadrażniać sytuację – pada tłumaczenie. – A zapowiada się, że waśni będzie jeszcze więcej. Jedni wydali miliardy, drudzy kupili za 20 albo 50 procent wartości. Teraz można kupić za 10 proc, a jak wejdzie uwłaszczenie, to dadzą za darmo. *(Dokończenie na str. VI)*

## ATTENTION, ACHTUNG...

** What, where, when in Cracow? Information for foreigners — page 2.*
** Was, wann, wo in Krakau? Informationen für deutschsprachige Gäste — Seite 2.*

### Grodzki Urząd Pracy ma 3 mln zł długu

# Papierowe limity

**Grodzkiemu Urzędowi Pracy ledwie wystarcza na wypłatę obowiązkowych zasiłków dla bezrobotnych. W śladowych ilościach spływają z Warszawy pieniądze na prace interwencyjne, roboty publiczne, szkolenia i aktywizację zawodową absolwentów. Obecnie narosło już 3 mln długu.**




– W tym roku przyznano nam 2 mln 679 tys. zł limitu na różne formy aktywizacji zawodowej bezrobotnych. Ma to pokryć 50 proc. potrzeb funduszu pracy, o pozostałe 50 proc. staramy się, składając w Krajowym Urzędzie Pracy programy przeciwdziałania bezrobociu. Choć miały być one rozpatrzone do końca lipca, nie otrzymaliśmy dotąd żadnej odpowiedzi, nawet pisemnej. Co więcej, także pieniądze z limitu są na razie jedynie obietnicą na papierze – mówi Waldemar Jakubas, zastępca kierownika Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie.

*(Dokończenie na str. III)*

### Co się dzieje w centrum?

# Mieszkańcy kontra policja

**– My mieszkańcy Krakowa z rejonu ulic Smoleńsk, Retoryka, Felicjanek i Zwierzynieckiej (...) czujemy się bezradni w obliczu bezczynności policji nie reagującej w większości przypadków na narastającą agresję, akty chuligaństwa, wandalizmu i dewastacji naszego mienia – czytamy w liście, który przyszedł do redakcji.**

– Centrum miasta zawsze jest bardziej zagrożone przestępczością, ale na tych ulicach wcale nie jest najniebezpieczniej – przekonuje kom. Leszek Michalski, komendant Komisariatu Policji Kraków-Śródmieście.



*Jak twierdzą mieszkańcy, spokój na ul. Smoleńsk jest pozorny*

*fot. Monika CHYLASZEK*

Mieszkańcy na dowód podają przykłady: włamania w środku dnia do dwóch mieszkań przy ul. Smoleńsk, napad na sklep przy tej samej ulicy zakończony umorzeniem sprawy z powodu nie wykrycia sprawcy. W tym wypadku, jak zapewniają autorzy listu, poszkodowani wiedzą, kto był inicjatorem napadu. W liście opisane jest również włamanie do samochodu. Sprawców nie wykryto i sprawę umorzono...

– Do tego wszystkiego należy dodać setki wybitych szyb w samochodach, połączonych z kradzieżą rzeczy znajdujących się wewnątrz – czytamy w liście. – Włamania mają miejsce w biały dzień w centrum Krakowa. Doskonała promocja „Krakowa 2000"! Po analizie powyżej wymienionych faktów stwierdzamy, że policja w praktyce nie istnieje, społeczeństwo pozostawiono samemu sobie, policja jest zupełnie nieskuteczna i naprawdę szkoda na nią naszych pieniędzy.

*(Dokończenie na str. III)*

### Dla spostrzegawczych

# Znasz taki Kraków?



*Fot. Marian SATAŁA*

***Wczorajsza zagadka była łatwa. To oczywiście brama wejściowa do Drukarni Narodowej przy ul. Piłsudskiego. Prawie równocześnie z prawidłowymi odpowiedziami zatelefonowali Krzysztof Wienc i Ireneusz Kwiatkowski. Dodzwonił się do nas także prezes Drukarni Narodowej i przekazał dla wczorajszych laureatów konkursu dwie atrakcyjne książki, które zeszły niedawno z maszyn tego jednego z najstarszych zakładów poligraficznych Krakowa. Dziś kolejna zagadka, też bardzo łatwa. Kto wie, co przedstawia fotografia — niech zadzwoni tuż po godz. 12 na tel. 430-44-28. Otrzyma książkę!*** (mas)

# What, where, when in Cracow?

## INFORMATION FOR FOREIGNERS

*• Museums and Galleries*

Wawel
— Royal Chambers, Treasury and Armoury
Lost Wawel; Wawel 1000-2000; Orient Art
Tue, Fri 9.30am-4pm, Wed, Thu, Sat 9.30am-3pm, Sun 10am-3pm
— Royal Tombs, Sigismund Bell
Mon-Sat 9am-5pm, Sun 12.15am-5pm
— Cathedral Museum
Wawel 1000-2000
Tue-Sun 10am-3pm
Muzeum Narodowe/National Museum
— al. 3 Maja 1
Decorative art; Arms and National Colours; Polish art of 20th c.(closed); Malinowski-Witkacy: Photography
Tue, The-Sun 10am-3.30pm, Wed 10am-6pm
— Cloth Hall, Rynek Gł. 1/3
Polish art of 19th c.
Tue, Wed, Fri-Sun 10am-3.30pm, Thu 10am-6pm
Muzeum Czartoryskich/Czartoryski Museum
— ul. Św. Jana. 19
European paintings of 14th-18th c.; European decorative art; Military accessories; Ancient art
— ul. Pijarska 6
City Portraits — coins, medals, prints
Tue-Thu, Sat, Sun 10am-3.30pm, Fri 10am-6pm
Muzeum Archeologiczne/Museum of Archeology
ul. Poselska 3
Ancient and medieval exhibits from Małopolska; Cracow a thousand years ago; Gods of Ancient Egypt
Mon-Wed 9am-2pm, Thu 1pm-4pm, Sun 11am-2pm
Muzeum Archidiecezjalne/Archdiocesan Museum
ul. Kanonicza 19
Sacral art — paintings, sculptures, decorative art of 13th-17th c.
Tue-Sat 10am-3pm
Muzeum Etnograficzne/Museum of Ethnography
— pl. Wolnica 1
Polish Folk Culture; Bronowice in „Wesele" time; „Wesele" in theatre and film
Mon, Tue-Fri 10am-5pm, Sat, Sun 10am-2pm
— ul. Krakowska 46
Faces of God — folk art
Mon-Fri 10am-2.30pm
Muzeum Historyczne/Museum of History
Rynek Gł. 35
History and Culture of Cracow; Drawings by Sławomir Mrożek
Wed, Fri-Sun 9am-3.30pm, Thu 11am-6pm
Pałac Sztuki/Palace of Fine Arts
pl. Szczepański 4
Hungarian Impressionism; Rodin and Meunier; Hungary at the Turn of the Centuries — photographs
daily 8.15am-8pm
Bunkier Sztuki
pl. Szczepański 3a
Photographs of Architecture and Architecture of Photograph — Andreas Gursky, Candida Hofer, Axel Hütte, Thomas Ruff, Thomas Struth
Tue-Sun 11am-6pm
Międzynarodowe Centrum Kultury/International Cultural Centre
Rynek Gł. 25
Paintings by Jerzy Duda Gracz
Tue-Sat 11am-6pm, Sun 11am-4pm
Wieliczka Salt Mine
daily 7:30am-6:30pm
Tips of the day
— Concerts in Cracow Courtyards
8pm, Gardens of Archaeological Museum, ul. Poselska 3: Marek Grechuta (tickets: 42 zł)
— Old Jazz in Cracow
8pm-11pm, Komet Jazz Club, al. Krasińskiego 19: Jam Session (admission free)
— Piwnica u Krzysztofa, ul. Batorego 1: Latin Evening
8pm, Cristian Carrasco — special guest from Ecuador (free)

**(pk), (skr)**

# Was, wann, wo in Krakau?

## INFORMATIONEN FÜR DEUTSCHSPRACHIGE GÄSTE

*• Museen und Galerien*

Wawel
— königliche Gemächer, Schatz- und Rüstkammer
Verlorener Wawel; Wawel 1000-2000; Kunst des Orients
Di, Fr 9.30-16, Mi, Do, Sa 9.30-15, So 10-15
— Königsgräber, Sigismundglocke
Mo-Sa 9-17, So und Feiertage 12.15-17
— Kathedralmuseum
Wawel 1000-2000
Di-So 10-15
Muzeum Narodowe/Nationalmuseum
— 3-Maja-Allee 1
Kunstgewebe; Waffe und Farbe in Polen; Polnische Kunst des 20. Jhs.(geschlossen); Malinowski-Witkacy: Fotographie
Di, Do-So 10.-15.30, Mi 10-18
— Tuchhallen: Marktplatz 1/3
Polnische Kunst des 19. Jhs.
Di, Mi, Fr-So 10-15.30, Do 10-18
Muzeum Czartoryskich/Czartoryski-Museum
— Św. Jana-Str. 19
Europ. Malerei des 14.-18. Jhs.; Europ. Kunstgewebe; Waffe; Kunst des Altertums
— Pijarska-Str. 6
Portraits der Städte — vom Altertum bis zum 19. Jh.
Di-Do, Sa, So 10-15.30, Fr 10-18
Muzeum Archeologiczne/Archäologisches Museum
Poselska-Str. 3
Altertum und Mittelalter von Kleinpolen; Krakau vor 1000 Jahren; Götter des Alten Ägypten
Mo-Mi 9-14, Do 13-16, So 11-14
Muzeum Archidiecezjalne/Erzdiözesan-Museum
Kanonicza-Str. 19
Sakralkunst — Malerei, Skulptur, Kunstgewebe im 13-17. Jh.
Di-Sa 10-15
Muzeum Etnograficzne/Ätnographisches Museum
— Wolnica-Platz 1
Polnische Volkskultur; Bronowice zur Zeit von St. Wyspiański "Die Hochzeit"; St. Wyspiańskis „Die Hochzeit" in Theater und Film
Mo, Di-Fr 10-17, Sa, So 10-14
— Krakowska-Str. 46
Die Gesichter des Gottes — Ausstellung der Volkskunst
Mo-Fr 10-14.30
Muzeum Historyczne/Historisches Museum
Marktplatz 35
Geschichte und Kultur von Krakau; Der Mensch nach Mrożek
Mi, Fr-So 9-15.30, Do 11-18
Pałac Sztuki/Palais der Kunst
Szczepański-Platz 4
Ungar. Impressionismus; Rodin und Meunier; Ungarn von 19./20. Jh. in Photographie
täglich 8.15-20
Bunkier Sztuki
Szczepański-Platz 3a
Photographie der Architektur und Architektur der Photographie — Andreas Gursky, Candida Hofer, Axel Hütte, Thomas Ruff, Thomas Struth
Di-So 11-18
Międzynarodowe Centrum Kultury/Internationales Kulturzentrum
Marktplatz 25
Bilder von Jerzy Duda Gracz
Di-Sa 11-18, So 11-16
Salzgrube Wieliczka
täglich 7 Uhr 30 bis 18 Uhr 30

** Tips des Tages*

— Hofkonzerte in Krakau
20 Uhr, Garten in Archeologischen Museum, Poselska-Str. 3,
Marek Grechuta (Eintritskarte 42 PLN)
— Alte Jazz in Krakau
20 bis 23 Uhr, Kornet-Jazz-Klub, Krasinskiego-Alee 19, Jam Session
(Eintritt frei)
— Keller bei Krzysztof, Batorego-Str. 1, Lateinische Abend
20 Uhr, Cristian Carrasco - spezielle Gast von Equador
(Eintritt Frei)

**(PiK), (skr)**

# MAŁA KRONIKA

• MUZEUM ARCHEOLOGICZNE — OGRODY (Poselska 3): recital Marka Grechuty — 20.

• PIWNICA „U KRZYSZTOFA" (Batorego 1): wieczór latynoski z udziałem Cristiana Carrasco (Ekwador) — 20 (wstęp wolny).

• MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (Józefitów 16): otwarcie wystawy prac Zbigniewa Tomaszczuka pt. „Zbigniew Tomaszczuk. Zakres widzenia" — 12. Wystawa będzie czynna do 3 września w dniach od wtorku do piątku w godz. 12-18 i sobota i niedziela 10-15.30.

• KLUB 38 (Budryka 4): „Summer Party 2000-Zodiac Party" — dyskoteka z licznymi konkursami. Osoby spod znaku skorpiona (patronującego spotkaniu) wchodzą za darmo — 21.

• TEATRZYK KUKIEŁKOWY „MIMI" (Krańcowa 14, Wola Justowska): „Czarodzieje jasności" — przedstawienie dla dzieci autorstwa Małgorzaty Kontor-Filipek — 17.15 (również w sobotę i niedzielę).

• GALERIA I KAWIARNIA „ESTERA" (Estery 14): zaprasza do obejrzenia prac znanych krakowskich artystów m.in. Marleny Nizio, Doroty Martini, Adama Macedońskiego, Janiny i Stefana Berdaków. Obok tych znakomitych twórców można obejrzeć i kupić prace bezdomnych, mieszkańców Wspólnoty. Galeria i kawiarnia czynne są codziennie w godzinach 10-23.

• KAWIARNIA MUZYCZNA „U EWY I ARTURA" (Dietla 44, za rogiem Stradomia): tańce przy muzyce „na żywo" — 19.

# LATO W MIEŚCIE

*** Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana (ul. Krowoderska 8 i 17, tel. 422-44-42).** Zajęcia żeglarskie w Kryspinowie. Spotkanie na przystani Krakowskiego Towarzystwa Żeglarskiego o godz. 11. Tel. 423-58-32.

*** Centrum Sztuki Współczesnej „Solvay" (ul. Zakopiańska 62, tel. 656-36-70).** Zajęcia „Lato ze sztuką" w godz. 10-14 (warsztaty teatralne, rzeźbiarskie, fotograficzne, muzyczne, wyjścia na spektakle, do Muzeum Fotografii itp.).

*** Dom Kultury Krakowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej (ul. Aleksandry 11, tel. 658-56-47).** Od godz. 8 do 15 dzieci w wieku szkolnym znajdą tu: kółka zainteresowań, zajęcia rekreacyjno-sportowe, rozgrywki, zabawy w plenerze.

*** Dom Kultury Podgórze (ul. Krasickiego 18/20, tel. 656-36-70).** W ramach akcji Lato 2000 zajęcia w godz. 10-16. Dziś: gry i zabawy komputerowe (10-16), otwarte zajęcia w klubie szachowym (10-14), blok rekreacyjno-sportowy (10-15), gry, zabawy i quizy (10-16), wyjścia do kina lub teatru (13-16), zwiedzanie wystaw w galeriach i muzeach (11-15) i bajkowy lipiec (10-12). Uwaga: zajęcia przeznaczone są dla dzieci w wieku szkolnym, zapisy dzień wcześniej. Godzina gier komputerowych — 2,50 zł.

*** Klub Aneks (os. Łuczanowice, ul. Mycielskiego 11).** Zajęcia klubowe i rekreacyjno-sportowe dla dzieci i młodzieży w godz. 16-21.

*** Klub Dukat (os. Grębałów, ul. Styczna 1, tel. 645-17-90).** Stałe zajęcia klubowe w dniach, kiedy nie ma wycieczek i wyjazdów. Gry i zabawy przy muzyce „Śpiewaj z nami" (godz. 10), drugie śniadanie (11), gry i zabawy na świeżym powietrzu (12), przerwa obiadowa (14), sport na boisku (15).

*** Klub Herkules (os. Branice, ul. Tokarzewskiego 29).** Spotkania codziennie w godz. 10-16. W trakcie zajęć nie tylko plastyka i gry, ale również wyjścia w plener.

*** Klub Jedność (os. Wolica, ul. Drożyska).** Od poniedziałku do piątku w godz. 10-17 dzieci i młodzież znajdą tu: kółko plastyczne, klub kulturystyczny, klub wideo, zajęcia sportowo-rekreacyjne na boisku oraz tenis stołowy.

*** Klub Jędruś (os. Centrum A 6a, tel. 644-68-10).** Czeka na dzieci i młodzież od poniedziałku do piątku w godz. 10-15. Dziś zajęcia plastyczne, zabawy przy muzyce, gry świetlicowe, tenis stołowy.

*** Klub Karino (os. Chałupki, ul. Truskawkowa 4).** Jak w każdy piątek — najmłodsi krakowianie znajdą tu: zajęcia w klubie i na boisku, gry, zabawy, konkursy, minilistę przebojów, mecze i kącik kulinarny lub pojadą na wycieczkę. Zajęcia odbywają się w godz. 10-15.

*** Klub Kuźnia (os. Złotego Wieku 14, tel. 648-08-86).** Zaprasza dzieci w wieku 7-12 la na warsztaty parateatralne, letnią szkołę tańca, zajęcia w pracowni plastycznej, zajęcia rekreacyjno-sportowe, wycieczki „Poznajemy Kraków i okolice". Klub czynny od godz. 10 do 15. Opłata 20 zł za dwa tygodnie.

*** Klub Mirage (os. Bohaterów Września 26, tel. 645-72-09).** Dziś proponuje zajęcia sportowo-rekreacyjne na świeżym powietrzu, wyjścia na basen, wycieczki rowerowe. Zaprasza w godz. 9-15.

*** Klub Pod Kasztanami (os. Kościelniki, ul. Płoszczyny).** Dziś w godz. 8.30-15 zaprasza dzieci do Klubu Malucha na zajęcia dla najmłodszych, gry i zabawy. Również zajęcia świetlicowe, klub kolekcjonera, kolo plastyczne, redagowanie „Wakacyjnej Gazetki". Dziś wyjście w plener lub wycieczka.

*** Klub Wersalik (os. Ogrodowe 15, tel. 644-13-52).** Czynny pon.-pt. w godz. 10-14. Dziś, jak w każdy piątek, zajęcia świetlicowe, klub kolekcjonera, kolo plastyczne, redakcja „Wakacyjnej Gazetki".

*** LOK Nowa Huta (Strzelnica w Zespole Szkół Ogólnokształcących Nr 14 w Nowej Hucie, os. Dywizjonu 303 bl. 66, tel. 644-23-51)** — w ramach akcji „Lato w mieście" organizuje dla dzieci i młodzieży szkolne „Dni Otwartej Strzelnicy Sportowej". Instruktorzy prowadzą nieodpłatnie naukę posługiwania się bronią sportową oraz celowania i strzelania z broni pneumatycznej. Zajęcia dziś w godz. 10.30-14.

*** Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Zgody 1, tel. 644-24-32).** Zajęcia przez całe wakacje w godz. 8-15. Dziś warsztaty teatralne, plastyczne, gry, zabawy, konkursy.

*** Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5, tel. 644-27-65).** Codziennie moc atrakcji za 20 zł od osoby za dwa tygodnie. Dziś gry, zabawy ruchowe w plenerze oraz tańce disco dla dzieci w wieku 7-12 lat w godz. 10-12.

*** ZOO (ul. Kasy Oszczędności M. Krakowa 14, tel. 425-35-51).** Spotkanie z cyklu „Wakacje w ZOO" (zwiedzanie, zabawy i konkursy z nagrodami). Zbiórka przy kasie o godz. 16. Bilet ulgowy 3 zł, normalny 5 zł. Dzieci specjalnej troski i z domów dziecka wchodzą za darmo.

**(ART)**

REKLAMA

Echo Krakowa
KIEROWNIK DZIAŁU: Andrzej Skowroński
Redaguje zespół:
Monika Chylaszek, Monika Frenkiel, Danuta Górszczyk, Dorota Gryszka, Katarzyna Kachel, Przemysław Kocur, Joanna Kostrz, Małgorzata Nitek, Konrad Pawłowski, Marian Satała, Rafał Skrobich, Artur Szklarczyk, Adam Wojnar
Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokoju 3
tel. 430-44-28, fax 430 44-08

DETAL
Stale nierdzewne kwasoodporne Metale kolorowe
Kraków, Golikówka 10
tel./fax 653-14-12, 653-15-57
0601/478-467
Sklep: K. Wielkiego 31
tel. 0501/755-603

IGLOPLAST
OFERUJE:
• Okna i drzwi PCV w niemieckim systemie Veka - Softline AD
• Z drewna sosnowego klejonego 3-warstwowo
• Montaż okien i drzwi
• Parapety wewnętrzne
• Parapety zewnętrzne
Wielkie Drogi 173
tel./fax (0-12)270-67-53
Kalwaria Zebrzydowska
ul. Krakowska 6
tel. (0-33) 876-48-61

FIRMA BUDOWLANA „MIGDAŁ"
Rzozów 375 k.Skawiny, tel./fax 275-70-08
tel. kom. 0602/264-316 — Marek Migdał - właściciel
e-mail:info@migdal.krakow.pl, www.migdal.krakow.pl
DOCIEPLENIA DOMÓW JEDNORODZINNYCH
Tynki mineralne, akrylowe, silikonowe.
Autoryzowany wykonawca.
* SOLIDNIE
* FACHOWO
* NIEDROGO

Obiciówka 10 zł/m²
Podłogi sosnowe i egzotyczne.
Drzwi, okna, schody — wykonawstwo.
F-ma MODRZEW
ul. Powstańców 62
tel. (012)413-91-87

TAXI BARBAKAN
nr 96-61
PRZEJAZD ZA DARMO
TEST SKODY FABIA
Szczegóły w PTK i na str.
www.taxi.barbakan.krakow.pl

TAPETY
750 WZORÓW
KASETONY I GALANTERIA STYROPIANOWA
BISKO
30-223 KRAKÓW, ul. Pachońskiego 5
tel./fax 415-66-53
tel. 415-63-96

## Co się dzieje w centrum?

# Mieszkańcy kontra policja

(Dokończenie ze str. I)

— Przestępczość w całym kraju rośnie szybciej niż wyposażenie i ilość policjantów — tłumaczy kom. Robert Szydło, rzecznik KMP. — W Komendzie Miejskiej wszystkie etaty są zajęte i nie można przyjąć większej ilości ludzi.

Centrum miasta na każdej zmianie patroluje kilkudziesięciu policjantów — dzielnicowi, patrole rowerowe, radiowozy, służby operacyjne z komisariatu i Komendy Miejskiej.

— Dla wzmożenia sił patrolujących — regułą stało się, że patrolujemy teren wspólnie ze strażą miejską — tłumaczy kom. Leszek Michalski.

Policjanci przyznają jednak, że centrum miasta jest bardziej zagrożone przestępczością. Powszechne są włamania do samochodów. Szczególnie na ulicach najbliżej pierwszej obwodnicy — Smoleńsk, Studencka, Garnacarska. Tam najczęściej parkują turyści, pozostawiając na widocznym miejcu torby czy cenne przedmioty. Ale złodzieje nie omijają też samochodów mieszkańców. Wydaje się więc, że najlepiej nie kusić losu i wysiadając z auta zdemontować radio, a wcześniej całość ubezpieczyć.

— Problem z włamaniami do mieszkań nie jest na naszym terenie taki wielki — mówi kom. Leszek Michalski. — To raczej problem wielkich osiedli.

Ale to właśnie często z mieszkań w centrum miasta znikają cenne dzieła sztuki.

— Mieszkańcy muszą mieć świadomość, że mogą się stać ofiarą kradzieży i odpowiednio zabezpieczyć mieszkanie — ostrzega kom. Robert Szydło. — Ale nikt tak nie przypilnuje mieszkania jak sąsiad. Kiedy widzimy obcego lub coś podejrzanego, trzeba dzwonić po policję. To nieprawda, że dzwoniący usłyszy, że nie ma wolnego radiowozu, lub że policja przyjedzie za godzinę. Sygnały są sprawdzane natychmiast.

Centrum miasta również bardziej niż inne rejony jest narażone na wybryki chuligańskie, rozboje i bójki. Przede wszystkim na ulicach w pobliżu Rynku Głównego.

Mieszkańcy w liście sugerują, w jaki sposób zwiększyć skuteczność policji.

— Wydaje się nam, że niezbędne jest dokonanie rewolucyjnych zmian na szczeblach zarządzających policją, jak również całkowita zmiana przepisów, regulujących uprawnienia policji, przede wszystkim zniesienia ograniczenia użycia siły w stosunku do bandytów — czytamy.

— Odczucia społeczne są takie, że policja może zbyt mało — mówi kom. Robert Szydło. — Ale przy takim stanie prawnym jaki obecnie obowiązuje, żaden przełożony nie podejmie decyzji niezgodnej z przepisami.

— To nieprawda, że policja jest nieskuteczna — mówi kom. Leszek Michalski. — Od początku roku przez nasz komisariat przewinęło się ponad 1300 zatrzymanych osób.

Jednak, jak nieoficjalnie słyszy się od policjantów na wielu komisariatach — to, co im najbardziej przeszkadza w pracy, to przepisy, wymuszające biurokrację. Do najdrobniejszej sprawy trzeba wypełnić stosy dokumentów. Sami policjanci przyznają, że siedzą za biurkami. Zamiast ścigać przestępców... **(Chyl)**

## Jedź bezpiecznie — lato czeka

# Rowery i koncert na Rynku



*Jak zawsze dużo dzieci próbowało się na rowerowym torze przeszkód*



*Publiczności bardzo spodobał się koncert zespołu Stachursky*

*Zdjęcia Marian SATAŁA*

**Akcja „Jedź bezpiecznie-lato czeka" zagościła na krakowskim Rynku. Policjanci z drogówki rozstawili rowerowy tor przeszkód, swoje auta pokazywali również strażacy i ratownicy z Falcka. Potem rozpoczął się zapowiadany przez Dariusza Szpakowskiego koncert, w którym wystąpili Danuta Błażejczyk i zespół Stachursky. Gości, którzy przyszli na Rynek — witał m.in. Ryszard Masłowski, wojewoda małopolski.**

Akcja zainicjowana przez PZU Życie SA ma cel prewencyjny. Wzrasta w Polsce ilość wypadków drogowych. Trzeba więc zrobić wszystko, by jak najlepiej przygotować i wychowywać komunikacyjnie społeczeństwo. Akcji przyświecają trzy hasła tyczące kierowców i innych uczestników ruchu drogowego: Nie pij, zwolnij i zapnij pasy.

Impreza w Rynku była nieco statyczna. Na dobrą sprawę niewiele się działo, a konkursy prowadzone na scenie, ciągnione były na siłę. Tylko dzieci na rowerowym torze przeszkód jak zwykle bawiły się doskonale, choć są już tacy, którzy przejeżdżają go z zamkniętymi oczami. Danuta Błażejczyk zaśpiewała parę różnych piosenek z repertuaru również krakowskich twórców, ale naprawdę gorąco zrobiło się jednak, kiedy na scenie pojawił się zespół Stachursky. **(mas)**

## Koncerty na Dziedzińcach Krakowa

# Grechuta i Anawa

**Jest jedną z gwiazd polskiej piosenki. Jego przeboje, o ile można tak nazwać poetyckie, liryczne, a czasem drapieżne i pełne bolesnego wydźwięku piosenki, wzruszają tak jak przed laty, ściągając na koncerty wielbicieli z kilku pokoleń. Firma fonograficzna Pomatom EMI rozpoczęła właśnie wydawanie na krążkach jego wieloletniego, bogatego dorobku.**

Marek Grechuta jest osobowością wszechstronną. Absolwent architektury Politechniki Krakowskiej, od wielu lat mieszka pod Wawelem, maluje, komponuje i pisze wiersze. Debiutował na VI Festiwalu Piosenki Studenckiej (1967 r.) otrzymując II miejsce indywidualne i Grand Prix za Tango Anawa. Dwukrotnie wyśpiewał też I nagrody na Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu.

Prócz własnych tekstów sięga po utwory Tuwima, Micińskiego, Czechowicza, Leśmiana czy Moczulskiego. Z kompozytorów najczęściej współpracował z Janem Kantym Pawluśkiewiczem.

Dzisiaj o godz. 20 w Ogrodach Muzeum Archeologicznego (Poselska 3) usłyszymy jego stare i nowe piosenki, które wykona z zespołem Anawa. **(mar)**

# Papierowe limity

(Dokończenie ze str. I)

Co miesiąc GUP wysyła do Warszawy zapotrzebowanie na pokrycie wydatków. Ostatnio była to kwota 7,5 mln zł. Krajowy Urząd Pracy przysłał jedynie 4,8 mln zł.

— 4,5 mln zł potrzebne jest nam na wypłatę zasiłków dla bezrobotnych. Obecnie pobiera je 5 tys. osób. Wynika z tego, że na aktywizację zawodową zostaje nam zaledwie 300 tys. zł. To kropla w morzu potrzeb. Dlatego informujemy zakłady, które zdecydują się na zatrudnienie bezrobotnych w ramach prac interwencyjnych, że mogą mieć problemy z płatnościami — dodaje kierownik Jakubas.

Po czym — po odpowiedź na pytanie, czym jest spowodowany niedobór środków w funduszu pracy, odsyła „Echo" do Warszawy.

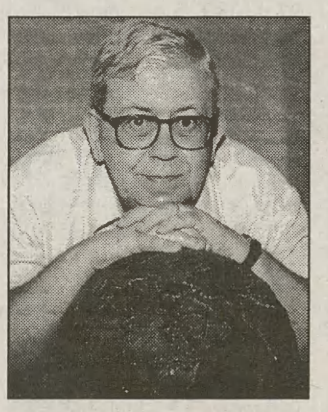
Michał Rabikowski, rzecznik prasowy Krajowego Urzędu Pracy, nie kryje, że urząd ma problemy z płynnością finansową. Przyczyną jest nieprzewidziany wzrost liczby osób pobierających zasiłki. Z planowanych na ten rok 650 tys. zasiłków w skali kraju trzeba ich wypłacić o 142 tys. więcej. Problemy ma rozwiązać uruchomiona w sierpniu dotacja 200 mln zł z ministerstwa finansów oraz nowelizacja ustawy o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (w trybie pilnym została przyjęta dwa tygodnie temu przez Sejm, na początku sierpnia przez Senat, teraz czeka jedynie na podpis prezydenta. Nowelizacja umożliwi KUP zaciąganie pożyczek. W bieżącym roku mogą one sięgnąć 12,5 rocznych dochodów funduszu, które wynoszą około 5 mld 900 mln zł.

— Pieniądze z tych dwóch źródeł rozwiążą nasze problemy. Dodatkowe pieniądze zostaną skierowane tam, gdzie są największe problemy z bezrobociem — m.in na Warmię i Mazury oraz do województwa świętokrzyskiego. Nie jestem w stanie powiedzieć, czy pieniądze, jakie dostanie Kraków pokryją obecne niedobory. Może to małe pocieszenie, ale stolica Małopolski ma dość niski poziom bezrobocia. Nie wiem też, kiedy zostaną zaakceptowane programy przeciwdziałania bezrobociu, wysłane przez Kraków. Jak tylko będzie coś wiadomo, prześlemy informację — zapowiada Michał Rabikowski. **(Nit)**

## UJ. Zakład Geografii Religii

# Coraz głośniej o Łagiewnikach

**Ulica Grodzka 64. Instytut Geografii Uniwersytetu Jagiellońskiego. Mało kto wie, że właśnie tutaj mieści się placówka naukowa — jedna z dwóch w Europie (druga w Niemczech) — zajmująca się geografią ... religii. O tym, nad czym pracuje Zakład Geografii Religii, rozmawiamy z jego dyrektorem, prof. Antonim Jackowskim.**



*W rankingu europejskich sanktuariów coraz wyżej plasują się krakowskie Łagiewniki — mówi profesor Andruzej jackowski*

*Fot. Jacek KOZIOŁ*

— Już w pierwszym okresie krakowskiej geografii uniwersyteckiej, w połowie XIX wieku, pojawiła się ta problematyka. Mianowicie w latach 1849 — 1852 znany poeta i profesor UJ, Wincenty Pol, prowadził wykłady o Ziemi Świętej, które były bardzo zbliżone do obecnych zajęć z geografii biblijnej. Na większą skalę badania z tej dziedziny na Uniwersytecie Jagiellońskim podjęto pod koniec lat 30. Po drugiej wojnie światowej, uczeni — z uwagi na uwarunkowania polityczne — nie mieli swobody podjmowania tej tematyki w swych badaniach. Dopiero lata 80. przyniosły wielkie zainteresowanie tym przedmiotem, ożywienie badań, najpierw w Zakładzie Geografii Turyzmu, a od 1994 w Zakładzie Geografii Religii.

**— Główne kierunki badań...**

— Koncentrują się przede wszystkim wokół relacji religii — dodajmy: wielu religii, z różnymi aspektami naszego życia, począwszy od środowiska przyrodniczego i społecznego, a kończąc na sprawach ekonomii. Zajmujemy się migracjami ludności czyli ruchami pielgrzymkowymi, ich kierunkami, natężeniem, składem społecznym grup. Dalej: jak wygląda i jak powinna wyglądać infrastuktura, otoczenie miejsc, do których zmierzają pielgrzymi. Badamy miejsca kultu religijnego — sankturaria różnych religii na całym świecie, m. in. kalwarie europejskie w aspekcie historycznym i na podstawie obecnych obserwacji statystycznych i socjologicznych. Wreszcie opracowujemy propozycje nowych tras dla uczestników turystyki religijnej.

**— Najważniejsze miejsca pielgrzymkowego ruchu na świecie...**

— Islam - to oczywicie Mekka. Z górą 2 mln pielgrzymów rocznie. Hinduizm - to indyjskie Waranasi, podobna liczba odwiedzających. Jeśli idzie o religię katolicką, to — ma się rozumieć — Rzym, około 8 milionów odwiedzających w ciągu roku. Kolejny ośrodek pielgrzymek to Lourdes — z doskonałą infrastrukturą, zwane dlatego miastem hotelem — blisko 6 milonów. W tej klasyfikacji ex aequo trzecie miejsce zajmują Fatima i Częstochowa 4—5 milionów pielgrzymów. W dwudziestce europejskich sanktuariów znajduje się Kalwaria Zebrzydowska. Na tej mapie coraz wyżej plasują się krakowskie Łagiewniki. To prowadziwy fenomen współczesności: z roku na rok na całym świcie rośnie kult Bożego Miłosierdzia i św. Faustyny. W tym roku spodziewany jest przyjazd do Krakowa około 800 tys. pielgrzymów.

**— Specjalne trasy dla wycieczek...**

— Najciekawsza polska trasa to Karpacki Szlak Pielgrzymkowy z takimi ośrodkami, jak m. in: Ludźmierz, Kalwaria Zebrzydowska, Tuchów, Dukla, Kalwaria Pacławska. Nasza absolwentka, niebawem doktorantka, Anna Wilkońska, opracowała przewodnik po Krakowskim Szlaku Świętych. Jego pierwsza część ukazała się w ósmym numerze naszego periodyku „Peregrinus Cracoviensis", który można nabyć w Instytucie Geografii UJ, ul. Grodzka 64. Jest to jedyne w Europie naukowe pismo, poświęcone szeroko pojętej geografii religijnej, w tym — różnym sprawom związanym z pielgrzymowaniem.

**— Dziękujemy za rozmowę.**

**Mieczysław KASPRZYK**

REKLAMA

PIWO BEZALKOHOLOWE

1629 TYSKIE

Tyskie Browary Książęce

zapraszają na cykl imprez

„Tyskie zdobywa świat"

Jurecki Band

w składzie: Mietek Jurecki - gitara basowa, Marek Raduli - gitara, Marek Potów - gitara, Artur Malik - perkusja, Mariusz Matera - vocal

Piątek, 11.08.2000 r., godz. 18

Cafe Sukiennice, Rynek Główny 1/3

Współorganizator sukiennice

Patronat radiowy RADIO KRAKÓW Małopolska

Wycieczki zagraniczne funduje FISCHER

Patronat prasowy Gazeta Krakowska

## Sklep przy ul. Jaremy bez koncesji

# Zwęszyć alkohol

**Edyta Labiszak, ekspedientka sklepu przy ul. Jaremy 1 twierdzi, że nie sprzedała alkoholu pijanemu. Innego zdania są policjanci: zapach i zachowanie delikwenta wskazywały na obecność procentów we krwi. Właścicielowi nie przyznano koncesji na napoje wysokoprocentowe, sprzedawczyni straci pracę.**

Przed sklepem spożywczo—przemysłowym przy ul. Jaremy 1 często zbierają się smakosze napojów trunkowych. 28 marca było ich dwóch. Jeden miał puszkę piwa w ręce, którą




kupił przed kilkoma minutami w spożywczym. Tym to faktem zainteresowali się przechodzący policjanci.

**Nie był pijany**

— Stanął przy ladzie, nie wyglądał na pijanego. Kupił puszkę piwa i wyszedł. Przed drzwiami zatrzymał się, by porozmawiać z kolegą. W tym momencie podeszli do nich policjanci. Spisali mojego klienta, mnie oskarżyli o sprzedaż nietrzeźwemu alkoholu — relacjonuje Edyta Labiszak. — Wybiegłam przed sklep, by udowodnić, że nie był pijany. Niestety, już go nie było.

Ekspedientka przysięga, że wygląd nie wskazywał na spożycie alkoholu. Nie przyznaje się do winy.

— Przyznał się za to współwłaściciel, który był obecny przy sprzedaży — tłumaczy Leszek Ozga, komendant komisariatu Prądnik Biały. — Mężczyzna zaś który wyszedł ze sklepu, wyznał, że wypił już trzy piwa — dodaje komendant.

Policjanci podkreślają, że zachowanie mężczyzn, wskazywało na spożycie trunku. — Czuć od nich było alkohol — dodaje komendant.

Czas zdarzenia przypadł niefortunnie na okres, kiedy właścicielowi kończyła się koncesja. Zgodnie z procedurą złożył wniosek o zezwolenie na sprzedaż wysokoprocentowych napojów.

— Który został przez zarząd zaopiniowany negatywnie — informują w wydziale spraw administracyjnych UMK.

**Mieli pecha**

Prośba o cofnięcie koncesji, skierowana do urzędu przez komisariat Prądnik Biały i wina sprzedawczyni, uznana przez kolegium — przyczyniły się do tej decyzji. — Mieli pecha — twierdzą w wydziale spraw administracyjnych.

Właściciel nie zgadza się z decyzją. Odwołał się do Samorządowgo Kolegium Odwoławczego.

— Już teraz obroty spadły do 50 proc. Powód: brak alkoholu — powiedział gazecie. — Jeżeli nie cofną negatywnej decyzji, zamknę sklep.

Ekspedientkę czeka dyscyplinarne zwolnienie. Jest rozgoryczona decyzją kolegium.

— Nie odwołała się jednak, choć miała na to czas 7 dni — poinformowano nas w Kolegium Rejonowym Krowodrza. — Przez tyle bowiem czasu nasze orzeczenie nie jest prawomocne. **(kach)**

## „Echo Krakowa" Czytelnikom

# Nie wyrzucaj daj innym



**W tej akcji my tylko pośredniczymy. Czytelnicy pomagają sobie sami. Wspierają się, darowując drugiemu coś, czego już nie potrzebują, a co jeszcze może służyć całe lata. Na Państwa telefony w tej sprawie czekamy we wtorki i środy, w godz. 17 — 19, pod nr. tel. 430-43-79**

**Czytelnicy oferują:**

• tapczan 2-osobowy, 632-27-88 • lodówkę, narożnik, tv biało-czarny, 415-24-75 • stolik okrągły, akcesoria fotograficzne, kilim, leżak, sokowirówkę, kanister, tv czarno-biały, dywan, materace, radio do przestrojenia z kolumnami, regał do piwnicy, radiomagnetofon, 634-34-48 • 2 fotele „Maciuś", 633-68-95 • tv kolorowy, 412-29-37 • pralkę automatyczną, regał na książki, 656-20-07 • łóżko piętrowe, wózek głęboko-sportowy, 633-84-10 po godz. 20.

**Czytelnicy proszą:**

• rencista o tv, 269-41-45 • inwalidka I gr. o rower do rehabilitacji, 643-18-58 • wersalkę lub tapczan, fotel rozkładany, krzesła, pościel, 636-98-15 • samotna matka o stół kuchenny, krzesła, tv, segment młodzieżowy, zestaw wypoczynkowy, 421-81-93 po 18 • młode małżeństwo w trudnej sytuacji materialnej o pralkę, tel. grzecz. 637-79-13 • wielodzietna rodzina o rower, 423-32-46 • lodówkę, 430-52-62 • stół kuchenny i pokojowy, 425-51-27• meblościankę, 656-36-01 • krzesła, pawlacze, wiatrak, 657-78-07 po 20 • lodówkę, 413-39-97 • rencista o termę elektryczną, mały tv, 423-53-26 • babcia wychowująca wnuki o lodówkę, fotele rozkładane, krzesła, pralkę automatyczną, segment, stół, 0605448961 • kuchenkę elektryczną 2-palnikową, tel. grzecz. 431-04-15 • emerytka leżąca o tv z pilotem, 636-20-68 • wózek dla lalek, 272-37-42 • wirówkę, 283-90-28 • materac, poduszkę, 425-81-70 (Schronisko dla ofiar przemocy) • glukometr, 282-32-82 • MOPS w imieniu podopiecznego o szafę, łóżko ew. leżankę, tel. grzecz. 412-93-86 (8-15) • glukometr, 412-27-30 • stół kuchenny, taborety, 613-17-15 • ławę rozkładaną, lodówkę, segment pokojowy, fotel rozkładany, tel. grzecz. 413-13-82 • emerytka o tv kolorowy, 421-65-05 • termę elektryczną, dywan, 429-54-24 • rencistka o krzesła, 636-20-68 • samotna matka o rower dla dzieci (7, 8 lat), 413-56-35 • krzesła, tel. grzecz. 657-89-23 • mały tv, 421-96-54 • inwalidka I grupy o tv, tel. grzecz. 266-23-20 • ławę, 2 fotele, radiomagnetofon, tel. grzecz. 281-61-88 • inwalida o tv, tel. grzecz. 637-15-71.

**(ik)**

## Dyżury urzędów pocztowych

# Poczta na święta

**W związku z zainteresowaniem klientów usługami pocztowymi w przypadający 15 sierpnia dzień świąteczny Poczta Polska informuje:**

W poniedziałek 14 sierpnia na terenie Krakowa wszystkie urzędy funkcjonują bez zmian, jak we wszystkie dni tygodnia od poniedziałku do piątku. Wyjątkiem jest UP Kraków 32, mieszczący się w budynku sądu przy Rondzie 7, który tego dnia nie pracuje.

We wtorek, 15 sierpnia — w Krakowie dyżur będzie pełnić Poczta Główna przy ul. Westerplatte 20. W godz. 9.00 — 11.00 czynne będą dwa okienka — listowe, gdzie przyjmowane będą przesyłki listowe krajowe i zagraniczne oraz okienko kasowe, dokonujące wypłat z czeków i książeczek PKO i wypłat przekazów telegraficznych. Drugim dyżurującym urzędem będzie poczta, znajdująca się przy ul. Lubicz 4 (przy budynku Dworca Głównego). Tam przez całą dobę czynne będzie okienko uniwersalne, świadczące usługi w zakresie przyjmowania przesyłek listowych krajowych i zagranicznych (z wyjątkiem listów wartościowych), dokonywania wypłat z czeków i książeczek PKO, przyjmowania od klientów i wypłacania przekazów telegraficznych, wydawania przesyłek listowych, Pocztex i Express, wypłacania przekazów expresowych oraz przyjmowania telegramów i realizacji rozmów międzymiastowych krajowych i zagranicznych. **(fren)**

## Za darmo w Muzeum Narodowym

# Malinowski i Witkacy

**W Gmachu Głównym Muzeum Narodowego przy al. 3 Maja 1 jeszcze tylko do niedzieli można oglądać wystawę „Malinowski — Witkacy. Fotografia: między nauką a sztuką. Podróż do Zakopanego, Krakowa... do świata. U źródeł antropologicznej przygody XX wieku". Czytelnicy „Echa Krakowa", którzy zatelefonują do nas dziś, mają ostatnią szansę obejrzeć tę ciekawą wystawę bezpłatnie.**




Bogata ekspozycja obejmuje około 400 obiektów, a wśród nich zdjęcia, pamiątki, obrazy. Po raz pierwszy pokazywana jest kolekcja zdjęć Bronisława Malinowskiego z badań terenowych w Australii, pochodząca z Archiwum London School of Economics (200 fotografii). Prezentowane są też rzadko udostępniane publiczności pastele Stanisława Ignacego Witkiewicza, pochodzące z kolekcji prywatnych, a także 150 zdjęć autorstwa Witkacego.

Eksponaty pokazywane są w ciekawej scenerii. W Gmachu Głównym MNK zaaranżowana została specjalnie pracownia Witkacego, a fotografie Malinowskiego oglądać można w scenerii dżungli tropikalnej, ze specjalnie na tę okazję wypożyczonym spichlerzem.

Wystawie towarzyszy polsko- i anglojęzyczny katalog będący specjalną edycją kwartalnika „Konteksty".

*Dla naszych Czytelników Muzeum przygotowało bezpłatne wejściówki. By je otrzymać, wystarczy zadzwonić do nas dziś o godz. 12 pod numer tel. 430-44-28 i odpowiedzieć na pytanie: — Jak nazywał się ojciec Witkacego?* **(ART)**

## Nie siedź w domu, idź na wycieczkę

# Od soboty do wtorku

**Dziś nasz komunikat wycieczkowy obejmuje nie tylko sobotę i niedzielę, ale także wtorek, albowiem 15 sierpnia mamy święto i z tej okazji urządzamy też wyprawę krajoznawczą poza Kraków. Szczególnie polecamy niedzielny spacer do doliny Garliczki. Podczas niego uczestników czekają bowiem dwie niespodzianki. W Garlicy Murowanej zwiedzimy Zakład Doświadczalny Akademii Rolniczej w Krakowie, gdzie m. in. zobaczymy zabytkowy lamus. Za udostępnieie zwiedzania Zakładu serdecznie dziękujemy pani dziekan Wydziału Ogrodniczego AR, prof. dr hab. Małgorzacie Poniedziałek. Druga niespodzianka to mecz piłkarski między Klubem Sportowym Bibiczanka, a Kołem Grodzkim PTTK (działacze i uczestnicy wycieczki, którzy za udział w tym spotkaniu otrzymają dodatkowo 5 punktów do OTP).**

A oto program naszych spacerów:

**SOBOTA, 12 SIERPNIA**

— wycieczka nizinna — STAROPOLSKIE DWORKI — przejazd pociągiem do Wielkich Dróg — Sosnówka — Paszkówka — Kopytówka — Marcyporęba — Brzeźnica — powrót koleją — 13 km wędrówki czyli 13 punktów do Odznaki Turystyki Pieszej PTTK. Zbiórka o godz. 7.10 na dworcu PKP w Płaszowie (odjazd o godz. 7.28), przyjazd do Krakowa około godz. 16; bilety wycieczkowe (powrotne) do Brzeźnicy — 4,80 zł.

Na trasie zobaczymy kilka zabytkowych dworków: w Paszkówce będzie to okazały pałac, zbudowany przez rodzinę Wężyków w połowie XIX wieku (styl neogotycki z wieżyczkami i ryzalitami); dwór w Kopytkówce jest z tego samego czasu (architekt Filip Pokutyński); obecny budynek podworski w Brzeźnicy pochodzi z XVIII wieku i zachował częściowo elementy barokowe (elewacje: południowa i wschodnia, mansardowy dach).

**NIEDZIELA, 13 SIERPNIA**

— wycieczka nizinna DO DOLINY GARLICZKI — przejazd autobusem MPK do Garlicy Murowanej — dolina Garliczki — fort Marszowiec — Bibice — powrót autobusem MPK — 5 km spaceru czyli 5 punktów do Odznaki Turystyki Pieszej PTTK i Odznaki Miłośnik Jury. Zbiórka o godz. 9.10 na dworcu MPK Nowy Kleparz koło przystanku lini nr 227 (odjazd o godz. 9.30); cena biletów w obie strony po: 2,50 zł i 1,25 zł (ulgowe).



*Na tym boisku odbędzie się w niedzielę mecz piłki nożnej między Klubem Sportowym Bibiczanka, a reprezentacją Koła Grodzkiego PTTK (działacze i uczestnicy wycieczki)* Fot. Marian SATAŁA

Spacer dolinką potoku Garliczka jest bardzo urozmaicony. Wycieczkę zakończymy w Bibicach (jedna z najstarszych wsi podkrakowskich, pierwsza wzmianka o niej pochodzi z 1050 roku). Znana jest z obrzędu ludowego „Pucheroki", obchodzonego w Niedzielę Palmową.

**WTOREK, 15 SIERPNIA**

— wycieczka nizinna LEGENDA SKAŁY KMITY — przejazd pociągiem do Zabierzowa — Grzybów — dolina Grzybowska — Skała Kmity —Szczyglice - Mydliniki Wapiennik —10 km spaceru czyli 10 punktów do Odznaki Turystyki Pieszej PTTK i odznaki Miłośnik Jury. Zbiórka o godz. 8.15 na Dworcu Głównym PKP w Krakowie (odjazd o godz. 8.35), przyjazd do Krakowa około godz. 14.30; bilety wycieczkowe (powrotne) do Zabierzowa - 3,20 zł.

Przepiękna, malownicza trasa. W pobliżu Szczyglic w drodze z Zabierzowa wznosi się Skała Kmity, związana z legendą o nieszczęśliwej miłości rycerza Stanisława Kmity do pięknej Olimpii Bonerównej. **(kas)**

## Profilaktyka zdrowia w dzielnicy V

# Badania za darmo

**Rozpoczęły się długo oczekiwane badania profilaktyczne w Krowodrzy. Pieniądze, które dzielnica V przeznaczyła z własnych środków — pokryją koszty cytologii, PSA, cholesterolu i mammografii.**

Dzielnica Krowodrza przekazała ze swoich środków 50 tys. 300 zł. na przeprowadzenie profilaktycznych badań wśród swoich mieszkańców. Od 1 sierpnia w Przychodni Rejonowej przy ul. Galla 24 (wt, śr, czw od 14 do 17, w pt od 7.30 do 8. 30) oraz w Przychodni Rejonowej przy ul. Nałkowskiego 1, w poradni doktora Tadeusza Czarnika (pn, śr od 8 do 12; wt od 13 do 18) można za darmo poddać się badaniom cytologicznym (bez skierowania, wymagane stałe zameldowanie w dzielnicy V). Od 1 września realizowane będą kolejne badania PSA i cholesterol w przychodni przy ul. Rusznikarskiej 1, mammografia w Wojskowym Szpitalu Klinicznym przy ul. Wrocławskiej 3. **(kach)**

## Z „KRAKOWSKĄ" ZA FRIKO

**Do Disco Club „Shaker Blue"**

**Fashion Cafe Party.** W klubie Shaker Blue przy ul. Grodzkiej 50 w każdy piątek spotykają się ludzie mody: projektanci, modelki, fotografowie. Nie tylko tańczą przy lubianej muzyce (nie jest to techno), ale także dyskutują o świecie mody i kolejnych pokazach. Dziewczyny marzące o karierze gwiazdy wybiegu przychodzą, by dać się zauważyć i otrzymać propozycję od właścicieli agencji. Jak twierdzą organizatorzy przedsięwzięcia, klub w swojej działalności będzie podobny do bardzo popularnych w świecie fashion-cafe's, prowadzonych przez supermodelki. Również dziś przy Grodzkiej w godz. 18-20 osdbędzie się casting na modelkę, fotomodelkę i hostessę. Będzie można wówczas otrzymać zaproszenie na późniejszą potańcówkę. My mamy dla was 5 takich zaproszeń. **(ART)**

*Początek o godz. 18.*

**Do Piwnicy u Krzysztofa**

**Wieczór latynoski.** Piwnica artystyczna przy ul. Batorego 1 zaprasza na wieczór latynoski, w czasie którego wystąpi gość specjalny z Ekwadoru. Pod hasłem „Bienvenidos a la Fiesta. Latina" — Cristian Carrasco zaprezentuje latynoską muzykę popularną. Organizatorzy zapraszają również na degustację win hiszpańskich, ekwadorskich i argentyńskich. **(ART)**

*Początek o godz. 20.*

**Do kina Mikro**

**Simpatico.** Dwaj przyjaciele-wspólnicy Vinnie i Carter zajmują się lewymi interesami na wyścigach konnych. Nieporozumienia na tle finansowym prowadzą do zerwania kontaktów. Rozpada się także związek Vinniego z Rosie, która fascynuje obydwu mężczyzn. Po 20 latach Vinnie wciąż myśli o zemście. Chociaż związał się z piękną kobietą i wydaje się, że chce budować z nią wspólne życie, to wszystko jest tylko mistyfikacją.

W mogącym się podobać filmie Matthewa Warchusa występują Sharon Stone, Nick Nolte, Jeff Bridges oraz Albert Finney. **(ART)**

*Seans o godz. 16.*

ZAPROSZENIA OD GODZ.12 TEL. 430-44-28

### Zakończyła się przebudowa skrzyżowania Nowosądeckiej i Wielickiej

# Kozłówek bliżej Krakowa

**Od wczoraj można już skręcić z ul. Wielickiej w Nowosądecką. Oddanie do eksploatacji tego skrzyżowania kończy pierwszy etap prac związanych z uruchomieniem tzw. szybkiego tramwaju.**



*Od wczoraj Wielicka jest szersza o dwa pasy* Fot. Konrad PAWŁOWSKI

— Z tego, że przejezdna stała się Nowosądecka — szczególnie powinni być zadowoleni mieszkańcy ul. Na Kozłówce — powiedział wiceprezydent Krakowa Krzysztof Adamczyk. — Teraz dotrą do domów o wiele szybciej i wygodniej.

Po otwarciu skrzyżowania — włączony do Wielickiej został trzyipółkilometrowy ciąg ulic Nowosądecka — Witosa wraz z nowowybudowanym tu torowiskiem. Kierowcy otrzymali dwa dodatkowe pasy: jeden, umożliwiający łatwiejsze skręcanie w prawo z Wielickiej w Kamieńskiego, drugi zaś poszerza nitkę ulicy prowadzącą w stronę centrum. Zmieniono także geometrię skrzyżowań: Wielickiej z Kamieńskiego, Witosa z Łużycką oraz Łużyckiej i Malborskiej. Wszędzie zamontowano nowe systemy sygnalizacji świetlnej. Wybudowano też nową pętlę tramwajową w Kurdwanowie. Koszt inwestycji — 53 mln zł.

Na razie, z Kurdwanowa w stronę Wielickiej pojadą tylko samochody. Tramwaje ruszą po nowym torowisku na początku października, kiedy zamontowana zostanie sieć trakcyjna. **(K.P.)**

### Kolejny etap przebudowy Łagiewnik

# Wadowicką trudniej

**Rozpoczęcie kolejnego etapu przebudowy pętli w Łagiewnikach spowoduje jutro spore utrudnienia komunikacyjne między rondem Matecznego, a ul. Rzemieślniczą.**

Ul. Wadowicka zostanie zwężona. — Robotnicy zajmą dwa pasy jezdni, prowadzące w stronę Łagiewnik — informuje Ludwik Czarnecki z Wydziału Inwestycji krakowskiego Zarządu Dróg i Komunikacji. Ruch skierowany zostanie na jeden pas, do tej pory prowadzący do ronda Matecznego.

Z Wadowickiej i Kalwaryjskiej znikną tramwaje. Od soboty linie 8 i 10 kursować będą przez ul. Monte Cassino i Kapelankę.

— Przywrócony zostanie za to ruch tramwajowy między ul. Brożka i Borkiem Fałęckim — mówi Ludwik Czarnecki.

Roboty na Wadowickiej, między ul. Rzemieślniczą, a rondem Matecznego potrwają najprawdopodobniej do 9 sierpnia. **(K.P.)**

**Komunikacyjne zmiany (od 12 sierpnia do 9 września)**

**Tramwaje**

Przestają kursować: 7,11,18, 23, 32

8 — Bronowice Nowe -Pl. Wszystkich Świętych- Stradomska -Dietla- Most Grunwaldzki- Monte Cassino -Kapelanka -Brożka -Łagiewniki-Zakopiańska-Borek Fałęcki

10 — Os. Piastów-Stradomska-Dietla-Most Grunwaldzki -Kapelanka-Brożka-Łagiewniki -Zakopiańska -Borek Fałęcki

22 — Walcownia -CA HTS -al. Solidarności -pl. Centralny- al. Jana Pawła II -al. Pokoju -rondo Grzegórzeckie -rondo Mogilskie -Lubicz -Dworzec Gł -Poczta Gł- Starowiślna -Dietla -Most Grunwaldzki -Kapelanka -Brożka -Łagiewniki-Borek Fałęcki

**Autobusy**

106 i 166 kursują tylko do przystanku Borsucza

155 — nie kursuje

265 — do skrzyżowania Myślenickiej z Podmokłą jeździ bez zmian, potem — Podmokłą -Jugowicką -Zakopiańską do Borku Fałęckiego

607 — do Łagiewnik: rondo Matecznego -Kamieńskiego -Tischnera

612 — do Łagiewnik: rondo Matecznego-Kamieńskiego-Tischnera (kursuje z pominięciem przystanku Rzemieślnicza)

**Linie tymczasowe**

308 — nie kursuje

31 — Cmentarz Rakowicki -Lubicz - Dworzec Gł -Westerplatte -Poczta Gł-Starowiślna- Na Zjeździe -Limanowskiego -Krakowska -Stradomska- Gertrudy - Pl. Wszystkich Św.- al. 1 Maja -Cichy Kącik

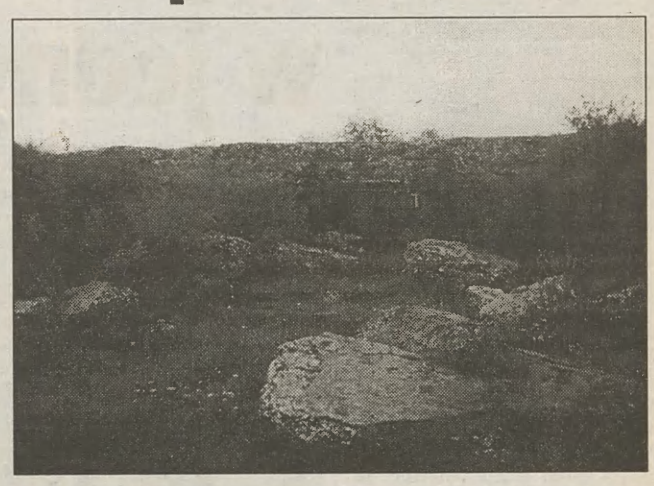
36 — Bieżanów Nowy -Teligi -Wielicka -Limanowskiego -Krakowska -Dietla-Starowiślna - Na Zjeździe- Wielicka - Teligi- Bieżanów Nowy

303 — Pl. Boh Getta- Na Zjeździe -Rynek Podgórski -Kalwaryjska -rondo Matecznego-Kamieńskiego-Tischnera-Łagiewniki

powrót: Wadowicka-rondo Matecznego-Kalwaryjska-Limanowskiego-Na Zjeździe-Pl. Boh. Getta

355 — Swoszowice Uzdrowisko-Myślenicka-Fredry-Sucha-Wadowiska-Kalwaryjska-Pl. Boh. Getta.

# Fort w Bodzowie dla sportowców



*Na szczycie Górki Kostrzewskiej zachowały się zabytkowe ruiny poaustriackiego fortu. Obszar jest obecnie wykorzystywany jako miejsce spotkań turystycznych i towarzyskich. Rozciąga się stąd malowniczy widok na Kraków.* Fot. Dorota GRYSZKA

## Z NOTESU POLICJANTA

**Włamywacz złapany**

Policjanci patrolujący ul. Tyniecką złapali podczas włamania do samochodu marki oltcit club młodego mężczyznę. Włamywacz został aresztowany.

**Poszukiwany listem**

Na ul. Serkowskiego zatrzymano 39-letniego mieszkańca Radomia, który był poszukiwany listem gończym przez Sąd Rejonowy w Radomiu.

**Torba z forsą i narzędziami**

Na Dworcu Głównym nieznani sprawcy napadli na przechodnia. Zrabowali mu torbę z narzędziami, w której był również portfel z dokumentami i pieniędzmi. Mężczyzna ocenił straty na 1800 zł.

**Gazem w przechodnia**

Trzej mężczyźni napadli przy ul. Bujaka na przechodnia. Obezwładnili go przy użyciu gazu łzawiącego i obrabowali z pieniędzy w kwocie 6,5 tys. zł.

**Skradzione samochody**

Z ul. św. Anny skradziono volkswagena busa wartości 70 tys. zł, z ul. Kopernika fiata 126p za 5 tys. zł, z ul. Kanoniczej poloneza trucka wartości 20 tys. zł z ul. Worcella volkswagena golfa za 12 tys. zł. **(mas)**

## NA STRAŻY MIASTA

**Pobił zięcia**

Przechodnie poinformowali strażników miejskich, że na ul. Dominikańskiej biją się trzej mężczyźni. Po przybyciu na miejsce strażnicy zobaczyli leżącego na ziemi mężczyznę, rannego w głowę i krwawiącego, zaś nad nim stojących dwóch z grubym kijem. Na pytanie o co poszło, jeden odpowiedział, że pobity to jego zięć i przed chwilą wybił mu szybę. Mężczyźni i towarzysząca im kobieta zostali przewiezieni do komisariatu policji, a pobitym zajęło się pogotowie.

**Co za ile?**

200 zł grzywny wymierzyło kolegium mężczyźnie, który na os. Kolorowym będąc pod wpływem alkoholu rzucił plastikową butelkę na trawnik oraz odmówił podania strażnikom swoich danych i okazania dokumentów. Z kolei 500 zł zapłaci właściciel firmy, która składowała odpady w miejscu nie do tego przeznaczonym.

**Kamieniem w radiowóz**

Trzej młodzi ludzie pod wpływem alkoholu rzucili kamieniem w radiowóz strażników miejskich. Jednego ze sprawców udało się zatrzymać. Został on zakuty w kajdanki, ale i tak próbował uciekać. Skończyło się upadkiem i zdarciem naskórka z twarzy. Strażnicy ustalili dane pozostałych osób i skierowali wnioski o ukaranie do kolegium. **(Chyl)**

REKLAMA

KREDYTY GOTÓWKOWE
Gotówka w 24 godziny
0% pierwszej wpłaty
Do 3000 zł
bez poręczyciela.
Kraków, ul. Felicjanek 27
tel. 292-00-53
Kraków, os. Jagiellońskie 19,
tel. 641-43-60. AS/

PCV drewno OKNA
naprawa
krycie DACHY
remonty wnętrz
(0-12) 429-55-42;
0501/168-440, Kraków,
Chodkiewicza 17 KA/

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR BOSCH Elektronarzędzia
MONTAŻ W CENIE ZAKUPU
JUNKERS
GAZOWE KOTŁY C.O.
ELEKTRONARZĘDZIA
Kraków, ul. Kawiory 3,
tel. 637-84-08,
tel./fax 637-90-04
Zapraszamy
pon. — pt. 9-17, sob. 9-13

PANELE
• podłogi
• elewacje PCV - siding
• panele ścienne MDF i PCV
okna PCV (przedstawicielstwo)
MAT-BUD
raty tel. 278-15-14
transport Wieliczka
ul. Gdowska 8 AS/

PANELE Wojcik nr2
FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA
• ŚCIENNE
• PODŁOGOWE
• PCV
• LISTWY WYKOŃCZENIOWE MONTAŻOWE
• AKCESORIA PANELOWE
ZAPEWNIAMY:
• TRANSPORT ZAKUPIONYCH TOWARÓW
• MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN
• SPRZEDAŻ RATALNĄ
• PROFESJONALNY MONTAŻ
PROMOCJA!
Przy zakupie paneli podłogowych klej i pianka gratis!
ul. K. Makuszyńskiego 22a, 31-752 Kraków
tel./fax 644-76-37, kom. 0606/327-143 KA/

OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ REMED
* po zawale serca, w chorobie wieńcowej,
* po zabiegach kardiologicznych,
* w chorobie nadciśnieniowej
- LECZENIE NADWAGI -
PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW
WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
Kraków, ul. Wróblewskiego 4
tel: (0-12) 632-73-01

f.h.u. "dukato"
AUTOMATYKA BRAM
! DWUSKRZYDŁOWE, PRZESUWNE
! GARAŻOWE
TEL./FAX 276-47-47;
TEL. 0606/810-590/1 AP/

Krakowskie Przedsiębiorstwo Górniczo-Geologiczne
30-133 Kraków, ul. J. Lea 213,
tel./fax (0-12) 637-01-05, centr. 637-00-33
zaprasza do współpracy w zakresie:
■ prac wiertniczo-dokumentacyjnych: hydrogeologicznych, geotechnicznych i surowcowych,
■ laboratoryjnych badań wyrobów ceramicznych okresowych i na znak bezpieczeństwa (certyfikat akredytacji nr L64/1/96),
■ robót brukarskich. AS/

# My i Wy

(Dokończnie ze str. I)

Adam Stanek — przedstawiciel „komunalnych", bez oporów podaje personalia.

— „Własnościowi" mają do nas pretensje, że nie płacimy za remont, a oni muszą, ale przecież my mamy wyższe czynsze! Oni myślą, że jak wykupili mieszkanie, to już nic nie będą płacić. Na pewno to był ich błąd, ale przecież my ich do tego nie namawialiśmy. Ja nie zamierzam wykupować. Inaczej bym nie mieszkał, niż mieszkam. Gdybym miał pieniądze, to już prędzej zainwestowałbym w domek za miastem. Gmina jest cwana — daje prawie za darmo, a potem tylko śrubę na remonty podkręca. Nagle wszystko trzeba naprawiać. A co robili przez ostatnie 50 lat? — mówi Adam Stanek.

### Ze wspólnotą taniej

Niedawno zarządzanie blokiem przejęła wspólnota właścicieli mieszkań. Ona będzie dyktować warunki i decydować o remontach. Na razie wszyscy są zadowoleni. Naprawa instalacji gazowej będzie kosztować dwie trzecie mniej, niż wyceniona przez gminę. Obejdzie się bez burzenia ścian i niszczenia peweksowskich kafelków w łazienkach.

— Pewnie, że lepiej byłoby zrobić remont zgodnie z najnowszymi technologiami. Ale skąd na to wziąć pieniądze? Przecież tu głównie mieszkają emeryci i renciści. Nie stać ich. Dlatego zrobimy taniej i też będzie dobrze — mówi, pełna zapału Krzysztofa Wojanowska z zarządu wspólnoty. — Wykup mieszkań ma też i dobre strony. Jak coś jest niczyje, to się nie dba. Swojego, szkoda niszczyć — dodaje.

### Trudny blok

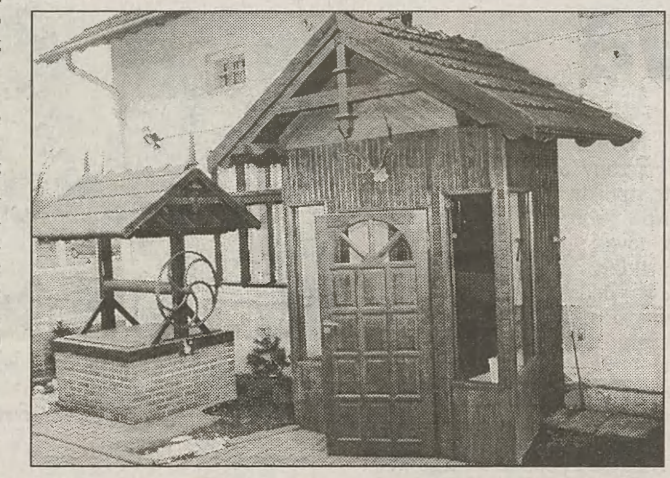
Pracownicy Zarządu Gospodarki Komunalnej nie wspominają najlepiej współpracy z blokiem nr 2 na os. Szkolnym. Zaznaczają także, że taniej, nie znaczy lepiej. Naprawiona instalacja może bowiem być nie dopuszczona do eksploatacji.

— To trudny blok. Właściciele nie zgodzili się nawet na nieprocentowane pożyczki od gminy. Tłumaczyli, że nie lubią się zadłużać. Mamy jednak i pozytywne przykłady współpracy gminy z wspólnotami mieszkaniowymi choćby blok 3 na osiedlu Centrum B, czy 19 i 20 na os. Zielonym. Sukces w przeprowadzaniu kosztownych remontów w dużej mierze zależy od lokalnego przywódcy, który ma autorytet i potrafi przekonać sąsiadów — podkreśla Barbara Wołkowska z ZBK.

**Małgorzata NITEK**

## MOGIŁA. W starym dworku... (II)

# Szpital i Gaweł w jednym stali domu



*Dziś dworek nawet od strony tylnego wejścia prezentuje się znakomicie*

*Fot. Archiwum*

**Wszystkie urzędy, a zwłaszcza konserwator zabytków od początku podkreślają konieczność utrzymania zespołu dworskiego przy ulicy Klasztornej 2 w jednym ręku. Widząc przy tym, jak dużo w międzyczasie zrobił Władysław Gaweł, nie tylko zresztą „na swoim", ale także ciągle komunalizowanej części środkowej, są przekonani o słuszności jego starań o pozyskanie w jakiejś formie także i tej części.**

Wszyscy, tylko nie Szpital Specjalistyczny im. Stefana Żeromskiego, sąsiadujący z dworkiem. Jak wspomniano wcześniej, szpital wydzierżawił środkową część dworku panu Gawłowi, który zabrał się do pracy i przede wszystkim odbudował stropy, odnowił dach, naprawił drzwi i okna oraz ściany.

— Jeździłem po całej okolicy — wspomina pan Władysław — w poszukiwaniu starej cegły z rozbiórki, bo tylko taka mogła być wbudowana. Drzwi i okna muszą być odnowione, a ubytki uzupełnione. Teraz przecież takiej stolarki się nie kupi. Tu nawet detale się odtwarza. Wszystko zresztą pod czujnym okiem konserwatora zabytków.

Na zdjęciach widać kolosalną różnicę między stanem początkowym, a obecnym. Pan Gaweł płacił też czynsz szpitalowi. Jak już było odnowione na tyle, że nie groziło zawaleniem — szpital przypomniał sobie o posesji. Był rok 1996. Zarazem okazało się, że — nie bardzo wiadomo skąd — szpital nabył prawo do zarządzania środkową częścią dworku. Oddział Geodezji i Gospodarki Gruntami ówczesnego Urzędu Rejonowego w Krakowie zwrócił się do szpitala (pismo z 3.07.1996) z prośbą o „przedstawienie dokumentów potwierdzających prawo zarządu szpitala do przedmiotowej nieruchomości..." , dodając przy tym, że „... zawarcie umów (dzierżawy — przyp. autora) przez jednostkę nie posiadającą tytułu prawnego, z pominięciem właściciela (w tym wypadku Skarbu Państwa, reprezentowanego przez tut. Urząd) jest całkowicie nieuzasadnione".

W oczekiwaniu na odpowiedź pan Gaweł płaci czynsz nadal. Ale szpital odpowiedzieć nie raczył. Do dnia dzisiejszego zresztą.

Kolejne pismo wspomnianego urzędu datowane jest 14.01.1997. Urząd podtrzymuje wcześniejsze stanowisko i wnosi o rozwiązanie umowy dzierżawy z p. Władysławem Gawłem, ponieważ „Dalsze kontynuowanie umowy na dotychczasowych warunkach spowoduje wystąpienie z roszczeniem o zwrot nienależnego świadczenia..."

Wydawało się teraz, że nic nie stoi już na przeszkodzie szybkiego załatwienia formalności i przejęcia w jakiejś formie środkowej części dworku przez pana Gawła.

(cdn) **Piotr KRECHEL**

## HUTA SENDZIMIRA

# Niezbędna profilatyka

**Przedsiębiorstwo Usług Medycznych „Centrum Medyczne Nowa Huta", które wykonuje wszystkie badania profilaktyczne dla pracowników Huty im. Tadeusza Sendzimira, zobowiązane jest, zgodnie z umową, do wykonywania także badań poszerzonych. Skierowanie wydaje lekarz w ramach opieki zdrowotnej w formie „Karty poszerzonych badań profilaktycznych". Z długiej listy dodatkowych badań, lekarz wybiera oczywiście tylko te, które dla danego pacjenta są niezbędne.**

Z badań ogólnych obejmujących wszystkich pracowników, a nie znajdujących się w normalnej profilaktyce, wymienić można badania laryngologiczne (raz na dwa lata), dla kobiet badania ginekologiczne (co roku) i mammografia (po 40 roku życia - też rokrocznie). Lista badań poszerzonych jest obszerna, uwzględniająca wiek pacjentów i rodzaj profilaktycznych badań. Trudno byłoby je wszystkie wymienić, chociażby ze względu na bardzo specyficzne nazewnictwo — dla ludzi z tym nie związanych zawodowo, brzmiące obco i nic nie mówiące (np. mikroalbuminoria, fruktozamina itd.)

Istotne jest stwierdzenie faktu, że koszty tych badań ponosi HTS, a zasady kierowania i rozliczania poszerzonych badań profilaktycznych zostały dokładnie ustalone przez kierownictwo Huty w porozumieniu z hutniczą spółką medyczną.

Dbałość HTS o swoich pracowników pod względem zdrowotnym jest zresztą zupełnie zrozumiała. Praca w Hucie jest na wielu stanowiskach niezwykle trudna i wpływa w sposób istotny na organizm ludzki. Poszerzona profilaktyka jest w tej sytuacji niezbędna, ponieważ tylko pracownik zdrowy jest pracownikiem wydajnym. **PiK**

## Nowohuckie sylwetki

# Podziękowanie za lata pracy

**Józef Rośkiewicz po raz pierwszy znalazł się na polach wsi Mogiła w 1950 roku. Pracował wówczas w Instytucie Mechaniki Gruntu krakowskiej AGH, który wykonywał wiercenia próbne, mające na celu ustalenie najbardziej odpowiednich miejsc pod budowę nowohuckiego kombinatu. Jednak już w 1951 roku ojczyzna wezwała oficera rezerwy do pełnienia służby wojskowej. Te militarne doświadczenia miały niemały wpływ na dalszą karierę zawodową. Bowiem po powrocie z wojska w 1954 roku do rodzinnego Krakowa i rozpoczęciu pracy w hucie na stanowisku kierownika biura utrzymania ruchu na wydziale Koksowni, w 1959 roku — dyrektor przeniósł go do pracy w dziale Obrony Cywilnej.**

— Właściwie — mówi Józef Rośkiewicz — już wcześniej miałem do czynienia z Obroną Cywilną i społecznie pełniłem funkcję szefa sztabu.

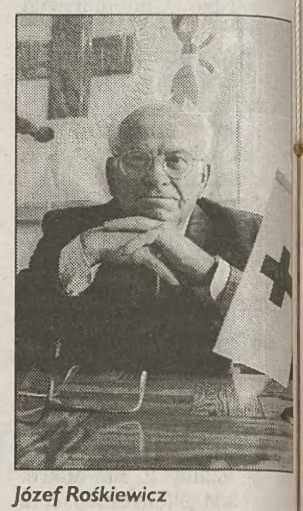
Społecznik z przekonania nie poprzestał tylko na wykonywaniu pracy zawodowej, którą zakończył w 1992 roku na stanowisku kierownika działu Obrony Cywilnej. Przez te wszystkie lata związany był także z działalnością zakładowego Polskiego Czerwonego Krzyża.

— W zasadzie te dwie pokrewne sobie działalności stale się ze sobą stykały czy nawet przeplatały. Szkolenia drużyn medyczno-sanitarnych, które prowadziłem, mając ku temu uprawnienia instruktora, są tego dobrym przykładem. Nasze drużyny zawsze należały do czołówki krajowej, startując w zawodach tego typu.

Ostatnie cztery kadencje jest Józef Rośkiewicz w Zarządzie Rejonowym PCK w Hucie im. Tadeusza Sendzimira. Najpierw — jako wiceprezes, obecnie — prezes. Jest to wyłącznie praca społeczna. Jest jednym z niewielu prezesów w kraju, który za tę pracę nie pobiera wynagrodzenia.

Jego zaangażowanie wybiega zresztą daleko poza zwykłą papierkową robotę. Jest zapalonym fotografem. Potrafi projektować dyplomy i medale pamiątkowe. Opracowane przez niego albumy zawierają skarbnicę wiedzy na temat już 50-letniej prawie działalności hutniczego PCK.

— Nie wyobrażam sobie bezczynności — zapewnia pan Rośkiewicz. — Ciągle czuję się potrzebny. Kiedy rozpoczynałem działalność w zarządzie mieliśmy około 3000 członków. Udało się, poprzez różne metody promocji dojść do liczby 19.000. Było to wówczas ok. 30 proc. załogi. Teraz stan ten jest (ok.4.800), ale procentowo nadal wychodzimy na to samo. Poza tym w nowo tworzonych firmach, które wyodrębniły się z HTS, pracownicy pozostają w naszych szeregach. Niektórzy korzystając wprawdzie z reorganizacji przestają płacić składki, ale jest to zaledwie 1 proc. Nawet podniesienie wysokości składek nie zniechęciło większości. Wielu płaci dobrowolnie nawet wyższe składki i często nie są to ci najlepiej zarabiający.



*Józef Rośkiewicz*

*Fot. Jacek KOZIO*

Józef Rośkiewicz jest pełen nowych pomysłów organizacyjnych i promocyjnych. Znają go także z tego w Zarządzie Głównym. W biurze Zarządu Rejonowego PCK można go zastać już o siódmej rano chociaż teoretycznie czynne jest od ósmej.

Najczęściej przez niego używanym słowem w mowie i piśmie jest słowo „dziękuję" — wszystkim , którzy w jakikolwiek sposób przyczyniają się do rozwoju PCK. Ale to przede wszystkim Józefowi Rośkiewiczowi należy się za jego długoletnią działalność społeczną i zawodową, pisane dużymi literami — DZIĘKUJĘ.

**PiK**

REKLAMA

PAMO-PLAST s.c.
Producent
OKIEN I DRZWI
PCW I ALUMINIUM
PAMO - PLAST s.c.
Biuro Handlowe: 31-102 Kraków, ul. Tarłowska 13
(przecznica ul. Zwierzynieckiej), tel./fax (012) 292-68-64
http://www.pamoplast.otd.pl e-mail:pamoplast.kr@inetia.pl
NAJWYŻSZA JAKOŚĆ, NAJNIŻSZA CENA!
W standardzie oferujemy:
❒ Szyba termofloat k=1,1
❒ Wzmocnione okucia obwiedniowe najnowszej generacji
AUTO PILOT firmy WINKHAUS
(II stopień zabezpieczenia przed włamaniem)
● Mikrowentylacja
● Blokada obrotu klamki
● Centralne zamknięcie
Pomiar i transport gratis
Demontaż + montaż 10% wartości okna
Nietypowe okna prostokątne bez dopłaty
Gwarancja 10 lat
Okno 150x150 – cena brutto 770 zł
PROMOCJE, RATY, RABATY!

OKNA
ekologiczne, drewniane Sokółka
kupujesz NA ZAWSZE
— DRZWI DREWNIANE
— DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
— BRAMY
— PARAPETY
— PAPY
TYLKO U NAS SUPERGWARANCJA!
OBMIAR * AUTORYZOWANY MONTAŻ * TRANSPORT
SPRZEDAŻ RATALNA
PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANO - PRODUKCYJNE
LĘGPRZEM
KRAKÓW, ul. Ciepłownicza 1, tel. (0-12) 425-80-97, 644-31-20
KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14, tel./fax 656-01-29
FILIA: Skład Materiałów Budowlanych
Rybna k. Czernichowa, tel./fax 270-26-22

HYDROTREST S.A. Kraków, ul. Tyniecka 18
prowadzi działalność deweloperską
OSIEDLA MIESZKANIOWEGO KWIECISTA – ZAMIEJSKA
(skrzyżowanie ulic Kobierzyńskiej i Zamiejskiej).
Informuje, że posiada jeszcze do sprzedaży budowane w technologii tradycyjnej:
* domki jednorodzinne w zabudowie szeregowej o pow. 135-141 m² z garażem i działką ok. 3,5 a
* mieszkania w budynku wielorodzinnym o pow. 45-72 m² z pełnym opomiarowaniem mediów i możliwością zakupu garażu w budynku
* na życzenie klienta wykonawstwo „pod klucz"
* możliwość: wykorzystania premii gwarancyjnej i ulgi podatkowej
wykończenia mieszkania na każdą kieszeń
adaptacji mieszkań na parterze dla osób niepełnosprawnych
INFORMACJA I PROSPEKT:
* Deweloper: siedziba firmy: ul. Tyniecka 18, tel. 261-49-40 i 261-49-41
* Kierownictwo kontraktu przy placu budowy – ul. Kwiecista
Zakończenie realizacji: GRUDZIEŃ 2000
– jeszcze przed podwyżką stawki VAT.

## DĄBROWA. Pod patronatem „Krakowskiej"

# Kulturalny festyn

**Dwa dni potrwa impreza plenerowa „Ocalić od zapomnienia", która jutro po południu rozpocznie się w Dąbrowie. To kolejne spotkanie z tradycją, folklorem i kulturą powiatu wielickiego.**

Przypomnijmy, cykl „Ocalić od zapomnienia", którego pomysłodawcą jest Małopolskie Towarzystwo Rozwoju Wsi Pro Europa, ma się przyczynić do aktywizacji środowisk wiejskich.

W sobotę od godz. 16 na placu przy Wiejskim Domu Kultury trwać będą gry i zabawy dla dzieci. Wieczorem zaś wszyscy dorośli będą się mogli zabawić na festynie ludowym.

Uroczyste otwarcie festynu kulturalnego zaplanowano na niedzielę na godz. 15. Pół godziny później zostanie otwarta wystawa rzeźby ludowej zatytułowana „Kapliczka na przełomie tysiącleci".

O 15.45 rozpoczną się prezentacje zespołów regionalnych z terenu powiatu wielickiego. Wystąpią: Mietniowiacy i Mali Mietniowiacy z Mietniowa i kapela Krokusy w Węgrzców Wielkich. Jako gość pojawi się zespół regionalny Małe Podegrodzie z Podegrodzia na Sądecczyźnie.

Nie zabraknie konkursów dla dzieci i dorosłych, m.in.: „Jaka to medlodia... ludowa" oraz „Polska wieś w literaturze". Zostanie także przeprowadzona loteria fantowa „Los szczęścia".

Festynowi będą towarzyszyły wystawy malarstwa i rysunku twórców z terenu gminy Kłaj oraz kiermasz sztuki ludowej. Specjalnie dla dzieci przygotowano zamki-dmuchańce oraz małe samochody. Wieczorem, podobnie jak w sobotę, odbędzie się festyn pod gwiazdami. Początek o godz. 18.30.

Organizatorami imprezy są: Małopolskie Towarzystwo Rozwoju Wsi Pro Europa, Rada Sołecka Wsi Dąbrowa, Stowarzyszenie Gościnna Dąbrowa, Koło Gospodyń Wiejskich i Ochotnicza Straż Pożarna z Dąbrowy, Powiatowa i Gminna Biblioteka Publiczna w Wieliczce. Patronat sprawują: Starostwo Powiatowe w Wieliczce oraz Urząd Gminy Kłaj. Finansowo imprezę wsparła Fundacja im. Stefana Batorego. Jednym z patronów medialnych jest „Gazeta Krakowska". **(pk)**

## WIELICZKA. Targi minerałów

# Oglądanie skarbów

**Swoje największe skarby przywieźli do wielickiej kopalni wystawcy uczestniczący w Podziemnych Międzynarodowych Targach Minerałów, Skamieniałości i Biżuterii. Ulokowali się w komorze Warszawa. Impreza potrwa do soboty.**

W tym roku w targach bierze udział niemal pół setki wystawców, nie tylko z Polski, ale i z Czech, Litwy, a nawet Maroka. Stare wyrobiska górnicze stanowią oryginalną scenerię do prezentowania przywiezionych przez nich kolekcji tego co stworzyła natura: minerałów i skamielin.

Kraków repezentuje m.in. Agata Jurkowska, jedna z najmłodszych uczestniczek imprezy. Co roku bierze ona udział, za każdym razem zaskakując organizatorów i zwiedzających coraz bogatszym zbiorem skamieniałości z terenu Kury Krakowsko-Częstochowskiej.

Jedną z ciekawszych kolekcji są zbiory prezentowane przez Józefa Spesa z Radomia, „Polski Agat". Warto też wymienić kolekcję „Świętokrzyski kamień pasiasty" Jana Chałupczaka z Sandomierza.



*Nie mogło zabraknąć solnych kryształów*

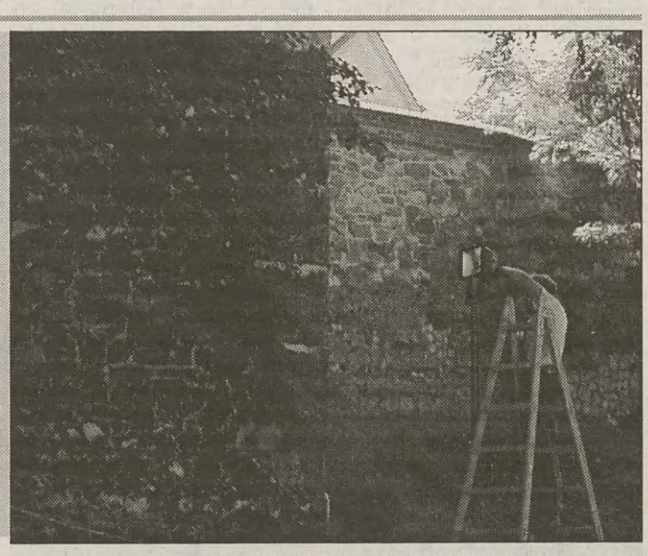


*Skamieliny cieszyły się ogromnym zainteresowaniem*

Zdjęcia Adam WOJNAR

Targi to nie tylko wystawa. Część prezentowanych okazów można kupić. Początkujący zbieracze mogą też zasięgnąć porady u doświadczonych kolekcjonerów. Poza skamielinami i minerałami, prezentowany jest bogaty wachlarz wyrobów z bursztynu, złota i srebra.

Targi będzie można oglądać do soboty w godzinach od 10 do 18. Bilet wstępu kosztuje 5 zł. Na zakończenie, w sobotę, w godz. od 16 do 22 wokół Szybu Daniłowicza odbędzie się piknik, podczas którego zaplanowano szereg atrakcji. **(pk)**



***WIELICZKA. Kolejny, trzeci, podświetlacz dopełni dwa już istniejące na terenie międzymurza. Jego uruchomienie zaplanowano na 15 września, ale zapewnie zacznie świecić wcześniej. Wszystkie trzy lampy mają się przyczynić do lepszego wyeksponowania Zamku Żupnego (pk)***

*Fot. Przemysław KOCUR*



*Fot. Przemysław KOCUR*

***KŁAJ. Zgodnie z zapowiedziami Eugenia i Zdzisław Szydlikowie ustawili blokady na jezdni w ulicy Wądoły. Jak już pisaliśmy, od lat domagają się oni od gminy zadośćuczynienia za zabrany pod drogę kawałek ich działki. Walka Szydlikowie kontra gmina doczekała się tym samym kolejnej odsłony. To zresztą nie pierwszy raz, kiedy zdesperowani właściciele grodzą drogę. Po raz pierwszy zrobili to w 1996 roku. Wtedy urzędników gminnych wsparli policjanci, którzy rozebrali blokady (pk)***

## ZAGÓRZANY. Od września w szkole

# Nowa świetlica

**We wrześniu w Zagórzanach w gminie Gdów zostanie otwarta świetlica socjo-terapeutyczna. Będą tu organizowane popołudniowe zajęcia dla dzieci i młodzieży.**

Pomysł uruchomienia świetlicy zgłosiła Komisja ds. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Rozpisano konkurs, na który zgłosiło się kilka szkół. Komisja zaproponowała otwarcie placówki w budynku szkolnym w Zagórzanach. Będzie więc ona sąsiadowała z podstawówką i gimnazjum. Na jej funkcjonowanie do końca roku zostanie przeznaczone 9,7 tys. zł.

O sens uruchamiania tego typu świetlicy pytał na ostatniej sesji Rady Gminy Jan Migdał.

— Ogranicza się działanie świetlic wiejskich, bo nie ma na to pieniędzy. A tu zarząd pozytywnie się wypowiedział, żeby uruchomić świetlicę za takie pieniądze — oburzał się Migdał. Wskazywał, że pozostałe świetlice dostały po 14 tys. zł na cały rok.

Wójt Jadwiga Kasprzyk wyjaśniła, że pieniędzy w dyspozycji gminnej komisji nie można przekazać na inne cele niż na profilaktykę antyalkoholową.

— Pieniądze te pochodzą z opłat za wydawane zezwolenia na sprzedaż i spożywanie alkoholu w placówkach detalicznych — wyjaśnia Jacek Pisarski, przewodniczący Komisji ds. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. — Pomieszczenia w budynku szkoły będą przystosowane do powstania takiej świetlicy. Będą tu prowadzone zajęcia pozalekcyjne, prelekcje, np. w jaki sposób odmawiać picia alkoholu. Myślimy też o zorganizowaniu dożywiania.



*Fot. Przemysław KOCUR*

***Zdaniem radnego Jana Migdała, funkcjonowanie świetlicy będzie zbyt drogie w porównaniu z innymi świetlicami wiejskimi***

Z placówki będzie korzystała młodzież ze szkół podstawowych, głównie z rodzin patologicznych. Ale nie tylko. Z organizowanych tutaj zajęć będą mogli korzystać wszyscy chętni. Zajęcia będą prowadziły dwie nauczycielki z terenu gminy. Zostały one skierowane na specjalny kurs w tym zakresie.

— To pierwsza taka placówka. Jeśli spełni swoje zadanie to utworzymy ich więcej, jedną lub dwie. Być może w przyszłości zostanie ona przekształcona w świetlicę gminną — zapowiada Jacek Pisarski. **(pk)**

REKLAMA

KRZĘCIN 13, 32-050 WIELKIE DROGI
TEL. /012/ 270-61-54
FAX /012/ 270-62-77
e-mail: lauda@nonet.pl
www.lauda.nonet.pl
- BARIERKI I PORĘCZE ZE STALI NIERDZEWNEJ I MOSIĄDZU
- KONSTRUKCJE ZE STALI NIERDZEWNEJ
- KONSTRUKCJE STALOWE OCYNKOWANE
- WYSTROJE WNĘTRZ ZE STALI NIERDZEWNEJ, MOSIĄDZU, STALI MALOWANEJ PROSZKOWO
- SPAWANIE STALI CHROMONIKLOWYCH I ALUMINIUM
- GIĘCIE RUR
- MONTAŻ ELEWACJI KAMIENNEJ
Lauda Metalplast s.c.

SEMBET
Marian Szczerba
30-394 KRAKÓW
ul. Skotnicka 254a,
tel./fax (0-12) 262 10 18
WYTWÓRNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH "SEMBET" poleca:
STROPY ZESPOLONE PSKJ, 2K, FILIGRAN
DANE TECHNICZNE:
Rozpięt. w osiach podpór: do 9m
Szer. płyt: do 2,4 m
Wys. całkowita stropu: 18 - 24 cm
Obciążenie użytkowe: do 10 kN/m²
Stropy posiadają certyfikat bezpieczeństwa
STROPY TERIVA
Strop żelbetowy belkowo - pustakowy
DANE TECHNICZNE:
Rozpiętość belek: 2,4 - 7,8 m
Wys. całkowita stropu: 24 - 34 cm
Obciążenie całkowite do 11,5 kN/m²
Obciążenie użytkowe do 5,0 kN/m²
25 x 50 x 23
40 x 50 x 23
PUSTAKI SZALUNKOWE eliminujące deskowanie ścian
kompletna oferta na stronie www. sembet.com.pl, e-mail sembet@sembet com.pl

EXPRES TAXI
96-29
0501 44-96-29
Ze zgłoszenia telefonicznego i abonentu
zniżka!!!
35%
po przejechaniu 4 km.

GARAŻE OCYNKOWANE najtaniej
(3X5) tylko 790.-
PROMOCJA
montaż gratis.
(0-18) 332-00-23
(0-18) 332-00-18
(0-12) 655-17-29
(0-12) 451-72-58
(0-14) 611-76-93
www.staladam.wk.pl

EURO TAXI 96 64
zniżka 30%
◆ płatność kartą kredytową
◆ zakupy przesyłki taxi bagażowe
◆ promocyjny nabór taksówkarzy
96-64 RADIO TAXI EURO 2666-111
zniżka 30%
po okazaniu Gazety Krakowskiej

Gazeta Krakowska
NOWA OFERTA
Gazety Krakowskiej
ogłoszenia na telefon
(0-12) 430-44-00
od 10.00-17.00

## SKAWINA. Poznaj swojego dzielnicowego



Fot. Anna GWÓŹDŹ

**Starszy sierżant Bogusław Ożana**

Jest dzielnicowym rewiru 10: Zelczyna, Pozowice, Facimiech, Wielkie Drogi, Jaśkowice, Ochodza, Kopanka i Borek Szlachecki.

Nie ma stałego dyżuru w komisariacie, dlatego lepiej wcześniej umówić się z nim telefonicznie, nr tel. 276-29-97.

Ma 30 lat, jest żonaty ma 2 dzieci. W policji pracuje 9 lat. Został policjantem ponieważ bardzo podobała mu się ta praca.

— Chciałbym zmienić ludzi, ponieważ są zadziorni jak Kargul z Pawlakiem — mówi. — Trochę więcej wyrozumiałości. **agw**

## MYŚLENICE

# Bliźniak bis

**Jest nadzieja, że konsekwencja i upór zostaną wynagrodzone. Dwa tygodnie temu nie odbył się z powodu ulewnych deszczy Super Piknik z Super Bliźniakiem na plaży trawiastej koło jazu na Zarabiu.**

Organizatorzy nie zrezygnowali, lecz przełożyli termin imprezy na nadchodzący weekend. Patrząc za okno spodziewamy się, że tym razem zabawa się uda, wysiłki nie pójdą w niwecz, a ci, którzy wierzą, że będą mogli zaliczyć tegoroczny urlop do udanych — zabawia się od ucha do ucha.

Sobota i niedziela na Zarabiu, to Super Piknik z plejadą gwiazd, mnóstwem nagród i atrakcji, na które zaprasza Super Bliźniak i Urząd Miasta i Gminy w Myślenicach, a także liczni sponsorzy i fundatorzy nagród. **AWZ**

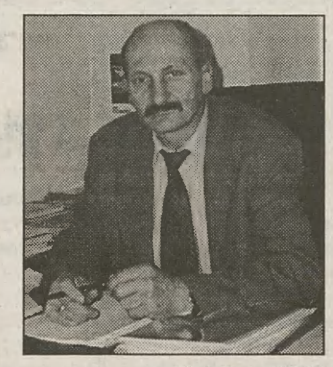
REKLAMA

Czynne całą dobę
Zakład Usług Pogrzebowych
REQUIEM
ul. Klasztorna 3
tel. 425-83-73
24/h 641-30-71
0502/094-811
przewozy z mieszkań
duży wybór trumien
kompleksowa obsługa
Realizujemy wszystkie zasiłki pogrzebowe
Konkurencyjne ceny
AS/

## ZABIERZÓW. Nowy rok w nowej szkole

# Dziesięciolecie samorządu

**Gmina Zabierzów szczyci się nie tylko obszarem przemysłowym zlokolizowanym przy lotnisku w Balicach, ale również ponad dwoma tysiącami działających tu podmiotów gospodarczych. Niewątpliwym bogactwem są także podkrakowskie dolinki przyciągające turystów z Krakowa i Śląska. Nic też dziwnego, że gmina należy do najszybciej rozwijających się w regionie. Przyjazny dla mieszkańców urząd sprawia, że coraz częściej przychodzą tu ludzie, którzy na tych terenach chcą wybudować własne siedziby.**



Zdjęcia Marian SATAŁA

***— Nie będzie tutaj przemysłu — mówi Józef Krzyworzeka***

— Największym sukcesem jaki osiągnęliśmy w minionym dziesięcioleciu to posklejanie rozbitego samorządu — twierdzi Józef Krzyworzeka, wójt Zabierzowa. — Oceniam, że nie udało się jeszcze w pełni zbudować społeczeństwa obywatelskiego. Jeszcze dzieli się tych z władzy samorządowej i innych, ale powoli i to się zmienia. Przejawem tego jest utworzenia Porozumienia dla gminy Zabierzów, w którym aktywnie działa 60 ludzi z różnych opcji politycznych.

**Same sukcesy**

10 lat samorządowego rządzenia w gminie to pasmo sukcesów. Przekłada się to w zapewnieniu ludziom pracy choć padły tu dwa wielkie zakłady: Zabierzowska Fabryka Maszyn i niegoszowicki Veritas. Pierwszy z nich jest już w pełni zagospodarowany, również w Niegoszowicach pracuje ok. 200 osób. Najwięcej jednak miejsc pracy znajduje się w małych często rodzinnych firmach.

— Właściwie nie ma takiej dziedziny życia, gdzie nie byłoby postępu — mówi Andrzej Krawczyk, przewodniczący Rady Gminy. — W sołectwach zmodernizowana jest sieć wodociągowa, systematycznie odbudowujemy drogi. O ile np. w roku 1995 nakłady na ten cel wynosiły 480 tys., to już na lata 1999-2000 przeznaczyliśmy aż 2 mln zł. Rozwój gminy wymusza budowę nowych dróg. Nadrabiamy zaległości z lat poprzednich nie tylko w budowie nawierzchni, ale także w urządzeniach towarzyszących, rowach odwadniających, mostach i chodnikach.

Pod koniec lipca radni uchwalili zmiany w planie zagospodarowania przestrzennego w 4 wsiach. Po znowelizowaniu planu zagospodarowania przestrzennego w Bolechowicach, Brzeziu, Ujeździe i Zelkowie ilość ziemi przeznaczona na inne niż rolnicze cele wzrośnie do 370 ha.

Wzrasta więc wartość ziemi z ok. 600 zł za ar rolniczej do 4-5 tys. za ar ziemi komercyjnej.

**Przemysłu nie będzie**

— Trzeba powiedzieć, że w tych sołectwach nie będzie wielkiego przemysłu — zapewnia Józef Krzyworzeka. — Ziemia przeznaczona zostanie przede wszystkim pod budownictwo mieszkaniowe. Przewidujemy trzy kategorie działek. Pierwsze najmniejsze przeznaczone są dla najmniej zamożnych. Tu będzie obowiązywała zasada intensywnej zabudowy, wielkość działek wynosi około 5 arów. Dla bardziej zasobnych proponujemy działki około 20 arowe, a dla najbogatszych możliwa będzie zabudowa rezydencjonalna na działkach o powierzchni przekraczającej 40 arów. Do tego oczywiście dochodzą obszary usług, w odpowiedniej proporcji do wielkości zabudowy. W tej chwili można powiedzieć, że teren gminy to wielki plac budowy. W ubiegłym roku wydaliśmy 530 pozwoleń na budowę, a saldo migracyjne jest dla nas pomyślne. Powstają dwa osiedla domków jednorodzinnych, w Brzeziu tzw. osiedle profesorskie oraz w Rząsce.

**Postawić na agroturystykę**

Zmiana gruntów z rolnych na komercyjne w niczym nie zmieni struktury gminy. Na jej terenie gospodaruje około 100 rolników mających nawet po 100 ha ziemi. Ale najwięcej jest rozdrobnionych poletek, od dawna nie uprawianych. To te działki będą przez właścicieli oferowane przyszłym nabywcom.

W gm. Zabierzów władze samorządowe już w 1995 r. dostrzegły szansę na rozwój turystyki i agroturystyki. Nie czekając zgłosiły akces do wielu programów pomocowych PHARE.

— Wiedzieliśmy, że sława dolinek przyciąga do nich turystów kilkugodzinnych — mówi Józef Krzyworzeka, wójt gminy. — Nam jednak zależy na tych turystach, którzy przyjadą na nieco dłuższy pobyt. Żeby jednak przyjeżdżali trzeba im stworzyć odpowiednie warunki . Pojawiły się ścieżki rowerowe, parkingi, punkty widokowe. Przy szlakach ustawiono kosze na śmieci, zajmujemy się koszeniem trawy w dolinkach. Ale prawdą jest również to, że spodziewaliśmy się większej aktywności mieszkańców. Może brak tej aktywności wiąże się z tym, że większość mieszkańców znajduje jednak zatrudnienie czy to na własnym terenie, czy też w Krakowie.

**Oświata ważna**

Osiągnięcia w dziedzinie inwestycji oświatowych spowodowały, że w rozbudowanej szkole w Bolechowicach odbędzie się inauguracja wojewódzka roku szkolnego. Ponadto uczniowie rozpoczną naukę w nowych pomieszczeniach rozbudowanej szkoły w Rudawie, a we wrześniu ruszy kolejna inwestycja gimnazjum w Zabierzowie. Władze samorządowe chciałyby zbudować szkołę w cyklu dwuletnim.

**Marian SATAŁA**



*Przy bolechowickiej szkole prowadzone są prace porządkowe na zewnątrz budynku*

# Troska serdeczna

*Rozmowa z Jarosławem Kwiatkiem, kierownikiem Środowiskowego Domu Samopomocy w Miechowie*



Fot. Magdalena JAMKA

**— Od kiedy istnieje Środowiskowy Dom Samopomocy w Miechowie?**

— Istnieje właściwie od września 1996 r., choć pierwsi pacjenci, których nazywamy także domownikami, pojawili się tutaj dopiero w styczniu następnego roku. Przez całą jesień trwały jeszcze drobne prace wykończeniowe. Cały czas zresztą staramy się powiększać nasz ośrodek i adaptujemy nowe pomieszczenia tak, że obecnie mamy 160 mkw. powierzchni użytkowej.

**— Ilu jest pacjentów i w jaki oni do was trafiają?**

— Pacjentów przyjmujemy na podstawie zaświadczenia z Poradni Zdrowia Psychicznego. Obecnie mamy 17 decyzji wydanych przez MOPS, ale każdego dnia zjawia się 14-15 osób. Informacji o działalności ośrodka udzielają też pracownicy socjalni MOPS, także sołtysi i prasa lokalna. Staramy się zachęcać pacjentów do regularnego przychodzenia i uczestniczenia w zajęciach, ale czasami bywa to trudne.

**— Co stanowi największą trudność?**

— Współpraca z rodziną. Proszę pamiętać, że nasi domownicy to mieszkańcy małego miasta i okolicznych wsi, gdzie wciąż trudno się przyznać do takiego rodzaju schorzeń jak schizofrenia, nerwica, depresja. Dlatego w ośrodku organizujemy imprezy, na które zapraszamy członków rodzin, aby ich przekonać do naszej działalności.

**— Jakie są formy terapii?**

— Staramy się znaleźć zajęcie dla każdego domownika w zależności od jego potrzeb, zainteresowań i możliwości. Mamy kilka sal terapeutycznych, w których pacjenci mogą z wykonywać proste prace. W sali ślusarsko-stolarskiej pracuje 7 panów; w sali terapeutycznej dla pań znajduje się maszyna do szycia i wszystko co potrzebne do ręcznych robótek. Nasze prace wysyłamy na Ogólnopolskie Przeglądy Twórczości Domów Środowiskowych — tegoroczny odbędzie się 22 sierpnia w Starachowicach. Mamy salę rehabilitacyjną, która daje pacjentom możliwość doskonalenia sprawności fizycznej; jest kuchnia terapeutyczna, gdzie można przygotować prosty posiłek, a nawet upiec ciasto, natomiast świetlica jest miejscem, gdzie każdego dnia odbywają się spotkania wszystkich domowników i kadry. Podczas tych spotkań wyznacza się zadania na cały dzień i dyskutuje o bieżących problemach. Pacjenci dbają o wystrój ośrodka, pielęgnują ogródek, sprzątają, robią przetwory. Te wszystkie zajęcia są formami terapii i służyć mają przywróceniu domowników do życia w społeczeństwie.

**— Ile osób opiekuje się pacjentami?**

— Na stałe poza mną pracują tu jeszcze tylko 2 osoby: terapeutka — Joanna Figiel oraz pielęgniarka i terapeutka — Anna Nowak. Na pół etatu zatrudniony jest psycholog, dwa razy w tygodniu dyżuruje lekarz psychiatra, a trzy razy w tygodniu na godzinę przyjeżdża rehabilitant.

**— Dziękuję za rozmowę.**

**Elżbieta ŻUREK**

## MYŚLENICE. Czekając na kolarzy

# Rowerowy wyścig żółwi

**Drugi etap Małopolskiego Wyścigu Górskiego startuje i finiszuje na myślenickim rynku. Oczekiwanie na kolarzy urozmaici kibicom, mieszkańcom miasta i gościom program imprez rozrywkowych na rynku.**

Będą gry, konkursy, zabawy prowadzone przez Mariusza Kusia z Radia Plus. Między innymi rozegrany zostanie rowerowy wyścig żółwi. Uhonorowany zostanie najstarszy rower, który zostanie zaprezentowany w tym dniu podczas imprezy. Zagra młodzieżowy zespół rockowy Nefretete, a sponsorzy wyścigu postarają się, by wzbogacić atrakcje serwowane przez gospodarzy miasta. **AWZ**

## Śladem naszych publikacji

# Ziemia z bombą

**W związku z artykułem „Cholerzyn. Kłopotliwa posesja: Ziemia z bombą" (GK — 7 lipca) otrzymaliśmy pismo z Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa SA w Warszawie — Regionalny Oddział Przesyłu w Tarnowie w którym zastępca dyrektora ds. technicznych mgr inż. Tadeusz Zawiliński wyjaśnia:**

Gazociąg wysokiego ciśnienia zlokalizowany w gm. Liszki eksploatowany przez Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie 1 stycznia 2000 r. został przekazany do eksploatacji Regionalnemu Oddziałowi Przesyłu w Tarnowie. Gazociąg relacji Korabniki — Zabierzów, został zrealizowany w 1962 r. w oparciu o prawomocną decyzję Powiatowej Rady Narodowej — Wydział Spraw Wewnętrznych w Krakowie zezwalającą na wejście w teren z budową gazociągu. Odcinek kolizyjny, poruszony w artykule, o którym wypowiadał się Henryk Pawlik — pośrednik handlu nieruchomościami — został przebudowany na koszt UG Liszki. Urząd wiedząc o jego lokalizacji wydał pozwolenie na budowę budynku mieszkalnego na dz. nr 1104 Andrzejowi i Dorocie Pióro. W naszym posiadaniu jest decyzja pozwolenia na przebudowę oraz protokół z odbioru końcowego przebudowywanego odcinka gazociągu. W planach zagospodarowania przestrzennego gminy teren, przez który przebiegają gazociągi wysokiego ciśnienia, stanowiący strefę ochronną lub odległość bezpieczną, powinien być wyłączony spod zabudowy. Mapa wystawiona przez Wydział Geodezji i poświadczona w UG nie może przedstawiać sytuacji nie mającej pokrycia ze stanem faktycznym. Geodeta sporządzający podkład geodezyjny bierze odpowiedzialność prawną za przedstawioną sytuację na mapie. Przed kupnem działki istnieje możliwość uzyskania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu działki, której nie jest się właścicielem oraz sprawdzenie istnienia uzbrojenia.

Przypisywanie winy Zakładowi Gazowniczemu poprzez podawanie nieprawdziwych faktów i zarzutów, bez ich wcześniejszej weryfikacji, godzi w dobre imię firmy.

# REMONTY, KORKI, OBJAZDY

## Kłopoty na wiaduktach

**Opatkowice.** Trwa renowacja wiaduktu w Opatkowicach. Za półtora miesiąca obiekt zyska nową nawierzchnię i... kolor. Do tego czasu jednak kierowcy muszą pogodzić się ze znacznymi utrudnieniami komunikacyjnymi.

Drogowcy zamknęli tu nitkę ulicy prowadzącą do Zakopanego. Objazd poprowadzony został jednym z przeciwnych pasów. Taka sytuacja potrwa do końca sierpnia. Potem ruch skierowany zostanie na wyremontowany odcinek ulicy, a robotnicy zajmą się pozostałą jej częścią. W drugiej połowie września wszystko powinno wrócić do normy.

**Bronowice.** Podobna sytuacja na wiadukcie biegnącym nad al. Armii Krajowej. Tam również zamknięto jedną nitkę ulicy. Utrudnienia w Bronowicach potrwają jednak o wiele dłużej — do listopada. Do tego czasu kierowcy korzystać mogą tylko z dwóch pasów jezdni.

## Tędy nie przejedziemy

● Zamknięty 24 czerwca fragment ul. Grzegórzeckiej (między ulicami Łazarza i Rzeźniczą), będzie nieczynny przynajmniej do połowy sierpnia. Wtedy na wyremontowane torowiska wrócą tramwaje. Kierowcy samochodów poczekają na to miesiąc dłużej. Jednym pasem jezdni (od Hali Targowej, do ronda Grzegórzeckiego) mogą jeździć na razie tylko mieszkańcy okolicznych budynków. Inni kierowcy powinni korzystać z objazdów ulicami: Daszyńskiego, Masarską i Rzeźniczą, bądź Podgórską i Kotlarską.

● Do końca sierpnia potrwają prace związane z przebudową skrzyżowania ulicy Prądnickiej ze Zdrową. W związku z tym, przynajmniej do 18 sierpnia Zdrowa będzie zamknięta. Trwa tam dobudowywanie dodatkowego pasa jezdni dla samochodów skręcających w prawo. Inwestycja ma umożliwić łatwiejszy i — przede wszystkim — bezpieczniejszy wyjazd w kierunku ul. Opolskiej. Po zakończeniu robót mieszkańcy doczekają się na skrzyżowaniu zainstalowania sygnalizacji świetlnej.



*Na Grzegórzeckiej trwają prace związane z modernizacją torowiska* Fot. Jacek KOZIOŁ

## Utrudnienia

**Igołomska wahadłowo.** Do 20 sierpnia potrwa remont nawierzchni na ul. Igołomskiej (między barem Meksyk, a tramwajową pętlą). Do tego czasu ruch na tym odcinku będzie prowadzony wahadłowo. Przepływ pojazdów na mijance reguluje tymczasowa sygnalizacja świetlna.

**Na skrzyżowaniu Zakopiańskiej i Brożka**

● Przebudowa tego skrzyżowania potrwa jeszcze około dwóch tygodni. Za sprawą prowadzonych tu robót, do tego czasu z Zakopiańskiej nie można będzie skręcać w Brożka, zaś skręcanie z Brożka w prawo — możliwe tylko z jednego pasa.

● Prace na skrzyżowaniu powodują też komplikacje z przejazdem otwartą w poniedziałek ul. Ks. Tischnera. Do końca sierpnia prawdopodobnie będzie można korzystać tylko z jednej nitki nowo wybudowanej arterii (od ul. Kamieńskiego, do Wadowickiej).

* Rozpoczynający się jutro drugi etap przebudowy łagiewnickiej pętli spowoduje spore utrudnienia komunikacyjne. Kierowcom zabrana zostanie jedna nitka ul. Wadowickiej (od ronda Matecznego, do ul. Rzemieślniczej.) Ruch będzie się odbywał dwoma przeciwległymi pasami jezdni.

## Szersza Wielicka

Wczoraj oddano do użytku węzeł komunikacyjny u zbiegu ulic Wielickiej, Kamieńskiego i Nowosądeckiej. Kierowcy odzyskali zabrane na czas przerzucania torów przez jezdnię pasy ul. Wielickiej oraz zyskali nowy pas, umożliwiający łatwiejsze skręcanie w prawo z Wielickiej; w Kamieńskiego dobudowano też jeden pas w kierunku Centrum.

Poprawa geometrii skrzyżowania ma przyczynić się z do rozładowania korków w południowej części Krakowa. Ułatwi też dojazd do ul. Na Kozłówce.

## Ruszyła budowa

● Do listopada potrwają roboty przy budowie ul. Józefa Marcika — drogi, wchodzącej w skład węzła komunikacyjnego Carrefoura. Nowowybudowana ulica połączy wewnętrzny system komunikacyjny hipermarketu z ul. Jugowicką.

● Ruszyła także budowa ulicy Lubomirskiego, łączącej Rondo Mogilskie z Dworcem Głównym. Będzie to pierwszy element Galicyjsko-Kotlarskiego ciągu komunikacyjnego. Zakończenie prac przewidywane jest na 2003r. **(KP)**

# GORĄCY TELEFON 430-44-28

## Kontrole MPK

Czytelnik Gazety Krakowskiej był świadkiem kontroli w tramwaju. Rzecz miała miejsce w godzinach przedpołudniowych, w rejonie Dworca Głównego. Kontrolerzy nałożyli mandat karny dwóm dziewczynom, cudzoziemkom, które nie miały skasowanego dodatkowego biletu za plecaki. Obie jechały na dworzec. Mówiły po angielsku, a kontrolerzy mieli spore kłopoty z wyjaśnieniem im, dlaczego powinny zapłacić karę. Zażądali okazania paszportu, po czym spisali dane. Czytelnik jest zbulwersowany już samym faktem legitymowania przez kontrolerów. Jego uwadze nie uszedł również fakt, że w pojazdach komunikacji miejskiej nie ma informacji w języku angielskim, nakazującej kasować dodatkowy bilet za bagaż. Skąd zatem cudzoziemcy mają wiedzieć, że taki bilet należy skasować? Poza tym — po co nakładane są mandaty, skoro obcokrajowiec i tak odjedzie za granicę, a tam go krakowskie MPK nie dosięgnie?

Odpowiada Filomena Serwin, rzecznik MPK.

— Z prawa przewozowego wynika, że przewoźnik lub osoby upoważnione do kontroli mogą legitymować pasażerów jadących bez ważnego biletu. Trudno bowiem polegać na informacjach ustnych, które przecież mogą okazać się fałszywe np. danymi kolegi, albo kogoś, komu po prostu chcemy zrobić na złość. Dane uzyskane od pasażera trzeba potwierdzić, a kontrolerowi wystaczy okazać jakikolwiek dokument potwierdzający naszą tożsamość.

W pojazdach komunikacji miejskiej znajdują się informacje o konieczności kasowana biletu za bagaż. Rzeczywiście, nie ma ich w języku angielskim, ale w innych krajach też nie ma takich informacji w języku polskim. Poza tym, zbyt wiele informacji w autobusach nie wygląda estetycznie, a przecież działając konsekwentnie powinniśmy też powiadomić w innych językach np. o zakazie wchodzenia na rolach, z jedzeniem itp., czyli o tym wszystkim, co wynika z przepisów.

Nieznajomość przepisów w danym kraju nie oznacza, że wolno je łamać.

Gdyby Polak w jakimkolwiek kraju łamał przepisy i tłumaczyłby się ich nieznajomością, na pewno nie znalazłby pobłażliwości u tamtejszych służb porządkowych lub kontrolerskich.

## Wyjący alarm

Kilka dni temu, ok. godz. 2 w nocy, mieszkańców Bronowic obudził włączony alarm. Trudno było zorientować się, czy chodzi o samochód, czy może sklep. Przyjemność słuchania pulsacyjnego dźwięku była tym bardziej wątpliwa, że gorąca noc nie sprzyjała zamkniętym oknom, a spanie przy świdrującym uszy alarmie wydawało się nie do zniesienia. Mimo prośby o interwencję — alarm słychać było jeszcze kilka godzin później. Czytelnik pyta, czy zakłócanie ciszy nocnej w taki sposób podlega karze i na kogo powinna ona zostać nałożona?

Odpowiada podinsp. Andrzej Błażej, zastępca komendanta komisariatu Krakow - Bronowice-Zwierzyniec. — Jeżeli ktoś słyszy wyjący alarm, może zgłosić to na właściwy terytorialnie posterunek lub wykręcając 997. Dyżurny przyjmuje zgłoszenie i wysyła radiowóz. Funkcjonariusze sprawdzają, czy zostało popełnione przestępstwo. Jeżeli nie i alarm włączył się samoczynnie, policjanci podejmują próbę odnalezienia właściciela alarmu. Policja nie ma uprawnień do samowolnego wyłączenia alarmu. Może to zrobić tylko właściciel. Kary za zakłócanie ciszy nocnej są nakładane wtedy, gdy udowodni się celowe działanie, lub gdy właściciel lekceważy utrzymanie alarmu w dobrym stanie technicznym. Niestety — czas trwania jest zależny od tego, jak dużo czasu zajmie odnalezienie właściciela i kiedy dotrze on na miejsce zdarzenia.

## Co z przerwą?

Czytelnik zadzwonił do nas z pytaniem, dlaczego w jednym z oddziałów banku PKO SA, u zbiegu Rynku Głównego i Ul. Szewskiej, po upływie godziny od otwarcia placówki organizuje się przerwę, skoro bank jest czynny od 9.00, a przerwa zaczyna się już o 10.00?

— To nieprawda — poinformowano mnie w oddziale Banku PKO SA. Placówka jest czynna od godz. 8.00. Przerwa jest rzeczywiście o 10.00, ale ze względu na zmianę stanowisk wśród pracowników. Nie ma to najmniejszego wpływu na funkcjonowanie banku i obsługę klientów. **(grysz)**



Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Słowem, masz sprawę dla reportera — zadzwoń.

Przy gorącym telefonie **430-44-28**, dziś **od godz. 10 do 15**, dyżurują nasi reporterzy. Będą interweniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK".

**Dziś przy telefonie: Marian SATAŁA**

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
CARISOLV - ŻEL, LASER, NARKOZA
CZYNNE PON - PT 9 - 20 SOB 9 - 15
RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P. tel. 0-12 269 13 35

RENTGEN ZĘBÓW
PANORAMICZNE, PUNKTOWE
ŚW. GERTRUDY 8
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14.
Tel. (0-12) 421-92-72
• CENY NAJNIŻSZE
• WYNIKI NATYCHMIAST

SOPHIA
MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO -TERAPEUTYCZNE
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83
● Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
● Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
● Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
● USG, endoskopie, analizy
● Zabiegi operacyjne

LASEROWE USUWANIE ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA NA STAŁE
najnowocześniejszym w świecie laserem diodowym
SZYBKIE • BEZPIECZNE BEZBOLESNE
KRAKÓW, pl. SIKORSKIEGO 11
Tel. (012) 292-74-65
KATOWICE, al. KORFANTEGO 70/7
Tel. (032) 201-02-65
RATY

MEDICINA
Kraków, ul. Rogozińskiego 12
412-24-59, 412-68-20
412-12-79, 411-13-78
• • •
ul. Barska 12 (Dębniki)
266-50-62, 266-96-65
267-01-55, 269-29-45
- konsultacje specjalistyczne dorośli, dzieci
- zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki, esperal
- Żylaki kończyn dolnych
- Chirurgia ręki
- USG - pełny zakres.
- RTG - urografia, mammografia.
- usuwanie zębów ( narkoza )
- stomatologia zachowawcza
- leczenie zeza
- gastroskopia,
- rektoskopia
- nieoperacyjne leczenie hemoroidów /mrożenie/
- zabiegi plastyczne
- leczenie tarczycy, cukrzycy, otyłości
- szczepienia ochronne
- testy alergiczne
- analityka
- biopsja tarczycy oraz piersi
- EEG - dzieci, dorośli
WIZYTY DOMOWE (CAŁODOBOWE)
TEL. 411-13-78

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Medicina®
KRAKÓW
ul. Rzeźnicza 2
tel. 422-41-06
tel. 421-79-27
pon.–czw. 9-18, pt. 10-17
• konsultacje specjalistyczne
• gastroskopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
• badania biochemiczne

czynne codz. 7.30 - 15.30
ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o. o.
ul. Rakowicka 41, 412-40-60
ul. Rakowicka 35 a, 411-47-76
cm. Podgórski, ul. Wapienna, 656-55-11
cm. Grębałów, 645-31-61
ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice) 411-35-26
Dyżur całodobowy przewozy z mieszkań również w soboty i święta pod nr. telefonu:
(0-12) 411-45-02 lub 04
Batowice, ul. Reduty 1
kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi, usługi kamieniarskie, itp.
REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

Gazeta Krakowska
NOWA OFERTA
Gazety Krakowskiej
ogłoszenia na telefon
(0-12) 430-44-00
od 10.00-17.00



Kraków
Hurtownia „CONRAD"
sprzedaż montaż
ABP
**SIDING**
Boazeria PCV,
kamień elewacyjny,
blacha aluminiowa
os. Piastów 61 tel. 647-04-33
(przy Urz. Skarb. w N. Hucie)

JRP WŁASNY IMPORT HURT-DETAL **ELZY**
Kraków, ul. J. Conrada 55,
tel. 636-72-77 (naprzeciw Makro),
Kraków, ul. Morelowa 26, tel. 425-27-97
Zapraszamy pon.-pt. 8-20, sob.- nd. 9-15


*dla Klientów*
*nagrody*
m.in.
Wycieczka
do TUNEZJI
na 2 tygodnie
dla 2 osób

**PRACOWNIA OPTYCZNA**
ul. Sławkowska 2
tel. 422-61-46
Zapraszamy pon-pt
10-18, sob. 11-14.

**KREDYT GOTÓWKOWY**
dla pracowników sfery budżetowej
spółek akcyjnych i spółek z ograniczoną odpowiedzialnością.
oraz PRACOWNIKÓW EMERYTÓW I RENCISTÓW
MON, MSWiA, MS I ZUS
do kwoty 4000 zł BEZ PORĘCZYCIELI
TRI CITY®
MINIMUM FORMALNOŚCI
TRICITY s.c. KRAKÓW, UL. MONTELUPICH 3, TEL. (0-12) 292-19-26, 292-19-27

**Dywany wykładziny**
Duży wybór, niskie ceny
Raty Faktury VAT.
Zaprasza sklep F.H. „OLA"
Staniątki 603
(0-12) 281-89-74
(dawny sklep meblowy).

Materiały tapicerskie i skóry
Dodatki tapicerskie
Montaż i sprzedaż szyb do busów
FIRMA AB
*Polecamy usługi w zakresie:*
- TAPICERKA SAMOCHODOWA
- ADAPTACJA BLASZAKÓW NA BUSY
- SIEDZENIA WYSOKIEJ JAKOŚCI
- TAPICERKA MEBLOWA
- RENOWACJA ANTYKÓW
- WYSTRÓJ WNĘTRZ I LOKALI

PRACOWNIA TAPICERSKA BASTER
Kraków, ul. Natansona 26, tel./fax 415-34-04, tel. 415-21-11

MINICENTRUM MOTORYZACYJNE
ŻMUJDZKA 23, tel.(0-12)411-62-56
Blacharstwo, lakiernictwo
tuning, mechanika
- szybkie naprawy
- analizy spalin
- remonty kapitalne

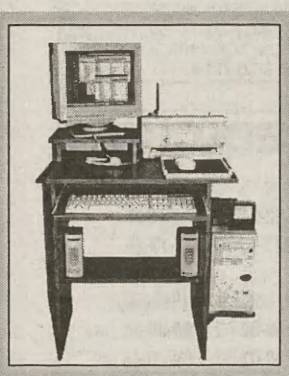
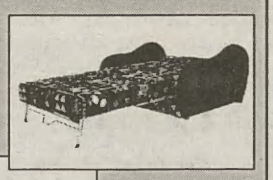
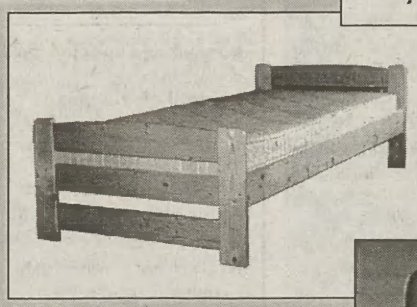
Krótkie terminy!
Niskie ceny!
*Współpracujemy z agencją ratalną „Best".*

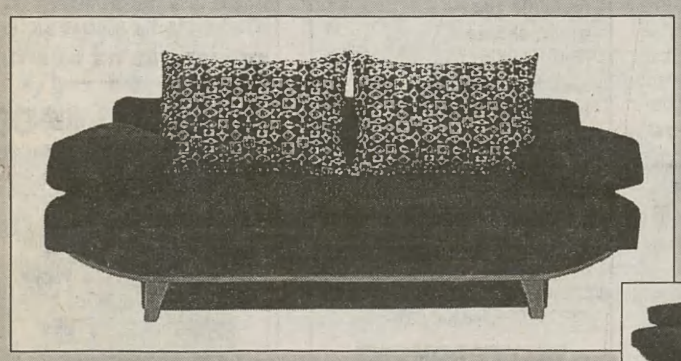
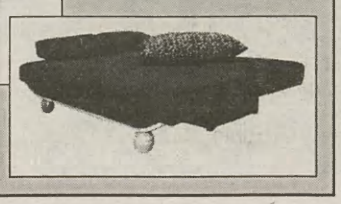
**AMORTYZATORY**
HAMULCE ZAWIESZENIA SPRZĘGŁA
*SACHS SERWIS, K-ÓW, AL. BORA KOMOROWSKIEGO 15A, TEL. 413-04-37*
ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNY KOMPUTEROWY TEST AMORTYZATORÓW ORAZ DIAGNOSTYKĘ PODWOZIA.


Salon Kraków,
Rynek Gł. 12,
tel. (0-12) 429-53-28
Suknie ślubne
– także do wypożyczenia
wizytowe
garnitury
fraki
– także do wypożyczenia
Herve Paris Isabel de Mestre
**MADONNA**
Margaret Emani Englert

Salon Kraków,
Floriańska 39,
tel. (0-12) 422-24-00
suknie ślubne
suknie wizytowe
**Salony czynne**
pn.-pt. 10-19, sob. 10-15
KA/

*Ekkehard*® Kraków, ul. Łobzowska 2
tel./fax (0-12) 422-39-34, 422-77-75, 422-36-81
**MEBLE:**
- *biurowe*
- *szkolne*
- *hotelowe*
- *sosnowe*
- *audytoryjne*
- *konferencyjne*
- *wypoczynkowe*


**Stoliki komputerowe**
**Amerykanki**
wym. 120x87x87
pow.spania 188x107


**Łóżka sosnowe**

**Fotele obrotowe**

**Tapczany**
wym. 195x97x72, pow.spania 195x145


DAEWOO motozbyt
**KREDYT NA 100% WARTOŚCI SAMOCHODU**

Matiz-rata 366 zł

Tico-rata 291 zł

Lanos-rata 438 zł

Polonez-rata 301 zł

Nubira-rata 689 zł

Lublin-rata 573 zł
SALON SAMOCHODÓW UŻYWANYCH
BRZESKO-JASIEŃ, UL. KLONOWA 1
TEL. (0-14) 686-77-01, 686-77-07
AUTORYZOWANA HURTOWNIA CZĘŚCI
UL. PANA TADEUSZA 4
TEL. (0-12) 423-64-31
Skupujemy wszystkie samochody
płacąc gotówką 20% więcej od ceny giełdowej.
*Najsympatyczniejszy dealer Daewoo zaprasza.*
**PUH motozbyt**
Kraków, ul. Dauna 110,
tel. (0-12) 655-46-12, 655-46-38
*Otwarte 7 dni w tygodniu.*

## W RAZIE CHOROBY

○ **INFORMACJA** służby zdr. 422-05-11

○ **DYŻURY SZPITALI**

• chirurgii dziecięcej (Wielicka 265, tel. 658-20-11), chir. ogólnej (Kopernika 40, tel. 421-21-59), chir. urazowej (Kopernika 19a, tel. 421-40-46), laryng. (Śniadeckich 2, tel. 421-00-38), urolog. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30), okulistyczny (Witkowice, tel. 415-64-44).

○ **DYŻURNE POGOTOWIA**

• KRAKÓW Łazarza 14 - 999, zachorowania i przew. - 422-29-99, cent. tel. - 422-36-00

**Podstacje:** • Balice – 285-59-99; 285-50-89 • Rynek Podgórski 2 – 656-59-99 • Krowodrza (Piastowska 32) – 633-39-99 • Skawina (Niepodległości 12) – dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44 • Wieliczka (ks. Goliana 6) – 278-12-89 • Jerzmanowice – 389-50-99 • Skała – 389-19-99 • Prokocim (Teligi 8) – 658-59-99 • Łobzów (Piastowska 32) – 633-39-99 • Nowa Huta (Sieroszewskiego 69) – 644-49-99.

## DYŻURNE APTEKI

○ KRAKÓW • Mogilska 21 – 411-01-26, Długa 88 (8-23) – 633-42-90, Dunajewskiego 2 (8-21) – 422-65-04, os. Kazimierzowskie 30 – 648-59-57 (8-22), Radomska 36 – 413-53-53, Centrum A bl. 3 – 644-17-36, os. Oświecenia 33H – 649-71-11, Galla 26 – 636-73-65, Kazimierza Wlk. – 634-23-32, Kalwaryjska 94 – 656-18-50, Józefińska 35 – 656-06-24

○ SKAWINA – Ogrody 101

○ KRZESZOWICE – Rynek 12

○ MYŚLENICE – Słoneczna 3

○ PROSZOWICE – 3-go Maja 51

○ WIELICZKA – oś. Kościuszki – pawilon

## W DEPRESJI

○ **TELEFONY ZAUFANIA**

○ KRAKÓW • Ośrodek Profilaktyki Środowiskowej – Strzelecka 9 (pn.-pt. 15-20) • „Powrót z U" Poradnia Społeczno-Profilaktyczna (dla rodziców narkomanów) Bobrowskiego 10 (pn.-pt 17-18, tel. 412-77-22) • Oś. Interwencji Kryzysowej – Radziwiłłowska 8a (tel. 421-92-82 czynny całą dobę) • ogólny – 413-71-33 (pn.-pt. od 16 do 21) dla alkoholików i ich rodzin – 425-57-50 (codz. non stop) • dla kobiet – 422-47-50 (pn., śr. 10-13, czw. 16-19, pt. 20-24) • dla kobiet w ciąży – 623-73-04 (pon. 10-12, śr. i czw. 18-20) • młodzieżowy – 988 (codz. 14-19 bez niedziel i świąt) • dla narkomanów – 430-61-46 (pn.-pt. 9-18) • Poradnictwo HIV/AIDS (Stow. Jest Jeden Świat) – 430-61-35 (pn. i pt. 17-21) • dla chorych wenerycznie – 266-09-51 (9-17) (oprócz sb. i nd.) • dla kobiet po amputacji piersi – 422-99-00 w. 235 (pn.-pt. 10-12.30) • dla uzależnionych od jedzenia – 423-20-58 (wt.-czw. 20.30-22.30) • tel. zauf. Wydz. Kryminalnego Komendy Miejskiej – 615-22-22

## CHORE ZWIERZĘ

○ • Pomoc chorym zwierzętom – 429-74-72 (non stop), 429-92-41 • Pog.Wet. całodobowe – Beskidzka 4c, tel. 655-55-33, (lecznica pn.-pt. 9-20, sb., nd., święta 9-13) • Pog. i lecznica całodobowa – Centralna 41, tel. 643-53-08 • Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pon.-pt. 8-20, sob.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagłe wypadki – pomoc całodobowa • Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pn.-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wiz. dom. po 20. • Chłopska 2a, tel. 658-83-65 (non-stop) • Lecznica i wizyty domowe Krowoderskich Zuchów 26, tel. 632-49-50 (pn.-pt. 10-14.30, 16-20, sb. 14-17)

## PORADY — Kraków

○ **STOW. POMOCY KONSUMENTOM I WIERZYCIELOM** – ul. Kopernika 6, tel. 422-04-66 w. 34

○ **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA** ul. Basztowa 5, tel.: 429-65-69, pn., pt. (10-14), wt., śr., czw. (13-17).

## SŁUŻBY

○ **KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI**

○ KRAKOW (Mogilska 109) – anonimowy tel. dotyczący przestępstw popełnionych i planowanych 0-800-300-997; 0800-120-226; 615-22-22

○ **ŻANDARMERIA WOJSKOWA**

○ KRAKÓW – 613-40-61 (całodobowy)

○ **STRAŻ MIEJSKA – 986**

• Śródmieście – tel. 411-00-45 • Krowodrza – tel. 636-02-99 (6-22) • N. Huta – tel. 644-17-81 (6-22) • Prokocim – tel. 658-47-86 (6-22) • Wola Duchacka – tel. 655-51-08 (całą dobę)

SKALA OCEN: konieczne ••• warto •• ewentualnie •

| Kino | Tytuł | Produkcja / wiek | Godzina | Cena |
|---|---|---|---|---|
| **Apollo**<br>św.Tomasza 1 a<br>tel. 421-89-50<br>*Stereo, Ekran perełkowy* | Mission Impossible 2<br>Gladiator | USA (15)<br>USA (15) | 15.30<br>17.45<br>20.00 | |
| **ARS: Sztuka**<br>Św.Jana 6<br>tel. 421-41-99<br>*Dolby Digital,* | The Flinstones: Niech żyje Rock Vegas<br>Mission Impossible 2<br>Tajemniczy pokaz specjalny | USA (b.o.)<br>USA (15) | 10.30<br>12.15<br>14.30<br>16.45<br>19.00<br>21.15<br>23.30 | 13 zł<br>16 zł |
| **ARS: Aneks Sztuki**<br>Św.Jana 6<br>tel. 421-41-99<br>*Dolby SR, Ekran perełkowy, klimatyzacja* | Mission Impossible 2<br>The Flinstones: Niech żyje Rock Vegas<br>American Beauty<br>Szara Sowa | USA (15)<br>USA (b.o.)<br>USA (15)<br>ang/kan. (15) | 13.15<br>15.20<br>16.55<br>19.05<br>21.15<br>23.15 | 13 zł<br>13 zł<br>16 zł<br>16 zł |
| **ARS: Reduta Sztuki**<br>Św.Jana 6<br>tel. 421-41-99<br>*Dolby Digital, Surround EX,* | Gladiator<br>Mission Impossible 2 | USA (15)<br>USA (15) | 12.45<br>15.30<br>18.15<br>21.00<br>23.55 | 15 zł<br>18 zł<br>18 zł |
| **Kijów**<br>Krasińskiego 44<br>tel. 422-30-93<br>*Dolby Digital Surround EX, klimatyzacja* | Mission Impossible 2 | USA (15) | 16.00<br>18.15<br>20.30<br>22.45 | 18 zł |
| **Mikro**<br>Lea<br>tel. 634-28-97 | Simpatico<br>Prosta historia<br>Opętanie | USA (18)<br>USA (15)<br>USA (18) | 16.00<br>18.00<br>20.00 | 10 zł |
| **Pasaż**<br>Rynek Gł. 9<br>tel. 422-77-13 | Stuart Malutki<br>Kawaler<br>Matrix<br>Erin Brockovich | USA (15)<br>USA (15)<br>USA (15)<br>USA (15) | 14.30<br>16.15<br>18.15<br>20.30 | 9 zł<br>10 zł |
| **Pod Baranami**<br>Rynek Gł. 27<br>tel. 423-07-68<br>*Dolby Stereo SR klimatyzacja* | Trzeci cud<br>Cyrulik syberyjski<br>Buena Vista Social Club<br>The Million Dollar Hotel<br>Wakacyjne kino nocne:<br>Wbrew regułom | USA (15)<br>ros./fr. (15)<br>niem. (15)<br>USA (15)<br><br>USA (15) | 13.00<br>15.15<br>18.15<br>20.15<br><br>22.30 | 14 zł |
| **Sfinks**<br>os. Górali<br>tel.643-46-98 | Nieczynne | | | |
| **Świt**<br>os. Teatralne 10<br>tel.644-27-72<br>*Dolby Pro Logic*<br>*Duża sala*<br>*Mała sala* | Agent XXL<br>60 sekund<br>Patriota<br><br>Tygrys i przyjaciele<br>Patriota<br>Agent XXL<br>60 sekund | USA (12)<br>USA (15)<br>USA (15)<br><br>USA (b.o.)<br>USA (15)<br>USA (12)<br>USA (15) | 16.15<br>17.45<br>20.00<br><br>14.00<br>15.30<br>18.30<br>20.15 | 16 zł |
| **Uciecha**<br>Starowiślna 16<br>tel. 422-00-77<br>*Dolby Stereo SR* | Agent XXL<br>Patriota | USA (12)<br>USA (15) | 15.30<br>17.30<br>19.30 | 14 zł |
| **Wanda**<br>św. Gertrudy 5<br>tel. 422-14-55<br>*Dolby Stereo SR* | Pan Tadeusz<br>Sekta<br>Wierność | pol. (12)<br>USA (15)<br>fr. (15) | 15.00<br>18.00<br>20.00<br>23.00 | 14 zł<br>12 ulg. |
| **Kino Letnie**<br>Kawiarni Filmowej Graffiti<br>św. Gertrudy 5 | Historie miłosne | pol. | 22.00 | 8 zł |
| **Warszawa**<br>Stradom 15<br>tel. 422-15-44<br>*Dolby Stereo A* | Nieczynne | | | |
| **Tęcza**<br>Praska 52<br>tel. 266-90-80 | Inspektor Gadżet<br>Joanna D'Arc<br>Exiten Z | USA (b.o.)<br>USA/fr. (15)<br>USA (15) | 15.00<br>16.30<br>19.00 | |
| **Skawina**<br>**Piast**<br>Węgierska3 | Nieczynne | | | |
| **PARADOX**<br>Krowoderska 8<br>tel.430-00-25 | Nieczynne | | | |
| **WRZOS**<br>Zamojskiego 50 | Nieczynne | | | |
| **Myślenice**<br>**Muza**<br>Piłsudskiego 20<br>tel. 272-22-89 | Stuart Malutki<br>Wspaniały Joe<br>Pitch Black | USA (b.o.)<br>USA (15)<br>USA (18) | 16.00<br>17.30<br>19.30 | 9 zł<br>9 zł<br>9 zł |

### Gladiator

■ kostiumowy
■ USA
■ reż. Ridley Scott
■ wyk. R. Crowe, J. Phoenix



Zapierające dech w piersiach widowisko! Po skrytobójczej śmierci cesarza Marka Aureliusza, wielki generał Maximus musi uciekać przed następcą tronu Kommodusem, zazdrosnym o władzę i autorytet wodza. Wygnańca czeka los gladiatora. Odtąd żyje z myślą o zemście. Aż dochodzi do konfontacji wrogów...

■ Reduta, Apollo *** 

### Kawaler

■ komedia romantyczna
■ USA
■ reż. Gary Sinyor
■ wyk. Ch. O'Donnell, R. Zellweger



Jimmie nie wierzy, że istnieje kobieta, z którą warto byłoby spędzić życie. Z politowaniem traktuje kolegów, którzy dobrowolnie wybierają małżeńską niewolę. Los jednak zakpił z niego. Dziadek-bogacz zapisał mu w testamencie 100 mln dolarów, gdy ożeni się do ukończenia 30. roku życia. Termin mija za 24 godziny.

■ Pasaż *

### Agent XXL

■ komedia
■ USA
■ reż. Raja Gosnell
■ wyk. M. Lawrence, N. Long




Skuteczną bronią agenta FBI Malcolma Turnera, są w walce z przestępcami przebieranki. Poznajemy go, gdy ucharakteryzowany za sędziwego Azjatę aresztuje gang organizujący nielegalne walki psów. Kolejne zadanie też nie jest łatwe. Czekając w zasadzce na groźnego zbiega z więzienia, musi udawać ważącą 150 kg matronę.

■ Uciecha, Świt *

### Żona astronauty

■ thriller sci-fi
■ USA
■ reż. Rand Ravich
■ wyk. J. Depp, Ch. Theron



Hit amerykańskich kin o małżeństwie astronaty Spencera i nauczycielki Jillian. W czasie rutynowego lotu temu pierwszemu przydarza się tajemnicza awaria. Nie mniej zagadkowa jest śmierć, już po powrocie na Ziemię, drugiego astronauty. Na dodatek Jillian ma przeczucie, że ojcem jej dziecka może być obca inteligencja.

■ Mikro * *

### Buena Vista...

■ dokument muzyczny
■ Niemcy
■ reż. Wim Wenders
■ wyk. Ry Cooder



Twórca „Lisbon Story" sportretował grupę wiekowych muzyków kubańskich, którzy przed wieloma laty grywali ludową muzykę taneczną w jednym z klubów Hawany. Kamera poszukuje lokalu, w którym odbywały się koncerty Super Dziadków. Wraz z nimi odbywamy też podróż do nowojorskiej Carnegie Hall.

■ Pod Baranami ***

### Wierność

■ psychologiczno-obyczajowy
■ Francja
■ reż. Andrzej Żuławski
■ wyk. S. Marceau, P. Greggory

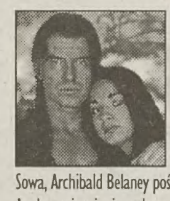


Akcja filmu zrealizowanego na podstawie powieści „Księżna de Cleves" Madame de la Fayete rozgrywa się pod koniec XX wieku. Kanadyjska fotograficzka poznaje pracownika upadającego wydawnictwa i zostaje jego żoną. Niedługo potem zakochuje się w fotografie, ale robi wszystko, by... nie zdradzić swego męża.

■ Wanda * *

### Szara Sowa

■ biograficzny
■ USA
■ reż. Richard Attenborough
■ wyk. P. Brosnan, A. Galipeau



Początek XX wieku. Oglądamy historię mężczyzny, który realizując swoje dziecięce marzenia, wybiera wolność z dala od miejskiego zgiełku. Przybierając imię Szara Sowa, Archibald Belaney poślubia pół-krwi Indiankę Anahaero i staje się prekursorem ruchów ekologicznych. Mało kto chce zrozumieć jego przemianę...

■ Aneks * *

### The Flinstones

■ komedia
■ USA
■ reż. Brian Levant
■ wyk. M. Addy, S. Baldwin



Nie jest to kontynuacja pierwszego filmu o Jaskiniowcach, lecz wyprawa w przeszłość bohaterów, do ich czasów przedmałżeńskich. Fred Flinstone i Barney Rubble kończą Akademię Bronto Crane. Liczą na pracę w kamieniołomie Bedrock. Wilma i Betty pracują natomiast w sieci Bronto King. Tam poznają swoich przyszłych partnerów.

■ Aneks, Sztuka *

### Simpatico

■ obyczajowy
■ USA
■ reż. Mattchew Warchus
■ wyk. N. Nolte, S. Stone



Opowieść o powiklanych losach ludzi, którzy nie zawsze grają fair. Dwaj przyjaciele-wspólnicy Vinnie i Carter zajmują się lewymi interesami na wyścigach konnych. Nieporozumienia na tle finansowym prowadzą do zerwania kontraktów. Rozpada się też związek Vinniego z Rosie, która fascynuje obydwu mężczyzn...

■ Mikro *

### Patriota

■ kostiumowy
■ USA
■ reż. Roland Emmerich
■ wyk. M. Gibson, H. Ledger



Zrealizowany z wielkim rozmachem epicki (164 minuty) film przygodowy na kanwie wydarzeń z historii Ameryki Północnej. Mel Gibson kreuje w nim rolę Benjamina Martina, który dwa razy staje do walki z Anglikami o wolność dla nowo powstałych Stanów Zjednoczonych. Obraz obfituje w sceny batalistyczne.

■ Świt * *

### Inspektor Gadżet

■ komedia
■ USA
■ reż. David Kellog
■ wyk. M. Broderick, R. Everett



Aktorska wersja animowanego serialu o superdedektywie. Młody mężczyzna pragnie zostać stróżem prawa, ale nie zostaje przyjęty do szkoły policyjnej. Obejmuje posadę strażnika w laboratorium wynalazcy, który pracuje nad skomplikowanym robotem. Pewnego dnia budzi się z tysiącem urządzeń w swoim ciele.

■ Tęcza * *

### 60 sekund

■ sensacyjny
■ USA
■ reż. Dominic Sena
■ wyk. N. Cage, J. Duval



Randall Raines, „emerytowany" złodziej samochodów żyje spokojnie na prowincji, gdzie uczy maluchy jazdy na gokartach. Z błogostanu wyrywają go kłopoty brata, który spartolił zamówienie na kradzież 50 luksusowych i unikalnych aut. By nie przypłacił to życiem z rąk maffi, Randall musi odrobić za niego zadanie.

■ Świt * *

## TEATRY

○ **TRADYCYJNY** (Rynek Gł. 14): Akt – 19.30.

○ **TEATRZYK KUKIEŁKOWY „MIMI"** (Krańcowa 14, Wola Justowska): Czarodzieje jasności – 17.15.

## WAWEL

○ KOMNATY KRÓLEWSKIE *(pn. niecz., wt.,.pt. 9.30-16, śr., czw.,sb. 9.30-15,nd. 10-15, śr. wstęp wolny. Bilety 12 i 7 zł ulg).*

○ SZTUKA WSCHODU *(pn. niecz., wt.,pt. 9.30-16, śr., czw.,sb. 9.30-15,nd. 10-15, śr. wstęp wolny. Bilety 12 i 7 zł ulg).*

○ WAWEL ZAGINIONY *(pn. niecz., wt.,.pt. 9.30-16, śr., czw.,sb. 9.30-15,nd. 10-15, śr. wstęp wolny). Bilety: 6 i 4 zł ulg.*

○ SKARBIEC KORONNY *(pn. niecz., wt.,.pt. 9.30-16, śr., czw.,sb. 9.30-15,nd. 10-15, śr. wstęp wolny). Bilety: 10 i 6 zł ulg.*

○ ZBROJOWNIA *(pn. niecz., wt.,.pt. 9.30-16, śr., czw.,sb. 9.30-15,nd. 10-15. śr. wstęp wolny) . Bilety: 10 i 6 zł ulg.*

○ KATEDRA *(pn.-sb. 9-17, nd. 12.15-17)*

○ GROBY KRÓLEWSKIE i DZWON ZYGMUNTA (pn.-sb. 9-17, nd. 12.15-17)

○ SMOCZA JAMA (codz. 10-17). Bilety: 2 zł.

## MUZEA

○ **NARODOWE**

○ GMACH GŁÓWNY (wyst. dostępne dla osób niepełnosprawnych) (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); *(wt., czw., pt., sb., nd. 10-18, śr. 10-18 nd. wstęp wolny – tylko na gal. stałe) Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.*

○ SUKIENNICE (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) *(wt.-śr. 10-15.30, czw. 10-18, pt.-nd. 10-15.30, nd. wst. wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.*

○ XX. CZARTORYSKICH (św. Jana 19, Arsenał, Pijarska 8, tel. 422-55-66, 421-26-51) *(wt.-czw. 10-15.30, pt. 10-18, sb.-nd. 10-15.30, nd. ws. wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.*

○ DOM JANA MATEJKI (Floriańska 41, tel. 422-59-26); *(wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18, nd. wstęp wolny). Bilety 4 i 2 zł. ulg*

○ DOM JÓZEFA MEHOFFERA (Krupnicza 26, tel. 421-11-43): *(wt., cz.-nd. 10-15.30, śr. 10-18, nd. ws. wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg*

○ WYSPIAŃSKIEGO (Kanonicza 9, tel. 423-00-43): *(wt., śr., pt., sb., nd. 10-15, czw. 10-17.30, pn. niecz.). Bilety 4 zł i 2 zł ulg.*

○ **HISTORYCZNE**

○ KRZYSZTOFORY (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22): *(śr., pt., sb., nd. 9-15.30; czw. 11-18, sb. ws. wolny)*

○ STARA SYNAGOGA (Szeroka 24, tel. 422-09-62); *(wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. ws. wolny)*

○ CELESTAT (Lubicz 16) *(śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18, nd. wst. wolny)*

○ DOM POD KRZYŻEM (Szpitalna 21); *(wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. ws. wolny)*

○ WIEŻA RATUSZOWA (8.06 9-15)

○ BARABAKAN (codziennie 9-18)

○ **ARCHEOLOGICZNE** (Poselska 3, tel. 422-75-60); *(pn. 10-14, wt. 13-18, śr. 10-14, czw. 13-18 ws. wolny «tylko na wys. stałe «, pt. , sb. niecz., nd. 11-14)* • 150 lat Muzeum Archeologicznego w Krakowie • Bogowie Starożytnego Egiptu • Ogród ceramiki

○ **MUZ. HISTORII FOT. TOW. FOT. GAL. NAFTA** (Lubicz 25) *(codz. 8-20):* • „Rękodzieło ludowe czy artystyczne?"

○ **MUZ. HISTORII FOT.** (Józefitów 16) (wt.-pt. 12-18, sb.-nd. 10-15.30): „Zbigniew Tomaszczuk. Zakres widzenia" (do 3.09)

○ **MUZ. ARMII KRAJOWEJ** (Bosacka 13);(wt.-pt. 11-17): Wystawa pt. „Historia i Pamięć".

○ **OGRÓD ZOOLOGICZNY** (Las Wolski, dojazd aut. nr. 134, kasa czynna 9-18)

## WIELICZKA

○ **KOPALNIA SOLI „WIELICZKA"** (Daniłowicza 10, tel. 278-73-66) *(codz. 7.30-18.30)*

○ **MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:** Zamek Żupny (Zamkowa 8); *(pn., śr., czw., pt., sb. 9-15, wt., nd. niecz.):*

○ **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** – III poziom kopalni soli – gł. 135 m. *(pn.-sb 9-20, nd. 9.30-16)* • Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce • Od kołowrotu do komputera (górnictwo Harzu) • Uroki podziemi wielickich (do 31.08)

Liberty GSM

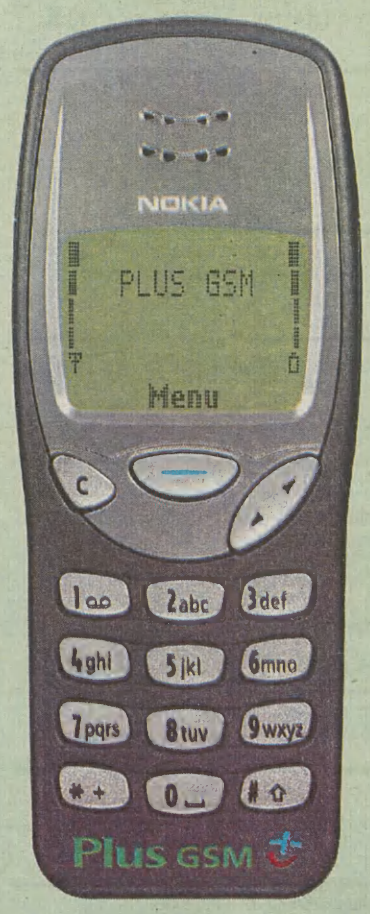
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL Plus GSM

# Najnowsza Promocja!

Oprócz jakości dbamy również o ceny! W najnowszej promocji sieci Plus GSM atrakcyjne telefony już od 11 zł*.

**TELEFONY JUŻ OD**

**11 zł* + VAT**







Plus GSM 900/1800

**Liberty GSM**
ul. Krakowska 4
tel. (012) 422 59 71, fax (012) 422 81 41
tel. kom. 0601 205 161, 0601 446 843, 0601 514 209
otwarte: pn.-pt. 10.00-18.00, sob. 10.00-14.00

Centrum Handlowe Géant, ul. Bora Komorowskiego 37,
tel. (012) 413 38 72, fax (012) 413 41 29
tel. kom. 0601 446 844 -5, 0601 205 161
otwarte: pn.-sob. 9.00-21.00, niedz. 9.00-19.00

**DO KAŻDEGO TELEFONU PREZENT GRATIS****

* Cena zależy od wyboru taryfy. Opłata aktywacyjna 15 zł + VAT doliczana jest do pierwszego rachunku. Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. Telefony działają wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.
**Nie dotyczy taryfy Relax

## W sprzedaży także zestawy Simplus

Weekendy za grosze!

mówisz za ile chcesz simplus